

ZASADY UŽYTKOWANIA I KONSERWACJI MEBLI WYPRODUKOWANYCH W FABRYCE MEBLI GALA COLLEZIONE	KARTA GWARANCYJNA	2	PL
THE RULES FOR THE USE AND MAINTENANCE OF FURNITURE PRODUCED IN THE GALA COLLEZIONE FURNITURE FACTORY	WARRANTY CARD	8	GB
GEBRAUCHS- UND PFLEGEREGELN FÜR DIE MÖBEL DIE IN DER MÖBELFABRIK GALA COLLEZIONE HERGESTELLT WURDEN	GARANTIEZERTIFIKAT	14	DE
ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ И УХОДА ЗА МЕБЕЛЬЮ ИЗГОТОВЛЕННОЙ НА МЕБЕЛЬНОЙ ФАБРИКЕ GALA COLLEZIONE	ГАРАНТИЙНАЯ КАРТА	20	RU
ПРАВИЛА ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА МЕБЕЛИ ПРОИЗВЕДЕНИ В МЕБЕЛНА ФАБРИКА GALA COLLEZIONE	ГАРАНЦИОННА КАРТА	26	BG
ZÁSADY POUŽITÍ A ÚDRŽBY NÁBYTKU VYROBENÉHO V TOVÁRNĚ NÁBYTKU GALA COLLEZIONE	ZÁRUČNÍ LIST	32	CZ
PRINCIPES D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DES MEUBLES RÉALISÉS SUR LE SITE DE PRODUCTION DE GALA COLLEZIONE	CARTE DE GARANTIE	38	FR
NAČELA KORIŠTENJA I ODRŽAVANJA NAMJEŠTAJA PROIZVEDENOG U TVORNICI NAMJEŠTAJA GALA COLLEZIONE	JAMSTVENI LIST	44	HR
A GALA COLLEZIONE BÚTORGYÁRBAN GYÁRTOTT BÚTOROK HASZNÁLATÁNAK ÉS KARBANTARTÁSÁNAK SZABÁLYAI	GARANCIAJEGY	50	HU
„GALA COLLEZIONE“ PAGAMINTŲ BALDŲ NAUDOJIMO IR PRIEŽIŪROS PRINCIPAI	GARANTINĖ KORTELĖ	56	LT
MĒBELU RŪPNĪCAS GALA COLLEZIONE IZGATAVOTO MĒBEĻU LIETOŠANAS UN UZTURĒŠANAS NOTEIKUMI	GARANTIJAS KARTE	61	LV
VOORSCHRIFTEN VOOR HET GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN MEUBILAIR GEPRODUCEERD IN MEUBELFABRIEK GALA COLLEZIONE	GARANTIEKAART	67	NL
REGULI DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE A MOBILIERULUI FABRICAT ÎN FABRICA DE MOBILĂ GALA COLLEZIONE	FIȘĂ DE GARANȚIE	73	RO
REGLER FÖR ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV MÖBLER SOM TILLVERKAS I MÖBELFABRIKEN GALA COLLEZIONE	GARANTIKORT	79	SE
NAVODILA ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE POHIŠTVA GALA COLLEZIONE	GARANCIJSKI LIST	85	SI
ZÁSADY POUŽÍVANIA A ÚDRŽBY NÁBYTKU VYROBENÉHO V TOVÁRNI NÁBYTKU GALA COLLEZIONE	ZÁRUČNÝ LIST	90	SK
ПРАВИЛА ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ДОГЛЯДУ ЗА МЕБЛЯМИ ВИГОТОВЛЕНИМИ НА МЕБЛЕВІЙ ФАБРИЦІ GALA COLLEZIONE	ГАРАНТИЙНА КАРТА	96	UA

**Szanowny Kliencie,
dziękujemy za zakup mebli wyprodukowanych
w Fabryce Mebli Gala Collezione.**

Do Twojego domu trafiły eleganckie, wygodne meble wypoczynkowe. Dzięki nim stworzysz w swoim salonie przytulną przestrzeń do odpoczynku, wokół której toczyć się będzie Twoje codzienne życie. Wybierając meble produkowane przez Fabrykę Mebli Gala Collezione dołączyłeś do grona osób, które pragną wyrazić swój styl poprzez piękne aranżacje wnętrz w swoim mieszkaniu, które oczekują od mebli najwyższej jakości, niepowtarzalnego designu i najlepszych rozwiązań w zakresie funkcji użytkowych.

Meble, które kupiłeś, zostały zaprojektowane zgodnie z najnowszymi trendami światowego wzornictwa. Łączą w sobie doskonały efekt wizualny, jak również gwarancję pełnego komfortu i trwałości użytkowania. Dzięki rękoźmielnym umiejętnościom doświadczonych fachowców – najlepszych modelarzy, tapicerów i szwaczek, w Twoje ręce trafił ekskluzywny produkt, którego jakość wykonania jest doceniana w kilkudziesięciu krajach świata.

Odpowiednio użytkowane i pielęgnowane meble będą Ci z powodzeniem służyć przez wiele lat i zapewnią wiele chwil przyjemnego relaksu. W związku z tym prosimy o dokładne zapoznanie się z zasadami codziennego użytkowania mebli oraz treścią gwarancji.

Prezes Zarządu



ZASADY GWARANCJI

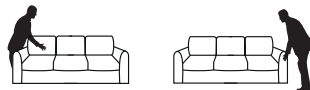
Użytkowanie mebli zgodnie z postanowieniami Karty Gwarancyjnej Producenta, zapewnia zachowanie odpowiedniej jakości oraz prawidłowe funkcjonowanie.

I. PRZYJĘCIE DOSTAWY, ROZPAKOWANIE I USTAWIENIE MEBLI

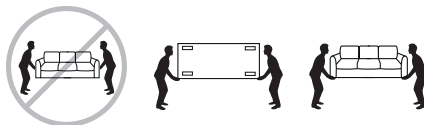
- Jeżeli w trakcie dostawy stwierdzono uszkodzenie mechaniczne wyrobu, należy opisać ten fakt na dokumencie dostawy oraz zachować oryginalne opakowanie do czasu przyjazdu Przedstawiciela Producenta. Jeżeli uszkodzenie jest widoczne przed rozpakowaniem mebla, należy wykonać zdjęcie miejsca uszkodzonego wraz z opakowaniem.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia wyrobu podczas odbioru osobistego z Punktu Sprzedaży, należy ten fakt opisać w dokumencie odbioru.
- Podczas rozpakowywania mebli zabronione jest używanie ostrych narzędzi (np. noży do tapet, nożyków, nożyczek), ponieważ może to grozić uszkodzeniem i przecięciem obicia mebla.



- Przed pierwszym rozłożeniem funkcji (np. funkcji spania) należy upewnić się, że zostały usunięte wszelkie zabezpieczenia transportowe.
- Jeśli mebel wymaga montażu (np. samodzielnego montażu nóżek), należy postępować zgodnie z kartą informacyjną / instrukcją, dołączoną do mebla.
- Po rozpakowaniu mebla, mogą być na nim widoczne zagniecenia będące efektem transportu. Dotyczy to przede wszystkim mebli o miękkim wypełnieniu (np. wypełnienie silikonowe). Ręczne uformowanie poduch, podłokietników i siedzisk pozwoli szybciej uzyskać pożądany kształt mebla.



- Po rozpakowaniu mebla w obiciu z tkaniny charakteryzującej się dłuższym włosem (np. welur), mogą być na nim widoczne cieniowania i niewielkie wgniecenia, będące efektem transportu. Odpowiednie wygładzenie powierzchni pozwoli szybciej uzyskać pożądany wygląd obicia i przyspieszy czas „odpoczynku” tkaniny.
- Przenosząc mebel należy trzymać go od spodu za sztywne elementy konstrukcyjne. Zabronione jest chwytanie mebli podczas przenoszenia za podłokietniki, luźne elementy (np. poduchy) lub tapicerkę. Grozi to wyrwaniem tych elementów lub ich uszkodzeniem.



- Mobilne, opcjonalne zagłówki należy instalować na oparciu mebla ze szczególną ostrożnością, powoli wsuwając metalowe szyny w specjalnie przygotowane w oparciu tunele. Pozwala to zapobiec rozdarciu pokrowca i minimalizuje ryzyko ewentualnego skaleczenia.
- Należy unikać przesuwania mebli po podłodze, ponieważ grozi to zarysowaniem jej powierzchni przez nóżki mebla.
- Meble powinny zostać ustawione na wypoziomowanym podłożu.
- Meble powinny być ustawione w odległości co najmniej 1 metra od grzejników i innych źródeł ciepła (takich jak kominki, piece, kaloryfery).

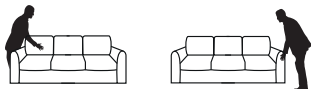
II. CODZIENNE UŻYTKOWANIE MEBLI

- Meble produkowane przez Fabrykę Mebli Gala Collezione przeznaczone są do użytku domowego. Należy je użytkować zgodnie z ich przeznaczeniem i zgodnie z zasadami określonymi w Instrukcji Użytkowania.
- Meble są dedykowane do użytkowania w pomieszczeniach suchych, zamkniętych, zabezpieczonych przed szkodliwymi warunkami atmosferycznymi oraz bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Optymalne warunki użytkowania mebli:
 - wilgotność względna powietrza w granicach 30 - 70 %,
 - temperatura w przedziale +18 do +23°C.
- Mogą wystąpić różnice w twardości i sprężystości poszczególnych elementów mebla (poduch, oparc, siedzisk), w zależności od tego, czy dany element posiada lub nie posiada konkretnej funkcji użytkowej (np. skrzynia, funkcja spania, funkcja relaksu). Wynika to z zastosowania odmiennych rozwiązań konstrukcyjnych w bryłach funkcyjnych i bezfunkcyjnych.

4. Należy unikać siadania na podłokietnikach, podnóżkach, stawania i skakania na siedzisku, oparciu lub pojedynczych listwach sprężynujących. Grozi to ich uszkodzeniem lub wylaniem.



5. Drewniane powierzchnie (takie jak półki, blaty) należy chronić przed zarysowaniem lub obiciem.
6. Zewnętrzne krawędzie tapicerki należy chronić przed otarciami mechanicznymi.
7. W wyrobach przeznaczonych do użytkowania przez dwie lub więcej osób oraz w zestawach, należy równomiernie użytkować wszystkie siedziska mebla. Pozwoli to uniknąć późniejszych różnic w wyglądzie poszczególnych elementów zestawu. Powstanie różnic wynikających z nierównomiernego użytkowania (takich jak: pofaldowania i marszczenia pod wpływem długotrwałego obciążenia, oddziaływania ciepłoty i wilgotności ciała, przemieszczenie i ubicie wypełnienia miękkich poduch siedziskowych, oparciowych oraz podłokietników itp.) nie jest wadą mebla, lecz naturalnym skutkiem jego eksploatacji.
8. W przypadku mebli z miękkimi poduchami (np. oparciowymi, luźnymi), należy systematycznie powtarzać ich formowanie (poprzez „wyklepywanie”), by utrzymać pożądaną linię mebla. Częstotliwość formowania zależy od intensywności użytkowania.



9. Naturalnymi efektami użytkowania są pofaldowania i marszczenia tkanin (norma branżowa RAL-GZ 430/4).
10. W przypadku mebli ze skóry naturalnej z dużymi, jednolitymi powierzchniami bez cięć i pikowań na oparciu i siedzisku, w trakcie użytkowania mogą wystąpić pofaldowania pokrowca, związane z delikatnym rozciąganiem i naprężaniem skóry. Pofaldowania mogą wystąpić także w przypadku mebli w obiciu tkaninowym, jednakże w mniejszym stopniu. Pofaldowania i marszczenia są tym bardziej widoczne, im większa jest zatapicerowana powierzchnia.
11. W przypadku mebli ze skóry naturalnej, na szczególnie mocno eksploatowanych częściach mebla, mogą pojawić się naturalne efekty użytkowania, takie jak przecieranie, nabłyszczenie oraz załamywanie się skóry.
12. W przypadku użytkowania mebli z ruchomymi zagłówkami, zaprojektowanymi w taki sposób, by stanowiły integralną część pokrowca oparcia, w trakcie użytkowania mebla mogą pojawić się zagniecenia i marszczenia na oparciu. Jest to związane z naprężaniem skóry w momencie maksymalnego złożenia zagłówka.
13. W elementach ruchomych, takich jak zagłówki, podłokietniki czy funkcja relaksu, mogą występować niewielkie odchylenia w poziomie. Oznacza to, że bryły zawierające jakkolwiek mechanizmy wewnątrz elementów tapicerowanych, mogą nieznacznie różnić się pomiędzy sobą i nie zawsze będą wyglądać identycznie występując obok siebie. Wynika to z technologii tego typu okuć i nie jest wadą wyrobu.
14. Funkcje spania okazjonalnego w meblach wypoczynkowych: A (Delfin), B (Leopard), C (wózek), D (Sedalift), E (stelaż

belgijski), J (G.S.T.), M (Połęcz i śpij), O (Orca), P (Puma). Funkcje spania typu G (DL), H (C.S.T.), F (stelaż włoski), K (stelaż włoski MONO), L (stelaż włoski PLUS), N (DL PLUS) oferują najbardziej wyrównaną powierzchnię spania. Powierzchnię spania tworzą:

- w przypadku funkcji typu A, B, C, D, J oraz O i P - siedzisko i wysuwka / leżysko chowane we wnętrzu mebla,
- w przypadku funkcji typu M - siedzisko oraz dostawiony do mebla jeden duży lub dwa mniejsze taborety,
- w przypadku funkcji typu E, F, K oraz L - materac, o grubości dopasowanej do typu mechanizmu,
- w przypadku funkcji typu G oraz N - siedzisko oraz położone plecy mebla.

Za wyjątkiem funkcji typu E, F, K oraz L, może się pojawić nieznaczna różnica w wysokości pomiędzy elementami tworzącymi powierzchnię spania, niewielkie szczeliny lub przesunięcie linii oparcia i siedziska wynikające ze względów technologicznych, a także różnice w sprężystości, wynikające z zastosowania różnych rozwiązań konstrukcyjnych w tych elementach. Dla wyrównania powierzchni spania (znielowania ewentualnych szczelin) oraz ochrony pokrowca przed przecieraniem i wygniataniem, wskazane jest używanie top materaców czyli materaców nawierzchniowych dostępnych na rynku. Przy rozkładaniu funkcji G oraz P konieczne jest wcześniejsze ściągnięcie z mebla luźnych poduszek oparciowych. Przy rozkładaniu funkcji E konieczne jest każdorazowe ściąganie siedziska.

15. Meble wypoczynkowe z wysuwaniem siedziskiem sterowanym elektrycznie (funkcja V) są dedykowane do wypoczynku w pozycji siedzącej lub półleżącej. Nie służą one do spania. Należy unikać siadania na skraju maksymalnie wysuniętego siedziska, ponieważ może grozić to uszkodzeniem mechanizmu. Funkcję należy użytkować siadając maksymalnie głęboko na siedzisku. Maksymalne łączne obciążenie funkcji V (wysuwanego siedziska) to 300 kg.
16. Meble z mechanizmem rozkładanym elektrycznie należy uruchamiać wyłącznie po sprawdzeniu, czy nie ma przeszkód dla ruchu mechanizmu i wysunięcia ruchomych części.
17. Meble wypoczynkowe z funkcjami zasilanymi prądem, należy użytkować zgodnie z instrukcją. Najważniejsze zasady dotyczące użytkowania:
- zabronione jest siadanie i opieranie się o podnóżek i zagłówki gdy są one otwarte lub są w ruchu, wkładanie rąk i przedmiotów pomiędzy części będące w ruchu oraz pod podnóżek i za siedzenie gdy są one otwarte, dotykanie mokrymi rękami urządzenia, zasilacza, kabli i innych elementów elektronicznych mechanizmu,
 - należy chronić kabel zasilający i przyłącza przed uszkodzeniem mechanicznym, kurzem, brudem, gorącymi przedmiotami (np. grzejnik),
 - mebel zasilany prądem z gniazda elektrycznego lub akumulatorem (bateria litowa) powinien być użytkowany z dala od źródeł ciepła, zbiorników wodnych, materiałów łatwopalnych,
 - obciążenie baterii poprzez rozkładanie i składanie funkcji w trybie ciągłym nie może przekroczyć 2 minut; po tym czasie bateria nie powinna być obciążona przez minimum 18 minut,
 - żywotność baterii to ok. 300 ładowań;
 - pełnego ładowania baterii należy dokonać co najmniej raz na 3 miesiące,
 - baterię należy ładować dopiero wówczas, gdy niski poziom jej naładowania zostanie zasygnalizowany brzęczykiem (o ile bateria jest w nią wyposażona),
 - należy odłączyć przewód zasilający jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas.
18. Zabronione jest siadanie lub wstawanie z mebla z rozłożoną funkcją relaksu lub funkcją relaks PLUS (bez względu na rodzaj

sterowania – manualna lub elektryczna). Grozi to uszkodzeniem mechanizmu. Przed wstaniem z mebla należy każdorazowo złożyć funkcję do pozycji wyjściowej.

19. Dopuszczalna waga użytkownika w przeliczeniu na jedno stałe siedzisko sofy, fotela lub narożnika, to 120 kg.
20. Dopuszczalne obciążenie stelaża w funkcji spania typu F, K oraz L wynosi 120 kg na każde dedykowane miejsce leżące.
21. Dopuszczalna waga użytkownika korzystającego z fotela / siedziska z funkcją relaksu oraz funkcją relaks PLUS wynosi 120 kg.
22. W trakcie użytkowania mebli mogą pojawić się naturalne odgłosy wynikające z połączeń lub podzespołów w mechanizmach o konstrukcji metalowej (np. sprężyny fotela bujanego itp.).
23. Zabronione jest dotykanie mechanizmów w trakcie rozkładania i składania funkcji mebla, w szczególności dotykanie sprężyn, zawiasów, okuć i innych elementów konstrukcyjnych, gdyż może to spowodować skałeczenie lub zranienie
24. Zabronione jest samodzielne rozkładanie i składanie funkcji meblowych (np. funkcji spania, funkcji relaksu, wysuwanego siedziska) przez dzieci.
25. Należy unikać bezpośredniego kontaktu tapicerki z potem ciała ludzkiego, tłuszczami pochodzenia zwierzęcego i roślinnego, rozpuszczalnikami, płynami zawierającymi alkohol oraz innymi środkami chemicznymi, ponieważ mogą mieć niekorzystny wpływ na tapicerkę i powodować jej uszkodzenie lub zniszczenie.
26. Narzuty i odzież tekstylna, wyprodukowane w sposób, który nie zabezpiecza jej przed migracją barwników, mogą w pewnych warunkach powodować zafarbowanie obicia mebla, zarówno ze skóry naturalnej, jak i tkaniny. Należy unikać kontaktu mebla z tego typu tekstyliami, a także pozostawiania na obiciu mebla drukowanych magazynów oraz gazet.

III. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA MEBLI TAPICEROWANYCH

1. Materiały tapicerskie: skóry, tkaniny i materiały skóropodobne, należy regularnie czyścić i konserwować zgodnie z zaleceniami. Właściwa konserwacja i pielęgnacja zapewniają utrzymanie przez dłuższy czas walorów użytkowych mebla oraz parametrów jakościowych i wizualnych obicia.
2. Zabronione jest używanie do czyszczenia tapicerki skórzanej i materiałowej żrących detergentów stosowanych w gospodarstwie domowym, mleczka czyszczącego, benzyny, alkoholu, rozpuszczalników, wybielaczy, tłuszczu zwierzęcych i roślinnych oraz preparatów czyszczących i pielęgnujących zawierających te substancje, kremów i balsamów do pielęgnacji ciała, wosków, płynów do mycia, mydła w płynie, środków do czyszczenia dywanów itp., gdyż może to spowodować nieodwracalne uszkodzenie materiału obiciowego (jego odbarwienie, przebarwienie, pęknięcie, pleśnienie, przedziurawienie itp.).
3. Wszystkie produkty przeznaczone do czyszczenia i konserwacji powierzchni tapicerowanych, należy zawsze najpierw wypróbować w niewidocznym miejscu.
4. Zabronione jest nakładanie preparatów czyszczących i konserwujących bezpośrednio na zabrudzenie. Preparaty te należy nanosić na miękką gąbkę lub szmatkę, którą należy delikatnie wyczyścić plamę.
5. Mocne pocieranie może uszkodzić powierzchnię materiału obiciowego.
6. Po rozpakowaniu nowego mebla w domu i przed rozpoczęciem jego użytkowania, należy:
 - W przypadku mebli w obiciu tkaninowym - ostrożnie odkurzyć mebel używając odkurzacza z miękką szczotką oraz (jeśli to konieczne) delikatnie przetrzeć powierzchnię mebla miękką, wilgotną szmatką.
 - W przypadku mebli w obiciu ze skóry naturalnej - dokonać

pierwszej konserwacji mebla zestawem preparatów rekomendowanym przez Gala Collezione.

Pozwoli to na usunięcie z powierzchni mebla ewentualnych drobnych zabrudzeń poprodukcyjnych lub powstałych w wyniku transportu mebla.

7. Czyszczenie i konserwacja tkanin obiciowych:
 - Sposób czyszczenia i konserwacji danej tkaniny obiciowej jest przedstawiony na wzornikach udostępnionych w Punktach Sprzedaży.
 - Suche zabrudzenia (kurz, pył, substancje sypkie) należy natychmiast odkurzyć używając odkurzacza z miękką szczotką. W razie potrzeby pozostałości można strzepnąć i delikatnie przetrzeć miękką szczoteczką.
 - W przypadku rozlania płynu na tapicerkę tkaninową, należy jak najszybciej wytrzeć go z powierzchni za pomocą dobrze absorbującego materiału, zbierając płyn od zewnątrz do środka plamy. Należy unikać silnego tarcia, by nie roznieść plamy.
 - Jeśli pomimo wskazanych wyżej zabiegów plama pozostała, do jej usunięcia należy używać wyłącznie neutralnych detergentów czyszczących naniesionych na miękką ściereczkę z bawełny lub mikrofibry, a w przypadku tkanin o właściwościach hydrofobowych – wyłącznie czystą wodą.
8. Czyszczenie i konserwacja skór naturalnych:
 - Zalecamy stosowanie wyłącznie preparatów rekomendowanych przez Fabrykę Mebli Gala Collezione, ponieważ pozytywny wpływ ich stosowania został udowodniony w przeprowadzonych testach. Wszelkie inne ogólnodostępne na rynku preparaty, mogą spowodować naruszenie struktury tapicerki oraz odbarwienia materiału obiciowego.
 - Preparat do konserwacji należy dobrać do rodzaju skóry naturalnej, którą obity jest dany mebel.
 - Plamy należy usuwać niezwłocznie po ich powstaniu, przy użyciu suchej, bawełnianej dobrze wchłaniającej ściereczki.
 - Zalecamy jest przeprowadzanie pełnego zabiegu pielęgnacyjnego (za pomocą preparatu czyszczącego oraz konserwującego) co trzy miesiące.
 - Po zakończeniu czyszczenia i wyschnięciu mebla, konieczne jest zaimpregnowanie powierzchni preparatem konserwującym, który zabezpiecza powierzchnię, przed ponownym zabrudzeniem. Użytkowanie mebla możliwe jest dopiero po całkowitym wyschnięciu skóry. Czas, na który należy pozostawić mebel do wyschnięcia, wskazany jest na opakowaniu preparatu.
9. Szczegółowe informacje na temat rekomendowanych przez Producenta preparatów czyszcząco-konserwujących, a także czyszczenia i pielęgnacji materiałów tapicerskich, znaleźć można w serwisie internetowym Producenta.
10. O możliwości zakupu rekomendowanych przez Fabrykę Mebli Gala Collezione preparatów czyszcząco-konserwujących należy pytać w Punkcie Sprzedaży.

UWAGA:

W przypadku mocnego zabrudzenia obicia, niemożliwego do usunięcia rekomendowanym przez Producenta preparatem, należy skontaktować się z Infolinią Lederzentrum, dzwoniąc na numer +48 75 781 64 80.

IV. CECHY NATURALNE MATERIAŁÓW OBICIOWYCH NIE PODLEGAJĄCE GWARANCJI – INFORMACJE OGÓLNE

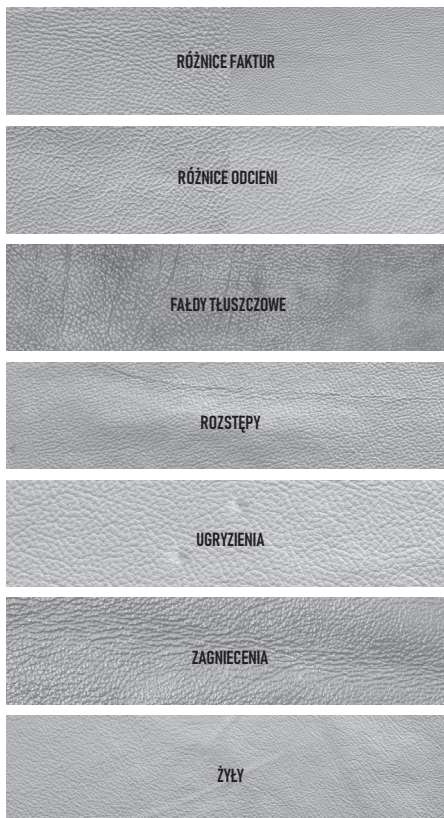
1. Każdy rodzaj materiału obiciowego charakteryzuje się określonym zestawem cech naturalnych, typowych dla danego rodzaju. Wynikają one z ich naturalnych właściwości i mogą stopniowo uwidaczniać się w trakcie normalnego, codziennego używania mebla. Cechy te nie stanowią wady wyrobu.

- Meble wykonane z różnych rodzajów obicia (skóra naturalna, skaj, tkanina) mogą mieć nieco inny wygląd i komfort siedzenia, co jest związane z grubością i strukturą użytego materiału. Mogą się także pojawić zmarszczenia na łukach, które wynikają z cech charakterystycznych materiałów nierozciągliwych.
- W przypadku zamówień dokonywanych w różnych terminach (np. domawianie kolejnych elementów zestawu po pewnym czasie), mogą wystąpić różnice w odcieniu obicia wynikające z konieczności korzystania w procesie produkcji z materiałów obiciowych pochodzących z różnych partii produkcyjnych. Z tego samego powodu mogą wystąpić także różnice w odcieniu pomiędzy obiciem mebla, a próbką skóry bądź tkaniny zamieszczoną we wzorniku, dostępnym w Punkcie Sprzedaży. Dotyczy to także różnic w odcieniu wybarwienia i strukturze drewna, wykorzystywanego do produkcji nóg, blatów i innych elementów dekoracyjnych.
- W przypadku łączenia skóry i tkaniny wyglądem przypominającej skórę (skaj), mogą wystąpić różnice w strukturze i odcieniu poszczególnych elementów mebla. Dodatkowo w okresie użytkowania mogą wystąpić różnice w zachowaniu konkretnego materiału, ze względu na działanie światła i temperatury.
- Żaden z dostępnych na rynku materiałów tapicerskich (skóra naturalna, skaj, tkanina) nie gwarantuje 100% odporności na ewentualne zniszczenia lub uszkodzenia, jakie mogą spowodować zwierzęta domowe (m.in. psy i koty). Materiały te, w zależności od rodzaju, charakteryzują się różną odpornością na ścieranie, tarcie oraz zadrapania. Posiadacze zwierząt domowych - podczas wyboru materiału obiciowego - powinni uwzględnić jego właściwości, budowę, parametry odpornościowe oraz docelowy sposób użytkowania.
- Meble obite tkaniną mogą mieć inne przeszycia oraz linie cięcia niż meble obite skórą naturalną.

VI. CECHY NATURALNE SKÓRY MEBLOWEJ NIE PODLEGAJĄCE GWARANCJI

- Skórą naturalną jest materiałem wyjątkowym ze względu na swoją niepowtarzalność. Każdy błąd pochodzi z innego zwierzęcia, a zatem każdy błąd posiada swój zestaw cech naturalnych, które świadczą o jego naturalnym pochodzeniu. Są to takie cechy, jak charakterystyczny zapach, różnice w fakturze i odcieniu, blizny, rozstępy, żyły, zmarszczki, zagniecenia, ślady po ugryzieniach owadów itp.
- Na wygląd pokrowca meblowego ze skóry wpływają trzy podstawowe czynniki:
 - proces wykończeniowy, jakiemu została poddana skóra,
 - czynnik zewnętrzny czyli środowisko, w którym żyło zwierzę (np. insekty gryzące, ogrodzenia, druty kolczaste),
 - struktura skóry uzależniona od tego, z której części ciała zwierzęcia pochodzi dany jej fragment.
 Bardziej intensywny proces wykończeniowy i stosowanie sztucznego printu sprawia, że cechy naturalne stają się mniej widoczne. Niewielki stopień obróbki w procesie wykończeniowym pozwala zachować widoczność cech naturalnych, podkreślając tym samym niepowtarzalny wygląd i strukturę pokrowca. Szczegółowy opis cech charakterystycznych dla rodzajów znajduje się w serwisie internetowym Producenta.
- Szczególną grupą skór są skóry antykowane dwutonowe. Ich charakterystyczny wygląd uzyskuje się poprzez nakładanie ciemniejszego barwnika na jasne podłoże, co sprawia, że przetarcia powstałe w trakcie użytkowania są bardziej widoczne.
- Technologicznie do produkcji mebli używa się skóry naturalnej z cieląt, krów i bawołów o zmiennej twardości i grubości, która dobierana jest pod kątem jej umiejscowienia w wyrobie.
- W trakcie użytkowania pokrycie mebla zyskuje charakterystyczny wygląd, będący efektem naturalnych skutków eksploatacji skóry. Przejawia się on występowaniem w miejscach najczęściej

i najintensywniej eksploatowanych zmarszczeń, fałd, wyciągania się pokrowca, nabylszczania, załamывania się i przecierania skóry.



VI. CECHY NATURALNE TKANIN MEBLOWYCH NIE PODLEGAJĄCE GWARANCJI

- Tkaniny tapicerskie mogą wykazywać cechy naturalne, typowe dla danego rodzaju, takie jak:
 - mieniienie się (cieniowanie) czyli różnicowanie połysku i odcienia uzależnione od kąta padania światła na mebel; cecha ta może być szczególnie widoczna na meblach w układzie narożnym, w którym poszczególne płaszczyzny ułożone są do siebie pod kątem, co może powodować złudzenie różnic w odcieniu,
 - powstawanie „lustra siedziska” czyli widocznych śladów ciała, które powstają na skutek wagi, ciepłoty ciała i wilgotności otoczenia, w którym eksploatowany jest mebel; w przypadku niektórych tkanin (np. dzianiny) „lustro siedziska” może powstawać także na skutek pozostawienia na meblu różnych przedmiotów (np. laptopy, książki, cięższe zabawki),
 - pilingowanie (mikrofibryzacja włókien) czyli powstawanie na powierzchni tkaniny małych, włóknistych, trudnych do usunięcia „kulczek” na skutek stosowania do przykrywania mebla narzut i koców z wyraźnymi włóknami.

2. W trakcie użytkowania pokrycie mebla zyskuje charakterystyczny wygląd, będący efektem naturalnych skutków eksploatacji tkaniny meblowej. Przejawia się on występowaniem w miejscach najczęściej i najintensywniej eksploatowanych zmarszczeń, fałd, wyciągania się pokrowca i pilingowania.
3. Meble wykonane z tkanin w intensywnych kolorach (np. czerwień, brąz, granat), w początkowej fazie użytkowania mogą puszczać barwnik, co jest cechą charakterystyczną tkanin barbowanych całościowo. Należy unikać siadania na nich w jasnych ubraniach.

VII. WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI PRODUCENTA WOBEC ROSZCZEŃ KUPUJĄCEGO OBEJMUJE:

1. Stwierdzenie uszkodzeń mechanicznych powstałych w wyniku niewłaściwego przewożenia (w tym przewożenia transportem własnym Kupującego bez sprawdzenia przez niego towaru przy odbiorze), przenoszenia, używania mebli niezgodnie z ich przeznaczeniem oraz niezgodnie z powyższymi zaleceniami.
2. Stwierdzenie prób wykonania naprawy mebli przez osoby nieupoważnione przez Producenta lub jakiegokolwiek innej ingerencji w strukturę mebla.
3. Szkody spowodowane przez zwierzęta.
4. Zalanie mebli wodą lub innymi cieczami.
5. Zafarbowania obicia będące wynikiem migracji barwników z odzieży tekstylnej i narzut, które nie zostały zabezpieczone przed puszczaniem kolorów.
6. Zanieczyszczenia obicia wynikające z braku odpowiedniego czyszczenia i konserwacji obicia, zgodnego z zasadami wskazanymi przez Producenta.
7. Stwierdzenie przez Przedstawiciela Producenta niewłaściwego wykonywania zabiegów czyszczących i konserwacji pokryć tapicerowanych, w szczególności uszkodzenia obicia ze skóry naturalnej wywołane stosowaniem innych preparatów czyszcząco-konserwujących niż rekomendowane przez Producenta, stosowanie ich niezgodnie z zaleceniami i instrukcją na opakowaniu.
8. Występowanie wad lub uszkodzeń, w wyniku których obniżono cenę wyrobu.
9. Różnice w stopniu twardości i sprężystości pojedynczych elementów wyrobu tapicerskiego (poduch, oparc, siedzisk), wynikających z ich zróżnicowanej wielkości lub zastosowanych rozwiązań konstrukcyjnych.
10. Różnice w miękkości pomiędzy meblami na ekspozycji, a tymi dostarczanymi do Kupującego, wynikającymi z naturalnego zużywania się mebli na ekspozycji i zastosowania odmiennych pokryć tapicerskich.
11. Mechacenie, rozciąganie się i płowienie tkaniny obciowej, występujące jako efekt normalnego użytkowania, a także inne cechy naturalne wskazane w punkcie IV i VI Karty gwarancyjnej.
12. Zamarszczenia, fałdowanie, rozciąganie, przecieranie na szwach i miejscach najintensywniej użytkowanych, nabyśzczenie obicia ze skóry naturalnej, będące następstwem upływu czasu i normalnego użytkowania mebla, a także inne cechy naturalne, wskazane w punkcie IV i V Karty gwarancyjnej.
13. Różnice w strukturze i odcieniu elementów drewnianych mebla, występujące ze względu na ich naturalne właściwości.
14. Różnice pomiędzy rzeczywistym odcieniem obicia mebla a próbką materiału tapicerskiego zamieszczonego we wzorniku dostępnym w Punkcie Sprzedaży.
15. Różnice pomiędzy rzeczywistym odcieniem obicia a wizualną prezentacją kolorów obicia w wersji elektronicznej (zdjęcia mebli / skór / tkanin w serwisach internetowych), wynikające ze sposobu kalibracji monitora oraz związane z jego parametrami.
16. Różnice w odcieniu obicia mebli pochodzących z zamówień dokonywanych w różnym czasie, produkowanych z różnych partii produkcyjnych materiału.

17. Naturalne odgłosy wynikające z połączeń lub podzespołów w mechanizmach o konstrukcji metalowej.
18. Wymiar rzeczywisty mebla, może się różnić od wymiaru deklarowanego w ofercie handlowej Producenta. Dopuszczalna tolerancja odchylenia w stosunku do wymiaru deklarowanego wynosi:
 - +/- 2 cm, jeśli wymiar deklarowany (szerokość, głębokość lub wysokość mebla w konfiguracji gotowej do użytkowania) jest mniejszy bądź równy 150 cm,
 - +/- 2,5 cm, jeśli wymiar deklarowany (szerokość, głębokość lub wysokość mebla w konfiguracji gotowej do użytkowania) jest większy niż 150 cm.
19. W przypadku mebli zasilanych elektrycznie, gwarancja nie dotyczy:
 - wad i uszkodzeń wynikłych z nieprawidłowego użytkowania lub nieautoryzowanego ingerowania przez Kupującego w zestaw zasilający,
 - używania ładowarek lub innych komponentów niż załączone do mebla przez Producenta,
 - używania zestawu zasilającego w nieprawidłowych warunkach otoczenia,
 - uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania cyklu pracy mechanizmów,
 - uszkodzenia mechaniczne kabli zasilających wywołane m.in. zetknięciem z ostrymi przedmiotami i narzędziami.

VIII. SZCZEGÓŁOWE ZASADY GWARANCJI

1. Czas trwania gwarancji wynosi 24 miesiące i liczy się od daty wdania mebli Kupującemu potwierdzonej dokumentem sprzedaży, przy czym czas trwania gwarancji na baterię litową zasilającą meble rozkładane elektrycznie wynosi 12 miesięcy.
2. W przypadku zakupu mebla z ekspozycji w Punkcie Sprzedaży, długość okresu gwarancji wynosi:
 - 12 miesięcy – gdy Kupujący kupuje mebel, który był prezentowany na ekspozycji w punkcie sprzedaży przez okres dłuższy niż 12 miesięcy,
 - 24 miesiące – gdy Kupujący kupuje mebel, który był prezentowany na ekspozycji w punkcie sprzedaży przez okres krótszy niż 12 miesięcy,
 przy czym za datę rozpoczęcia prezentacji mebla na ekspozycji przyjmuje się datę dostarczenia mebla przez Producenta do Punktu Sprzedaży.
3. Gwarancja obowiązuje tylko na terenie kraju, w którym dokonano zakupu.
4. Producent zapewnia Kupującemu wysoką jakość i prawidłowe funkcjonowanie mebli pod warunkiem, że będą one właściwie zamontowane i ustawione oraz prawidłowo użytkowane.
5. Producent odpowiada za wady powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanych meblach oraz za uszkodzenia będące nieuniknionym ich następstwem wówczas, gdy mebel był użytkowany zgodnie z przeznaczeniem i w odpowiednich warunkach.
6. Producent nie odpowiada za wady wyrobu, gdy Kupujący o tych wadach wiedział lub oceniając rozsądnie, powinien był wiedzieć (np. kupno mebla z ekspozycji w Punkcie Sprzedaży, kupno mebla uszkodzonego).
7. Przy sprzedaży meble powinny być rozpakowane przez Kupującego celem sprawdzenia ich jakości.
8. W momencie stwierdzenia usterki należy zaprzestać dalszego użytkowania mebla, aby nie powiększyć wady i niezwłocznie powiadomić o wadzie Punkt Sprzedaży.

IX. SPOSÓB ROZPATRYWANIA I REALIZACJI REKLAMACJI

1. Reklamacje z tytułu wad gwarancyjnych przyjmuje Punkt Sprzedaży, w którym sprzedano wyrób.

2. Czas realizacji reklamacji liczony jest od daty przekazania jej Producentowi przez Punkt Sprzedaży.
3. Podstawą do zgłoszenia reklamacji w Punkcie Sprzedaży jest dowód zakupu (faktura VAT lub paragon fiskalny), Karta Gwarancyjna oraz szczegółowy opis wady. Wymienione dokumenty powinny być przedstawione w oryginałach.
4. Po przyjęciu zgłoszenia Dział Serwisu Producenta niezwłocznie ustali ze Składającym Reklamację termin wizyty serwisowej, w celu dokonania ekspertyzy reklamowanego wyrobu. Wizyta serwisowa odbędzie się nie później niż w ciągu 14 dni od daty zgłoszenia do Producenta reklamacji przez Punkt Sprzedaży.
5. Na podstawie dokonanej przez Przedstawiciela Producenta ekspertyzy, podjęta zostanie decyzja o przyjęciu reklamacji do realizacji przez Producenta lub o uznaniu jej za nieuzasadnioną. O decyzji tej Składający Reklamację zostanie powiadomiony w trakcie wizyty serwisowej, otrzymując kopię protokołu rozpatrzenia reklamacji, zawierającego uzasadnienie podjętej decyzji.
6. Odmowa przyjęcia wizyty Przedstawiciela Producenta przez Składającego Reklamację we wskazanym przez Producenta terminie, stanowi podstawę do odmowy uznania roszczeń gwarancyjnych.
7. Reklamacje uznane za zasadne będą zrealizowane w terminie do 30 dni roboczych od momentu uznania reklamacji (rozumianego jako data wizyty serwisowej, podczas której dokonana została ekspertyza potwierdzająca przyjęcie reklamacji do realizacji). W wyjątkowych sytuacjach Producent zastrzega sobie prawo do przedłużenia tego terminu w uzgodnieniu ze Składającym Reklamację.
8. O sposobie realizacji reklamacji decyduje przedstawiciel Producenta, przy czym:
 - Jeśli charakter wady na to pozwala, wada stanowiąca przedmiot reklamacji będzie usunięta w miejscu użytkowania wyrobu przez Składającego Reklamację.
 - Jeżeli charakter wady wymaga jej usunięcia w warunkach fabrycznych, Składający Reklamację zobowiązany jest do wydania wyrobu albo jego części wymagających naprawy Przedstawicielowi Producenta celem przewiezienia do siedziby Producenta i dokonania naprawy.
 - Odmowa wydania wyrobu (lub jego części) do naprawy w warunkach fabrycznych, bądź uniemożliwienie naprawy, uznawane jest za rezygnację z uprawnień wynikających z Karty Gwarancyjnej.
9. W przypadku, gdy wada mebla jest nieusuwalna lub jej usunięcie spowodowałoby obniżenie jakości lub estetyki wyrobu, realizacja reklamacji może nastąpić za zgodą Składającego Reklamację przez jednorazowy upust z jednoczesnym wykluczeniem jakichkolwiek innych roszczeń odnośnie mebla, którego reklamacja dotyczyła. W pozostałych przypadkach świadczenie reklamacyjne będzie realizowane w drodze naprawy mebla, a w przypadku niemożliwości naprawy - w sposób opisany wyżej poprzez wymianę mebla na nowy wolny od wad.
10. Zwiłoka w realizacji reklamacji nie zachodzi, gdy Przedstawiciel Producenta lub Sprzedawcy zgłosił się w terminie ustalonym celem dokonania oględzin zareklamowanego mebla lub jego naprawy, zabrania do naprawy bądź wymiany, lecz nie mógł tej czynności dokonać z przyczyn leżących po stronie Składającego Reklamację.
11. Składający Reklamację traci uprawnienia przewidziane w Karcie Gwarancyjnej, jeśli zaakceptowany termin wizyty Przedstawiciela Producenta (w celu naprawy mebla lub jego zabrania do naprawy) został dwukrotnie niedotrzymany z winy Składającego Reklamację.
12. Producent nie ma obowiązku dostarczania Składającemu Reklamację wyrobu zamiennego na czas wykonywania obowiązków gwarancyjnych.
13. Jeżeli identyczne materiały nie są dostępne w czasie naprawy, Producent zastrzega sobie prawo zastąpienia materiałów innymi o tej samej jakości i wartości oraz o porównywalnych walorach użytkowych.
14. W przypadku zmian konstrukcyjnych Producent będzie dokonywał naprawy zgodnie z nowszą, dostępną w chwili naprawy technologią.
15. W przypadku wycofania materiału obciowego Producent ma obowiązek po uzgodnieniu ze Składającym Reklamację zastąpienia materiału innym, o takiej samej lub wyższej jakości i porównywalnej cenie.
16. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień Kupującego wynikających z przepisów rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Zgłoszenia serwisowe są przyjmowane w Punktach Sprzedaży, w których dokonywano zakupu.

Dane teleadresowe Punktów Sprzedaży dostępne na stronie internetowej Producenta

Producent mebla:

Fabryka Mebli Gala Collezione
Lisi Ogón 73
86-065 Łochowo
www.GalaMeble.com

Dear customer, thank you for purchasing the furniture produced in the Gala Collezione Furniture Factory.

Elegant, comfortable seating furniture has found its way to your home. Thanks to them you will create in your living room a cosy space for rest, around which your everyday life will take place. Choosing furniture produced by Gala Collezione you have joined the group of people who want to express their style through beautiful interior design in their flats, who expect from their furniture highest quality, unique design and the best utility solutions.

The furniture you bought has been designed according to the latest trends in world design. They combine an excellent visual effect as well as a guarantee of full comfort and durability of use. Thanks to the craftsmanship skills of our experienced professionals - the best modelers, upholsterers and seamstresses, an exclusive product, the quality of which is appreciated in several dozen countries of the world, has come into your hands.

Properly used and cared for furniture will successfully serve you for many years and provide many moments of pleasant relaxation. Therefore, we ask you to familiarize yourself thoroughly with the rules of daily use of furniture and the contents of the warranty.

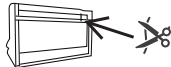
President of the Management Board

WARRANTY TERMS

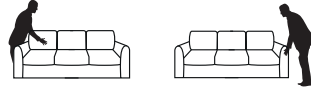
The use of furniture in accordance with the provisions of the Manufacturer's Warranty Card ensures the preservation of appropriate quality and proper functioning.

I. ACCEPTANCE OF DELIVERY, UNPACKING AND POSITIONING OF FURNITURE

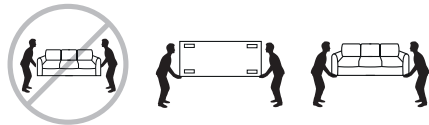
1. If, during delivery, mechanical damage to the product is found, this fact should be described on the delivery document and the original packaging should be kept until the Manufacturer's Representative arrives. If the damage is visible before unpacking the furniture, take a picture of the damaged area together with the packaging.
2. In case of damage to the product during personal collection from the Point of Sale, this fact should be described in the collection document.
3. When unpacking furniture, it is forbidden to use sharp tools (e.g. utility knives, scissors), as this may damage and cut the upholstery of the furniture.



4. Before the first undoing of a utility function (e.g. sleeping function), make sure that all transport safety devices have been removed.
5. If the furniture requires assembly (e.g. self-assembly of legs), follow the information sheet/instructions provided with the furniture.
6. After unpacking the furniture, creases resulting from transport may be visible on it. This applies especially to furniture with soft filling (e.g. silicone filling). Manual shaping of cushions, armrests and seats will help to obtain the desired shape of the furniture faster.



7. After unpacking the furniture upholstered with a fabric with longer hair (e.g. velour), shading and slight dents as a result of transport may be visible on the surfaces. Appropriate smoothing of the surface will help to achieve the desired appearance of the upholstery and will speed up the „rest“ time of the fabric.
8. When moving furniture, hold it underneath by rigid structural elements. It is forbidden to grasp the furniture when carrying it with armrests, loose elements (e.g. cushions) or upholstery. This can cause these components to tear out or damage them.



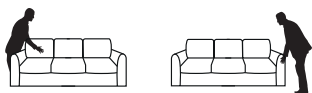
9. Install the optional mobile headrests on the back of the furniture with special care, slowly sliding the metal rails into the specially prepared back of the tunnel. This prevents the cover from being torn apart and minimizes the risk of injury.
10. Avoid moving the furniture on the floor as this could scratch the surface through the legs of the furniture.
11. The furniture should be placed on a level surface.
12. Furniture should be positioned at least 1 meter from radiators and other heat sources (such as fireplaces, stoves, radiators).

II. DAILY USE OF FURNITURE

1. Furniture produced by Gala Collezione Furniture Factory is intended for home use. They must be used in accordance with their intended use and in accordance with the rules set out in the Instructions for Use.
2. The furniture is designed for use in dry, closed rooms, protected against harmful weather conditions and direct sunlight. Optimal conditions for the use of furniture:
 - relative humidity between 30% and 70%,
 - temperature range +18 to +23°C.
3. There may be differences in the hardness and elasticity of individual furniture elements (cushions, backrests, seats), depending on whether or not a given element has a specific utility function (e.g. storage box, sleeping function, relaxation function). This is due to the use of different structural solutions in the functional and non-functional parts.
4. Avoid sitting on armrests, footrests, standing and jumping on the seat, the backrest or individual spring bars. This can lead to damage or breakage.
5. Protect wooden surfaces (such as shelves, countertops) from scratches or upholstery.
6. The outer edges of the upholstery should be protected against mechanical abrasion.



7. In products intended for use by two or more persons and in sets, all furniture seats should be used evenly. This will help to avoid future differences in the appearance of individual elements of the set. Differences resulting from uneven use (such as folding and creasing under the influence of long-term load, the influence of body heat and humidity, displacement and compaction of the filling of soft seat cushions, backrests and armrests, etc.) is not a defect of the furniture, but a natural consequence of its use.
8. In the case of furniture with soft cushions (e.g. backrests, loose cushions), their formation should be systematically repeated (by „stuffing“) in order to maintain the desired line of furniture. The frequency of forming depends on the intensity of use.



9. The natural effects of use are creasing and corrugations of furniture covers (industry standard RAL-GZ 430/4).
10. In the case of natural leather furniture with large, uniform surfaces without cuts and quilting on the backrest and seat, wrinkling of the cover may occur during use, due to gentle stretching and tensioning of the leather. Corrugations may also occur in the case of furniture upholstered in fabric, but to a lesser extent. Wrinkles and corrugations are the more visible, the larger the upholstered area.
11. In the case of furniture made of natural leather, natural effects such as rubbing, polishing and skin breakage may occur on particularly heavily exploited parts of the furniture.
12. When furniture with movable head restraints designed to form an integral part of the backrest cover is used, creases and wrinkles may appear on the backrest during use. This is due to the tightening of the skin at the moment of maximum folding of the headrest.
13. In moving parts, such as headrests, armrests or relaxation functions, there may be slight horizontal deflections. This means that solids containing any mechanisms inside the upholstered elements may differ slightly from each other and will not always look identical, appearing next to each other. This is due to the technology of this type of hardware and is not a defect in the product.
14. Occasional sleeping functions in leisure furniture: A (delfin), B (leopard), C (stroller), D (sedalift), E (Belgian frame), J (G.S.T.), M (Connect and sleep), O (Orca), P (Puma). Sleeping functions type G (DL), H (C.S.T.), F (Italian frame), K (Italian MONO frame), L (Italian PLUS frame), N (DL PLUS) offer the most even sleeping surface. The sleeping area consists of:
- for functions type A, B, C, D, J as well as O and P - the seat and the pull-out / lying hidden inside the furniture,
 - in the case of the M type function - the seat and, adjacent to a piece of furniture, one large or two small stools,
 - for functions type E, F, K and L - a mattress, with a thickness adjusted to the type of mechanism,
 - for G and N functions - the seat and the back of the furniture.
- With the exception of types E, F, K and L, there may be slight differences in height between the elements forming the sleeping surface, small gaps or displacement of the backrest and seat lines due to technological reasons, as well as differences in elasticity resulting from the use of different structural solutions in these elements. In order to level the sleeping surface (to eliminate possible gaps) and protect the cover from abrasion and crushing, it is recommended to use top mattresses, i.e. surface mattresses, available separately. When unfolding types G and P, it is necessary to remove the loose backrest cushions from the furniture beforehand. When unfolding type E, it is necessary to remove the seat each time.
15. Lounge furniture with electrically controlled sliding seat (V function) is dedicated to rest in a sitting or semi-sleeping position. They are not used for sleeping. Avoid sitting at the edge of a maximally extended seat as this may damage the mechanism. The function should be used when sitting as deep as possible on the seat. The maximum total load of the V function (retractable seat) is 300 kg.
16. Furniture with an electrically folding mechanism should only be triggered after checking that there are no obstacles to the movement of the mechanism and the extension of the moving parts.
17. Recreational furniture with electric functions should be used in accordance with the instructions. The most important rules of use:
- it is forbidden to sit and rest on the footrests and headrests when they are open or in motion, to put hands and objects between moving parts and under the footrests and behind the seat when they are open, to touch with wet hands the device, power supply unit, cables and other electronic components of the mechanism,
 - protect the power cable and connections from mechanical damage, dust, dirt, hot objects (e.g. radiator),
 - furniture powered by electricity from an electric socket or lithium battery should be used away from heat sources, water reservoirs, flammable materials,
 - the battery should not be excessively loaded by continuously retracting and extending the function for more than 2 minutes; after this time, the battery should not be loaded for a minimum of 18 minutes,
 - battery life is approx. 300 charges;
 - the battery should be fully charged at least once every 3 months,
 - only charge the battery when its low charge level is indicated by a buzzer (if the battery is equipped with it),
 - disconnect the power cord if the unit is not in use for a long period of time.
18. It is forbidden to sit down or stand up from a piece of furniture with an unfolded relaxation function or PLUS relaxation function (regardless of the type of control - manual or electric). This can damage the mechanism. Before getting up from the furniture, the function must always be folded to the starting position.
19. The permissible weight of the user per one fixed seat of a sofa, armchair or a corner sofa is 120 kg.
20. The permissible load of the frame for sleeping in types F, K and L is 120 kg per each dedicated sleeping space.
21. The permissible weight of a user using a chair/seat with a relaxation function and a PLUS relaxation function is 120 kg.
22. When using furniture, natural noises may occur due to connections or subassemblies in metal construction mechanisms (e.g. rocking chair springs, etc.).
23. It is forbidden to touch the mechanisms during the unfolding and folding of furniture functions, in particular touching springs, hinges, fittings and other structural elements, as this may cause injury.
24. It is forbidden to unfold and fold out furniture functions (e.g. sleeping function, relaxation function, seat extension) by children.
25. Avoid direct contact of the upholstery with sweat, animal and vegetable fats, solvents, liquids containing alcohol and other

chemicals, as they may adversely affect the upholstery and cause damage or destruction of the upholstery.

26. Bed throws and textile clothing produced in a way that does not prevent the migration of dyes may, under certain conditions, cause the upholstery of furniture to be dyed, both in case of upholstery from natural leather and fabric. Avoid contact between the furniture and such textiles, as well as leaving printed magazines and newspapers on the upholstery of the furniture.

III. CLEANING AND MAINTENANCE OF UPHOLSTERED FURNITURE

1. Upholstery materials: leather, fabrics and leather-like materials should be regularly cleaned and maintained as recommended. Proper maintenance and care ensure that the functional qualities of the furniture as well as the quality and visual parameters of the upholstery are maintained for a longer period of time.
2. The use of caustic household detergents, cleaning milk, gasoline, alcohol, solvents, bleach, animal and vegetable fats and cleaning and care preparations containing these substances, body care creams and lotions, waxes, washing liquids, liquid soap, carpet cleaners, etc. for cleaning the leather and material upholstery is prohibited, as this can cause irreversible damage to the upholstery material (discolouration, cracking, mould, perforation, etc.).
3. All products intended for cleaning and maintenance of upholstered surfaces should always be tested first in an invisible place.
4. It is forbidden to apply cleaning and maintenance products directly to a stain. These preparations should be applied to a soft sponge or cloth, which should be used to gently clean the stain.
5. Strong rubbing can damage the surface of the upholstery material.
6. After unpacking a new piece of furniture at home and before using it, you should:
 - For furniture with fabric upholstery, carefully vacuum the furniture using a vacuum cleaner with a soft brush and (if necessary) gently wipe the surface of the furniture with a soft, damp cloth,
 - For furniture upholstered in natural leather - carry out the first maintenance of the furniture with a set of preparations recommended by Gala Collezione.

This will allow to remove from the surface of the furniture any minor production or transport dirt.

7. Cleaning and maintenance of upholstery fabrics:
 - The method of cleaning and maintenance of a given upholstery fabric is presented in the sample catalogues available at points of sale.
 - Dry dirt (dust, loose substances) should be vacuumed immediately using a vacuum cleaner with a soft brush. If necessary, the remains can be shaken off and gently wiped with a soft brush.
 - If liquid is spilled onto fabric upholstery, wipe it off the surface as soon as possible with a well-absorbent material, collecting the liquid from the outside to the centre of the stain. Avoid strong friction so as not to spread the stain.
 - If, despite the above treatments, the stain remains, it should be removed using only neutral cleaning detergents applied to a soft cotton or microfibre cloth and, in the case of fabrics with hydrophobic properties, only clean water.
8. Cleaning and preservation of natural leather:
 - We recommend to use only preparations recommended by Gala Collezione Furniture Factory, because the positive effect of their use has been proven in numerous tests. Any other preparations generally available on the market may cause

damage to the upholstery structure and discoloration of the upholstery material.

- The maintenance preparation should be selected according to the type of natural leather used to produce the given piece of furniture.
 - Stains should be removed immediately after their formation, using a dry, cotton cloth that absorbs well.
 - It is recommended to carry out a full care procedure (using a cleaning and maintenance product) every three months.
 - After cleaning and drying the furniture, it is necessary to impregnate the surface with a preservative, which protects the surface against repeated soiling. The furniture can be used only after the leather has completely dried out. The time for which the furniture should be left to dry is indicated on the packaging of the preparation.
9. Detailed information on cleaning and maintenance preparations recommended by the Manufacturer, as well as cleaning and care of upholstery materials, can be found on the Manufacturer's website.
 10. Please ask at the Point of Sale for the availability of cleaning and maintenance products recommended by Gala Collezione Furniture Factory.

CAUTION: In the event of heavy contamination of the upholstery, impossible to remove with the preparation recommended by the Manufacturer, please contact the Lederzentrum Infoline by calling +48 75 781 64 80.

IV. NATURAL CHARACTERISTICS OF UPHOLSTERY MATERIALS NOT COVERED BY WARRANTY - GENERAL INFORMATION

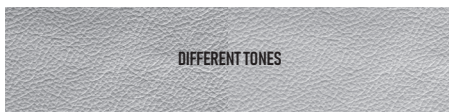
1. Each type of upholstery material has a specific set of natural characteristics, typical of the type. They are the result of their natural properties and may gradually become apparent during normal daily use of the furniture. These features do not constitute a defect in the product.
2. Furniture made of different types of upholstery (natural leather, leatherette, fabric) may have a slightly different look and comfort of sitting, which is related to the thickness and structure of the material used. Wrinkles may also appear on arches, which are due to the characteristics of non-stretchable materials.
3. For orders made at different dates (e.g. ordering of additional elements of the set after a certain time), there may be differences in the shade of upholstery resulting from the need to use upholstery materials from different production batches in the production process. For the same reason, there may also be differences in shade between the upholstery of the furniture and a sample of leather or fabric in the sample catalogue available from the Point of Sale. This also applies to differences in shade and structure of wood used for the production of legs, worktops and other decorative elements.
4. When combining leather and leather-resembling fabric (leatherette), there may be differences in the structure and shade of individual furniture elements. In addition, the behaviour of a specific material may vary over the life of the product, due to the effects of light and temperature.
5. None of the upholstery materials available on the market (natural leather, leatherette, fabric) guarantees 100% resistance to possible damage or damage caused by pets (including dogs and cats). These materials, depending on the type, are characterized by different resistance to abrasion, friction and scratches. When selecting the upholstery material, pet owners should take into account its properties, structure, resistance parameters and intended use.
6. Furniture upholstered with fabric may have different stitching and cutting lines than furniture upholstered with natural leather.

V. NATURAL CHARACTERISTICS OF FURNITURE LEATHER NOT COVERED BY WARRANTY

1. Natural leather is an exceptional material due to its uniqueness. Each skin comes from a different animal; therefore, each skin has its own array of natural characteristics that testify to its natural origin. These are features such as the characteristic smell, differences in texture and shade, scars, stretch marks, veins, wrinkles, creases, traces of insect bites, etc.
2. There are three basic factors influencing the appearance of a leather furniture cover:
 - the finishing process to which the leather has been subjected,
 - external factors, i.e. the environment in which the animal lived (e.g. biting insects, fences, barbed wire),
 - skin structure depending on which part of the animal's body originates from which part of the skin.

The more intensive finishing process and the use of artificial print make the natural features less visible. The low degree of processing in the finishing process allows to maintain the visibility of natural features, thus emphasizing the unique appearance and structure of the cover. A detailed description of the characteristics of the types can be found on the Manufacturer's website.

3. A special group of leather are double-tone antiquated leathers. Their characteristic appearance is achieved by applying a darker dye on a lighter substrate, which makes the abrasions that occur during use more visible.
4. Technologically, natural leather from calves, cows and buffaloes of varying hardness and thickness is used in the production of furniture, which is selected according to its location in the product.
5. During use, the furniture coating gains a characteristic appearance, which is the result of the natural effects of leather use. It manifests itself in the most frequently and intensively exploited areas in the form of wrinkles, folds, stretching of the cover, polishing and abrasion wearing of the skin.



VI. NATURAL CHARACTERISTICS OF FURNITURE FABRICS NOT COVERED BY WARRANTY

1. Upholstery fabrics may exhibit natural characteristics typical of the type in question, such as:
 - shading, i.e. differentiation of gloss and shade depending on the angle of light falling on the furniture; this feature may be particularly visible on corner furniture, where individual planes are arranged at an angle to each other, which may lead to the illusion of shade differences,
 - creation of a „seat mirror“, i.e. visible traces of the body, which are caused by the weight, body heat and humidity of the environment in which the furniture is used; in the case of some fabrics (e.g. knitted fabrics), a „seat mirror“ may also be created by leaving various objects on the furniture (e.g. laptops, books, heavier toys),
 - peeling (micro fibrillation of fibres), i.e. the formation of small, fibrous, difficult to remove „balls“ on the fabric surface as a result of using bedspreads and blankets with clear fibres to cover the furniture.
2. During use, the furniture cover acquires a characteristic appearance, resulting from the natural effects of the use of furniture fabric. It manifests itself in the most frequently and intensively exploited areas in the form of wrinkles, folds, stretching of the cover and peeling.
3. Furniture made of fabrics in intense colours (e.g. red, brown, navy blue), at the initial stage of use may release dye, which is a characteristic feature of fabrics dyed as a whole. Avoid sitting on them in bright clothes.

VII. MANUFACTURER'S DISCLAIMER OF WARRANTY GRANTED TO THE CUSTOMER INCLUDES:

1. Determination of mechanical damages resulting from improper transport (including the Buyer's own transport without the Buyer's inspection of the goods upon receipt), handling, using the furniture not in accordance with its intended use and with the above recommendations.
2. Finding of attempts to repair furniture by persons not authorized by the Manufacturer or any other interference in the structure of furniture.
3. Damage caused by animals.
4. Flooding of furniture with water or other liquids.
5. Colouring of upholstery as a result of migration of dyes from textile clothing and bedspreads which have not been protected against colour fading.
6. Contamination of the upholstery resulting from the lack of proper cleaning and maintenance of the upholstery in accordance with the rules indicated by the Manufacturer.
7. Finding by the Manufacturer's Representative that the cleaning and maintenance of upholstered covers has been improperly performed, in particular damage to the upholstery made of natural leather caused by the use of cleaning and maintenance preparations other than those recommended by

the Manufacturer, their use contrary to the recommendations and instructions on the packaging.

8. Existence of defects or damage, as a result of which the price of the product has been reduced.
9. Differences in the degree of hardness and elasticity of individual elements of upholstery (cushions, backrests, seats), resulting from their different sizes or structural solutions applied.
10. Differences in softness between the furniture on display and the furniture delivered to the Buyer, resulting from the natural wear and tear of the furniture on display and the use of different upholstery coverings.
11. Pilling, stretching and fading of upholstery fabric, occurring as a result of normal use, as well as other natural features indicated in sections IV and VI of the Warranty Card.
12. Creases, folding, stretching, abrading at the seams and places most intensively used, polishing of the natural leather resulting from the passage of time and normal use of the furniture, as well as other natural features, indicated in sections IV and V of the Warranty Card.
13. Differences in the structure and shade of wooden furniture elements, occurring due to their natural properties.
14. Differences between the actual shade of furniture upholstery and the sample of upholstery material in the sample catalogue available at the Point of Sale,
15. Differences between the actual shade of upholstery and the visual presentation of upholstery colours in electronic version (photos of furniture / leather / fabric in websites), resulting from the monitor calibration and related to its parameters.
16. Differences in the shade of furniture upholstery resulting from orders made at different times, produced from different batches of material.
17. Natural noises resulting from joints or subassemblies in metal construction mechanisms.
18. Actual size of furniture may differ from the size declared in the Manufacturer's commercial offer. The permissible deviation of dimensions from the declared ones is:
 - +/- 2 cm if the declared dimension (width, depth or height of the furniture in ready-to-use configuration) is less than or equal to 150 cm,
 - +/- 2,5 cm if the declared dimension (width, depth or height of the furniture in ready-to-use configuration) is greater than 150 cm.
19. For electrically powered furniture, the warranty does not cover:
 - defects and damages resulting from improper use or unauthorized interference by the Buyer in the power supply set,
 - using chargers or other components other than those supplied with the furniture by the Manufacturer,
 - using a power kit in abnormal environmental conditions,
 - damage caused by non-observance of the mechanism working cycle,
 - mechanical damage to power cables caused, among other things, by contact with sharp objects and tools.

VIII. DETAILED WARRANTY TERMS

1. The warranty period is 24 months from the date of delivery of the furniture to the Buyer, as evidenced by a sale document, with a warranty period of 12 months for a lithium battery for supplying power to power-folded furniture.
2. In the case of purchasing furniture from a display at the Point of Sale, the warranty period is:
 - 12 months - when the Buyer buys furniture that has been displayed at the point of sale for more than 12 months,
 - 24 months - when the Buyer buys furniture that has been on display at the point of sale for less than 12 months,
 and the date of commencement of furniture presentation at

the display shall be the date of delivery of the furniture by the Manufacturer to the Point of Sale.

3. The warranty is valid only in the country of purchase.
4. The Manufacturer guarantees the Buyer high quality and proper functioning of the furniture provided that it is properly assembled and set up and properly used.
5. The Manufacturer shall be liable for defects caused by reasons inherent in the sold furniture and for damage resulting from unavoidable consequences, provided the furniture has been used in accordance with its intended purpose and in appropriate conditions.
6. The Manufacturer is not liable for a defect in the product, when the Buyer knew or reasonably should have known about these defects (e.g. buying a piece of furniture from the display at the Point of Sale, buying a damaged piece of furniture).
7. When selling, the furniture should be unpacked by the Buyer in order to check its quality.
8. If a defect is found, it is necessary to discontinue further use of the furniture in order not to increase the defect and to immediately notify the Point of Sale of the defect.

IX. METHOD OF PROCESSING AND CONSIDERING OF COMPLAINTS

1. Complaints due to warranty defects shall be accepted by the Point of Sale where the product was sold.
2. Complaint processing time is counted from the date of delivery of the complaint to the Manufacturer by the Point of Sale.
3. The basis for submitting a complaint at the Point of Sale is the proof of purchase (VAT invoice or fiscal receipt), Warranty Card and detailed description of the defect. These documents should be submitted in originals.
4. After accepting the complaint, the Manufacturer's Service Department will immediately agree with the Complaining Party on the date of a service visit in order to carry out an expert inspection of the product complained about. The service visit will take place no later than within 14 days from the date of submitting a complaint to the Manufacturer by the Point of Sale.
5. On the basis of the expert inspection made by the Manufacturer's Representative, a decision will be made to accept the complaint for execution by the Manufacturer or to consider it unjustified. The Complaining Party will be informed about this decision during the service visit, receiving a copy of the protocol of complaint consideration, including the justification of the decision made.
6. Refusal to accept the Manufacturer representative's visit by the Complaining Party within the time limit indicated by the Manufacturer shall be the basis for refusal to accept warranty claims.
7. Complaints deemed justified shall be fulfilled within 30 working days from the date of acceptance of the complaint (understood as the date of the service visit, during which the expert inspection confirming the acceptance of the complaint for processing was made). In exceptional cases, the Manufacturer reserves the right to extend this period in consultation with the Complaining Party.
8. The Manufacturer's representative decides how the complaint is to be handled:
 - If the nature of the defect permits it, the defect being the subject of the complaint will be rectified at the place of use of the product by the Complaining Party.
 - If the nature of the defect requires its removal under manufacturing conditions, the Complaining Party is obliged to hand over the product or its parts requiring repair to the Manufacturer's Representative in order to be transported to the Manufacturer's registered office and carry out repair.
 - Refusal to issue a product (or its parts) for repair under

- factory conditions, or preventing repair, is considered a resignation from the rights resulting from the Warranty Card.
9. If a defect in the furniture is indelible or its removal would cause a decrease in the quality or aesthetics of the product, the complaint may be carried out with the consent of the Complainant through a one-time discount with the simultaneous exclusion of any other claims with respect to the furniture which was the subject of the complaint. In other cases, the complaint will be made by repairing the furniture, and in the case of inability to repair - in the manner described above by replacing the piece of furniture with a new one free from defects.
 10. There shall be no delay in processing the complaint if the Manufacturer's or Seller's representative appeared within the required time to inspect the complained piece of furniture or repair or replace it, but could not do so due to reasons attributable to the Complaining Party.
 11. The Complainant loses the rights provided for in the Warranty Card if the accepted date of the Manufacturer Representative's visit (in order to repair the furniture or collect it for replacement) has been twice violated due to the fault of the Complainant.
 12. The Manufacturer is not obliged to provide the Complaining Party with a replacement product for the time of performing warranty obligations.
 13. If identical materials are not available at the time of repair, the Manufacturer reserves the right to replace materials of the same quality and value and of comparable utility values.
 14. In the case of structural changes, the Manufacturer shall carry out repairs in accordance with a newer technology available at the time of repair.
 15. In case of withdrawal of upholstery material, the Manufacturer is obliged, after consultation with the Complaining Party, to replace the material with another material of the same or higher quality and at a comparable price.
 16. The warranty does not exclude, limit or suspend the Buyer's rights under the statutory guarantee for defects in sold goods.

Service requests are accepted at the Points of Sale where the purchase was made.

Contact details of Points of Sale are available on the Manufacturer's website.

Furniture Manufacturer:
Fabryka Mebli Gala Collezione
Lisi Ogon 73
86-065 Lochowo, Poland
www.GalaCollezione.com

Lieber Kunde, wir bedanken uns für den Einkauf der in der Möbelfabrik Gala Collezione hergestellten Möbel.

Es sind elegante und bequeme Erholungsmöbel in Ihrem Zuhause eingetroffen. Dank Ihnen werden Sie in Ihrem Wohnzimmer einen gemütlichen Erholungsraum erschaffen, in dem Ihr alltägliches Leben stattfinden wird. Wenn Sie die durch die Möbelfabrik Gala Collezione hergestellten Möbel auswählen, so schließen Sie sich dem Kreise der Personen an, die Ihren Stil durch eine schöne Innenausgestaltung ihrer Wohnung zum Ausdruck bringen wollen und von den Möbeln die höchste Qualität, ein einzigartiges Design und die besten Lösungen im Bereich der Gebrauchsmöbel erwarten.

Die Möbel, die Sie gekauft haben wurden nach den neuesten Trends des Weltdesigns entworfen. Sie vereinen in sich einen perfekten optischen Effekt sowie auch die Garantie des vollkommenen Komforts und der Lebensdauer. Dank den handwerklichen Fähigkeiten der erfahrenen Spezialisten - der besten Modellbauer, Polsterer und Näher haben Sie ein exklusives Stück erhalten, dessen Qualität der Ausführung in mehreren Dutzend Ländern dieser Welt geschätzt wird.

Die entsprechend genutzten und gepflegten Möbelstücke werden Ihnen erfolgreich viele Jahre lang dienen und werden für Momente angenehmer Entspannung sorgen. Im Zusammenhang damit bitten wir, sich genau mit den Regeln des alltäglichen Gebrauchs sowie mit dem Inhalt der Garantie bekanntzumachen.

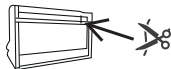
Geschäftsführer

GARANTIEREGELN

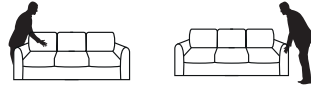
Der Gebrauch der Möbel entsprechend den Bestimmungen des Garantiezertifikats des Herstellers gewährleistet die Erhaltung einer entsprechenden Qualität und das richtige Funktionieren.

I. EMPFANG DER LIEFERUNG, AUSPACKEN UND AUFSTELLEN DER MÖBEL

- Falls während der Lieferung eine mechanische Beschädigung des Produkts festgestellt wurde, so sollte man diese Tatsache auf dem Lieferdokument festhalten und die Originalverpackung bis zur Ankunft des Vertreters des Herstellers aufbewahren. Wenn die Beschädigung vor dem Auspacken des Möbelstückes sichtbar ist, so sollte man ein Foto von der beschädigten Stelle samt der Verpackung machen.
- Im Falle der Feststellung der Beschädigung des Produkts bei Selbstabholung in einem Verkaufspunkt, sollte diese Tatsache im Abholdokument beschrieben werden.
- Während des Auspackens der Möbel ist die Verwendung scharfer Werkzeuge (z.B. Teppichmesser, Messer, Scheren) verboten, da dadurch die Beschädigung und das Durchschneiden des Bezuges des Möbelstückes droht.



- Vor der ersten Nutzung der Funktion (z.B. Schlaffunktion) sollte man sich vergewissern, ob alle Transportabsicherungen entfernt wurden.
- Wenn das Möbelstück eine Montage erfordert (z.B. eine selbständige Montage der Beine), so sollte man entsprechend dem Infoblatt/Anleitung, das/die dem Möbel beigelegt wurde verfahren.
- Nach dem Auspacken des Möbelstückes, können an ihm Knitterstellen zu sehen sein, die eine Folge des Transports sind. Dies betrifft vor allem Möbel mit weicher Füllung (z.B. Silikonfüllung). Das manuelle Zurechtordnen der Möbelkissen, Armlehnen und Sitze wird erlauben, schneller die erwünschte Form des Möbelstückes zu erreichen.



- Nach dem Auspacken des Möbelstückes mit einem Bezug mit längere, Haar (z.B. Velours), können auf diesem Schattierungen und kleine Eindruckstellen zu sehen sein, die eine Folge des Transports sind. Eine entsprechende Glättung der Oberfläche wird erlauben, das erwünschte Aussehen des Bezuges zu erreichen und wird die Zeit des „Ausruhens“ des Stoffes beschleunigen.
- Wenn Sie die Möbel verstellen, so sollten Sie sie von unten an den steifen Konstruktionselementen festhalten. Verboten ist das Ergreifen der Möbel an den Armlehnen, lockeren Elementen (z.B. Möbelkissen) oder an dem Polster. Es besteht die Gefahr eines Herausreißen dieser Elemente und ihrer Beschädigung.



- Mobile, optionale Kopfstützen sollten an der Rückenlehne des Möbels mit besonderer Vorsicht installiert werden, indem man die Metallschienen langsam in die speziell in der Rückenlehne vorbereiteten Tunneln hineinschiebt. Dies wird erlauben, das Zerreißen des Bezuges zu vermeiden und das Risiko einer eventuellen Verletzung zu minimieren.
- Man sollte es vermeiden, die Möbel über den Fußboden zu schleifen, da hier die Gefahr eines Zerkratzens seiner Oberfläche durch die Beine des Möbels besteht.
- Die Möbel sollten auf ausnivellierter Unterlage aufgestellt werden.
- Die Möbel sollten in einem Abstand von mindestens 1 Meter von den Heizkörpern und anderen Wärmequellen (solchen wie Kamine, Öfen, Heizungen) aufgestellt werden.

II. TÄGLICHE NUTZUNG DER MÖBEL

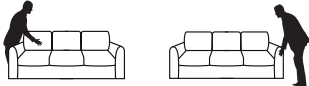
- Die durch die Möbelfabrik Gala Collezione hergestellten Möbel sind für den häuslichen Gebrauch bestimmt. Man sollte sie gemäß ihrer Zweckbestimmung und gemäß den in der Gebrauchsanweisung bestimmten Regeln gebrauchen.
- Die Möbel sind zur Nutzung in trockenen, verschlossenen und vor schädlichen atmosphärischen Bedingungen sowie vor direkter Sonnenstrahlung abgesicherten Räumen vorgesehen. Die optimalen Gebrauchsbedingungen der Möbel:
 - Relative Luftfeuchtigkeit in den Grenzen von 30 - 70%,
 - Temperatur im Bereich 18 bis + 23°C.
- Es können Unterschiede in der Härte und Straffheit der einzelnen Möbelemente (Möbelkissen, Rückenlehnen,

Sitze) auftreten, je nachdem, ob das gegebene Element eine Gebrauchsfunktion besitzt oder nicht (z.B. Bettkasten, Schlaffunktion, Entspannungsfunktion). Dies resultiert aus der Verwendung unterschiedlicher Konstruktionslösungen in den funktionellen und nicht funktionellen Blöcken.

- Man sollte es vermeiden, sich auf die Armlehnen, Fußablagen zu setzen, auf dem Sitz, auf der Rückenlehne oder auf einzelnen federnden Teilen zu stehen und zu springen. Dies droht mit Beschädigung oder Bruch.



- Die Holzoberflächen (solche wie Ablagefächer, Platten) sollten vor den Kratzern oder vor dem Anschlagen geschützt werden.
- Die äußeren Kanten des Polsters sollten vor mechanischen Reibungen geschützt werden.
- Bei Produkten, die für die Nutzung von zwei oder mehr Personen sowie in Garnituren bestimmt sind, sollten alle Sitze des Möbels gleichmäßig benutzt werden. Dies wird erlauben, die späteren Unterschiede im Aussehen der einzelnen Garniturelemente zu vermeiden. Die Entstehung der Unterschiede, die aus dem ungleichmäßigen Gebrauch resultieren (solcher wie: Falten und Knitterstellen unter dem Einfluss einer langfristigen Belastung, Auswirkung der Wärme und Feuchtigkeit des Körpers, Verlagerung und Stauchung der Füllung der weichen Sitzes, Rückenlehnekissen und der Armlehnen usw.) ist kein Mangel des Möbels, sondern eine natürliche Folge seiner Nutzung.
- Im Falle der Möbel mit weichen, legeren Sitzkissen (z.B. Rückenlehnekissen, die lockerer gepolstert sind), sollte man systematisch das Zurechtformen (durch das Ausklopfen) wiederholen, um die erwünschte Linie des Möbels zu erhalten. Die Häufigkeit des Zurechtformens hängt von der Intensität der Nutzung ab.



- Die natürlichen Effekte der Nutzung sind das Wellen und Falten der Möbelbezüge (Branchennorm RAL-GZ 430/4).
- Im Falle der Möbel aus Naturleder mit großen, ebenmäßigen Oberflächen, ohne Einschnitte und Steppungen auf der Rückenlehne und dem Sitz, können im Zuge der Nutzung, Falten des Bezuges entstehen, die mit der Dehnung und Spannung des Leders verbunden sind. Die Falten können auch bei den Möbeln mit Stoffbezug entstehen, jedoch in geringerem Grade. Die Falten und Knitterstellen sind umso mehr zu sehen, je größer die gepolsterte Oberfläche ist.
- Im Falle der Möbel aus Naturleder können an den besonders stark gebrauchten Möbelteilen natürliche Gebrauchsspuren erscheinen, solche wie Abrieb- und Glanzstellen sowie Knickfalten am Leder.
- Im Falle der Nutzung der Möbel mit beweglichen Kopfstützen, die so entworfen sind, dass sie einen integralen Teil des Bezuges der Rückenlehne bilden, können während der Nutzung des Möbels Falten und Knitterstellen an der Rückenlehne auftreten. Dies ist mit der Spannung des Leders im Moment des maximalen Zusammenlegens der Kopfstütze verbunden.
- Bei den beweglichen Elementen, solchen wie die Kopfstützen, Armlehnen oder bei der Relax-Funktion können kleine Abweichungen auftreten. Das bedeutet, dass die Blöcke mit irgendwelchen Mechanismen in den gepolsterten Elementen

sich geringfügig voneinander unterscheiden können und nicht immer identisch nebeneinander aussehen werden. Dies resultiert aus der Technologie dieser Art von Konstruktionen und ist kein Mangel des Produkts.

- Schlaffunktionen für Gelegenheitsnutzung in den Polstermöbeln: A (Querschläfer), B (umgekehrter Querschläfer), C (Längsauszug), D (Sedac), E (eiserne Lunge), J (G.S.T.), M (Anstellteile mit Verbindern), O (Orca), P (Puma). Die Schlaffunktionen der Typen G (DL), H (C.S.T.), F (Sofabetten), K (Sofabett MONO), L (Sofabett PLUS), N (DL PLUS) bieten die ebenste Schlaffläche. Die Schlafflächen entstehen durch:

- im Falle der Schlaffunktionen A, B, C, D, J, als auch O und P – der Sitz und der im inneren des Gestells integrierter Auszug
- im Falle der Schlaffunktion M – der Sitz des Hauptpolsters als auch die angestellten und verbundenen Solitärteile wie z. B. der Hocker
- im Falle der Schlaffunktionen E, F, K als auch L – die Matratze (Stärke angepasst an den Beschlagstypen),
- im Falle der Schlaffunktionen G und N – der Sitz und die heruntergeklappten Rückenteile.

Für die Ebung der Schlafoberfläche (Ausnivellierung der eventuellen Spalten) und zum Schutz des Bezuges vor Abrieb und Dellen, wird die Nutzung eines Matratzentoppers, d.h. einer Matratzenauflage empfohlen.

- Die Schlafflächen entstehen durch: Die Erholungsmöbel mit dem herauschiebbaren, elektrisch gesteuerten Sitz (Funktion V) sind zur Erholung in der Sitz- oder Halb liegeposition vorgesehen. Sie sind nicht zum Schlafen vorgesehen. Man sollte das Sitzen am Rand des maximal herausgeschobenen Sitzes vermeiden, zumal die Gefahr der Mechanismusbeschädigung besteht. Die Funktion sollte immer dann genutzt werden, wenn man maximal tief auf dem Sitz sitzt. Die maximale Gesamtbelastung der Funktion V (herauschiebbarer Sitz) ist 300 kg.
- Die Möbel mit dem elektrischen Ausziehmechanismus sollten erst dann in Betrieb gesetzt werden, nachdem geprüft wurde, ob es keine Hindernisse für die Bewegung des Mechanismus und das Herauschieben der beweglichen Teile gibt.
- Die Erholungsmöbel mit strombetriebenen Funktionen sollten gemäß der Anleitung gebraucht werden. Die wichtigsten Gebrauchsregeln:
 - Es ist verboten, sich auf die Fußablage und die Kopfstützen zu setzen und sich darauf zu stützen, wenn sie geöffnet oder gerade in Bewegung sind, Hände und Gegenstände zwischen die sich in Bewegung befindenden Teile und unter die Fußablage sowie hinter den Sitz hineinzustecken, wenn diese geöffnet sind, mit naßen Händen Geräte, das Netzgerät, die Kabel und andere Elemente des elektronischen Mechanismus anzufassen.
 - Man sollte das Stromkabel und die Anschlüsse vor mechanischen Beschädigungen, Staub, Schmutz, heißen Gegenständen (z.B. Heizkörper) schützen,
 - Das mit dem Strom aus der elektrischen Steckdose oder durch den Akkumulator (Lithiumbatterie) versorgte Möbel sollte fern ab von den Wärmequellen, Wassertanks, leicht brennbaren Stoffen genutzt werden.
 - Die Belastung der Batterie durch das ständige Auseinander- und Zusammenlegen darf nicht 2 Minuten überschreiten; danach sollte die Batterie für mindestens 18 Minuten nicht mehr belastet werden,
 - Die Lebensdauer der Batterie beträgt ca. 300 Aufladungen;
 - Die volle Aufladung der Batterie sollte man mindestens einmal pro 3 Monate ausführen.
 - Die Batterie sollte erst dann geladen werden, wenn die niedrige Stufe ihrer Aufladung durch den Summer signalisiert wird (sofern die Batterie damit ausgestattet ist),
 - Man sollte den Stromkabel aus dem Netzanschluss herausziehen, wenn das Gerät eine längere Zeit nicht genutzt wird.

18. Es ist verboten, sich auf das Möbelstück mit der eingestellten Relax-Funktion oder der Funktion Relax PLUS (ungeachtet der Art der Steuerung - manuell oder elektrisch) zu setzen oder von diesem aufzustehen. Dies bringt die Gefahr der Mechanismusbeschädigung mit sich. Vor dem Aufstehen sollte man jedesmal die Funktion auf die Ausgangsposition einstellen.
19. Das zulässige Gewicht eines Benutzers, umgerechnet auf einen festen Sitzplatz eines Sofas, Sessels oder Ecksitzes, ist 120 kg.
20. Die zulässige Belastung des Gestells in der Schlaffunktion vom Typ F, K und L beträgt für jeden dedizierten Liegeplatz 120 kg.
21. Das zulässige Gewicht des Nutzers des Sessels / Sitzes mit der Relax-Funktion und der Funktion Relax PLUS beträgt 120 kg.
22. Bei der Nutzung der Möbel können natürliche Geräusche entstehen, die aus den Verbindungen oder Untergruppen in den Mechanismen mit Metallkonstruktion resultieren (z.B. die Federn des Schaukelsessels u.ä.).
23. Es ist verboten, den Mechanismus während des Auseinanderlegens und Zusammenlegens der Möbelfunktion zu berühren, insbesondere die Federn, Scharniere, Beschläge und andere Konstruktionselemente, da dies eine Verletzung verursachen kann.
24. Ein selbständiges Auseinander- und Zusammenlegen der Möbelfunktionen (z.B. der Schlaffunktion, Relaxfunktion, Funktion des ausschließbaren Sitzes) durch Kinder ist verboten.
25. Man sollte den direkten Kontakt des Polsters mit dem Körperschweiß, tierischen und pflanzlichen Fetten, Lösungsmitteln, alkoholhaltigen Flüssigkeiten und anderen Chemikalien vermeiden, da sie einen ungünstigen Einfluss auf das Polster haben und es beschädigen oder kaputt machen können.
26. Tagesdecken und textile Kleidung, die auf eine Weise hergestellt sind, die nicht vor der Farbmigration schützt, können unter bestimmten Bedingungen ein Abfärben auf den Bezug des Möbels sowohl aus Naturleder als auch aus Stoff bewirken. Man sollte den Kontakt des Möbels mit dieser Art von Textilien sowie auch das Liegenlassen von gedruckten Zeitschriften und Zeitungen auf dem Möbelbezug vermeiden.

III. REINIGUNG UND UNTERHALTSPFLEGE DER GEPOLSTERTEN MÖBEL

1. Die Polstermaterialien: Leder, Stoffe, lederähnliche Materialien sollten regelmäßig gereinigt und gemäß den Empfehlungen gepflegt werden. Die richtige Unterhaltspflege gewährleistet die Erhaltung der Gebrauchseigenschaften des Möbels und der qualitativen und optischen Parameter des Bezuges für eine längere Zeit.
2. Es ist verboten, zur Reinigung des Leder- und Stoffbezuges ätzende Haushaltsreinigungsmittel zu verwenden, solche etwa wie Reinigungsmilch, Benzin, Alkohol, Lösungsmittel, Bleichmittel, tierische und pflanzliche Fette sowie Reinigungs- und Pflegepräparate, die diese Substanzen enthalten, Cremes und Balsame zur Körperpflege, Wachse, Körperwaschmittel, flüssige Seife, Teppichreinigungsmittel u.ä., da dies zur irreversiblen Beschädigung des Bezugsstoffes (seiner Entfärbung, Verfärbung, Rissen, Schimmel, Löchern u.ä.) führen kann.
3. Alle für die Reinigung und Unterhaltspflege der Polsteroberflächen vorgesehenen Produkte sollten zuerst an einer unsichtbaren Stelle ausprobiert werden.
4. Es ist verboten, die Präparate zur Reinigung und Unterhaltspflege direkt auf die verschmutzte Stelle aufzutragen. Diese Präparate sollten auf einen weichen Schwamm oder auf ein Lappen aufgetragen werden, mit dem man dann den Fleck reinigen soll.
5. Ein festes Reiben kann die Oberfläche des Bezugsstoffes beschädigen.
6. Nach dem Auspacken eines neuen Möbelstückes zu Hause und

vor dem Beginn seiner Nutzung sollte man:

- Bei den Möbeln mit Stoffbezug - vorsichtig das Möbelstück mit dem Staubsauger reinigen, indem man einen Staubsauger mit weicher Bürste benutzt und (falls erforderlich) die Oberfläche des Möbels behutsam mit einem weichen, feuchten Lappen abwischen.
- Bei den Möbeln mit Naturleder-Bezug - sollte man die erste Unterhaltspflege des Möbels mit dem Präparate-Set durchführen, das von Gala Collezione empfohlen wird.

Dies wird erlauben, von der Oberfläche des Möbels eventuelle kleine Verschmutzungen, die nach seiner Herstellung oder infolge des Transports des Möbels entstanden sind, zu entfernen.

7. Reinigung und Unterhaltspflege der Bezugstoffe:

- Die Art der Reinigung und der Unterhaltspflege des gegebenen Bezugstoffes ist in den in den Verkaufspunkten erhältlichen Musterkatalogen vorgestellt.
- Trockene Verschmutzungen (Staub, pulverartige Substanzen) sofort absaugen, indem man einen Staubsauger mit weicher Bürste verwendet. Falls erforderlich, kann man die Reste leicht ausschütteln und behutsam mit weicher Bürste abwischen.
- Im Falle des Ausschüttelns der Flüssigkeit auf den Stoffbezug sollte man sie schnellstmöglich mit Hilfe eines saugfähigen Stoffes abwischen, indem man die Flüssigkeit zur Innenseite des Fleckes hin einsammelt. Man sollte starkes Reiben vermeiden, um die Flecke nicht zu weiterzuverbreiten.
- Falls trotz der oben genannten Vorkehrungen der Fleck geblieben ist, so sollte man zu seiner Entfernung ausschließlich natürliche Reinigungsmittel verwenden, die auf einen weichen Wischtuch aus Baumwolle oder Mikrofaser aufgetragen werden, und im Falle der Stoffe mit hydrophoben Eigenschaften - nur mit reinem Wasser.

8. Reinigung und Unterhaltspflege des Naturleders:

- Wir empfehlen ausschließlich die Verwendung der durch die Möbelfabrik Gala Collezione empfohlenen Präparate, da die positive Wirkung ihrer Anwendung in den durchgeführten Tests bestätigt wurde. Alle anderen auf dem Markt allgemein zugänglichen Präparate können eine Verletzung der Struktur des Bezugsstoffes sowie seine Entfärbung verursachen.
 - Das Pflegepräparat sollte passend zu der Art des Naturleders, mit dem das gegebene Möbelstück bezogen ist, ausgewählt werden.
 - Die Flecke sollten unverzüglich nach ihrer Entstehung unter Verwendung eines trockenen, saugfähigen Baumwolllappens entfernt werden.
 - Es wird empfohlen, alle drei Monate die volle Pflegebehandlung (mit Hilfe eines Reinigungs- oder Pflegepräparats) durchzuführen.
 - Nach der Beendigung der Reinigung und dem Trocknen des Möbels ist das Imprägnieren der Oberfläche mit einem Pflegepräparat notwendig, das die Oberfläche vor der erneuten Verschmutzung absichert. Die Nutzung des Möbels ist erst nach dem vollständigen Trocknen des Leders möglich. Die Trocknungszeit des Möbels ist auf der Verpackung des Präparats angegeben.
9. Detaillierte Informationen zum Thema der von dem Hersteller empfohlenen Reinigungs- und Pflegepräparate sowie zur Reinigung und Pflege der Polstermaterialien können Sie im Internetservice des Herstellers finden.
10. Nach der Möglichkeit des Kaufs der durch die Möbelfabrik Gala Collezione empfohlenen Reinigungs- und Pflegepräparate sollten Sie sich an der Verkaufsstelle erkundigen.

ACHTUNG: Im Falle einer starken Verschmutzung des Bezuges, die sich mit dem durch den Hersteller empfohlenen Präparat nicht entfernen lässt, kontaktieren Sie bitte die Infolinie Lederzentrum, indem Sie die Nummer +48 75 781 64 80 wählen.

IV. NATÜRLICHE EIGENSCHAFTEN DER BEZUGSTOFFE, DIE NICHT DER GARANTIE UNTERLIEGEN - ALLGEMEINE INFORMATIONEN

1. Jede Art des Bezugsmaterials zeichnet sich durch eine bestimmte Ansammlung von natürlichen, für die gegebene Art typischen Eigenschaften aus. Sie resultieren aus ihren natürlichen Eigenschaften und können stufenweise im Zuge des normalen, täglichen Gebrauchs des Möbels zum Vorschein kommen. Diese Eigenschaften stellen keine Mängel des Produkts dar.
2. Die aus unterschiedlichen Bezugsarten (Naturleder, Skai-Kunstleder, Stoff) ausgeführten Möbel können sich im Aussehen und in dem Sitzkomfort etwas unterscheiden, was mit der Dicke und Struktur des verwendeten Materials zusammenhängt. Es können auch Falten an den gerundeten Stellen entstehen, die aus den charakteristischen Eigenschaften der nicht dehnbaren Stoffe resultieren.
3. Bei Bestellungen, die zu unterschiedlichen Terminen aufgegeben werden (z.B. nachträgliche Bestellung der Garniturelemente nach bestimmter Zeit), können Unterschiede in der Schattierung des Bezuges auftreten, die aus der Notwendigkeit der Verwendung im Produktionsprozess der Bezugsmaterialien aus unterschiedlichen Produktionspartien resultieren. Aus demselben Grund können auch Unterschiede in der Schattierung zwischen dem Möbelbezug und dem Leder- oder Stoffmuster aus dem Musterkatalog, der im Verkaufspunkt zugänglich ist, auftreten. Dies betrifft auch die Unterschiede in der Farbschattierung und Struktur des Holzes, das zur Herstellung der Beine, Platten und anderer dekorativer Elemente verwendet wird.
4. Im Falle einer Kombination aus Leder und Stoff, das dem Leder ähnelt (Skai-Kunstleder) können Unterschiede in der Struktur und der Schattierung der einzelnen Möbelemente auftreten. Zusätzlich können im Zeitraum der Nutzung Unterschiede im Verhalten eines konkreten Stoffes angesichts der Einwirkung von Licht und Temperatur auftreten.
5. Keines der auf dem Markt zugänglichen Polstermaterialien (Naturleder, Skai-Kunstleder, Stoff) kann zu 100% Beständigkeit gegen eventuelle Beschädigungen und Zerstörungen, die die Haustiere verursachen können (u.a. Hunde und Katzen) garantieren. Diese Materialien zeichnen sich je nach ihrer Art durch eine unterschiedliche Beständigkeit gegen Abrieb, Reiben und Zerkratzen. Die Besitzer der Haustiere sollten - bei der Auswahl des Bezugsmaterials - seine Eigenschaften, seinen Bau, die Beständigkeitsparameter sowie die Zweckbestimmung berücksichtigen.
6. Die mit dem Stoff bezogenen Möbel können andere Nähte oder Schnittlinien haben als die mit dem Naturleder bezogenen Möbel.

V. NATÜRLICHE EIGENSCHAFTEN DES MÖBELLEDERS, DIE NICHT DER GARANTIE UNTERLIEGEN

1. Das Leder ist ein Material, das außergewöhnlich hinsichtlich seiner Einmaligkeit ist. Jedes Lederstück stammt von einem anderen Tier, so dass also jedes Lederstück seine eigene Ansammlung von natürlichen Eigenschaften besitzt, die von seinem natürlichen Ursprung zeugen. Das sind solche Eigenschaften wie der charakteristische Geruch, Unterschiede in der Struktur und Schattierung, Narben, Dehnungsstreifen, Adern, Falten, Insektenbisse u.ä.
2. Das Aussehen des Möbelbezuges aus Leder beeinflussen drei Faktoren:
 - Der Endfertigungsprozess, dem das Leder unterzogen wurde,
 - äußere Faktoren oder die Umwelt, in der das Tier lebte (z.B. stechende Insekten, Abzäunungen, Stacheldrahte),
 - die Lederstruktur hängt davon ab, aus welchem Teil des Körpers des Tieres ihr Fragment stammt.

Ein intensiverer Prozess der Endfertigung und die Verwendung eines künstlichen Prints bewirkt, dass die natürlichen Eigenschaften weniger sichtbar sind. Ein geringer Grad der Bearbeitung beim Endfertigungsprozess erlaubt, die Sichtbarkeit der natürlichen Eigenschaften zu behalten und eben damit das unnachahmliche Aussehen und die Struktur des Bezuges zu unterstreichen. Die detaillierte Beschreibung der charakteristischen Eigenschaften der Bezugsarten finden Sie im Internetservice des Herstellers.

3. Eine besondere Ledergruppe ist das Zwei-Farbtöne-Leder in Antikoptik. Sein charakteristisches Aussehen erhält es durch das Auftragen eines dunkleren Farbstoffs auf den hellen Untergrund, was bewirkt, dass die bei der Nutzung entstandenen Abriebstellen mehr zu sehen sind.
4. Technologisch wird für die Herstellung der Möbel Naturleder von den Kälbern, Kühen, Büffeln mit einer veränderlichen Härte und Dicke verwendet, die je nach ihrem Anbringen am Produkt ausgewählt wird.
5. Bei der Nutzung erhält der Möbelbezug ein charakteristisches Aussehen, das den Effekt der natürlichen Folgen des Ledergebrauchs darstellt. Es kommt etwa zum Vorschein im Auftreten von Falten, Dehnungsstellen, Glanzstellen Knickstellen und Abriebstellen des Leders an den am meisten und am intensivsten genutzten Stellen.



VI. NATÜRLICHE EIGENSCHAFTEN DER MÖBELSTOFFE DIE NICHT DER GARANTIE UNTERLIEGEN

- Die Polsterstoffe können natürliche Eigenschaften aufweisen, die typisch für die gegebene Art sind, solche wie:
 - Changieren (Schattierungsunterschiede), d.i. die Unterscheide in dem Glanz und in der Schattierung, die von dem Einfallswinkel des Lichts auf das Möbel abhängen; diese Eigenschaft kann insbesondere bei den Möbeln in Eckanordnung zu sehen sein, bei der die einzelnen Flächen sich im Winkel zueinander befinden, was den Anschein der Unterscheide in der Schattierung erwecken kann,
 - Entstehung eines „Sitz-Spiegels“ d.i. der sichtbaren Körperspuren, die infolge des Gewichts, der Körperwärme und der Feuchtigkeit der Umgebung, in der das Möbel gebraucht wird, entstehen; im Falle einiger Stoffe (z.B. Strickstoffe) kann der „Sitz-Spiegel“ auch infolge des Liegenlassens auf dem Sitz unterschiedlicher Gegenstände (z.B. Laptops, Bücher, schwereres Spielzeug) entstehen,
 - Pilling (Mikrofibrierung der Fasern) d.i. die Entstehung an der Stoffoberfläche kleiner, fusseliger, schwer zu entfernender „Knötchen“, infolge der Verwendung der Tagesdecken mit markanten Fasern zum Bedecken des Möbels.
- Bei der Nutzung erhält der Möbelbezug ein charakteristisches Aussehen, das den Effekt der natürlichen Folgen des Ledergebrauchs darstellt. Es kommt etwa zum Vorschein im Auftreten von Falten, Dehnungsstellen des Bezuges und der Fusselbildung an den am meisten und am intensivsten genutzten Stellen.
- Die in intensiven Farben ausgeführten Stoffe (z.B. Rot, Braun, Dunkelblau) können in der Anfangsphase der Nutzung den Farbstoff freisetzen, was eine charakteristische Eigenschaft der ganzheitlich gefärbten Stoffe ist. Man sollte es vermeiden, sich in heller Kleidung auf sie zu setzen.

VII. DER AUSSCHLUSS DER HAFTUNG DES HERSTELLERS IN ANBETRACHT DER ANSPRÜCHE DES KÄUFERS UMFASST:

- Feststellung mechanischer Beschädigungen, die aufgrund eines unsachgemäßen Transports (darunter des Eigentransports durch den Käufer, ohne Prüfung der Ware durch den Käufer beim Empfang), der Handhabung und einer Benutzung der Möbel entstanden sind, die nicht bestimmungsgemäß war und entgegen den oben genannten Empfehlungen erfolgte.
- Feststellung der Versuche der Durchführung der Reparaturen durch Personen, die nicht durch den Hersteller dazu ermächtigt wurden oder irgendeines anderen Eindringens in die Struktur des Möbels.
- Durch Tiere verursachte Schäden.
- Übergießen der Möbel mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Einfärben des Bezuges infolge der Farbstoffmigration von der textilen Kleidung und den Tagesdecken, die nicht von dem Abfärben abgesichert wurden.
- Verunreinigung des Bezuges, die aus der fehlenden Reinigung und Pflege des Bezuges, gemäß den durch den Hersteller angegebenen Regeln resultierte.
- Feststellung durch den Vertreter des Herstellers einer falschen Ausführung der Reinigungs- und Pflegebehandlungen der Polsterbezüge, insbesondere der Beschädigung des Lederbezuges durch die Verwendung anderer Reinigungs- und Pflegepräparate als der durch den Hersteller empfohlenen und ihrer von den Empfehlungen und der Anleitung auf der Verpackung abweichenden Verwendung.
- Auftreten von Mängeln oder Schäden infolge welcher das Produkt preislich reduziert wurde.
- Unterschiede im Grad der Härte und der Straffheit der einzelnen Elemente des Polsterprodukts (Möbelkissen, Lehnen, Sitze), die aus der unterschiedlichen Größe oder den angewendeten Konstruktionslösungen resultieren.
- Unterschiede in der Weichheit zwischen den ausgestellten Möbeln und den dem Kunden gelieferten, die aus der natürlichen

Abnutzung der Ausstellungsmöbel und der Anwendung unterschiedlicher Polsterbezüge resultieren.

- Verfälschung, Dehnung und Verbleichen des Bezugstoffes, die infolge der normalen Nutzung entstehen, sowie andere im Punkt IV. und VI. des Garantiezertifikats angegebene natürliche Eigenschaften.
- Faltenentstehung, Dehnung, Abriebstellen an den Nähten und den am intensivsten genutzten Stellen, Glanzstellen an dem Bezug aus Naturleder als Zeitspuren und als Folge des normalen Gebrauchs des Möbels, sowie andere im Punkt IV. und V. des Garantiezertifikats angegebene natürliche Eigenschaften.
- Unterschiede in der Struktur und in der Schattierung der Elemente der Holzmöbel, die im Hinblick auf ihre natürlichen Eigenschaften auftreten.
- Unterschiede zwischen der tatsächlichen Schattierung des Möbelbezuges und dem Polstermaterial-Muster aus dem in dem Verkaufspunkt zugänglichen Musterkatalog.
- Unterschiede zwischen der tatsächlichen Schattierung des Bezuges und der Präsentation der Bezugsfarben in elektronischer Version (Fotos der Möbel / Leder / Stoffe in den Internetservices), die aus der Kalibrierungsart des Monitors resultieren und seine Parameter genannt werden.
- Unterschiede in der Schattierung der Möbel, die aus den zu unterschiedlicher Zeit aufgegebenen Bestellungen resultieren und aus unterschiedlichen Produktionspartien des Materials hergestellt werden.
- Natürliche Geräusche, die aus den Verbindungen oder Untergruppen in den Mechanismen der Metallkonstruktion resultieren.
- Die tatsächlichen Abmessungen des Möbelstückes können sich von den im Verkaufsangebot des Herstellers angegebenen Abmessungen unterscheiden. Die zulässige Abweichungstoleranz in Bezug auf die angegebene Abmessung beträgt:
 - +/- 2 cm, wenn die angegebene Abmessung (Breite, Tiefe oder Höhe des Möbels in gebrauchsfertiger Form) kleiner oder gleich 150 cm ist,
 - +/- 2,5 cm, wenn die angegebene Abmessung (Breite, Tiefe oder Höhe des Möbels in gebrauchsfertiger Form) kleiner oder gleich 150 cm ist,
- Bei den elektrisch versorgten Möbeln betrifft die Garantie nicht:
 - Mängel und Beschädigungen infolge des falschen Gebrauchs und des nicht autorisierten Eindringens durch den Käufer in den Stromversorgungssatz,
 - Verwendung der Ladegeräte oder anderer Komponenten, die nicht durch den Hersteller dem Möbel beigefügt wurden,
 - Verwendung eines Stromversorgungssatzes in nicht angemessenen Umgebungsbedingungen,
 - Beschädigung infolge der Nichtbefolgung des Arbeitszyklus der Mechanismen,
 - Mechanische Beschädigungen der Stromkabel, infolge des Kontakts mit scharfen Gegenständen und Geräten.

VIII. BESONDERE GARANTIEREGELN

- Die Garantiedauer beträgt 24 Monate und wird ab dem Datum der mit einem Dokument bestätigten Herausgabe der Möbel dem Käufer gerechnet, wobei die Garantiedauer für eine Lithiumbatterie für die Möbel mit elektrischer Ausziehfunktion 12 Monate beträgt.
- Im Falle des Kaufs des ausgestellten Möbels im Verkaufspunkt beträgt der Garantiezeitraum:
 - 12 Monate - wenn der Käufer ein Möbelstück kauft, das im Verkaufspunkt über einen längeren Zeitraum als 12 Monate präsentiert wird,
 - 24 Monate - wenn der Käufer ein Möbelstück kauft, das im Verkaufspunkt über einen kürzeren Zeitraum als 12 Monate präsentiert wird,
 wobei als Datum des Präsentationsbeginns das Datum der Lieferung des Möbelstückes durch den Hersteller zum Verkaufspunkt angenommen wird.

3. Die Garantie gilt nur auf dem Territorium des Landes, in dem der Kauf getätigt wurde.
 4. Der Hersteller gewährleistet dem Kunden die hohe Qualität und das richtige Funktionieren der Möbel unter der Bedingung, dass sie richtig montiert, aufgestellt und richtig gebraucht werden.
 5. Der Hersteller haftet für die Mängel, die aus Gründen entstehen, die in den verkauften Möbeln liegen und für die Schäden, die eine unvermeidliche Folge derselben sind, dann, wenn das Möbelstück gemäß seiner Zweckbestimmung und in entsprechenden Bedingungen genutzt wurde.
 6. Der Hersteller haftet nicht für die Mängel des Produkts, wenn der Käufer von diesen Mängeln wusste oder, vernünftig urteilend, wissen sollte (z.B. Kauf eines Ausstellungsmodells im Verkaufspunkt, Kauf eines beschädigten Möbels).
 7. Beim Verkauf sollten die Möbel durch den Käufer ausgepackt werden, um ihre Qualität zu prüfen. Der Käufer verliert die aus dem Garantiezertifikat resultierenden Berechtigungen, wenn er vor dem Ablauf zweier Monate seit der Feststellung des Mangels nicht den Verkaufspunkt darüber benachrichtigt.
 8. Im Moment der Feststellung des Fehlers sollte man mit der Nutzung des Möbels aufhören, um die Mängel nicht zu vergrößern und im Verkaufspunkt über den Mangel berichten.
- Wenn der Charakter des Mangels, seine Entfernung in Fabrikbedingungen erfordert, so ist der die Reklamation Anmeldende verpflichtet, das Produkt oder seine Teile, die die Reparatur erfordern, dem Vertreter des Herstellers herauszugeben, damit sie zum Sitz des Herstellers gebracht und dort repariert werden können.
 - Die Absage der Herausgabe des Erzeugnisses (oder seines Teils) zur Reparatur in Fabrikbedingungen, oder die Behinderung der Reparatur wird als ein Verzicht auf die aus dem Garantiezertifikat resultierenden Rechte angesehen.
9. Im Falle wenn der Mangel des Möbels sich nicht entfernen lässt oder seine Entfernung eine Senkung der Qualität oder der Ästhetik des Produkts bewirken würde, kann die Realisierung der Reklamation mit dem Einverständnis des die Reklamation Anmeldenden durch einen einmaligen Preisnachlass mit gleichzeitigem Ausschluss irgendwelcher anderen Ansprüche bezüglich des Möbels, das die Reklamation betraf, erfolgen. In den verbleibenden Fällen wird die Reklamationsleistung auf dem Wege der Reparatur des Möbelstücks realisiert, und im Falle der Unmöglichkeit der Reparatur - auf die oben beschriebene Weise, durch den Austausch gegen ein anderes makelloses Exemplar.
 10. Der Verzug in der Realisierung der Reklamation liegt nicht vor, wenn sich der Vertreter des Herstellers oder des Verkäufers in dem vereinbarten Termin zur Begutachtung des durch die Reklamation erfassten Möbels, zu seiner Reparatur, Abholung zur Reparatur oder zum Austausch gemeldet hat, aber diese Tätigkeit nicht ausführen konnte, aus Gründen, die bei dem die Reklamation Anmeldenden liegen.
 11. Der die Reklamation Anmeldende wird die im Garantiezertifikat vorgesehenen Berechtigungen verlieren, wenn der akzeptierte Termin des Besuchs des Vertreters des Herstellers (zum Zwecke der Reparatur des Möbels oder seiner Abholung zur Reparatur) zwei Mal durch die Schuld des die Reklamation Anmeldenden nicht eingehalten wurde.
 12. Der Hersteller ist nicht verpflichtet, dem die Reklamation Anmeldenden ein Ersatzprodukt für die Zeit der Ausführung der Pflichten im Rahmen der Garantie zu liefern.
 13. Wenn die identischen Materialien nicht zur Zeit der Reparatur zugänglich sind, so behält sich der Hersteller das Recht vor, diese Materialien durch andere von derselben Qualität und demselben Wert und mit vergleichbaren Gebrauchseigenschaften zu ersetzen.
 14. Im Falle der Konstruktionsänderungen wird der Hersteller die Reparaturen gemäß der neueren, zum Zeitpunkt der Reparatur zugänglichen Technologie ausführen.
 15. Im Falle des Zurücknehmens des Bezugsmaterials hat der Hersteller die Pflicht, nach der Vereinbarung mit dem die Reklamation Anmeldenden das Material durch ein anderes mit derselben oder besseren Qualität und vergleichbarem Preis zu ersetzen.
 16. Die Garantie schließt die Rechte des Käufers, die aus den Vorschriften der Gewährleistung für die Mängel des verkauften Gegenstandes resultieren nicht aus, noch schiebt sie diese auf.

IX. ART DER BEARBEITUNG UND REALISIERUNG DER REKLAMATION

1. Die Reklamationen aus dem Titel der Garantiemängel werden im Verkaufspunkt, in dem das Produkt verkauft wurde, angenommen.
 2. Die Realisierungszeit der Reklamation wird ab dem Datum ihrer Weiterleitung durch den Verkaufspunkt an den Hersteller gerechnet.
 3. Die Grundlage für die Anmeldung der Reklamation im Verkaufspunkt ist der Beweis des Einkaufs (MwSt.-Rechnung oder die Steuerquittung), das Garantiezertifikat und die detaillierte Beschreibung des Mangels. Die genannten Dokumente sollten im Original vorgelegt werden.
 4. Nach der Annahme der Reklamationsanmeldung wird die Serviceabteilung des Herstellers mit dem die Reklamation Anmeldenden unverzüglich einen Termin für den Service-Besuch vereinbaren, um den Reklamationsgegenstand zu begutachten. Der Service-Besuch wird nicht später als im Laufe von 14 Tagen ab dem Datum der Bekanntgabe der Reklamation dem Hersteller durch den Verkaufspunkt erfolgen.
 5. Auf der Grundlage der von dem Vertreter des Herstellers durchgeführten Begutachtung wird eine Entscheidung über die Annahme der Reklamation zur Realisierung durch den Hersteller oder die Anerkennung der Reklamation als unbegründet gefällt. Über diese Entscheidung wird der die Reklamation Anmeldende während des Service-Besuches informiert, indem er eine Kopie des Protokolls der Reklamationsprüfung erhält, das die Begründung der getroffenen Entscheidung enthält.
 6. Die Absage des Empfanges des Besuchs des Vertreters des Herstellers durch den die Reklamation Anmeldenden in dem durch den Hersteller angegebenen Termin stellt die Grundlage für die Absage der Anerkennung der Ansprüche im Rahmen der Garantie dar.
 7. Die als begründet anerkannten Reklamationen werden innerhalb einer Frist von 30 Werktagen ab dem Moment der Anerkennung der Reklamation (der als das Datum des Service-Besuches, während dessen die Begutachtung durchgeführt wurde, die die Annahme der Reklamation zur Realisierung bestätigte, angesehen wird) realisiert. In Ausnahmefällen behält sich der Hersteller das Recht vor, diese Frist einvernehmlich mit dem die Reklamation Anmeldenden zu verlängern.
 8. Über die Art der Realisierung der Reklamation entscheidet der Vertreter des Herstellers, wobei:
 - Wenn es der Charakter des Mangels erlaubt, so wird der den Reklamationsgegenstand darstellende Mangel am Ort der Nutzung des Produkts durch den die Reklamation Anmeldenden entfernt.
- Die den Service betreffenden Anfragen werden in den Verkaufspunkten angenommen, in denen der Kauf getätigt wurde.
- Die Kontaktdaten der Verkaufspunkte sind auf der Internetseite des Herstellers zugänglich

Möbelhersteller:

Fabryka Mebli Gala Collezione
Lisi Ogon 73
86-065 Lochowo, Polen
www.GalaCollezione.com

Уважаемый Клиент! Благодарим за приобретение мебели, изготовленной на мебельной фабрике Gala Collezione.

Вы стали обладателем элегантной и удобной мягкой мебели. Благодаря ей Вы создадите в своей гостиной уютное пространство для отдыха, которое станет неотъемлемой частью Вашей повседневной жизни. Выбирая мебель фабрики Gala Collezione, Вы присоединяетесь к кругу лиц, стремящихся проявить свою индивидуальность путём изысканно и со вкусом обустроенного интерьера своего дома, ожидающих от мебели высочайшего качества, уникального дизайна и наилучших решений в сфере эксплуатационных функций.

Мебель, которую Вы приобрели, запроектирована в соответствии с последними мировыми тенденциями в дизайне интерьеров. Она сочетает в себе превосходный визуальный эффект с гарантией полного комфорта и долговечности эксплуатации. Благодаря умению и опыту наших специалистов, лучших проектировщиков, конструкторов, обивщиков и швей, Вы приобрели эксклюзивный продукт, качество которого уже оценили в десятках стран мира.

Мебель, эксплуатируемая надлежащим образом, будет Вам успешно служить в течение многих лет и обеспечит множество приятных моментов во время отдыха. Просим внимательно ознакомиться с правилами ежедневной эксплуатации мебели и гарантийными обязательствами Производителя.

Председатель Правления

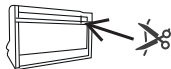


УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

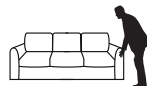
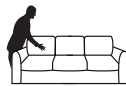
Эксплуатация мебели, в соответствии с положениями Гарантийной карты Производителя, обеспечивает надлежащее качество и надёжное функционирование изделия.

I. ДОСТАВКА, РАСПАКОВКА И УСТАНОВКА МЕБЕЛИ

- Если во время доставки мебели были обнаружены механические повреждения изделия, опишите этот факт в документе доставки и сохраните оригинальную упаковку до прибытия официального представителя Производителя. Если повреждение обнаружено перед распаковкой мебели, необходимо сделать снимок поврежденного места вместе с упаковкой.
- Если повреждение изделия обнаружено во время непосредственного получения в Пункте продажи, опишите этот факт в документе выдачи вам мебели.
- При распаковке мебели запрещается использовать острые инструменты (например, ножи для обоев, ножки, ножницы) – можно неумышленно повредить или разрезать обивку мебели.



- Перед первым тестированием функциональных возможностей (например, функции раскладывания мягкой мебели для сна) убедитесь, что все защитные элементы, установленные с целью надежной транспортировки, были устранены.
- Если мебель требует монтажа (например, самостоятельного монтажа ножек), следуйте указаниям информационной карты / инструкции, прилагаемой к мебели.
- После распаковки мебели, в некоторых местах можно обнаружить потянутую обивку, что является результатом транспортировки. Прежде всего это касается мебели с мягким наполнителем (например, силиконовым). Восстановить форму подушек, подлокотников и сидений можно вручную – это позволит быстро придать мебели нужную форму.



- После распаковки мягкой мебели, обитой тканью с длинным ворсом (например, велюром), могут быть заметны темные пятна и небольшие вмятины, образовавшиеся в результате транспортировки. Правильное разглаживание поверхности позволит быстрее восстановить желаемый вид обивки и ускорит время «отдыха» ткани.
- Передвигая мебель с места на место, держите её снизу за твердые элементы конструкции. Запрещается при перенесении хватать мебель за подлокотники, свободные элементы (например, подушки) или обивку. Таким образом можно вырвать эти элементы или их повредить.



- Съемные дополнительные подголовники нужно устанавливать на мебели с особой осторожностью, медленно вставляя металлические штыри в специально сделанные в спинке отверстия. Это позволит предотвратить разрывание обивки и минимизирует риск возможного травмирования.
- Избегайте передвигания мебели по полу – Вы можете поцарапать его поверхность ногами мебели.
- Мебель нужно устанавливать на ровной поверхности.
- Мебель устанавливайте на расстоянии не менее 1 метра от обогревательных приборов и других источников тепла (таких как камины, печи, батареи).

II. ЕЖЕДНЕВНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ МЕБЕЛИ

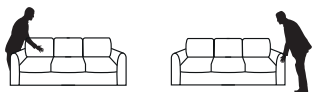
- Мебель фабрики Gala Collezione предназначена для домашнего использования. Её необходимо использовать по назначению и в соответствии с правилами, изложенными в Инструкции по эксплуатации.
- Мебель предназначена для эксплуатации в сухих, закрытых помещениях, защищенных от неблагоприятных атмосферных явлений и воздействия прямых солнечных лучей. Оптимальные условия эксплуатации мебели:
 - относительная влажность воздуха в пределах 30-70 %,
 - температура в диапазоне от +18 до +23°C.
- Могут существовать различия в твердости и упругости отдельных элементов мебели (подушек, спинок, сидений), в зависимости от их эксплуатационных функций (например, ящик для хранения постельного белья, функция сна, функция релаксации). Это связано с применением различных конструктивных решений в функциональных и

нефункциональных модулях мебели.

- Не садитесь на подлокотники, подножки, не становитесь ногами и не прыгайте по сиденьях, спинках, пружинистых планках и подобных им элементах. Это может привести к их повреждению или выламыванию.



- Деревянные поверхности (например, полки, столешницы) необходимо защитить от царапин или сколов.
- Внешние края обивки должны быть защищены от механических деформаций (например, от протирания).
- В изделиях, предназначенных для использования двумя или большим количеством людей, а также эксплуатируемых в комплектах, необходимо равномерно использовать все сиденья мебели. Это позволит в будущем избежать отличий между отдельными элементами комплекта, возникших вследствие неравномерной эксплуатации. Возникновение отличий, вследствие неравномерной эксплуатации (таких как: складки или морщины от длительной нагрузки, воздействия тепла и влажности тела, перемещение и сбивание в комки наполнителя мягких подушек сидений, спинок и подлокотников и т. д.) не является дефектом мебели, а лишь естественным результатом её эксплуатации.
- В случае мебели с мягкими подушками (например, подушками спинки, дополнительными отдельными подушками) необходимо систематически восстанавливать их форму (путем «взбивания»), чтобы поддерживать первоначальный вид мебели. Частота восстановления формы мягких элементов мебели зависит от интенсивности их эксплуатации.



- Естественными последствиями эксплуатации мягкой мебели являются морщины и складки (отраслевая норма RAL-GZ 430/4).
- В случае мебели из натуральной кожи с крупными цельными поверхностями без выкроенных и проточенных деталей на спинке и сиденьях, в результате эксплуатации могут образоваться складки на поверхности, связанные с деликатным растяжением и натяжением кожи. Складки также могут возникать на мебели, обитой тканью, однако это случается реже. Чем больше поверхность мягкой части мебели, тем заметнее будут складки и морщины.
- В случае мебели из натуральной кожи, на наиболее эксплуатируемых частях могут появиться естественные последствия эксплуатации, такие как протёртые места, лоснящиеся пятна, загибы кожи.
- Во время использования мебели с подвижными подголовниками, составляющими интегральную часть спинки, могут появиться складки и морщины на спинке. Это связано с натягиванием кожи при максимальном отклонении подголовника.
- В подвижных элементах, таких как подголовники, подлокотники или с функцией отдыха, могут возникать незначительные отклонения уровня. Это означает, что отдельные модули, с механизмами внутри мягких элементов, могут незначительно отличаться между собой и не всегда будут выглядеть одинаково. Это предусмотрено технологией для данного типа фурнитуры и не является дефектом изделия.

- Функции для оккационального сна в мягкой мебели: А (Дельфин), В (Леопард), С (коляска), D (Седальфт), Е (бельгийская рама), J (GST), M (Connect and sleep), O (Орка), П (Пума). Спальные механизмы типа G (DL), H (С.С.Т.), F (итальянская рама), K (английская рама MONO), L (итальянская рама PLUS), N (DL PLUS) обеспечивают наиболее ровное спальное место.

Спальное место состоит из:

- для функций типа А, В, С, D, J, а также O и P – сиденье и выдвижная часть спрятанная внутри мебели,
- в случае функции типа M – сиденье и прикреплённый к нему один большой или два табурета поменьше,
- для функций типа Е, F, K и L – матрас, толщина которого соответствует типу механизма,
- для функций G и N – сиденье и спинка мебели.

За исключением функций типа Е, F, K и L, может появиться небольшая разница в высоте между элементами, составляющими спальное место, небольшие зазоры или сдвиг в линиях спинки и сиденья по технологическим причинам, а также различия в эластичности в результате использования различных строительных решений в этих элементах. Чтобы выровнять спальное место (устранить любые пробелы) и защитить чехол от истирания и ущерба, рекомендуется использовать топ матрасы, то есть, верхние матрасы, доступные на рынке. При раскладывании функций G и P необходимо снять свободные подушки спинки с мебели. При раскладывании функции E необходимо каждый раз снимать сиденье.

- Мягкая мебель с выдвижной частью, управляемой электрическим механизмом выдвижения (функция V), предназначена для отдыха в положении сидя или полуплежа. Она не предназначена для сна. Избегайте сидеть на краю максимально выдвинутого сиденья, поскольку это может привести к повреждению механизма. Эту функцию следует использовать, сидя максимально глубоко на сиденье. Максимальная суммарная нагрузка на сиденье в случае функции V (выдвижного сиденья) – 300 кг.
- Мебель с электрической системой выдвижения нужно включать только после проверки отсутствия помех для движения механизма и перемещения подвижных частей.
- Мебель для отдыха с функциями, приводимыми в движение электроприводом, нужно эксплуатировать в соответствии с инструкциями. Главные правила по эксплуатации:
 - запрещено садиться и опираться на подставки для ног и подголовники, когда они открыты или находятся в движении; вставлять руки и предметы между движущимися частями во время движения, под подставку для ног и сиденье, когда они открыты; прикасаться мокрыми руками к устройству, блоку питания, кабелям и другим электрическим элементам механизма.
 - необходимо защитить кабель питания и соединения от механических повреждений, пыли, грязи, горячих предметов (например, обогревателя),
 - мебель, которая подключена к электрическому току из розетки или от аккумулятора (литиевая батарея), должна быть установлена на разумном расстоянии от источников тепла, воды, легковоспламеняющихся материалов,
 - нагрузка на аккумуляторную батарею в процессе раскладывания и складывания в постоянном режиме не может превышать 2 минут; после этого батарея должна «отдыхать» в течение не менее 18 минут,
 - срок годности аккумуляторного блока питания - примерно 300 циклов зарядки;
 - полную зарядку блока питания необходимо осуществлять по крайней мере раз в 3 месяца,
 - блок питания следует заряжать лишь тогда, когда о низком уровне его зарядки сигнализирует звуковой сигнал (если блок питания им оснащен),
 - отключите провод питания, если устройство не используется в течение длительного времени.

RU

18. Запрещено садиться или вставать во время активированной функции релаксации или функции релаксации PLUS (независимо от механизма управления – механического или электрического). Это чревато повреждением механизма. Перед тем как встать с кресла / сиденья, необходимо каждый раз возвращать его в исходное положение.
19. Допустимый вес пользователя на одно фиксированное сиденье дивана, кресла или углового ливана составляет 120 кг.
20. Допустимая нагрузка на раму для функции сна типов F, K и L составляет 120 кг на каждое выделенное место для лежания.
21. Допустимый вес пользователя кресла / сиденья с функцией релаксации и функцией релаксации PLUS составляет 120 кг.
22. Во время эксплуатации мебели могут появиться характерные металлические звуки, вызванные наличием соединений или узлов в механизмах конструкции (например, пружины кресла-качалки и т. п.).
23. Запрещено касаться механизмов в процессе раскладывания и складывания функций мебели, в частности, касаться пружин, петель, фурнитуры и других элементов конструкции, поскольку это может привести к травмам или ранениям.
24. Детям запрещено самостоятельно раскладывать и складывать мебель (например, активировать функцию сна, функцию релаксации, выдвигание сиденья).
25. Следует избегать непосредственного контакта обивки с потом человеческого тела, жирами животного и растительного происхождения, растворителями, спиртосодержащими жидкостями и другими химическими веществами, поскольку они могут неблагоприятно влиять на обивку и вызвать ее повреждение.
26. Покрывала и текстильная одежда с неустойчивыми цветами могут, при определенных условиях «линять», окрашивая обивку мебели как из натуральной кожи, так и из ткани. Следует избегать контакта мебели с такого рода тканями, а также не оставлять на обивке мебели печатные журналы и газеты.

III. ЧИСТКА И УХОД ЗА МЯГКОЙ МЕБЕЛЮ

1. Обивочные материалы: кожу, ткани и кожзаменили необходимо регулярно чистить и ухаживать за ними в соответствии с рекомендациями. Соответствующее хранение и уход гарантируют эксплуатационные свойства мебели и качественные визуальные параметры обивки в течение длительного времени.
2. Запрещено использовать для чистки кожаной и тканевой обивки мебели агрессивные бытовые моющие средства, бензин, спирт, растворители, отбеливатели, животные и растительные жиры, а также средства для ухода, содержащие эти вещества, кремы и лосьоны для ухода за телом, воски, моющие средства, жидкое мыло, средства для чистки ковров и т. д., поскольку это может привести к значительному повреждению обивочного материала (его обесцвечиванию, растрескиванию, появлению плесени, дыр и т. д.).
3. Все средства, предназначенные для чистки и ухода за обивкой мягкой мебели, всегда необходимо сначала протестировать в незаметном месте.
4. Запрещено наносить чистящие средства непосредственно на место загрязнения. Эти средства необходимо наносить на мягкую губку или ткань и ею протирать пятно.
5. Сильное трение может повредить поверхность обивочного материала.
6. После распаковки новой мебели дома и перед её использованием необходимо:
 - В случае мебели с тканевой обивкой – осторожно пропылесосить мебель пылесосом с мягкой щеткой (если это необходимо) и аккуратно протереть поверхность мебели мягкой влажной тканью,
 - Если обивка мебели из натуральной кожи – первые защитные мероприятия проводить с помощью средств, рекомендованных Gala Collezione.
 Это позволит удалить с поверхности мебели любые мелкие «послефабричные» загрязнения, а также те, что возникли во время транспортировки мебели.
7. Чистка и уход за обивочными тканями:
 - Способ очистки и ухода за конкретной обивочной тканью показан на образцах, с которыми можно ознакомиться в Пунктах продажи.
 - Сухие загрязнения (пыль, сыпучие вещества) необходимо удалять пылесосом с мягкой щеткой. Остатки можно стряхнуть и аккуратно протереть поверхность мягкой щеткой.
 - В случае попадания жидкости на тканевую обивку, нужно как можно быстрее вытереть ее с поверхности тряпкой (салфеткой), хорошо впитывающей влагу, стягивая жидкость от периферии к центру пятна. Избегайте сильного трения, чтобы не размазать пятно.
 - Если, несмотря на рекомендованные выше действия, пятно осталось, для его удаления необходимо использовать только нейтральные моющие средства, нанесенные на мягкую ткань из хлопка или микрофибры, а в случае тканей с гидрофобными свойствами (ткани с пропиткой AQUA CLEAN) – только чистую воду.
8. Чистка и уход за натуральной кожей:
 - Советуем использовать исключительно средства, рекомендуемые мебельной фабрикой Gala Collezione, поскольку эффективность их применения была доказана на практике. Любые другие общедоступные на рынке средства могут привести к нарушению структуры обивки и цвета обивочного материала.
 - Средство для ухода необходимо подобрать к типу натуральной кожи, которой обита ваша мебель.
 - Пятна удаляйте сразу же после их появления, используя сухую хлопковую ткань, которая хорошо впитывает влагу.
 - Рекомендуется проводить комплексный уход (с помощью чистящего и консервирующего средства) каждые три месяца.
 - После чистки и высыхания мебели, необходимо пропитать поверхность консервантом, который будет защищать от повторного загрязнения. Эксплуатация мебели возможна только после полного высыхания кожи. Время высыхания указано на упаковке консервирующего средства.
9. Подробную информацию о рекомендованных Производителем средствах для чистки и ухода (консервации), а также советы по очистке и уходу за обивочными материалами можно найти на веб-сайте Производителя.
10. О возможности приобретения средств для чистки и ухода, рекомендованных мебельной фабрикой Gala Collezione, нужно спрашивать в Пунктах продажи.

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае сильного загрязнения обивки, которое нельзя удалить средством, рекомендованным Производителем, просим звонить на инфолинию Lederzentrum, +48 75 781 64 80.

IV. ПРИРОДНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ОБИВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ, НА КОТОРЫЕ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ГАРАНТИЯ - ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. Каждый вид обивочного материала характеризуется определенным набором свойств, типичных для данного вида. Они обусловлены природными особенностями и могут постепенно проявляться в течение нормальной ежедневной эксплуатации мебели. Эти особенности не являются дефектом изделия.
2. Мебель, выполненная с использованием различных видов обивки (натуральная кожа, искусственная кожа, ткань),

может отличаться внешним видом и комфортом сидения, что связано с толщиной и структурой используемого материала. Могут также появиться морщины на изгибах, обусловленные свойствами не растягивающихся материалов.

3. В случае заказов, сделанных в разное время (например, приобретения отдельных элементов комплекта мягкой мебели в разное время), могут наблюдаться отличия в оттенках обивки, обусловленные применением, в процессе производства, обивочных материалов, полученных из разных партий. По этой же причине могут возникнуть также отличия в оттенках между обивкой мебели и образцом кожи или ткани, находящейся в шаблоне (наборе образцов), с которым можно ознакомиться в Пункте продажи. Это также касается отличий в оттенках цвета и структуры древесины, использованной для изготовления ножек, столешниц и других декоративных элементов.
4. В случае сочетания кожи и ткани, на вид напоминающей кожу (искусственная кожа), могут возникнуть отличия в структуре и оттенках отдельных элементов мебели. Кроме того, в период эксплуатации могут возникнуть отличия в реакции конкретного материала на воздействие света и температуры.
5. Ни один из доступных на рынке обивочных материалов (натуральная кожа, искусственная кожа, ткань) не гарантирует 100% устойчивость к повреждениям, обусловленным жизнедеятельностью домашних животных (в частности собак и кошек). В зависимости от вида, обивочные материалы характеризуются различной устойчивостью к трению, истиранию и когтям животных. Владельцы домашних животных, выбирая обивочный материал, должны учитывать его свойства, структуру, прочностные характеристики и способ эксплуатации.
6. Мебель, обитая тканью может иметь другие прошивки и линии кроя, чем мебель, обитая натуральной кожей.

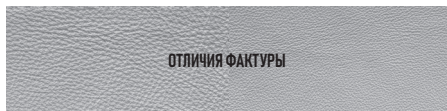
VI. ПРИРОДНЫЕ ОСОБЕННОСТИ МЕБЕЛЬНОЙ КОЖИ, НА КОТОРЫЕ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ГАРАНТИЯ

1. Благодаря своей неповторимости натуральная кожа является уникальным материалом. Отрезы, полученные от разных животных имеют разный набор естественных природных признаков, свидетельствующих об их натуральном происхождении. Это такие признаки как: специфический запах, отличия в фактуре и оттенке, шрамы, растяжки, рубцы, морщины, складки, загибы, следы укусов насекомых и т. д.
2. На внешний вид мебельной обивки из кожи влияют три основных фактора:
 - процесс финишной обработки кожи,
 - внешние факторы, т. е. среда обитания животного (например, кусачие насекомые, ограждения, колочая проволока),
 - структура кожи, в зависимости от того, из какой части тела животного получен её фрагмент.
 Интенсивный процесс обработки и применение искусственного тиснения, приводит к тому, что естественные особенности становятся менее заметными. Небольшая степень обработки в процессе финишной отделки позволяет сохранить природные признаки, тем самым подчеркивая неповторимый внешний вид и структуру поверхности. С подробным описанием признаков, характерных для различных типов кожи можно ознакомиться на веб-сайте Производителя.
3. Особая группа – кожа, состаренная под античную двухтонную кожу. Характерный винтажный вид такой кожи достигается путем нанесения более темного красителя на светлую основу, благодаря чему износ, возникший в ходе эксплуатации, становится более заметным.
4. С технологической точки зрения для производства мебели используют натуральную кожу телят, коров и буйволов

разной твердости и толщины, которая подбирается в соответствии с ее расположением в производимом изделии.

5. В процессе эксплуатации обивка мебели получает характерный внешний вид, являющийся результатом естественных последствий эксплуатации кожи. Они проявляются путём образования морщин, складок, растяжек, лоснящихся пятен, загибов и потертостей в наиболее интенсивно эксплуатируемых местах.

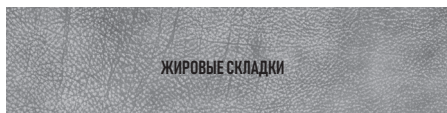
ОТЛИЧИЯ ФАКТУРЫ



ОТЛИЧИЯ ОТТЕНКА



ЖИРОВЫЕ СКЛАДКИ



РАСТЯЖКИ



СЛЕДЫ ОТ УКУСОВ



СКЛАДКИ МЕХАНИЧЕСКОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ



ЖИЛЫ



VI. ПРИРОДНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ОБИВОЧНЫХ ТКАНЕЙ, НА КОТОРЫЕ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ГАРАНТИЯ

1. Обивочные ткани могут иметь природные особенности, характерные для данного вида обивки, такие как:
 - визуальная иллюзия отличия цвета и оттенка в зависимости от угла падения света на мебель; эта особенность может сильно проявляться в случае мягкой мебели – уголков, в которых отдельные плоскости расположены под углом друг к другу, что может создавать впечатление разницы оттенков,
 - возникновение «зеркала сиденья», то есть заметных следов тела, образующихся вследствие воздействия веса, температуры тела и влажности воздуха в помещении, в котором эксплуатируется мебель; на некоторых тканях (например, трикотажных) «зеркало сиденья» может возникнуть также вследствие оставления на мебели

различных предметов (например, ноутбуков, книг, громоздких игрушек),

- шелушение (микрофибризация волокон), то есть образование на поверхности ткани мелких, волокнистых, трудных для удаления катышков вследствие накрывания мебели ворсистыми покрывалами и одеялами.
2. В процессе использования обивка мебели приобретает характерный внешний вид, являющийся естественным следствием эксплуатации мебельной ткани. Это проявляется в появлении морщин, складок, вытягивании, сваливании и шелушении в наиболее интенсивно эксплуатируемых местах.
 3. Мебель из тканей интенсивных цветов (например, красный, коричневый, темно синий) на начальном этапе эксплуатации может выделять краситель («линять»), что характерно для полностью окрашиваемых тканей. Избегайте сидеть на такой мебели в светлой одежде.

VII. ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ПРЕДМЕТ ГАРАНТИИ, ЕСЛИ:

1. Обнаружены механические повреждения, вызванные несоответствующей транспортировкой (включая транспортировку собственным транспортом Покупателя без проверки им товара при загрузке), переносом, использованием мебели не по назначению и вопреки вышеописанным рекомендациям.
2. Установлены попытки ремонта мебели лицами, не уполномоченными Производителем или любые другие вмешательства в структуру мебели.
3. Вред был причинен животными.
4. Мебель была залита водой или другими жидкостями.
5. Обивка окрасилась от «линяющей» текстильной одежды или покрывал.
6. Обивка испачкалась из-за отсутствия надлежащего ухода и консервации в соответствии с рекомендациями Производителя.
7. Представитель Производителя обнаружил неправильное выполнение процедур по очистке и уходу за обивкой, в частности повреждение обивки из натуральной кожи, вызванное применением других средств для очистки и консервации, чем рекомендованные Производителем, использование их не по назначению и без соблюдения инструкции на упаковке.
8. Имеются дефекты или повреждения, в результате которых была снижена стоимость изделия.
9. Обнаружены отличия в степени твердости и эластичности отдельных элементов (подушки, спинки, сиденья), обусловленные их разными размерами или примененными конструкционными решениями.
10. Существуют отличия в мягкости мебели, выставленной в выставочном зале, и той, которую приобрел Покупатель, обусловленные естественным износом мебели в выставочном зале и применением других обычных материалов.
11. Наблюдается сваливание, растягивание и выгорание обивочной ткани в результате нормальной эксплуатации, а также другие естественные признаки, описанные в пунктах IV и VI Гарантийной карты.
12. Наблюдаются морщины, складки, растяжки, потёртости на швах и в местах интенсивного использования, лоснящиеся пятна на натуральной коже, являющиеся следствием длительной эксплуатации и нормального износа мебели, а также другие естественные признаки, описанные в пунктах IV и V Гарантийной карты.
13. Наблюдаются отличия в структуре и оттенках деревянных элементов мебели, вытекающие из их природных свойств.
14. Наблюдаются отличия между фактическим оттенком обивки мебели и образцом обивочного материала, представленного в шаблоне, доступном в Пункте продажи.
15. Наблюдаются отличия между реальным оттенком обивки

и визуальной презентацией цветов обивки в электронной версии (фотографии мебели / кожи / тканей в интернет-сервисах), вызванные способом калибровки монитора и его параметров.

16. Имеются отличия в оттенке обивки мебели, заказанной в разное время, изготовленной из различных партий материала.
17. Слышны характерные звуки при раскладывании мебели, обусловленные работой соединений или узлов в механизмах металлических конструкций.
18. Фактический размер мебели может отличаться от размеров, заявленных в коммерческом предложении Производителя. Допустимое отклонение от заявленного размера составляет:
 - +/- 2 см, если заявленный параметр (ширина, глубина или высота мебели в конфигурации, готовой к эксплуатации) меньше или равен 150 см,
 - +/- 2,5 см, если заявленный параметр (ширина, глубина или высота мебели в конфигурации, готовой к эксплуатации) больше 150 см.
19. Для мебели, элементы или модули которой приводятся в движение электроприводом, гарантия не распространяется на:
 - дефекты и повреждения, возникшие из-за неправильной эксплуатации или несанкционированного вмешательства Покупателя в блок питания,
 - применение зарядных устройств или других компонентов, не входящих в комплект мебели Производителя,
 - эксплуатация зарядных устройств в неподходящих условиях окружающей среды,
 - повреждения, вызванные несоблюдением рабочего цикла механизма,
 - механические повреждения кабелей питания, вызванные, в частности, контактом с острыми предметами и инструментами.

VIII. ДЕТАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. Срок гарантии составляет 18 месяцев и начинается с даты выдачи мебели Покупателю, указанной в документе, подтверждающем факт приобретения, при этом гарантийный срок на литиевую аккумуляторную батарею для мебели с электрическим приводом, составляет 12 месяцев.
2. При приобретении мебели с выставочного зала в Пункте продажи, гарантийный срок составляет:
 - 12 месяцев – если Покупатель покупает мебель, которая была выставлена в выставочном зале Пункта продажи в течение более чем 12 месяцев,
 - 18 месяцев – если Покупатель приобрёл мебель, которая была выставлена в выставочном зале Пункта продажи в течение менее чем 12 месяцев,при этом датой начала презентации мебели в выставочном зале считается дата доставки мебели Производителем в Пункт продажи.
3. Гарантия действует только на территории страны приобретения.
4. Производитель гарантирует Покупателю высокое качество и надлежащее функционирование мебели при условии, что она будет правильно смонтирована, установлена и будет эксплуатироваться в соответствии с инструкцией.
5. Производитель отвечает за дефекты мебели, возникшие по вине Производителя, а также за повреждения, являющиеся их следствием в том случае, если предмет мебели используется по назначению и в надлежащих условиях.
6. Производитель не отвечает за дефекты изделия, если Покупатель об этих дефектах знал или не мог не знать (например, приобретая мебель с выставочного зала в Пункте продажи, приобретает заведомо поврежденную мебель).
7. Во время приобретения Покупатель должен распаковать

мебель с целью проверки на предмет наличия явных дефектов.

- При обнаружении дефекта необходимо прекратить дальнейшую эксплуатацию мебели, чтобы не усугубить дефект и немедленно сообщить об этом в Пункт продажи.

IX. СПОСОБ РАССМОТРЕНИЯ И УРЕГУЛИРОВАНИЯ РЕКЛАМАЦИИ

- Претензии по дефектам товара принимает Пункт продажи, в котором изделие было приобретено.
- Срок рассмотрения рекламации начинается с даты передачи ее Производителю Пунктом продажи.
- Основанием для заявления рекламации в Пункте продажи является документ, подтверждающий факт приобретения (счет-фактура НДС или фискальный чек), Гарантийная карта и подробное описание дефекта. Перечисленные документы должны быть предоставлены в оригиналах.
- После принятия рекламации Сервисный отдел Производителя немедленно согласует с Заявителем претензии срок сервисного визита, с целью проведения экспертизы предмета рекламации. Сервисный визит состоится не позднее, чем в течение 14 дней с момента передачи Пунктом продажи Производителю заявленной Клиентом рекламации.
- На основании экспертизы, проведенной Представителем Производителя, будет принято решение об урегулировании рекламации Производителем или о признании ее необоснованной. О решении Заявителю претензии будет сообщено во время сервисного визита, тогда же он получит копию протокола рассмотрения рекламации с обоснованием принятого решения.
- Отказ Заявителя претензии от визита Представителя Производителя в срок, оговоренный Производителем, является основанием для отказа в признании обоснованности претензии.
- Рекламации, признанные обоснованными, будут урегулированы в течение 30 рабочих дней с момента признания рекламации (с даты сервисного визита, во время которого была проведена экспертиза, подтверждающая признание обоснованности рекламации). В исключительных случаях Производитель оставляет за собой право продления этого срока по согласованию с Заявителем претензии.
- Вопрос о способе урегулирования рекламации решает представитель Производителя, при этом:
 - Если характер дефекта позволяет, дефект, являющийся предметом претензии, будет устранен по месту эксплуатации изделия Заявителем претензии.
 - Если характер дефекта требует его устранения в заводских условиях, Заявитель претензии обязан выдать Представителю Производителя изделие или его части, требующие ремонта, с целью передачи на предприятие Производителя и проведения ремонта.
 - Отказ в выдаче изделия (или его части) для ремонта в заводских условиях или создание препятствий для проведения ремонта, рассматриваются как отказ от прав, предусмотренных Гарантийной картой.
- В случае, если дефект мебели нельзя устранить либо его устранение приведет к ухудшению качества или эстетики изделия, урегулирование рекламации может произойти, по согласованию с Заявителем претензии, путем односторонней скидки с одновременным исключением любых других претензий в отношении мебели, которой эта рекламация касалась. В остальных случаях рекламационная процедура будет осуществляться путем ремонта мебели, а в случае невозможности ремонта - как описано выше, путем замены мебели на новую, без дефектов.
- Задержка в реализации рекламации не имеет места, если Представитель Производителя или Продавца в установленный срок явился для проведения осмотра

мебели или её ремонта, получения её для ремонта или замены, но не смог этого сделать по причинам, зависящим от Заявителя претензии.

- Заявитель претензии теряет права, предусмотренные в Гарантийной карте, если оговоренный срок визита Представителя Производителя (с целью ремонта мебели или получения её для ремонта) дважды отменялся по вине Заявителя претензии.
- Производитель не обязан предоставлять Заявителю претензии другую мебель на время выполнения гарантийных обязательств.
- Если идентичные материалы недоступны во время ремонта, Производитель оставляет за собой право заменить их другими материалами такого же качества и стоимости, имеющими такие же эксплуатационные свойства.
- В случае конструктивных изменений Производитель будет выполнять ремонт по новой технологии, доступной на момент ремонта.
- В случае изъятия обивочного материала из производства, Производитель обязан, по согласованию с Заявителем претензии, заменить материал другим, подобного или более высокого качества и цены.
- Гарантия не исключает, не ограничивает права Покупателя, предусмотренные положениями, касающимися ответственности Продавца за проданную вещь.

Заявки по сервисному обслуживанию принимаются в Пункте продажи, в котором мебель была приобретена.

Телефонные данные Пунктов продажи доступны на веб-сайте Производителя

Производитель мебели:
Fabryka Mebli Gala Collezione
Lisi Ogon 73
86-065 Łochowo, Польша
www.GalaCollezione.com

Уважаеми клиенти, благодарим ви за покупката на мебели в Мебелна фабрика Gala Collezione.

В дома ви влязоха елегантни, удобни мебели за почивка. Благодарение на тях ще създадете във всекидневната си уютно място за почивка, около което да протича вашето ежедневиe. Избирайки мебелите, произведени от Мебелна фабрика Gala Collezione, се присъединихте към хората, които искат да изразят стила си чрез красиви интериорни решения за своя апартамент, които очакват от мебелите най-високо качество, уникален дизайн и най-добри решения в областта на полезните функции.

Закупуените от вас мебели са проектирани в съответствие с най-новите тенденции в световния дизайн. Съчетават в себе си отличен визуален ефект, както и гаранция за пълен комфорт и дълготрайна употреба. Благодарение на сръчните умения на опитни професионалисти – най-добрите моделиери, тапицери и шивачки, във вашите ръце се оказва изключителен продукт, чието качество на изработка е оценено в няколко десетки страни по света.

Правилното използване и поддържани мебели ще ви служат успешно дълги години и ще ви осигурят много моменти на приятна почивка. Затова внимателно прочетете правилата за ежедневно употреба на мебелите и съдържанието на гаранцията.

Председател на управителния съвет

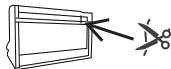
BG

ПРИНЦИПИ НА ГАРАНЦИЯТА

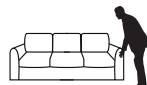
Използването на мебелите съгласно принципите на Гаранционната карта на Производителя осигурява запазване на съответното качество, както и правилно им функциониране.

I. ПРИЕМАНЕ НА ДОСТАВКАТА, РАЗОПАКОВАНЕ И СГЛОБЯВАНЕ НА МЕБЕЛИТЕ

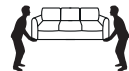
1. Ако по време на доставката сте установили механична повреда на продукта, е необходимо да опишете този факт в документа за доставка, както и да запазите оригиналната опаковка до идването на Представител на фирмата производител. Ако повредата е видима преди разопаковането на мебелите, направете снимка на повреденото място заедно с опаковката.
2. Ако установите повреда при личното получаване на продукта от Пункт за продажба, опишете този факт в документа за приемане.
3. Забранява се използването на остри предмети за разопаковане на мебелите (например макетни ножчета, ножове, ножици), тъй като това може да причини повреда и разрязване на тапицерията на мебелите.



4. Преди първото задействане на дадена функция (напр. функцията Сън) се уверете, че са премахнати всякакви предпазни мерки за транспортиране.
5. Ако мебелите изискват монтаж (напр. самостоятелно монтиране на краката), постъпете съгласно с информационната карта/инструкцията, прикачена към мебелта.
6. След разопаковането на мебелта, по нея могат да се виждат вдлъбнатини в резултат на транспорта. Преди всичко това се касае за мека мебел (напр. със силиконов пълнеж). Ръчното оформяне на възглавниците, подлакътниците и седалките ще позволи, по-бързо да получите исканата форма на мебелта.



7. След разопаковането на мебели с тапицериия с по-дълъг косъм (напр. велур), могат да се виждат отсенки и малки вдлъбнатини, появили се в резултат на транспорта. Съответното изглаждане на повърхността ще позволи по-бързо да получите искания вид на тапицериата и ще ускори „отпочиването“ на тъканта.
8. При пренасяне мебелта се държи отдолу, за неподвижните елементи на конструкцията. При пренасяне се забранява хващането на мебелта за подлакътниците, за свободните елементи (напр. възглавници) или тапицериата. Това може да доведе до тяхното откъсване или повреда.



9. Монтирайте подвижните, опционални подглавници към облегалката на мебелта с особено внимание като бавно вкарвате металните шини в специално направените в облегалката улеи. Това позволява да предотвратите разкъсване на калъфа и минимализира риска от евентуално нараняване.
10. Избягвайте плъзгането на мебелта по пода, тъй като краката ѝ могат да надраскат неговата повърхност.
11. Мебелите трябва да се поставят върху изравнен под.
12. Мебелите трябва да бъдат поставяни на поне 1 метър от радиатори и други източници на топлина (като камини, печки, калорифери).

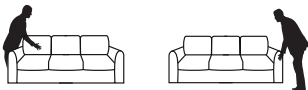
II. ЕЖЕДНЕВНО ПОЛЗВАНЕ НА МЕБЕЛИТЕ

1. Мебелите, произведени от Мебелна фабрика Gala Collezione, са предназначени за домашна употреба. Трябва да се използват съгласно тяхното предназначение и съгласно принципите, определени в Инструкцията за употреба.
2. Мебелите са предназначени за употреба в сухи, затворени, защитени от вредни атмосферни влияния и непосредствено действие на слънчевите лъчи помещения. Оптимални условия за ползване на мебелите:
 - относителна влажност на въздуха в границите 30 - 70 %,
 - температура от +18 до +23°C.
3. Могат да настъпят разлики в твърдостта и еластичността на отделните елементи на мебелта (възглавници, облегалки, седалки), в зависимост от това, дали даденият елемент притежава или не конкретната функция (напр. кутия, функция Сън, функция Релакс). Това се дължи на прилагането на различни конструктивни решения във функционалните и нефункционалните конструкции.

4. Избягвайте сядането на подлакътниците, поставките за крака, както и да стоите и да скачате върху седалките, облегалките или на единичните пружиниращи ленти. Това може да предизвика повреда или отчупване.



5. Пазете дървените повърхности (рафтове, плотове) от надраскване и удари.
6. Пазете външните ръбове на тапицирания от механични изтривания.
7. В случай на продукти, предназначени за ползване от две или повече лица или при комплекти, използвайте равномерно всички седалки на мебелта. Това ще позволи да избегнете по-нататъшните разлики във вида на отделните елементи на комплекта. Появата на разлики, произлизащи от неравномерното използване (като нагъвания и набръчквания под влияние на дълготрайно натоварване, под влияние на топлината и влажността на тялото, разместването и сбиването на пълнежа на меките възглавници за седалките, облегалките или подлакътниците и т.н.) не е дефект на мебелта, а естествен ефект в следствие на неговата експлоатация.
8. В случай на мебели с мекі възглавници (напр. тези на облегалките, свободни такива) редовно трябва да се оформят (чрез „отупване“), за да се запази желаната линия на мебелта. Честотата на оформяне зависи от честотата на употреба.



9. Естествен ефект на използването са набръчквания и нагъвания на калъфите за мебели (индустриален стандарт RAL-GZ 430/4).
10. При мебели от естествена кожа с големи, еднородни повърхности без разрези и шевове на облегалката и седалката, при използването могат да се появят нагъвания на калъфа, свързани с деликатно разтягане и опъване на кожата. Гънки могат да се появят също и при мебели с текстилна тапицирания, но в по-малка степен. Гънките и набръчкванията са толкова по-видими, колкото по-голяма е тапицираната повърхност.
11. При мебели от естествена кожа на особено силно експлоатираните части на мебелта могат да се появят естествени ефекти от използването като протриване, лъщене, както и накъсване на кожата.
12. При използване на мебели с подвижни подглавници, проектирани по такъв начин, че да представляват интегрална част на облегалката, на облегалката могат да се появят вдлъбнатини и набръчквания. Това е свързано с опъването на кожата в момента на максимално разтягане на подглавника.
13. В подвижните елементи, както са подглавниците, подлакътниците или функцията Релакс могат да настъпят малки хоризонтални отклонения. Това означава, че формите, съдържащи каквито и да е механизми вътре в тапицираните елементи, могат незначително да се различават помежду си и не винаги ще изглеждат идентично, когато са един до друг. Това се дължи на технологията на този тип съединяване и не е дефект на продукта.
14. Мекі мебели с функция със A (Delfin (Делфин)), B (Leopard (Леопард)), C (Количка), D (Sedlift (Седалифт),

E (белгийска рамка), J (G.S.T.), M (свържи и спи), O (Orca (Косатка)), P (Puma (Пума)). Функциите със тип G (DL), H (C.S.T.), F (италианска рамка), K (италианска рамка MONO), L (италианска рамка PLUS), N (DL PLUS) предлагат най-равномерната повърхност за спане.

Лежащата повърхност се състои от:

- за функциите от тип A, B, C, D, J както и за тип O и P - седалка и изтеглящ механизъм / лезанка, прибори в вътрешността на мебелта
- за функция от тип M - седалка и добавени към мебелта една голяма или две по-малки табуретки,
- за функциите от тип E, F, K и L - матрак с дебелина, съобразена с вида на механизма,
- за функциите от тип G и N - седалка и падащ гръб.

С изключение на функциите E, F, K и L, може да има малка разлика във височината между елементите, образувачи повърхността за спане, леки пролуки или изместване на облегалката и линиите на седалките поради технологични причини, както и различия в еластичността в резултат на използването на разнообразни дизайнерски решения в тези елементи. С цел изравняване на повърхността за спане (премахване на всякакви пролуки) и предпазване на покривалото от износване и изстискване, препоръчително е да използвате топ матраци, т.е. повърхностни матраци, предлагани на пазара. Когато разгъвате функциите G и P, е необходимо първо да отстраните възглавниците на облегалката от мебелите. Когато разгъвате функцията E, седалката трябва да се сваля всеки път.

15. Меката мебел с плъзгаща се седалка, управлявана електрически (функция V) е предназначена за почивка в седнала или полулеглова позиция. Не служат за спане. Избягвайте сядането на края на максимално издърпаната седалка, тъй като това може да доведе до повреда на механизма. Използвайте функцията като максимално дълбоко сядате на седалката. Общото максимално натоварване на функция V (издърпваща се седалка) възлиза на 300 кг.
16. Мебелите с разтегателен механизъм трябва да се задвижват електрически само след проверка, дали няма препятствия за движението на механизма и издърпането на подвижните части.
17. Използвайте меката мебел с функции, захранвани на ток, съгласно инструкцията. Най-важни правила, касаещи употребата:
- забранява се сядането и опирането на подложката за крака и подглавниците, когато са отворени или се движат, вкарването на ръце и предмети между движещи се елементи, както и под подложката за крака и зад седалката, когато са отворени, докосването с мокри ръце на устройството, зарядното устройство, кабелите и други електронни елементи на механизма,
 - пазете захранващия кабел и връзките от механична повреда, прах, замърсявания, горещи предмети (напр. радиатори),
 - мебел, захранван с ток от електрически контакт или акумулатор (литиева батерия) трябва да се използва далече от източници на топлина, резервоари за вода, лесно запалими материали,
 - натоварването на батерията чрез разгъване и съгъване в непрекъснат режим, не може да надвишава 2 минути; след това време батерията не бива да се натоварва през минимум 18 минути,
 - трайността на батерията е около 300 зареждания;
 - пълно зареждане на батерията трябва да се извършва поне веднъж на 3 месеца,
 - батерията трябва да се зарежда едва тогава, когато ниското ниво на нейния заряд се сигнализира от зумера (доколкото батерията е оборудвана с такъв),
 - ако устройството не е използвано по-дълго време, изключете захранващия кабел.

18. Забранява се сядането или ставането от мебелта, докато е включена функцията Релакс или Релакс PLUS (без значение от вида управление – ръчно или електрическо). Това може да доведе до повреждане на механизма.
19. Допустимото тегло на потребителя на едно неподвижно седящо място на диван, фотьойл или ъглов диван е 120 кг.
20. Допустимото натоварване на рамката при функцията за спане тип F, K и L е 120 кг за всяко отделно място за лягане.
21. Допустимото тегло на потребителя, който използва фотьойла/седалката с функция Релакс и функция Релакс PLUS, възлиза на 120 кг.
22. По време на ползване на мебелите могат да се появят естествени звуци, предизвикани от свързките или подконструкциите в механизмите с метална конструкция (напр. пружините на люлеещия се стол и др.).
23. Забранява се докосването на механизмите при разгъване и сгъване на функциите на мебелта, особено докосване на пружините, пантите, втулките и други конструктивни елементи, тъй като това може да причини нараняване.
24. Забранява се самостоятелното разтягане или стягане на функциите на мебелта (например функцията СЪН, функцията РЕЛАКС, изтеглящата се седалка) от деца.
25. Избягвайте прекия контакт на тапицериата с човешка пот, мазнини с животински и растителен произход, разредители, течности, съдържащи алкохол, както и други химически средства, тъй като могат да имат негативно влияние върху тапицериата и да я повредят или унищожат.
26. Покривки и текстилно облекло, произведени по начин, който не я предпазва от оцветяваносерок, могат при определени условия да предизвикат оцветяване на облицовката на мебелта както от естествена кожа, така и текстилната. Избягвайте контакта на мебелта с подобен тип текстил, а също така и поставянето върху облицовката на мебелта на печатани вестници и списания.

III. ПОЧИСТВАНЕ И КОНСЕРВАЦИЯ НА ТАПИЦИРАНИ МЕБЕЛИ

1. Тапицерски материали: кожа, плат и материали, наподобяващи кожа, трябва да се почистват и консервират редовно съгласно препоръките. Правилното почистване и консервация осигуряват задържане за по-дълго време на функционалните стойности на мебелта, както и качественте и визуалните параметри на облицовката.
2. За чистене на кожената тапицериа, се забранява употребата на корозивни препарати, употребявани в домакинството, почистващо мляко, бензин, алкохол, разредители, белина, животински и растителни мазнини, както и препарати за почистване и поддръжка, съдържащи тези субстанции, кремове и балсами за тяло, восък, препарати за съдове, течни сапуни, препарати за почистване на килими и др., тъй като това може да доведе до необратими повреди на облицовъчната тъкан (обезцветяване, оцветяване в друг цвят, напукване, пробиване и др.).
3. Винаги първо изпробвайте всички препарати за почистване и поддръжка на тапицирани повърхности върху невидимо място.
4. Забранява се нанасянето на препарати за почистване и консервация директно върху замърсяването. Нанесете тези препарати върху мека гъба или парцал, с който трябва деликатно да почистите петното.
5. Силното търкане може да повреди повърхността на облицовъчната тъкан.
6. След като разопаковате новата мебел у дома и преди да започнете да я използвате:
 - При мебел с облицовка от плат – внимателно минете мебелта с прахосмукачка с мека четка и (ако е необходимо) деликатно изтрийте повърхността на мебелта с влажен, мек парцал,
 - При мебели с облицовка от естествена кожа – извършете първата консервация на мебелта с комплект препарати, препоръчани от Gala Collezione.

Това ще позволи да премахнете от повърхността на мебелта евентуални дребни замърсявания в резултат на производството или транспорта на мебелта.

7. Почистване и консервация на облицовъчните материали:
 - Начинът на почистване и консервация на даден облицовъчен материал е представен на мострите в пунктовете за продажба.
 - Сухи замърсявания (прах, прахообразни субстанции) трябва веднага да се отстранят с прахосмукачка с мека четка. Ако е необходимо, може да изтупате остатъците и деликатно да изтриете с мека четка.
 - В случай, че разлеете течност върху тапицериата от плат, възможно най-бързо я изтрийте от повърхността с помощта на добре абсорбиращ плат, събирайки течността от външната към вътрешната част на петното. Избягвайте силното триене, за да не разпространите петното.
 - Ако въпреки препоръчаните по-горе действия петното остава, за неговото отстраняване използвайте само неутрални детергенти, нанесени на мека кърпичка от памук или микрофибър, а при хидрофобни тъкани – единствено чиста вода.
8. Почистване и консервация на естествената кожа:
 - Препоръчваме използването единствено на препарати, препоръчани от Мебелна фабрика Gala Collezione, тъй като чрез проведени тестове е доказано положителното влияние при тяхното използване. Всички останали, общодостъпни на пазара препарати могат да предизвикат нарушение на структурата на тапицериата както и обезцветяване на облицовъчния плат.
 - Препаратът за консервация трябва да се избере спрямо вида естествена кожа, с която е облицована дадената мебел.
 - Премахвайте петната веднага след тяхната поява, използвайки суха, памучна, добре погиваща кърпа.
 - Препоръчва се провеждане на пълна процедура по поддръжка (с помощта на почистващ и консервиращ препарат) на всеки три месеца.
 - След като приключите чистенето и мебелта изсъхне, е необходимо импрегиране на повърхността с консервиращ препарат, който предпазва повърхността от повторно замърсяване. Ползването на мебелта е възможно едва след като кожата напълно изсъхне. Времето, за което трябва да оставите мебелта да изсъхне, е обозначен на опаковката на препарата.
9. Подробна информация относно препоръчаните от Производителя препарати за почистване и консервация, а също така и за почистване и поддръжка на тапицерски материали, може да намерите в уебсайта на Производителя.
10. Относно възможността за закупуване на препоръчаните от Мебелна фабрика Gala Collezione препарати за почистване и консервация питайте в Пунктовете за продажба.

ВНИМАНИЕ: В случай на силно замърсяване на облицовката, което не може да се отстрани с препоръчаните от Производителя препарати, свържете се с горещата линия на Lederzentrum, на номер +48 75 781 64 80.

IV. ЕСТЕСТВЕНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ОБЛИЦОВЪЧНИТЕ МАТЕРИАЛИ, КОИТО НЕ ПОДЛЕЖАТ НА ГАРАНЦИЯ – ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

1. Всеки вид облицовъчен материал се характеризира с определен тип естествени характеристики. Те се дължат на естествените свойства и могат да стават по-видими с течение на нормалното, ежедневно ползване на мебелта. Тези черти не представляват дефект на продукта.
2. Мебелите, произведени с различни видове облицовка (естествена кожа, скай, плат) могат да имат малко по-различен вид и комфорт на седене, което е свързано с дебелината и структурата на използвания материал. Също така могат да се появят набръчквания на дъгите, което се

дължи на естествените характеристики на неразтегливите материали.

3. При поръчки, извършвани в различни срокове (напр. допълнителна поръчка на следващи елементи от комплекта след известно време), могат да се появят разлики в оттенъка на облицовката, дължащи се на необходимостта да се използват при производството облицовъчни материали от различни партии. По същата причина могат да се появят разлики в оттенъка между облицовката на мебелта и мострата кожа или плат, поместени в образца, достъпен в Пункта за продажба. Това се касае също така и за разликите в оттенъка на оцветяване и структурата на дървения материал, употребен при производството на краката, плотовете и други декоративни елементи.
4. При съчетаване на кожа и плат, наподобяващ с вида си на кожа (скай), могат да се появят разлики в структурата и оттенъка на отделните елементи на мебелта. Допълнително по време на ползване могат да се появят разлики в поведението на конкретния материал с оглед на действието на слънчевата светлина и температурата.
5. Нито един от достъпните на пазара тапицерски материали (естествена кожа, скай, плат) не гарантира 100% устойчивост срещу евентуални повреди, каквито могат да причинят домашните животни (напр. кучета и котки). Тези материали, в зависимост от вида си, се характеризират с различна устойчивост срещу изтриване, протриване и надрасквания. Собствениците на домашни животни – при избор на облицовъчен материал – трябва да имат предвид неговите характеристики, състав, параметри на устойчивост и предвиждания начин на употреба.
6. Мебелите, облицовани с плат, могат да имат различни шевове и линии на разрез от мебелите, облицовани с естествена кожа.

V. ЕСТЕСТВЕНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ НА МЕБЕЛНАТА КОЖА, КОИТО НЕ ПОДЛЕЖАТ НА ГАРАНЦИЯ

1. Естествената кожа е изключителен материал с оглед на своята неповторимост. Всяка текстура произхожда от различно животно, така че всяка текстура притежава свой набор от естествени характеристики, които свидетелстват за нейния натурален произход. Това са такива черти като типичен аромат, разлики в текстурата и оттенъците, белези, следи от разтягане, жилки, бръчки, гънки, следи от ухапване от насекоми и др.
2. Върху външния вид на кожения калъф влияят три основни фактора:
 - довършителният процес, на който е била подложена кожата
 - външни фактори, т.е. околната среда, в която е живеело животното (напр. хапещи насекоми, огради, бодлива тел),
 - структурата на кожата зависи от това, от коя част на тялото на животното е даден фрагмент.По-интензивният довършителен процес и прилагането на изкуствен принт е причината, естествените черти да стават по-малко видими. Ниската степен на обработка по време на довършителния процес позволява да се запази видът на натуралните черти, подчертавайки при това неповторимата външност и структура на калъфа. Подробно описание на характерните черти за различните видове се намира в уебсайта на Производителя.
3. Особена група кожи са двучетните антикарварни кожи. Техният специфичен външен вид се получава чрез нанасяне на по-тъмен оцветител на светла основа, което прави така, че изтъкванията, възникнали в следствие на употребата са по-видими.
4. Технологически за производството на мебели се използва естествена телешка, говежда и биволска кожа с различна твърдост и дебелина, която се избира с оглед на положението ѝ в продукта.

5. По време на използване облицовката на мебелта приема специфичен изглед, който е ефект от естествената експлоатация на кожата. Той се появява в най-често и най-интензивно употребяваните места чрез набръчкване, гънки, издърпване на калъфа, лъщене, накъсване и протриване на кожата.

РАЗЛИКИ ВЪНШНАТА СТРУКТУРА

РАЗЛИКИ НА ОТТЕНЪК

МАЗНИЛНИ ГЪНКИ

ГЪНКИ И ВДЪЛЪНАТИНИ

СЛЕДИ ОТ УХАПВАНИЯ

СТРИИ / БЕЛЕЗИ

ВЕНИ

VI. ЕСТЕСТВЕНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ТЕКСТИЛНАТА ТАПИЦЕРИЯ

1. Текстилните тапицерии могат да представят естествени черти, типични за дадения вид, като например:
 - иридесценция (оцветяване), т.е. промяна на блясъка и оттенъка в зависимост от ъгъла на падане на светлината върху мебелта; тази черта може да бъде особено изразителна при ъглови мебели, при които отделните плоскости се намират под ъгъл една спрямо друга, а това може да предизвика зрителна измама за разлики в нюансите,
 - поява на „огледална седалка“, т.е. видими следи от тяло, в резултат от теглото, топлината на тялото и влажността на въздуха в околната среда в мястото, където се използват мебелите; при някои платове (напр. трико) „огледалната седалка“ може да се появи също в резултат на поставяне на различни предмети върху мебелите (напр. лаптопи, книги, тежки играчки),
 - пилинг (микрофибриране на влакната) т.е. поява на малки, влакнести, трудни за премахване „топчета“ върху повърхността на тапицерията, в резултат на покриването на мебелта с покривки и одеяла с изразителни влакна.

- По време на употреба, покритието на мебелите придобива характерен вид, което е резултат от естествения ефект от използването на мебелната тъкан. Той се проявява в появата на бръчки, гънки, издърпване на калъфа и пилинг в най-често и най-интензивно експлоатирани места.
- Мебелите, изработени от тъкани в интензивни цветове (напр. червено, кафяво, тъмносино), в началната фаза на употреба могат да отделят боя, което е характерна черта на цялостно боядисаните тъкани. Избягвайте да седите върху тях със светли дрехи.

VII. ИЗКЛЮЧВАНЕТО НА ОТГОВОРНОСТТА НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ СПРЯМО ИСКАНИЯТА НА КУПУВАЧА ОБХВАЩА:

- Установяване на механични повреди в резултат на неправилно транспортиране (включително транспортиране със собствен транспорт на Купувача, без проверка на стоката при получаване), пренасяне, използване на мебелите в несъответствие с предвиденото предназначение и в противоречие с горните препоръки.
- Констатиране на опити за поправка на мебелите от лица неоторизирани от Производителя или каквито и да е намеси в структурата на мебелта.
- Щети, нанесени от животни.
- Заливане на мебелите с вода или други течности.
- Оцветяване на тапицерията в резултат на смесване на бои от текстилно облекло и покривки, които не са били обезопасени срещу пускане на цветовете.
- Замърсявания на тапицерията в резултат на липсата на съгласно почистване и консервация на тапицерията, съгласно правилата, посочени от производителя.
- Констатиране отстрана на представител на Производителя на неправилно почистване и поддръжка на тапицерияните покрития, по-специално повреждане на тапицерии от естествена кожа, причинени от употребата на други почистващо-консервиращи препарати, различни от тези, препоръчани от производителя, използването им в несъответствие инструкциите на опаковката.
- Възникване на дефекти или щети, в резултат на което цената на продукта е била понижена.
- Разлика в степента на твърдост и еластичност на отделните елементи на тапицирания продукт (възглавници, облегалки, седалки), които се получават в резултат на различните им размери или конструктивни решения.
- Разлики в мекотата между изложените мостри и мебелите, предоставени на купувача, в резултат на естественото износване на мострите и използването на различни тапицерии.
- Пилинг, разтягане и избледняване на тъканта на тапицерията, възникващи в резултат на нормалната употреба, както и други естествени характеристики, посочени в точки IV и VI на гаранционната карта.
- Набръчвания, гънки, разтягане, протививане по шевове и най-интензивно използваните места, лъщене на тапицерията от естествена кожа под влияние на времето и нормалното използване на мебелите, както и други естествени характеристики, посочени в точки IV и V на гаранционната карта.
- Разлики в структурата и оттенъците на дървените елементи на мебелта, възникващи от техните естествени свойства.
- Разлики между реалния оттенък и мострата тапицерски плат, поместена в образца в Пункта за продажба.
- Разлики между реалния оттенък на тапицерията и визуалното представяне на цветовете на тапицерията в електронен вариант (снимки на мебели/кожи/тъкани в интернет сайтовете), в резултат на начина на калибриране на монитора и свързани с неговите параметри.
- Разлики в оттенъка на тапицерията при поръчки, направени в различно време, произведени от различни производствени партии.

- Естествени звуци, произтичащи от връзки или елементи в механизмите с метална конструкция.
- Реалният размер на мебелите може да се различава от размера, деклариран в търговската оферта на Производителя.
Допустимият толеранс за отклонение по отношение на декларираните данни, възлиза на:
 - +/- 2 cm, ако декларираният размер (ширина, дълбочина или височина на мебелите в готовата за използване конфигурация) е по-малък или равен на 150 cm,
 - +/- 2,5 cm, ако декларираният размер (ширина, дълбочина или височина на мебелите в готовата за използване конфигурация) е по-голям от 150 cm,
- В случай на мебели, захранвани с електричество, гаранцията не обхваща:
 - дефекти и повреди, възникнали в резултат на неправилното ползване или неоторизираната от Производителя намеса на Купувача в захранващия комплект,
 - използване на зарядни или други компоненти, различни от приложените от Производителя към мебелта,
 - използване на захранващия комплект при лоши условия на околната среда
 - повреди, възникнали в резултат на неспазване цикъла на работа на механизмите,
 - механични повреди на захранващите кабели, предизвикани между другото от контакт с остри предмети и инструменти.

VIII. ПОДРОБНИ ПРАВИЛА НА ГАРАНЦИЯТА

- Продължителността на гаранцията е 24 месеца и се счита от датата, на която мебелите са доставени на Купувача, потвърдено от документа за продажба, а продължителността на гаранцията на литиевата батерия, захранваща електрически събваемите мебели, е 12 месеца.
- В случай на покупка на мебел от експозицията в Пункта за продажба, продължителността на гаранцията е както следва:
 - 12 месеца – когато Купувачът купува мебел, изложен като мостра в пункт за продажба за период, по-дълъг от 12 месеца
 - 24 месеца – когато Купувачът купува мебел, изложен като мостра в пункт за продажба за период, по-кратък от 12 месеца
 при което за начална дата на срока за рекламация на мебелите се счита датата на доставка на мебелите от Производителя в Пункта за продажба.
- Гаранцията е валидна само на територията на страната, в която е извършена покупката.
- Производителят гарантира на Купувача високо качество и правилно функциониране на мебелите при условие, че ще бъдат монтирани и поставени по съответния начин, както и използвани правилно.
- Производителят отговаря за дефекти, възникнали поради причини в продадените мебели, както и за повреди, които са тяжно неизбежно продължение тогава, когато мебелите са използвани по правилния начин и при необходимите условия.
- Производителят не отговаря за дефекти на продукта, когато Купувачът е знаел за тези дефекти или, оценяйки разумно, би трябвало да знае за тях (напр. закупуване на мостра от Пункта за продажба, покупка на повредена мебел).
- При продажбата мебелите трябва да се разопаковат от Купувача, с цел да се провери тяхното качество.
- В момента на установяване на дефекта трябва да прекратите по-нататъшното използване и незабавно да информирате за дефекта Пункта за продажба.

IX. НАЧИН НА РАЗГЛЕЖДАНЕ И РЕАЛИЗАЦИЯ НА РЕКЛАМАЦИЯТА

1. Рекламации на дефекти по гаранцията се приемат в Пункта за продажба, в който е продаден продуктът.
2. Времето за реализиране на рекламацията се смята от датата, на която е предадена на представителя от Пункта за продажба.
3. Основно изискване за подаването на рекламация в Пункта за продажба е доказателството за покупка (фактура или касов бон), Гаранционна карта и подробно описание на дефекта. Изброените документи трябва да бъдат в оригинал.
4. След приемане на молбата Техническият отдел на Производителя незабавно ще определи с лицето, подало рекламация, час за посещение на специалист, за да се извърши експертиза на рекламирания продукт. Посещението на специалиста ще се осъществи не по-късно от 14 дни от датата, на която Производителят е получил рекламацията от Пункта за продажба.
5. Въз основа на експертизата, извършена от Представител на Производителя, ще се вземе решение за приемане на рекламацията от Производителя или за признаването ѝ за неоснователна. За това решение Жалбоподателят ще бъде уведомен по време на посещението на специалиста, като получи копие от протокола за разглеждане на рекламацията, съдържащ обобщена на взетото решение.
6. Ако Жалбоподателят откаже посещение на Представител на Производителя, това представлява основание за отказ на гаранционните искания.
7. Рекламациите, признати за основателни, ще се реализират в срок до 30 работни дни от момента на тяхното признаване (да се разбира като дата на посещението на специалист, по време на което е извършена експертиза, потвърждаваща приемане на рекламацията за реализация). В изключителни ситуации Производителят си запазва правото да удължи този период в съгласие с Жалбоподателя.
8. За начина на реализиране на рекламацията решава Представителят на Производителя, при което:
 - Ако характерът на дефекта позволява това, дефектът, който е предмет на рекламацията, ще бъде отстранен на мястото, където Жалбоподателят използва дадената мебел.
 - Ако характерът на дефекта изисква неговото отстраняване във фабрични условия, Жалбоподателят е задължен да издаде на Представителя на Производителя продукта или неговите части, които изискват поправка, за да бъдат пренесени до седалището на Производителя и да се извърши поправката.
 - Отказът от издаване на продукта (или негови части) за поправка във фабрични условия, както и затрудняването на поправката, се счита за отказ от правата, произтичащи от Гаранционната карта.
9. Ако дефектът на продукта не може да бъде премахнат или неговото премахване би причинило понижено качество или естетиката на продукта, Рекламацията може да бъде реализирана със съгласието на Жалбоподателя чрез еднократно съгласие с едновременното изключване на каквито и да е други искания относно мебелта, за чиято рекламация става въпрос. В останалите случаи рекламацията ще бъде реализирана чрез поправка на мебелта, а в случай, че няма възможност за поправка – чрез смяна на мебелта с друга, без дефекти.
10. Закъснение в реализирането на рекламацията не се отчита, ако Представителят на Производителя или Продавача се е появил в установения срок за извършване на огледа на рекламираната мебел или нейната поправка, взимането ѝ за поправка или подмяна, но не е могъл да извърши тези дейности по вина на Жалбоподателя.
11. Жалбоподателят губи правата, предвидени в гаранционната карта, ако датата на посещението на представителя на производителя (с цел ремонт на мебелите или поемане за ремонт) е била пропусната два пъти по негова вина.
12. Производителят не е длъжен да предостави на жалбоподателя резервен продукт за срока на гаранционните задължения.
13. Ако в момента на ремонта няма налични идентични материали, производителят си запазва правото да заменя материали с други с еднакви качества и стойност и със сравними използваемими свойства.
14. В случай на структурни промени, производителят ще извърши ремонт в съответствие с новата технология, налична по време на ремонта.
15. При снемане на tapiцерията, производителят е длъжен след съгласуване с жалбоподателя да замени материала с друг, със същото или по-високо качество и със сравнима цена.
16. Гаранцията не изключва, ограничава или спира правата на купувача съгласно разпоредбите на гаранцията за дефекти в продавания артикул.

Техническите заявки се приемат в Пунктовете за продажба, в който е извършена покупката.

Данни за контакт на Пунктовете за продажба са достъпни на интернет страницата на Производителя

Производител на мебелите:

Fabryka Mebli Gala Collezione

Lisi Ogon 73

86-065 Lochowo, Полша

www.GalaCollezione.com

Vážený zákazníku, děkujeme za nákup nábytku vyrobeného v továrně nábytku Gala Collezione.

Do Vašeho domu jste si poříдили elegantní a pohodlnou sedací soupravu. Díky ní vytvoříte ve svém obýváku útulnou koutek na odpočinek, který bude středobodem Vašeho každodenního života. Výběrem nábytku vyrobeného v Továrně nábytku Gala Collezione jste se připojili k lidem, kteří chtějí vyjádřit svůj styl krásně aranžovaným interiérem svého bytu, a kteří od nábytku očekávají nejvyšší kvalitu, jedinečný design a nejlepší řešení v oblasti uživatelských funkcí.

Nábytek, který jste si právě koupili, byl navržen v souladu s nejnovějšími světovými trendy v oblasti designu. Spojuje v sobě vynikající vizuální efekt, záruku nejlepšího pohodlí a odolnosti při používání. Díky řemeslným dovednostem zkušených odborníků - nejlepších modelářů, čalouníků a šiček - se do Vašich rukou dostal exkluzivní výrobek, jehož kvalita provedení je vysoce ceněna v desítkách zemí po celém světě.

Správné používání a ošetřování nábytek Vám bude úspěšně sloužit dlouhá léta a poskytne spoustu chvílí příjemné relaxace. Z toho důvodu se důkladně seznámte s pravidly každodenního používání nábytku a se zněním záruky.

Předseda představenstva

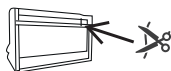
CZ

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Používání nábytku v souladu s ustanoveními záručního listu výrobce zaručuje zachování příslušné kvality a jeho správnou činnost.

I. PŘIJETÍ DODÁVKY, ROZBALENÍ A UMÍSTĚNÍ NÁBYTKU

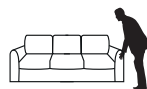
1. Pokud během dodávky došlo k mechanickému poškození produktu, tuto skutečnost třeba popsat v dodacím listu a uchovat původní obal až do příchodu zástupce výrobce. Pokud je poškození viditelné již před rozbalením nábytku, poškozené místo spolu s poškozeným obalem vyfotografujte.
2. Pokud si poškození výrobku všimnete při jeho osobním převzetí v prodejním místě, popište tuto skutečnost v dokladu o převzetí výrobku.
3. Při rozbalování nábytku nepoužívejte ostré nářadí (např. Nůž na tapety, nožiky, nůžky), protože by tak mohlo dojít k poškození a zničení čalounění.



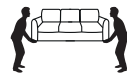
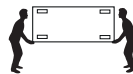
4. Před prvním rozložením za účelem využití některých funkcí (např. funkce spaní) se přesvědčte, zda byly odstraněny všechny

prvky zajišťující nábytek během přepravy.

5. Pokud si nábytek vyžaduje montáž (např. samostatná montáž nožiček), postupujte podle pokynů uvedených v informačním listu / návodu dodávaném spolu s nábytkem.
6. Po rozbalení nábytku mohou být na něm viditelné záhyby a otisky, které jsou způsobené přepravou. Týká se to především nábytku s měkkou výplní (např. silikonová výplň). Ručním vyformováním polštářů, loketních opěrek a sedacích částí můžete rychleji získat požadovaný tvar nábytku.



7. Na nábytku s čalouněním z tkaných materiálů charakterizujících se delším vlasem (např. velur) mohou být po jeho rozbalení viditelné stínování a nevelké promáčknutí způsobené přepravou. Vhodným vyhlazením povrchu můžete rychleji získat požadovaný vzhled čalounění a zkrátit čas potřebný na „relaxaci“ tkaniny.
8. Nábytek při jeho přenášení držte zespuď za jeho pevné konstrukční části. Při přenášení nábytku je zakázáno držet nábytek za loketní opěrky, volné prvky (např. polštáře) nebo čalounění. Může to vést k vytržení těchto prvků nebo k jejich poškození.



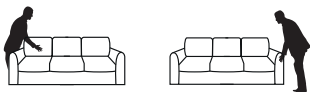
9. Mobilní volitelné opěrky hlavy instalujte na opěradle nábytku mimořádně opatrně, pomalu zasouvejte kovové kolejničky do tunelů speciálně vyhotovených v opěradle. Tím zabráníte roztržení potahu a minimalizujete riziko případného úrazu.
10. Vyhnete se přesouvání nábytku po podlaze, protože při tom mohou nožičky nábytku povrch podlahy poškrábat.
11. Nábytek třeba umístit na rovném a plochém podkladu.
12. Nábytek třeba umístit minimálně 1 metr od radiátorů a jiných zdrojů tepla (např. Krbů, pecí nebo radiátorů).

II. KAŽDODENNÍ POUŽÍVÁNÍ NÁBYTKU

1. Nábytek vyráběn továrnou nábytku Gala Collezione je určen pro domácí použití. Musí být používán v souladu s jejich původním účelem a v souladu s pravidly uvedenými v uživatelské příručce.
2. Nábytek je určen pro použití v suchých, uzavřených prostorách, chráněných před nepříznivým vlivem povětrnostních podmínek a před přímým slunečním zářením. Optimální podmínky používání nábytku:
 - relativní vlhkost vzduchu v rozmezí 30 - 70%,
 - teplota v rozmezí od +18 do +23°C.
3. Jednotlivé prvky nábytku (polštáře, opěradla, sedací části) se mohou od sebe navzájem lišit, v závislosti na tom, zda má či nemá daný prvek konkrétní užitnou funkci (např. skříň, funkce spaní, funkce relaxace). Je to důsledek toho, že ve funkčních a nefunkčních kusech nábytku jsou použity různé konstrukční řešení.
4. Vyhýbejte se sezení na loketních opěrkách, opěrkách na nohy a skákání po sedacích částech, opěradlech nebo jednotlivých pružných lištách. Může to vést k jejich poškození nebo ke zlomení.
5. Dřevěné povrchy (například police, desky) chraňte před poškrábáním nebo oděrem.



6. Vnější hrany čalounění chráňte před mechanickým oděrem.
7. Ve výrobcích určených k použití dvěma nebo více osobami a v soupravách používejte všechny sedací části rovnoměrně. Tím zabráníte pozdějším rozdílům ve vzhledu jednotlivých prvků soupravy. Rozdíly způsobené nerovnoměrným používáním (např. zvlnění a sraštění vlivem dlouhotrvající zátěže, tepla a tělesné vlhkosti, přemístění nebo ztuhnutí výplně měkkých sedacích polštářů, opěradlových polštářů, loketních opěrek, atd.) nelze považovat za vadu nábytku, protože jsou zcela přirozeným důsledkem jeho užívání.
8. V případě nábytku s měkkými polštáři (např. na opěradlech nebo volné polštáře) třeba pro zachování požadované linie nábytku jeho příslušné tvarování systematicky opakovat (takzvaným „vyklepáváním“). Frekvence takového tvarování závisí na intenzitě používání nábytku.



9. Přirozenými důsledky používání nábytku jsou sraštění a zvlnění potahů nábytku (průmyslový standard RAL-GZ 430/4).
10. Při používání nábytku z přírodní kůže se velkými rovnoměrnými povrchy bez prostřihů a prošití na opěradle a sedací části může docházet k zvlnění jeho potahu se současným jemným roztážením a napnutím kůže. Zvlnění se může objevit i v případě nábytku s tkaným čalouněním, avšak jen v menší míře. Čím je čalouněný povrch větší, tím jsou zvlnění a sraštění více viditelné.
11. V případě nábytku z přírodní kůže se na jeho obzvláště intenzivně používaných částech mohou objevovat přirozené následky takového používání, zejména např. odírání, zvýšení lesku nebo zalomení kůže.
12. Při používání nábytku s pohyblivými opěrkami hlavy navrženými tak, aby tvořily nedílnou součást potahu opěradla, se mohou na kůži pokrývající opěradlo objevit ztuhnutí a sraštění. Je to způsobeno natažením kůže při maximálním složení opěrky.
13. V pohyblivých prvcích, jako jsou opěrky hlavy, loketní opěrky, případně funkce relaxace, se mohou vyskytovat minimální horizontální odchylky. Znamená to, že kusy nábytku obsahující v čalouněných prvcích jakékoli mechanismy, se mohou navzájem mělit sebu minimálně lišit a nebudou vždy stojice vedle sebe vypadat naprosto identicky. Vyplyvá to z technologie tohoto typu kování a nemůže to být považováno za vadu výrobku.
14. Vlastnosti příležitostného spaní v obývacím pokoji: A (Delfin), B (Leopard), C (vozik), D (Sedalift), E (Belgický rám), J (G.S.T.), M (Připojení a spánek), O (Orca), P (Puma). Vlastnosti typu spánku G (DL), H (C.S.T.), F (Italský rám) K (Italský rám MONO), L (Italský rám PLUS), N (DL PLUS) nabízejí nejrovnoměrnější spací plochu.
- Spací plocha se skládá z:
- v případě funkcí typů A, B, C, D, J a O a P - sedadlo a rozšíření / leží skryté uprostřed nábytku,
 - v případě funkcí typu M - sedadlo a doplněno do nábytku jedna velká nebo dvě menší taburetka,
 - v případě funkcí typů E, F, K a L - matrace s tloušťkou odpovídající typu mechanismu,
 - v případě funkcí G a N - sedadlo a zadní část nábytku.
- S výjimkou funkcí typů E, F, K a L může být z technologických
- důvodů mírný výškový rozdíl mezi prvky tvořícími plochu na spaní, malé mezery nebo posun opěradla a sedadla, jakož i rozdíly v elasticitě vyplývající z použití různých konstrukčních řešení v těchto prvcích. K vyrovnání spací plochy (vyrovnaní jakýchkoli mezer) a ochraně krytu proti oděru a pomačkání je vhodné použít top matrace, tj. svrchní matrace dostupné na trhu. Při rozkládání funkcí G a P je nutné předem odstranit volné polštáře pro opěrní. Při rozkládání funkce E je nutné stáhnout pokaždé sedáčku.
15. Sedací soupravy s elektricky ovládanou vysouvací sedací částí (funkce V) jsou určeny na odpočinek v sedu nebo v polosedací poloze. Tyto soupravy nejsou určeny na spaní. Vyhybte se sezení na okraj maximálně vysunutě sedací části, protože to může vést k poškození mechanismu. Při používání této funkce sedte na sedací části vždy maximálně hluboko. Maximální celkové zatížení funkce V (vysouvací sedací části) je 300 kg.
16. V nábytku s elektricky ovládaným sklápěcím mechanismem používejte mechanismus až po zkontrolování, zda v jeho pohybu nestojí žádná překážka, které by mohly při vysouvání pohyblivých částí překážet.
17. Sedací soupravy s elektrickými funkcemi používejte v souladu s pokyny uvedenými v návodu k obsluze. Nejdůležitější pravidla související s používáním nábytku:
- nesedějte a neopírejte se o nožní opěrky a opěrky hlavy, pokud jsou otevřeny nebo pokud jsou v pohybu, mezi pohyblivými částmi, pod nožní opěrky a za sedací část nikdy nevkládejte ruce ani žádné cizí tělesa, zařízení, napájecí zdroje, kabelů a jiných elektronických prvků systému se nikdy nedotýkejte mokřima rukama,
 - napájecí kabel a jednotlivé spoje chráňte před mechanickým poškozením, prachem, nečistotami, horkými povrchy (např. ohříváč),
 - nábytek napájen z elektrické zásuvky nebo z baterie (lithiového akumulátoru) používejte v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, vodních zdrojů a hořlavých materiálů,
 - baterii nezatěžujte nepřetržitým rozkládáním a skládáním funkcí po dobu delší než 2 minut; po uplynutí této doby baterii nezatěžujte po dobu minimálně 18 minut,
 - životnost baterie je přibližně 300 nabití,
 - minimálně jednou na 3 měsíce třeba baterii plně nabit,
 - baterii třeba nabíjet až tehdy, když její nízký stav nabití signalizuje zvuková signalizace (pokud je baterie takovou signalizací vybavená),
 - pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, odpojte napájecí kabel.
18. Na nábytek s rozloženou funkcí relaxace nebo relaxace PLUS (bez ohledu na typ ovládání - ruční nebo elektrické) nesedějte, ani z takto rozloženého nábytku nevstávejte. Mohlo by dojít k poškození mechanismu. Nábytek před postavením se z něj vždy nejprve složte do jeho původní výchozí pozice.
19. Přípustná hmotnost uživatele na jednu pevnou pohovku, křeslo nebo rohové sedadlo je 120 kg.
20. Přípustné zatížení rámu s funkcí spaní typu F, K a L je 120 kg na každé vyhrazené místo k ležení.
21. Maximální přípustná hmotnost uživatele používajícího fotel / sedací část s funkcí relaxace nebo relaxace PLUS je 120 kg.
22. Při používání nábytku můžete slyšet přirozené zvuky vycházející ze spojů nebo komponent mechanismu s kovovou konstrukcí (např. pružiny houpacího křesla, atd.).
23. Je zakázáno dotýkat se mechanismů během rozkládání a skládání nábytku, obzvláště dotýkat se pružin, závěsů, kování a jiných konstrukčních prvků, protože by to mohlo způsobit úraz nebo zranění.
24. Samostatné rozkládání a skládání nábytkových funkcí (např. funkce spaní, funkce relaxace, vysouvací sedací části) dětmi je zakázáno.
25. Vyhybte se přímému kontaktu čalounění s lidským tělem,

živočišnými a rostlinnými tuky, rozpouštědly, kapalinami na bázi alkoholu a jinými chemickými prostředky, protože mohou mít nepříznivý vliv na čalounění a mohou vést k jeho poškození nebo zničení.

26. Příkrývky a textilní oděvy vyrobené způsobem, který nezabraňuje pronikání barviv, mohou za určitých okolností vést ke změně původní barvy nábytku, a to jak v případě nábytku z přírodní kůže tak i z tkaniny. Vyhněte se kontaktu nábytku s tkaninami tohoto typu, a na čalounění nábytku nenechávejte tištěné časopisy ani noviny.

III. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA ČALOUNĚNÉHO NÁBYTKU

1. Čalounické materiály jako kůže, tkaniny a imitace kůže čistěte a ošetřujte v souladu s doporučeními. Správná údržba a ošetřování materiálů jsou zárukou zachování uživatelských vlastností nábytku a kvalitativních i vizuálních vlastností čalounění.
2. K čištění koženého a tkaného čalounění nábytku je zakázáno používat abrazivní čisticí prostředky běžně používané v domácnostech, čističí mléčka, benzín, alkohol, rozpouštědla, bělidla, živočišné a rostlinné tuky a čističí a konzervační prostředky obsahující tyto látky, krémy a balzámy na péči o tělo, vosky, tekuté čisticí prostředky, tekutá mýdla, čisticí prostředky na čističném koberců, atd., protože to může vést k nevratnému poškození čalounických materiálů (k jejich probarvení, praskání, plesnivění, perforování, atd.).
3. Výrobky určené pro čištění a údržbu čalouněných povrchů vždy nejprve otestujte na neviditelných místech.
4. Nanášení čisticích a konzervačních prostředků přímo na znečištěné místo je zakázáno. Tyto prostředky naneste na měkkou houbu nebo hadřík, kterou následně skvrnu jemně vyčistíte.
5. Intenzivním potíráním můžete čalouněný povrch poškodit.
6. Doma po rozbalení nového nábytku před jeho použitím nezapomeňte:
 - V případě nábytku s tkaným čalouněním - nábytek opatrně vysajte vysavačem s měkkým kartáčem a (v případě potřeby) jeho povrch jemně otřete měkkým vlhkým hadříkem,
 - V případě nábytku s čalouněním z přírodní kůže - proveďte první ošetření nábytku sadou přípravků doporučených společností Gala Collezione.

Díky tomu budete moci odstranit z povrchu nábytku eventuálně postprodukční nečistoty, případně nečistoty, které vznikly během přepravy nábytku.

7. Čištění a údržba čalounických tkanin:
 - Způsob čištění a ošetřování dané čalounické tkaniny je znázorněn na šablonách, které jsou k dispozici na prodejních místech.
 - Suché nečistoty (prach, sypké látky) ihned odsajte pomocí vysavače s měkkým kartáčkem. To, co zůstane, v případě potřeby vytřete a následně jemně přetřete měkkým kartáčkem.
 - Dojde-li k rozliti kapaliny na tkané čalounění, kapalinu co nejdříve z povrchu odstraňte dobrým absorpčním materiálem, přičemž během toho shrňte kapalinu od okraje skvrny směrem k jejímu středu. Vyhněte se intenzivnímu drhnutí, aby nedošlo k rozšiřování skvrny.
 - Pokud na čalounění zůstane skvrna i přes výše uvedený postup, na její odstranění používejte výhradně neutrální čisticí prostředky nanášený na měkký hadřík z bavlny nebo mikrovlákna, a v případě tkanin s hydrofobními vlastnostmi - vylučte jen čistou vodu.
8. Čištění a ošetřování přírodní kůže:
 - Doporučujeme používat pouze přípravky doporučené Továrnou nábytku Gala Collezione, jelikož pozitivní vliv jejich použití byl prokázán v testech. Jakékoliv jiné na trhu volně dostupné čisticí prostředky mohou vést k poškození

struktury čalounění a ke změně původní barvy čalounického materiálu.

- Konzervační prostředek zvolte podle typu přírodní kůže, kterou je daný kus nábytku potažen.
 - Skvrny odstraňujte ihned po jejich vzniku suchým bavlněným dobře absorbujícím hadříkem.
 - Minimálně jednou za tři měsíce doporučujeme daný nábytek komplexně celý ošetřit (s použitím čisticího i konzervačního přípravku).
 - Povrch nábytku po vyčištění a vyschnutí impregnujte konzervačním prostředkem, který bude jeho povrch chránit před opětovným znečištěním. Nábytek je možné používat až po úplném vyschnutí kůže. Doba schnutí nábytku je vždy uvedena na obalu přípravku.
9. Podrobné informace o výrobce doporučených čisticích a konzervačních prostředcích jakož i o tom, jak správně čistit a ošetřovat čalounické materiály, najdete na webovém stránce výrobce.
 10. Na možnost zakoupení čisticích a konzervačních přípravků doporučených Továrnou nábytku Gala Collezione se ptejte na prodejním místě.

POZOR: V případě závažného znečištění čalounění, které nelze odstranit výrobce doporučenými čisticími prostředky, kontaktujte prosím infolinku Lederzentrum na telefonním čísle +48 75 781 64 80.

IV. NA PŘÍROZENÉ VLASTNOSTI ČALOUNIČKÝCH MATERIÁLŮ SA ZÁRUKA NEVZTAHUJE - OBECNÉ INFORMACE

1. Každý druh čalounického materiálu se charakterizuje specifickým souborem svých přirozených rysů, typických pro daný druh materiálu. Jsou důsledkem jeho přirozených vlastností a v průběhu normálního každodenního používání nábytku se mohou postupně stále více a více vyvířovat. Tyto vlastnosti nelze považovat za vadu výrobku.
2. Nábytek vyrobený z různých čalounických materiálů (přírodní kůže, koženka, tkanina) se může navzájem od sebe lišit vzhledem a pohodlím při sezení, což vyplývá z tloušťky a struktury použititého materiálu. Na zaobleních se mohou objevit vrásky, které vyplývají z charakteristických vlastností nepružných materiálů.
3. Při objednávkách, které nebyly odeslány současně (např. dodatečně objednaní dalších prvků z jedné soupravy po uplynutí určitého časového období), se mohou barevné odstíny čalounění navzájem minimálně lišit, což je důsledkem nutnosti použití v rámci výrobního procesu čalounických materiálů z různých výrobních sérií. Ze stejného důvodu se může barevný odstín čalounění nábytku lišit od odstínu vzorky kůže nebo tkaniny umístěné ve vzorníku, který je k dispozici na prodejním místě. Totéž platí i v případě rozdílu mezi barevnými odstíny a strukturou dřeva používaného při výrobě nožiček, desek a jiných dekorativních prvků.
4. Při kombinaci přírodní kůže s materiály, které vzhledem připomínají kůži (koženka), se mohou jednotlivé části nábytku navzájem lišit z hlediska struktury a barevného odstínu. Kromě toho se mohou jednotlivé materiály odlišně chovat také při používání nábytku, v závislosti na případných účincích světla a tepla.
5. Žádný z na trhu dostupných čalounických materiálů (přírodní kůže, koženka) nezaručuje 100%-ní odolnost vůči případnému poškození nebo zničení, které mohou případně způsobit domácí zvířata (např. psy a kočky). Tyto materiály se v závislosti na typu vyznačují různou odolností vůči oděru, tření a poškrábání. Majitelé domácích zvířat proto musí při výběru čalounického materiálu zohlednit jeho vlastnosti, konstrukci, parametry odolnosti a zamýšlený způsob používání nábytku.

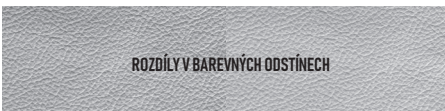
6. Nábytek s tkaným čalouněním může mít ve srovnání s nábytkem s čalouněním z přírodní kůže jiné šití a jiné linie řezů.

7. PŘIROZENÉ VLASTNOSTI KŮŽE POUŽITÉ V NÁBYTKU, NA KTERÉ SE NEVZTAHUJE ZÁRUKA

1. Přírodní kůže je unikátním materiálem zejména vzhledem ke své jedinečnosti. Každý kus kůže pochází z jiného zvířete, proto se vyznačuje svým vlastním souborem přirozených vlastností, svědčících o jeho přírodním původu. Jsou to takové vlastnosti jako charakteristická vůně, rozdíly ve struktuře a barevném odstínu, jizvy, stří, vrásky, zvlnění, stopy po kousnutí hmyzem, atd.
2. Vzhled potahu koženého nábytku ovlivňují tři základní faktory:
 - dokončovací úpravy, kterým byla dána kůže podrobena,
 - vnější faktory, jako například prostředí, ve kterém dané zvíře žilo (např. druh kousajícího hmyzu, oplocení, ostatnaté dráty),
 - struktura kůže podmíněná tím, ze které části těla zvířete daný fragment kůže pochází.

Intenzivnější dokončovací práce a použití umělého potisku snižují viditelnost přirozených vlastností materiálu. Méně intenzivní zpracování materiálu při dokončovacích pracích umožňuje zachovat viditelnost přirozených vlastností, zdůrazňujíc tím neopakovatelný vzhled a strukturu potahu. Podrobný popis charakteristických vlastností jednotlivých typů kůže můžete nalézt na webových stránce výrobce.

3. Samostatnou skupinu kůží tvoří antikované dvoutónové kůže. Jejich charakteristický vzhled se dosahuje nanesením tmavšího barviva na jasnější podklad, v důsledku čehož dochází k intenzivnějšímu zvýraznění oděru, ke kterému dochází během normálního používání.
4. Z technologického hlediska se na výrobu nábytku používá přírodní kůže z telat, krav a buvolů různé tvrdosti a tloušťky, přičemž výběr konkrétního typu kůže závisí na jejím umístění na výrobku.
5. Při používání získává potah nábytku svůj charakteristický vzhled, který je výsledkem přirozeného používání kůže. Projevuje se to tím, že v místech nejintenzivnějšího a nejčastějšího používání dochází ke vzniku vrásek, záhybů, kůže se v těchto místech může vyťahovat, může získávat lesk, zalamovat se, případně se může prodat.



VI. NA PŘIROZENÉ VLASTNOSTI NÁBYTKOVÝCH TKANIN SE ZÁRUKA NEVZTAHUJE

1. Čalounické tkaniny mohou vykazovat přirozené vlastnosti, typické pro daný druh materiálu, například:
 - stínování, tzn. diverzifikace lesku a odstínu, v závislosti na úhlu, pod jakým na daný nábytek padá světlo; tato vlastnost může být obzvláště viditelná zejména v případě nábytku s rohovým uspořádáním, ve kterém jsou jednotlivé plochy vůči sobě umístěny pod určitým úhlem, což může vést k dojmům rozdílných odstínů,
 - „zrcadlení“ na sedací části, čili viditelné stopy lidského těla, které vznikají vlivem hmotnosti, tělesné teploty a vlhkosti okolního prostředí, ve kterém se daný nábytek používá; u některých tkanin (např. pletené tkaniny) se může takové „zrcadlení“ objevit také po položení různých předmětů na nábytek (např. notebooků, knih, těžkých hraček).
 - peeling (mikrofibrizace vláken) nebo tvorba malých, vláknitých, těžko odstranitelných „žmolků“ vznikajících na povrchu tkaniny jako následek přikrývání nábytku příkrývkami a dekami s výraznými vlákny.
2. Při používání získává potah nábytku svůj charakteristický vzhled, který je výsledkem přirozených účinků používání nábytkové tkaniny. Projevuje se to tím, že v místech nejintenzivnějšího a nejčastějšího používání dochází ke vzniku vrásek, záhybů, potah se v těchto místech může vyťahovat, a může tam docházet k peelingu.
3. Nábytek vyrobený z tkanin v intenzivních barvách (např. červená, hnědá, tmavě modrá) může v počátečních fázích jeho používání uvolňovat barvivo, což je charakteristickou vlastností celkové barvených tkanin. Vyhněte se sezení na těchto materiálech v oblečení jasné barvy.

VII. VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI VÝROBCE VŮČI NÁROKŮM KUPUJÍCÍHO ZAHRNJUJE:

1. Uvedení mechanického poškození v důsledku nesprávné přepravy (včetně přepravy vlastní dopravou Kupuujícího bez jeho kontroly při převzetí), manipulace, používání nábytku v rozporu s jeho určením a v rozporu s výše uvedenými doporučeními.
2. Zjištění pokusu o opravu nábytku výrobcem neoprávněnými osobami nebo pokusu o jakýkoli jiný zásah do struktury nábytku.
3. Škody způsobené zvířaty.
4. Zaplavení nábytku vodou nebo jinými kapalinami.
5. Skvrny na čalounění způsobené pronikáním barviv z textilních oděvů a příkrývek, které nebyly zabezpečeny proti pouštění barev.
6. Znečištění čalounění vyplývající z nedostatečného čištění nebo údržby čalounění, v souladu s výrobcem uvedenými pravidly.

7. Zjištění, že čištění a údržba čalouněných potahů nábytku nebyly prováděny správně, a obzvláště zjištění, že došlo k poškození čalounění z přírodní kůže vyvolané použitím jiných než výrobcem doporučených čistících a ošetrovacích přípravků, případně že byly použity v rozporu s doporučeními a návodem uvedeným na obalu.
 8. Chyba o poškození, v jejichž důsledku došlo ke snížení ceny výrobku.
 9. Rozdíly ve stupni tvrdosti a pružnosti jednotlivých prvků čalouněného nábytku (polstářů, opěrek, sedacích částí), vyplývající z jejich rozdílných velikostí nebo použitých konstrukčních řešení.
 10. Rozdíly v měkkosti mezi vystavenými kusy nábytku a kusy nábytku dodanými kupujícímu, vyplývající z přirozeného opotřebení vystavených kusů nábytku a z použití rozdílných čalounických potahů.
 11. Tvorba žmolků, roztahování a blednutí barev čalounické tkaniny, ke kterým dochází v důsledku normálního používání nábytku, jakož i jiné přirozené vlastnosti uvedené v bodě IV a VI Záručního listu.
 12. Tvorba vrásek, záhybů, roztahování se a prodloužení na švech a v místech nejintenzivnějšího a nejčastějšího používání, zvyšování lesku čalounění z přírodní kůže, ke kterým dochází vlivem plynoucího času a normálního používání nábytku, jakož i jiné přirozené vlastnosti uvedené v bodě IV a V záručního listu.
 13. Rozdíly ve struktuře a odstínu dřevěných prvků nábytku, vznikající v důsledku jejich přirozených vlastností.
 14. Rozdíly mezi skutečným odstínem čalounění nábytku a vzorkem čalounického materiálu umístěným ve vzorníku, který je k dispozici na prodejním místě.
 15. Rozdíly mezi skutečným odstínem čalounění a vizuální prezentací daného odstínu v elektronické verzi (fotografie nábytku / kůže / tkaniny na webových stránkách), vyplývající ze způsobu kalibrace monitoru a související s jeho parametry.
 16. Rozdíly mezi odstíny čalounění jednotlivých kusů nábytku pocházejících z objednávek, které nebyly odesílány současně ve stejném čase, vyrobených v důsledku toho z různých výrobních sérií materiálu.
 17. Přirozené zvuky vycházející ze spojů nebo jednotlivých komponentů v mechanismech s kovovou konstrukcí.
 18. Skutečné rozměry nábytku se mohou lišit od rozměrů uvedených v obchodní nabídce výrobce. Maximální povolená odchylka v porovnání s deklarovaným rozměrem je:
 - +/- 2 cm, pokud je deklarován rozměr (šířka, hloubka nebo výška nábytku v konfiguraci připravené k použití) menší nebo roven 150 cm,
 - +/- 2,5 cm, pokud je deklarován rozměr (šířka, hloubka nebo výška nábytku v konfiguraci připravené k použití) větší než 150 cm.
 19. V případě elektricky napájeného nábytku se záruka nevztahuje na:
 - vady a poškození způsobené nesprávným používáním nebo neoprávněným zásahem kupujícího do napájecího adaptéru,
 - použití nabíječek nebo komponent jiných než ty, které výrobce dodává spolu s nábytkem,
 - používání napájecího adaptéru v nevhodných podmínkách,
 - škody způsobené nedodržáním pracovního cyklu mechanismů,
 - mechanické poškození napájecích kabelů způsobené, mimo jiné, kontaktem s ostrými předměty a nářadím.
2. Při nákupu nábytku, který byl vystaven na prodejním místě, je délka poskytované záruční doby:
 - 12 měsíců - pokud kupující kupuje nábytek, který byl na prodejním místě vystaven po dobu delší než 12 měsíců,
 - 24 měsíců - pokud kupující kupuje nábytek, který byl na prodejním místě vystaven po dobu kratší než 12 měsíců, přičemž se za den vystavení nábytku na prodejním místě považuje den dodání nábytku od výrobce do prodejního místa.
 3. Záruka platí pouze v zemi, na území které byl produkt zakoupen.
 4. Výrobce kupujícímu zaručuje vysokou kvalitu a správné fungování nábytku jen za předpokladu, že bude správně smontován, nastaven a správně používán.
 5. Výrobce nese odpovědnost za chyby způsobené příčinami spočívajícími v prodávaném nábytku a za škody, které jsou jejich nevyhnutelným následkem, ovšem pouze tehdy, pokud byl nábytek používán v souladu s jeho původním účelem a za správných podmínek.
 6. Výrobce nenese odpovědnost za vady výrobku, pokud kupující o těchto chybách věděl nebo by měl na základě rozumného posouzení stavu nábytku o nich vědět (např. zakoupení nábytku vystaveného na prodejním místě, zakoupení poškozeného nábytku).
 7. Při prodeji by měl kupující nábytek rozbalit, aby tak mohl zkontrolovat jeho stav a kvalitu.
 8. Nábytek po zjištění chyby ihned přestaňte používat, aby nedocházelo k jejímu zvětvování, a chybu ihned oznamte v místě prodeje.

IX. ZPŮSOB POSOUZENÍ A VYŘÍZENÍ REKLAMACE

1. Reklamacce z důvodu chyb, na které se vztahuje poskytovaná záruka, můžete podávat v prodejním místě, kde byl daný výrobek zakoupen.
2. Čas vyřízení reklamacce začíná plynout ode dne doručení reklamacce obsluhou prodejního místa výrobci.
3. Základem pro podání reklamacce na prodejním místě je doklad o koupi (faktura DPH nebo pokladní doklad), záruční list a podrobný popis zjištěné chyby. Uvedené dokumenty je třeba předložit v originálech.
4. Servisní oddělení výrobce ihned po přijetí reklamacce dohodne s reklamujícím termín servisní návštěvy s cílem odborného posouzení reklamovaného výrobku. Servisní návštěva proběhne nejpozději do 14 dnů ode dne doručení reklamacce obsluhou prodejního místa výrobci.
5. Na základě znaleckého posudku nábytku provedeného zástupcem výrobce bude následně přijato rozhodnutí o přijetí reklamacce na zpracování výrobcem nebo o její uznání za nedůvodnou. O tomto rozhodnutí bude reklamující poinformovaný již v průběhu servisní návštěvy, během které obdrží kopii protokolu o posouzení reklamacce s odůvodněním daného rozhodnutí.
6. Odmítne-li reklamující ve výrobcem určeném termínu návštěvu zástupce výrobce přijmout, bude to základem pro odmítnutí jakýchkoli nároků vyplývajících ze záruky.
7. Reklamacce, které byly uznány za opodstatněné, budou vyřízeny v termínu do 30 pracovních dnů od momentu uznání reklamacce (chápaného jako datum uskutečnění servisní návštěvy, během níž byl proveden znalecký posudek potvrzující přijetí reklamacce na zpracování). Výrobce si ve výjimečných situacích, a na základě dohody s reklamujícím, vyhrazuje právo tento termín prodloužit.
8. O způsobu vyřízení reklamacce rozhodne zástupce výrobce, přičemž:
 - Pokud to charakter chyby umožňuje, chyba, která je předmětem reklamacce, bude odstraněna přímo na místě, kde reklamující daný výrobek používá.
 - Pokud je nutné chybu vzhledem k jejímu charakteru odstranit

VIII. PODROBNÉ ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Poskytovaná záruka platí po dobu 24 měsíců a začíná dnem vydání nábytku kupujícímu uvedeným v prodejním dokladu, přičemž doba platnosti záruky poskytované na lithiovou baterii, kterou je napájen elektricky skládací nábytek, je 12 měsíců.

- v továrních podmínkách, reklamující je povinen výrobek nebo jeho části vyžadující opravu vydat zástupci výrobce, aby ten mohl dané části přepravit do sídla výrobce a tam dát opravit.
- Pokud výrobek (nebo jeho části) reklamující odmítne vydat na opravu v továrních podmínkách, případně pokud jiným způsobem znemožní opravu výrobku, bude to považováno za rezignaci z oprávnění vyplývajících ze záruční dohody.
9. Pokud je chyba nábytku neodstranitelná nebo její odstranění by vedlo ke zhoršení kvality respektive estetických vlastností výrobku, reklamaci lze vyřídit na základě souhlasu získaného od reklamujícího formou jednorázové slevy se současným vyloučením jakýchkoli jiných nároků souvisejících s nábytkem, jehož se reklamační týká. V ostatních případech bude reklamační vyřízena formou opravy nábytku, přičemž pokud se oprava ukáže být nemožná - způsobem popsaným výše výměnou nábytku na nový bez vad.
 10. Pokud zástupce výrobce nebo prodejce přišel v stanoveném termínu na místo určení s cílem provést znalecký posudek reklamovaného nábytku, popřípadě za účelem jeho opravy, převzetí do opravy nebo výměny, ale nemohl tyto činnosti realizovat z příčin na straně reklamujícího, v tomto případě není možné hovořit o zpoždění ve vyřizování reklamační.
 11. Reklamující ztrácí práva vyplývající ze záruční dohody, pokud datem návštěvy zástupce výrobce (s cílem opravy nábytku nebo jeho převezení do opravy) nebyl dvakrát nedodržen z příčin na straně reklamujícího.
 12. Výrobce není povinen poskytnout reklamujícímu náhradu za výrobek na dobu provádění záručních povinností.
 13. Pokud během opravy nejsou identické materiály k dispozici, výrobce si vyhrazuje právo nahradit dané materiály jinými též kvality a hodnoty a se srovnatelnými uživatelskými vlastnostmi.
 14. V případě konstrukčních změn bude výrobce výrobek opravovat v souladu s novější, v dané chvíli dostupnou technologií.
 15. Pokud byl dán čalounický materiál stažen, výrobce je povinen na základě porozumění s reklamujícím nahradit daný materiál jiným stejně nebo vyšší kvality, ve srovnatelné ceně.
 16. Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva kupujícího vyplývající z předpisů o prodávajícím poskytovaném ručení na chyby prodaného produktu.

Žádosti o servis se přijímají na prodejních místech,
kde byly dané výrobky zakoupeny.

Kontaktní údaje prodejních míst jsou k dispozici na webových stránkách výrobce.

Výrobce nábytku:
Fabryka Mebli Gala Collezione
Lisi Ogon 73
86-065 Łochowo, Polsko
www.GalaCollezione.com

Cher client et cliente, nous vous remercions d'avoir acquis des meubles produits dans les ateliers de Gala Collezione.

De confortables et élégants meubles sont entrés dans votre maison. Grâce à eux, vous créerez dans votre salon un espace de repos agréable, autour duquel se déroulera votre vie quotidienne. En choisissant les meubles réalisés dans les ateliers de production de Gala Collezione, vous avez rejoint le cercle de ceux qui veulent exprimer leur style à travers une belle décoration de leur intérieure, et qui attendent du mobilier de la plus haute qualité, un design unique et les meilleures solutions en termes de fonctions utiles.

Le mobilier que vous venez d'acquies allie un excellent équilibre entre le confort de vie et les tendances du moment. Grâce au savoir-faire de professionnels chevronnés - les meilleurs stylistes, tapissiers et confectionneurs - vous avez entre les mains un produit exclusif dont la qualité est appréciée dans plusieurs dizaines de pays à travers le monde.

Un mobilier correctement utilisé et entretenu vous servira pleinement pendant de nombreuses années et vous procurera de très agréables moments de détente. Par conséquent, veuillez lire attentivement les règles d'utilisation quotidienne du mobilier et le contenu de la garantie.

Le PDG.

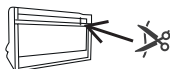
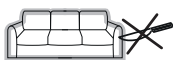
FR

RÈGLES DE GARANTIE

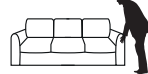
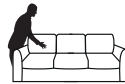
L'utilisation du mobilier conformément aux indications de la carte de garantie du fabricant garantit le maintien d'une qualité appropriée et d'un bon fonctionnement.

I. RÉCEPTION DE LA MARCHANDISE, DÉBALLAGE ET MISE EN PLACE DU MOBILIER

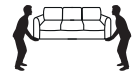
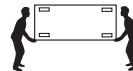
1. Si des éventuels dommages mécaniques sont constatés sur le produit lors de la livraison, ils doivent être décrits sur le bon de livraison et l'emballage d'origine doit être conservé jusqu'à l'arrivée du représentant du fabricant. Si les dommages sont visibles avant de déballer le mobilier, veuillez prendre une photo de l'endroit endommagé en même temps que l'emballage.
2. Lorsque le produit est endommagé lors du retrait de la marchandise au point de vente, ce fait doit être mentionné dans le bon d'enlèvement.
3. Il est interdit d'utiliser des outils tranchants (par ex. cutters, ciseaux, coupe-papiers etc.) lors du déballage des meubles, car cela peut endommager et couper le revêtement des meubles.



4. S'assurer que tous les dispositifs de sécurité pour le transport ont été enlevés avant le premier usage des fonctions (par exemple, la fonction de couchage).
5. Si un meuble nécessite un montage (par exemple, des pieds à monter soi-même), veuillez suivre la fiche d'information/le manuel d'instructions fourni avec le meuble.
6. Après avoir déballé les meubles, des traces de plis peuvent être visibles sur ceux-ci suite au transport. Cela s'applique principalement aux meubles avec un garnissage souple (par exemple un garnissage en silicone). Le fait de façonner manuellement les coussins, les accoudoirs et les sièges permet d'obtenir plus rapidement la forme du meuble.



7. Une fois déballé, les meubles avec le revêtement en tissu à poils plus longs (par exemple en velours), un effet d'ombres et de légers plis résultant du transport peuvent y être observés. Un lissage approprié de la surface vous permettra d'obtenir l'aspect souhaité plus rapidement et d'accélérer le temps de « repos » du tissu.
8. lorsque vous déplacez des meubles, tenez-les par en dessous par leurs éléments de construction rigides. Il est interdit de saisir les meubles pendant qu'ils sont déplacés par les accoudoirs, les éléments amovibles (par exemple, les coussins) ou le revêtement. Cela peut entraîner le risque de déchirure ou d'endommagement de ces éléments.



9. Les appuie-tête amovibles optionnels doivent être installés sur le dossier du meuble avec un soin particulier, en glissant lentement les rails métalliques dans les dossiers dans des conduits spécialement préparés à cet effet. Cela permet d'éviter que le revêtement ne se déchire et de minimiser le risque de blessures éventuelles.
10. Évitez de déplacer les meubles sur le sol, puisque les pieds du meuble peuvent provoquer les rayures sur la surface.
11. Le meuble doit être placé sur une surface plane.
12. Le mobilier doit être placé à au moins 1 mètre des radiateurs et autres sources de chaleur (telles que les cheminées, les poêles, les radiateurs).

II. UTILISATION QUOTIDIENNE DES MEUBLES

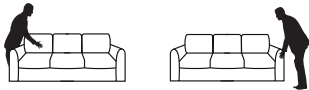
1. Les meubles fabriqués par l'Usine de Meubles Gala Collezione sont destinés à un usage domestique. Ils doivent être utilisés conformément à leur destination et aux règles énoncées dans les Instructions d'Utilisation
2. Les meubles sont conçus pour être utilisés dans des pièces sèches et fermées, à l'abri des intempéries et de la lumière directe du soleil. Conditions optimales d'utilisation des meubles:
 - l'humidité relative de l'air comprise entre 30 et 70%,
 - la température comprise entre +18 et +23 °C
3. Il peut y avoir des différences de fermeté et d'élasticité des différents éléments du mobilier (coussins, dossiers, sièges), en fonction du fait qu'un élément donné a ou non une fonction utile précise (par exemple, le coffre), une fonction de couchage, une fonction relax). Cela est dû à l'utilisation de différentes

solutions techniques dans les produits de la gamme avec ou sans fonctions.

- Évitez de vous asseoir sur les accoudoirs ou les repose-pieds, de vous tenir debout ou de sauter sur les assises, le dossier ou les lames de ressort. Cela peut causer des dommages ou des ruptures.



- Les surfaces en bois (telles que les étagères, les plateaux) doivent être protégées contre les rayures ou les coups.
- Les bords extérieurs du revêtement doivent être protégés contre les abrasions mécaniques.
- Les produits destinés à être utilisés par deux ou plusieurs personnes et ou par des groupes doivent utiliser tous les sièges du mobilier de manière égale. Cela permettra d'éviter des différences ultérieures dans l'apparence des différents éléments de l'ensemble. L'apparition de différences résultant d'une utilisation inégale (telles que: plis et froissements sous l'influence d'une charge de longue durée, l'influence de la chaleur et de l'humidité du corps, le déplacement et la compression de la garniture de coussins d'assise, des dossiers et des accoudoirs souples, etc. n'est pas un défaut du meuble, mais un résultat naturel de son utilisation.
- Dans le cas de meubles dotés de coussins souples (par exemple libres ou faisant partie du dossier), il convient systématiquement d'y redonner la forme (en tapotant le coussin) afin de maintenir la ligne de mobilier souhaitée. La fréquence avec laquelle il faut répéter cette action dépend de l'intensité d'utilisation.



- Les effets naturels de l'utilisation sont les plis et les ondulations des revêtements de meubles (norme industrielle RAL-GZ 430/4).
- Dans le cas de meubles en cuir naturel présentant de grandes surfaces uniformes sans découpes ni coutures sur le dossier et l'assise, la surface peut devenir légèrement ondulée pendant l'utilisation en raison de la tension et de la déformation du cuir. Des plis peuvent également se produire dans le cas de meubles tapissés, mais dans une moindre mesure. Les plis et les froissements sont d'autant plus visibles lorsque la surface couverte est importante.
- Dans le cas de meubles en cuir naturel, les effets naturels de l'utilisation, tels que le frottement, le lustrage et les craquelures du cuir, peuvent se produire sur des parties du meuble particulièrement sollicitées.
- Lors de l'utilisation du mobilier avec des appuis-tête mobiles conçus pour faire partie intégrante du dossier, des plis et des déformations peuvent apparaître sur le dossier pendant l'utilisation. Cela est dû au tassement de la mousse lorsque l'appui-tête est rabattu au maximum.
- Les parties mobiles, telles que les appuis-tête, les accoudoirs ou la fonction de relaxation, peuvent présenter de légères déformations horizontales. Cela signifie que les éléments fixes contenant des mécanismes à l'intérieur des éléments tapissés peuvent différer légèrement les uns des autres et n'auront pas toujours l'air identiques lorsqu'ils sont placés les uns à côté des autres. Cela est dû à la technologie de ce type de mécanisme et ne constitue pas un défaut du produit.

- Fonctions de couchage occasionnelles dans le mobilier de détente: A (Dauphin), B (Léopard), C (Trolley), D (Sedalift), E (Cadre belge), J (G.S.T.), M (Join and sleep), O (Orca), P (Puma). Fonctions de couchage de type G (DL), H (C.S.T.), F (Italian frame), K (Italian frame MONO), L (Italian frame PLUS) N (DL PLUS) offrent la surface de couchage la plus régulière.

La surface de couchage se compose de:

- dans le cas des fonctions de type A, B, C, D, J et O et P - du siège et d'un module coulissant / inclinable caché à l'intérieur du meuble,
- pour le type de fonction M - une assise avec un grand tabouret ou deux petits tabourets ajoutés au meuble.
- pour les fonctions E, F, K et L - d'un matelas d'une épaisseur adaptée au type de mécanisme,
- pour les fonctions G et N, le siège et le dossier du meuble.

À l'exception des fonctions de type E, F, K et L, il peut y avoir de légères différences de hauteur entre les éléments formant la surface de couchage, de petits écarts ou déplacements des lignes du dossier et de l'assise pour des raisons techniques, ainsi que des différences d'élasticité résultant de l'utilisation de différentes solutions structurelles dans ces éléments. Afin de niveler la surface de couchage (pour éliminer d'éventuels vides) et de protéger la couverture contre les frottements et l'écrasement, il est conseillé d'utiliser des surmatelas, c'est-à-dire des matelas de surface disponibles dans le commerce. Lors du dépliage des fonctions G et P, il est nécessaire de retirer au préalable les coussins de dossier détachés du meuble. Lors du déploiement de la fonction E, il est nécessaire de retirer l'assise à chaque fois.

- Les meubles de détente avec siège coulissant à commande électrique (fonction V) sont destinés au repos en position assise ou semi-allongée. Ils ne sont pas conçus pour dormir. Évitez de vous asseoir sur le bord de l'extension maximale du siège, car cela pourrait endommager le mécanisme. Utilisez la fonction en vous asseyant le plus profondément possible sur le siège. La charge totale maximale pour la fonction V (extension du siège) est de 300 kg.
- Les meubles équipés d'un mécanisme escamotable électrique ne doivent être utilisés qu'après avoir vérifié qu'il n'y a pas d'obstacles au mouvement du mécanisme et des pièces mobiles du meuble.
- Les meubles de repos dotés de fonctions électriques doivent être utilisés conformément aux instructions. Les règles d'utilisation les plus importantes:
 - il est interdit de s'asseoir et de s'appuyer sur les repose-pieds et les appui-têtes ouverts ou en mouvement, d'insérer les mains ou les objets entre les pièces mobiles, sous les repose-pieds et derrière le siège lorsqu'ils sont ouverts, de toucher l'appareil, l'alimentation, les câbles et autres éléments du mécanisme électronique avec les mains mouillées,
 - protégez le câble d'alimentation et les connexions contre les dommages mécaniques, la poussière, la saleté et les objets chauds (par ex. les radiateurs),
 - un meuble alimenté par une prise de courant ou un accumulateur (batterie au lithium) doit être utilisé à l'écart des sources de chaleur, des réservoirs d'eau et des matériaux inflammables,
 - le temps de travail de la batterie en dépliant et repliant la fonction en mode continu ne doit pas dépasser 2 minutes ; passé ce délai, la batterie ne devrait plus être utilisée pendant au moins 18 minutes,
 - la vie de la batterie est d'environ 300 recharges ;
 - il est nécessaire de charger complètement la batterie au moins tous les 3 mois,
 - la batterie ne doit être chargée que lorsqu'un avertisseur sonore signale que le niveau de la charge est bas (si la batterie en est équipée),

- débranchez le cordon d'alimentation si le dispositif n'est pas utilisé pendant une longue période.
18. Il est interdit de s'asseoir ou de se lever du meuble avec la fonction relax ou la fonction relax PLUS étendue (quel que soit le type de commande - manuelle ou électrique). Cela pourrait endommager le mécanisme. Avant de vous lever du meuble, il est nécessaire de plier chaque fois la fonction à la position de départ.
 19. Le poids maximal autorisé pour une place fixe d'un canapé, d'un fauteuil ou d'un canapé d'angle est de 120 kg.
 20. La charge maximale autorisée de la structure en tant que fonction de couchage de type F, K et L est de 120 kg pour chaque place de couchage dédiée.
 21. Le poids admissible de l'utilisateur d'une chaise / d'un siège avec une fonction relax et une fonction relax PLUS est de 120 kg.
 22. Lors de l'utilisation du meuble, des bruits naturels résultant des connexions ou des composants de mécanismes à structure métallique (ressorts d'un fauteuil à bascule, etc.) peuvent se produire.
 23. Il est interdit de toucher aux mécanismes pendant le dépliage et le repliage du meuble, en particulier avec les ressorts, les charnières, les ferrures et autres éléments structurels puisque cela peut provoquer des blessures corporelles.
 24. Il est interdit aux enfants de déplier et replier des fonctions du meuble (par exemple, fonction couchage, fonction relax, siège extensible).
 25. Le contact direct du revêtement avec la transpiration du corps humain, les graisses animales et végétales, les solvants, les liquides contenant de l'alcool et d'autres agents chimiques doit être évité car ils peuvent nuire au revêtement et provoquer des dégradations ou des destructions.
 26. Les textiles et vêtements qui sont utilisés dans la confection et qui ne sont pas fabriqués de manière à empêcher les colorants de teindre sont à éviter car peuvent, dans certains cas, provoquer la coloration du revêtement des meubles, qu'il s'agisse de cuir naturel ou de tissu. Il faut éviter tout contact entre les meubles et ces textiles, ainsi que de laisser des magazines et des journaux imprimés sur le revêtement.

III. NETTOYAGE ET ENTRETIEN DES MEUBLES CAPITONNÉS

1. Matériaux de capitonnage: le cuir, les textiles et les matériaux similicuir doivent être régulièrement nettoyés et entretenus selon les recommandations. Un entretien correct et des soins appropriés garantissent le maintien des valeurs fonctionnelles du meuble, ainsi que des paramètres de qualité et d'esthétique.
2. Il est interdit d'utiliser pour le revêtement en cuir ou en tissu des détergents abrasifs, d'habitude utilisés dans la maison pour le nettoyage: le lait, l'essence, l'alcool, les solvants, les agents de blanchiment, les graisses animales et végétales, ainsi que les préparations de nettoyage et de soin contenant ces substances, les crèmes, les baumes pour le soin du corps, les cires, les liquides pour nettoyer, les savons liquides, les nettoyeurs pour tapis, etc., puisqu'ils peuvent endommager de manière irréversible le matériau de capitonnage (coloration, décoloration, fissuration, apparition de moisissure, perforation, etc.).
3. Tous les produits destinés au nettoyage et à la maintenance des surfaces capitonnées doivent toujours être essayés sur un endroit peu visible.
4. Il est interdit d'appliquer des produits de nettoyage et d'entretien directement sur la saleté. Ces préparations doivent être appliquées sur une éponge ou un chiffon doux, afin de pouvoir nettoyer la tache en douceur.
5. Un frottement fort peut endommager la surface du revêtement.
6. Après avoir débarrassé un nouveau meuble à la maison et avant de l'utiliser, il faut:
 - Dans le cas de meubles en tissu, passez soigneusement l'aspirateur en utilisant la fonction d'une brosse douce et, si

nécessaire, essayez doucement la surface du meuble avec un chiffon doux et humide.

- Dans le cas d'un meuble en cuir naturel, effectuez le premier entretien du meuble en utilisant l'ensemble de produits recommandé par Gala Collezione.
- Cela permettra d'enlever de la surface du meuble toute éventuelle petite saleté de fabrication ou provenant du transport du meuble.
7. Nettoyage et entretien des tissus de revêtement:
 - La méthode de nettoyage et d'entretien du tissu de revêtement donné est présentée sur les modèles fournis dans les Points de Vente.
 - Les saletés sèches (poussière, poudres, substances poudreuses) doivent être immédiatement aspirées à l'aide d'un aspirateur doté d'une brosse douce. Si nécessaire, le résidu peut être épusseté et nettoyer doucement avec une brosse douce.
 - Si vous renversez du liquide sur le revêtement en tissu, essuyez-le dès que possible avec un bon matériau bien absorbant, en recueillant le liquide de l'extérieur vers le centre de la tache. Évitez de frotter fortement pour éviter de répandre la tache.
 - Si, malgré les traitements mentionnés ci-dessus, la tache persiste, utilisez uniquement des détergents nettoyants neutres et appliqués sur un chiffon en coton doux ou en microfibre. Dans le cas de tissus à propriétés hydrophobes, utilisez uniquement de l'eau propre.
 8. Nettoyage et entretien des cuirs naturels:
 - Nous recommandons d'utiliser uniquement les produits recommandés par le fabricant Gala Collezione, car l'effet positif de leur utilisation a été prouvé par les tests effectués. Toute autre produit disponible sur le marché peut provoquer une détérioration de la structure du capitonnage et une décoloration du revêtement.
 - Le produit pour l'entretien devrait être choisi en fonction du type de cuir naturel avec lequel le meuble est revêtu.
 - Les taches doivent être éliminées immédiatement après leur apparition avec un chiffon en coton sec et bien absorbant.
 - Il est recommandé d'effectuer un traitement complet (à l'aide d'un produit de nettoyage et d'entretien) tous les trois mois. Après avoir nettoyé et séché le meuble, il est nécessaire d'imprégner la surface avec un agent de conservation, qui protège la surface contre les nouvelles taches. L'utilisation des meubles n'est possible qu'après un séchage complet de la peau. Le temps de séchage des meubles est indiqué sur l'emballage de la préparation.
 9. Vous trouverez des informations détaillées sur les produits de nettoyage et d'entretien recommandés par le Fabricant, ainsi que sur le nettoyage et l'entretien des matériaux de revêtements, sur le site Web du Fabricant.
 10. Pour l'achat des produits de nettoyage et d'entretien recommandés par l'Usine des Meubles Gala Collezione, veuillez vous adresser au Point de Vente.

ATTENTION: En cas de revêtement très sale, contenant des taches impossibles à enlever avec le produit recommandé par le Fabricant, veuillez contacter l'Infoline de Lederzentrum par téléphone au +48 75 781 64 80.

IV. CARACTÉRISTIQUES NATURELLES DES MATÉRIAUX DE CAPITONNAGE NE FONT PAS L'OBJET DE GARANTIE - INFORMATIONS GÉNÉRALES

1. Chaque type de matériau de capitonnage a un ensemble de caractéristiques naturelles, spécifique pour chaque genre. Elles résultent de leurs propriétés naturelles et elles peuvent devenir progressivement visibles lors de l'utilisation quotidienne

normale du meuble. Ces caractéristiques ne constituent pas des défauts du produit.

2. Les meubles fabriqués à partir de différents types de revêtement (cuir naturel, similicuir, tissu) peuvent avoir un aspect et un confort d'assise légèrement différents, ce qui est lié à l'épaisseur et à la structure du revêtement utilisé. Des plis peuvent également apparaître dans les courbes, qui sont dus aux caractéristiques des matériaux non extensibles.
3. Dans le cas de commandes passées à différents moments (par exemple, en plaçant des éléments supplémentaires du set après un certain temps), il est possible que des différences dans la teinte du revêtement, en raison de la nécessité d'utiliser des matériaux de capitonnage provenant de différents lots de production, se présentent. Pour la même raison, il peut également y avoir des différences de nuance entre le revêtement et l'échantillon de cuir ou de tissu disponible au Point de Vente. Cela vaut également pour les différences de nuance de couleur et de texture du bois utilisé pour la fabrication de pieds, de plans de travail et d'autres éléments décoratifs.
4. Dans le cas d'utilisation de cuir et de tissu apparentés au cuir (similicuir) il est possible que des différences apparaissent au niveau de la structure des matières et des teintes du meuble. Par ailleurs, pendant la période d'utilisation, des différences de comportement d'un matériau donné peuvent se produire en raison de la lumière et de la température.
5. Aucun des matériaux de capitonnage disponibles sur le marché (cuir naturel, similicuir, tissu) ne garantit une résistance, à 100%, aux dommages éventuels causés par des animaux de compagnie (y compris les chiens et les chats). Ces matériaux, en fonction du genre, se caractérisent par des résistances différentes à l'abrasion, au frottement et aux griffures. Les propriétaires d'animaux de compagnie - lors de la sélection du matériau de capitonnage - doivent tenir compte de ses propriétés, de sa construction, de ses paramètres de résistance et de l'usage auquel il est destiné.
6. Les meubles revêtus de tissu peuvent avoir des lignes de couture et de coupe autres que les meubles revêtus de cuir naturel.

V. LES CARACTÉRISTIQUES NATURELLES DU CUIR D'AMEUBLEMENT NE SONT PAS SOUMISES À LA GARANTIE

1. Le cuir naturel est un matériau unique en raison de son caractère exceptionnel. Chaque texture provient d'un animal différent et elle possède en conséquence son propre ensemble de caractéristiques individuelles qui témoignent de son origine naturelle. Il s'agit des caractéristiques comme: l'odeur, les différences de texture et de teinte, les cicatrices, les vergetures, les veines, les rides, les plis, les traces de piqûres d'insectes, etc.
2. Il y a trois facteurs fondamentaux ayant l'influence sur l'apparence d'un revêtement de meuble en cuir:
 - le processus de finition que le cuir a subi,
 - les facteurs externes, cela veut dire l'environnement dans lequel vivait l'animal (insectes piqueurs, clôtures, fils de fer barbelés, etc.),
 - la structure du cuir dépend de quel partie du corps de l'animal elle provient.

Un processus de finition plus intense et l'utilisation d'imprimés artificiels rendent les caractéristiques naturelles moins visibles. Le processus de finition peu intense permet de préserver la visibilité des caractéristiques naturelles, soulignant ainsi l'aspect et la structure exceptionnels du revêtement. Une description détaillée des caractéristiques pour chaque type de cuir est disponible sur le site web du producteur.

3. Les cuirs bicolores vieillis constitue un groupe spécial de cuirs. Leur aspect caractéristique est obtenu grâce à un colorant plus foncé appliqué sur une base transparente. Cela rend toutefois

plus visible les effets de l'usure.

4. le cuir naturel de veau, de vache et de buffle de dureté et d'épaisseur variables est utilisé sur le plan technique dans la fabrication de meubles, et est sélectionné en fonction de son emplacement dans le produit.
5. En cours d'utilisation, le revêtement du meuble acquiert un aspect caractéristique dû aux effets naturels de l'exploitation du cuir. Il se manifeste par l'apparition des rides, des plis, des étirements, des lustrages et des frottements sur le cuir dans les zones le plus intensément et le plus fréquemment exploités.



DIFFÉRENCES DE TEXTURES



DIFFÉRENCES DE NUANCES



PLIS DE GRAISSE



VERGETURES



PIQÛRES



PLIS



VEINES

VI. LES CARACTÉRISTIQUES NATURELLES DES TISSUS D'AMEUBLEMENT NE SONT PAS SOUMISES À LA GARANTIE

1. Les tissus de capitonnage peuvent présenter des caractéristiques naturelles typiques pour chaque genre donné, telles que:
 - l'effet d'ombre (moiré ou ombrage), c'est-à-dire la nuance et la brillance qui dépendent de l'angle de la lumière sur le meuble; cette caractéristique peut être particulièrement visible sur les meubles d'angle où les différents éléments sont disposés en angle les uns par rapport aux autres, ce qui peut donner l'illusion d'une différence de teinte,
 - la formation d'un „lustrage” ou de signes corporels visibles résultant du poids, de la température corporelle et de

l'humidité de l'environnement dans lequel le mobilier est utilisé; dans le cas de certains tissus (par exemple en tissage), le „lustrage“ peut également être créé en raison de la présence de divers objets sur les meubles (par exemple des ordinateurs portables, des livres, des jouets plus lourds).

- boulochage (microfibrillation de la fibre), c'est-à-dire la formation de petites „boules“ fibreuses à la surface du tissu qui sont difficiles à enlever en raison de l'utilisation de jetés de lit ou de couvertures à fibres évidentes pour recouvrir les meubles.
2. Pendant l'utilisation, le revêtement du meuble acquiert un aspect caractéristique, qui est le résultat des effets naturels de l'exploitation des tissus d'ameublement. Elle se manifeste par l'apparition de replis, de plis, et boulochage dans les parties les plus fréquemment et intensivement exploitées.
 3. Les meubles fabriqués en tissus aux couleurs intenses (rouge, marron, bleu marine, par exemple) peuvent, au cours de la phase initiale d'utilisation, libérer des colorants. Cela est caractéristique pour les tissus teints entièrement. Il faut éviter de s'asseoir dessus avec des vêtements des tons clairs.

VII. LA RESPONSABILITÉ DU FABRICANT POUR LES REVENDICATIONS DE L'ACHETEUR EST EXCLUE:

1. Constatation des dommages mécaniques résultant d'un transport inapproprié (y compris le transport par l'acheteur sans que celui-ci ne vérifie les marchandises à la réception), de la manutention, de l'utilisation du mobilier non conforme à son usage prévu et non conforme aux recommandations ci-dessus.
2. La constatation des tentatives de réparation du mobilier par des personnes non autorisées par le fabricant ou de toute autre ingérence dans la structure du meuble.
3. Les dommages causés par des animaux.
4. L'inondation du meuble avec de l'eau ou d'autres liquides.
5. la coloration des tissus d'ameublement résultant du transfert des colorants des vêtements textiles et des jetés de lit qui n'ont pas été protégés contre la décoloration.
6. les taches sur le revêtement résultant du manque de nettoyage et d'entretien appropriés du tissu d'ameublement, selon les règles indiquées par le fabricant
7. La constatation par le représentant du fabricant d'un nettoyage et d'un entretien incorrects des revêtements, en particulier des dommages au revêtement en cuir causés par l'utilisation de produits de nettoyage et de l'entretien d'autres que celles recommandés par le fabricant, ou leur usage de manière non conforme aux instructions fournies sur l'emballage.
8. La présence de défauts ou de dommages, à la suite desquels le prix du produit a été abaissé.
9. Différences dans le niveau de dureté et d'élasticité d'éléments individuels des produits de revêtement (oreillers, dossiers, sièges) résultant de la diversité des tailles ou des solutions de construction utilisées.
10. Différences dans la douceur entre le mobilier de l'exposition et celui fourni à l'acheteur, résultant de l'usure naturelle du mobilier et de l'utilisation de revêtements différents.
11. Le boulochage, l'étirement et la décoloration du tissu de revêtement, résultant d'une utilisation normale, ainsi que d'autres caractéristiques naturelles indiquées aux points IV et VI de la Carte de garantie.
12. Les rides, les plis, les étirements, les frottements sur les coutures et sur les endroits les plus intensément utilisés, les lustrages du cuir naturel résultant du temps et de l'exploitation normale du mobilier, ainsi que d'autres caractéristiques naturelles, indiquées aux points IV et V de la Carte de garantie.
13. Les différences dans la structure et la teinte des éléments de mobilier en bois, dues à leurs propriétés naturelles.
14. Les différences entre la teinte réelle du revêtement du meuble

et un échantillon de ce revêtement disponible au Point de Vente.

15. Les différences entre la teinte réelle du revêtement et la présentation visuelle des couleurs du revêtement dans la version électronique (photos des meubles / des cuirs / des tissus sur des sites Web), résultant de la façon dont l'écran est calibré et lié à ses paramètres.
16. Les différences dans la teinte des revêtements de meubles par rapport aux commandes passées à des moments différents, causées par de différents lots de production.
17. Les bruits naturels résultant des connexions ou des composants de mécanismes à structure métallique (ressorts d'un fauteuil à bascule, etc.) peuvent se produire.
18. La taille réelle du meuble peut différer de la taille déclarée dans l'offre commerciale du Fabricant. La tolérance par rapport à la dimension déclarée est de:
 - +/- 2 cm, si la taille déclarée (largeur, profondeur ou hauteur du meuble dans une configuration prête à l'emploi) est inférieure ou égale à 150 cm,
 - +/- 2,5 cm, si la taille déclarée (largeur, profondeur ou hauteur du meuble dans une configuration prête à l'emploi) est supérieure à 150 cm.
19. Dans le cas de meubles à commande électrique, la garantie ne couvre pas:
 - les défauts et dommages résultant d'une utilisation incorrecte ou d'une intervention non autorisée de l'acheteur sur le kit d'alimentation électrique
 - l'usage des chargeurs ou des composants autres que ceux inclus au meuble par le Fabricant,
 - l'usage des alimentations électriques dans des conditions environnementales anormales,
 - les dommages causés par non-respect du cycle de travail des mécanismes,
 - les dommages mécaniques des câbles électriques, causés par le contact avec des objets tranchants et des outils.

VIII. RÈGLES DE GARANTIE DÉTAILLÉES

1. La durée de la garantie est de 24 mois à compter de la date de livraison du meuble à l'acheteur, confirmée par le document de vente, tandis que la durée de la garantie pour une batterie au lithium alimentant un meuble pliable électrique est de 12 mois.
2. Dans le cas de l'achat d'un meuble d'une exposition au Point de Vente, la période de garantie est:
 - 12 mois - lorsque l'acheteur achète un meuble qui a été présenté sur le lieu de l'exposition au Point de Vente pendant une période supérieure à 12 mois,
 - 24 mois - lorsque l'acheteur achète un meuble qui a été présenté sur le lieu de l'exposition au Point de Vente pendant moins de 12 mois,tandis que la date de début de la présentation du mobilier à l'exposition est la date de livraison du mobilier par le Fabricant au Point de Vente.
3. La garantie s'applique uniquement au pays dans lequel l'achat a été effectué.
4. Le Fabricant fournit à l'acheteur un meuble de haute qualité et de bon fonctionnement, à condition qu'il soit correctement assemblé, configuré et utilisé.
5. Le Fabricant est responsable des défauts résultant des meubles vendus et des dommages qui sont leur conséquence inévitable lorsque les meubles ont été utilisés comme prévu et dans des conditions appropriées.
6. Le fabricant n'est pas responsable des défauts du produit, si l'acheteur avait connaissance de ces défauts ou il aurait dû le savoir (par exemple, achat d'un meuble provenant d'une exposition du Point de Vente, achat d'un meuble endommagé).
7. Lors de la vente, les meubles doivent être déballés par l'acheteur

pour vérifier leur qualité.

8. Lorsque le défaut est découvert, veuillez ne plus utiliser les meubles afin de ne pas aggraver le défaut et avertissez immédiatement le Point de Vente.

IX. PROCÉDURE D'EXAMINER ET DE TRAITER UN LITIGE

1. Les litiges concernant des défauts couverts par l'obligation de garantie sont acceptés par le Point de Vente dans lequel le produit a été vendu.
2. Le temps de traitement des litiges est compté à partir de la date de sa livraison au Fabricant par le Point de vente.
3. Les documents nécessaires pour déposer une réclamation auprès du Point de Vente sont: la preuve d'achat (facture TVA ou reçu fiscal), la Carte de Garantie et une description détaillée du défaut. Les documents ci-dessus doivent être présentés dans les originaux.
4. Une fois acceptée la notification, le Service Après-Vente du fabricant déterminera immédiatement avec la partie plaignante la date de la visite technique afin de rendre un avis d'expert sur le produit faisant l'objet de la plainte. La visite de l'expert aura lieu au plus tard dans les 14 jours à compter de la date à laquelle le Fabricant aura été avisé d'un litige par le Point de Vente.
5. Sur la base de l'avis d'expert rendu par le représentant du Fabricant, il sera décidé d'accepter la plainte et de la traiter par le Fabricant ou de la déclarer injustifiée. Le Plaignant sera informé de cette décision au cours de la visite de service et recevra une copie du rapport de traitement de la plainte, y compris la justification de la décision.
6. Le refus d'accepter la visite du Représentant du Fabricant par la Partie Plaignante à la date spécifiée par le Fabricant constitue le motif du refus de droit aux réclamations de garanties.
7. Les réclamations considérées comme justifiées seront réalisées dans un délai de 30 jours ouvrables à compter du moment de l'acceptation de la réclamation (la date de la visite de service, au cours de laquelle l'avis d'expert confirmant l'acceptation de la réclamation a été formulé). Dans des circonstances exceptionnelles, le Fabricant se réserve le droit de prolonger cette période en accord avec la Partie Plaignante.
8. Le représentant du Fabricant décide du mode du traitement de la plainte, toutefois:
 - Si la nature du défaut le permet, le défaut faisant l'objet de la plainte sera éliminé sur le lieu d'utilisation du produit par la Partie Plaignante.
 - Si la nature du défaut nécessite son élimination dans les conditions d'usine, la Partie Plaignante est tenue de donner le produit ou les pièces de celui-ci nécessitant une réparation au Représentant du Fabricant afin qu'il soit transporté dans les locaux du Fabricant et réparé.
 - Le refus de donner un produit (ou une partie de celui-ci) pour le faire réparer dans des conditions d'usine ou rendant la réparation impossible est considéré comme un refus des droits de la Carte de Garantie.
9. La plainte peut être traitée avec l'accord de la partie plaignante par le biais d'une remise unique et en excluant en même temps toute autre forme de réclamation pour le mobilier auquel la plainte se rapporte. Dans les autres cas, le processus de réclamation sera effectué en réparant le mobilier et, en cas d'impossibilité de réparation, de la manière décrite ci-dessus, en remplaçant le mobilier par un nouveau, exempt de défauts.
10. Le retard dans la plainte ne se produit pas lorsque le Fabricant ou le Représentant du Vendeur s'est fait connaître dans le délai précisé pour inspecter le mobilier ou le réparer ou le faire réparer ou le remplacer, mais il ne pouvait pas le faire pour des raisons imputables à la Partie Plaignante.
11. Le plaignant perd les droits prévus dans la carte de garantie si

la date de la visite du Représentant du Fabricant (dans le but de réparer le meuble ou de le faire réparer) a été deux fois non-respectée par la Partie Plaignante.

12. Le Fabricant n'est pas obligé de fournir, dans le cadre de la réclamation, un produit de remplacement pour la durée de la réalisation des obligations de garantie.
13. Si des matériaux identiques ne sont pas disponibles au moment de la réparation, le Fabricant se réserve le droit de remplacer des matériaux par d'autres de même qualité et de même valeur et avec des performances comparables.
14. En cas de modifications au niveau de la structure, le Fabricant effectuera les réparations conformément à la nouvelle technologie disponible au moment de la réparation.
15. Si le tissu d'ameublement a été retiré du marché, le fabricant doit, en accord avec le demandeur, remplacer le tissu par un autre tissu de qualité identique ou supérieure et à un prix comparable.
16. La garantie commerciale n'exclut pas, ne limite pas et ne suspend les droits de l'Acheteur en vertu des dispositions de la garantie légale pour les défauts de l'article vendu.

Les demandes de service sont acceptées aux Points de Vente où l'achat a été effectué.

Les coordonnées des points de vente disponibles sur le site Web du Fabricant

Fabricant du meuble:
Fabryka Mebli Gala Collezione
Lisi Ogon 73
86-065 Łochowo, Pologne
www.GalaCollezione.com

Poštovani kupci, hvala vam što ste kupili namještaj proizveden u Tvornici namještaja Gala Collezione.

U vaš dom je stigao elegantan, udoban namještaj za opuštanje. Zahvaljujući njemu, u svojoj dnevnoj sobi stvorit ćete ugodan prostor za odmor, oko kojeg će se odvijati vaš svakodnevni život. Odabirom namještaja koji je proizveden u Tvornica namještaja Gala Collezione pridružili ste se ljudima koji žele svoj stil izraziti kroz lijep dizajn interijera u svom prostoru, koji se očekuje od namještaja vrhunske kvalitete, jedinstvenog dizajna i najboljih rješenja u području korisničkih funkcija.

Namještaj koji ste kupili dizajniran je u skladu s najnovijim trendovima u svjetskom dizajnu. Ovaj namještaj uključuje izvrstan vizualni efekat, kao i jamstvo trajnosti pune udobnosti uporabe. Zahvaljujući umijeću i zanatskim vještinama iskusnih profesionalaca – najboljih modelara, tapetara i švelja, dobili ste ekskluzivni proizvod čija kvaliteta izrade je priznata u desecima zemalja diljem svijeta.

Pravilno korišten i njegovan namještaj će uspješno služiti kroz dugi niz godina i pružit će mnoge nezaboravne trenutke ugodnog odmora. Stoga, pažljivo pročitajte načela svakodnevne uporabe namještaja i sadržaj jamstvenog lista.

Predsjednik Uprave

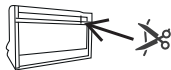
HR

NAČELA JAMSTVA

Korištenje namještaja u skladu s odredbama jamstvenog lista proizvođača, osigurava zadržavanje odgovarajuće kvalitete i njegovo pravilno funkcioniranje.

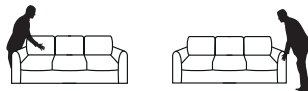
I. PRIHVATANJE ISPORUKE, RASPAKIRANJE I UGRADNJA NAMJEŠTAJA

1. Ako je tijekom isporuke utvrđeno mehaničko oštećenje proizvoda, to treba obavezno opisati na dokumentu isporuke i zadržati originalnu ambalažu do dolaska predstavnika proizvođača. Ako je oštećenje vidljivo prije raspakiranja namještaja, fotografirajte oštećeno mjesto s ambalažom.
2. U slučaju oštećenja proizvoda tijekom osobnog preuzimanja od prodajnog mjesta, to treba opisati u prijamnom dokumentu.
3. Tijekom raspakiranja namještaja zabranjeno je koristiti oštre alate (npr. noževe za tapete, noževi, škare), jer to može dovesti do oštećenja i izrezati oblogu namještaja.

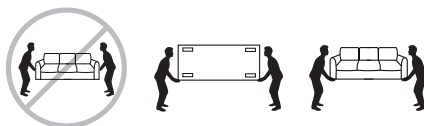


4. Prije prvog rastavljanja i probe funkcija (npr. funkcija spavanja), provjerite jesu li uklonjene sve sigurnosne transportne zaštite.

5. Ako je za namještaj potrebna montaža (npr. samostalna montaža nogu namještaja), treba postupati u skladu s informacijskom karticom i uputama za uporabu koje su priložene namještaju.
6. Nakon raspakiranja namještaja, na njemu mogu biti vidljiva ulegnuća kao posljedica transporta. To se uglavnom odnosi na namještaj s mekim punjenjem (npr. silikonsko punjenje). Ručno oblikovanje jastuka, naslona za ruke i sjedala omogućit će vam da brzo dobijete željeni oblik namještaja.



7. Nakon raspakiranja namještaja presvlake od tkanine s većim nitima (npr., velur) mogu imati vidljive odsjaje i male udubine, kao rezultat transporta. Odgovarajuće površinsko zaglađivanje omogućit će brži povratak do željenog izgleda i ubrzati vrijeme „odmora“ tkanine.
8. Pri nošenju komada namještaja, držite ga s donje strane čvrstih konstrukcijskih elemenata. Zabranjeno je hvatanje namještaj tijekom prenošenja za naslona za ruke, labave elemente (npr. jastuke) ili presvlake i drugo. To može uzrokovati lomljenje ili oštećenje tih elemenata.



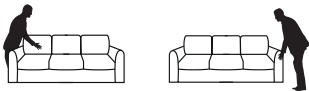
9. Podesivi nasloni za glavu trebali bi se postaviti na naslonima namještaja uz izniman oprez, polagano ubacujući klizne metalne nosače u posebne utore pripremljene u naslonima. To sprječava oštećenje tkanine i smanjuje rizik od mogućih ozljeda.
10. Izbjegavajte pomicanje namještaja na podu, jer noge namještaja mogu stvarati ogrebotine na njegovoj površini.
11. Namještaj treba biti postavljen na niveliranu (ravnu) podlogu.
12. Namještaj treba biti postavljen najmanje 1 metar od radijatora i drugih izvora topline (kao što su kamini, peći, radijatori itd).

II. SVAKODNEVNO KORIŠTENJE NAMJEŠTAJA

1. Namještaj izrađen od strane Tvornice namještaja Gala Collezione namijenjen je za kućnu upotrebu. Treba ga koristiti u skladu s njegovom namjenom i sukladno s pravilima navedenim u uputama za upotrebu.
2. Namještaj je namijenjen za korištenje u suhim, zatvorenim prostorijama, zaštićenim od nepovoljnih vremenskih uvjeta i izravnog sunčevog svjetla. Optimalni uvjeti korištenja namještaja:
 - relativna vlažnost zraka u rasponu od 30 do 70 %
 - temperatura u rasponu od +18 do +23 °C.
3. Mogu postojati razlike u tvrdoći i elastičnosti pojedinih elemenata namještaja (jastuci, nasloni, sjedala), ovisno o tome ima li određeni element ili nema neku korisničku funkciju (npr. spremnik, funkcija spavanja, funkcija relaksacije). To je zbog korištenja različitih konstrukcijskih rješenja u funkcionalnim i nefunkcionalnim oblicima.
4. Izbjegavajte sjediti na naslonima za ruke, osloncima za noge te stajati ili skakati na sjedalu, naslonu ili pojedinačnoj opružnoj traci. To može prouzročiti oštećenje ili lomljenje.
5. Drvene površine (kao što su police, radne ploče) trebaju biti zaštićene od ogrebotina ili udara.
6. Vanjski rubovi tapeciranog dijela trebaju biti zaštićeni od mehaničkih abrazija.



7. U proizvodima za uporabu od dvije ili više osoba i u kompletima, sva sjedala namještaja trebaju se ravnomjerno koristiti. To će kasnije spriječiti nastanak razlike u izgledu pojedinih elemenata kompleta. Pojava razlika koje proizlaze iz neravnomjerne uporabe (kao što su: valovi i bore pod utjecajem dugotrajnog opterećenja, topline i vlažnosti tijela, premještanje i sabijanje mekih jastuka sjedala, naslona za leđa i naslona za ruke itd.) nije nedostatak namještaja, nego prirodan rezultat njegove uporabe.
8. U slučaju namještaja s mekanim jastucima (npr. nasloni za leđa, odvojivi), njihovo oblikovanje (kroz „tresenje i uredanje“) treba sustavno ponavljati kako bi se održala željena linija namještaja. Učestalost takvog oblikovanja ovisi o učestalosti uporabe.



9. Prirodni učinci korištenja je pojava nabora i valova na tapaciranim dijelovima (industrijski standard RAL-GZ 430/4).
 10. U slučaju namještaja od prirodne kože s velikim, ravnomjernim površinama, bez rezanja i prošivanja na naslonu sjedala i sjedištu, tijekom uporabe mogu se pojaviti nabori pokrova, povezani s laganim istezanjem i napinjanjem kože. Nabori se također mogu pojaviti u slučaju namještaja s tkaninom, ali u manjoj mjeri. Nabori i valovi su sve vidljiviji, što je tapacirana površina veća.)
 11. U slučaju namještaja izrađenih od prirodne kože, na posebno često korištenim dijelovima namještaja mogu se pojaviti prirodni učinci upotrebe, kao što su tragovi trljanja, poliranje i lomljenje kože.
 12. U slučaju uporabe namještaja s pokretnim naslonima za glavu, dizajniranim tako da čine dio naslona sjedala, tijekom uporabe namještaja mogu se pojaviti uleguća i nabori na naslonu. To je povezano s naprezanjem kože kad je naslon za glavu maksimalno preklapljen.
 13. Moguća su mala horizontalna odstupanja u pokretnim elementima, kao što su nasloni za glavu, nasloni za ruke ili funkcija opuštanja. To znači da se kruti dijelovi koje sadrže bilo kakav mehanizam unutar tapaciranih elemenata mogu se neznatno međusobno razlikovati i neće uvijek izgledati identično postavljeni jedan uz drugog. To je zbog tehnologije ovog tipa okova i nije nedostatak proizvoda.
 14. Funkcije povremenog spavanja u namještaju za dnevnu sobu: A (Delfin), B (Leopard), C (kolica), D (Sedalift), E (belgijski okvir), J (GST), M (Spoj i spavaj), O (Orca), P (Puma). Funkcije spavanja tip G (DL), H (CST), F (talijanski okvir), K (talijanski okvir MONO), L (talijanski okvir PLUS), N (DL PLUS) nude najravniju površinu za spavanje.
 Prostor za spavanje sastoji se od:
 - za funkcije tipa A, B, C, D, J kao i O i P - dio za sjedenje i dio za izvlačenje / ležaj unutar namještaja,
 - u slučaju funkcije tipa M - dio za sjedenje i jedna veća ili dvije manje tabure uz namještaj,
 - za funkcije tipa E, F, K i L - madrac debljine prilagođene vrsti mehanizma,
 - za G i N funkcije - dio za sjedenje i položen naslon namještaja. Izuzev funkcije tipa E, F, K i L se može pojaviti neznatna razlika u visini između elemenata koji tvore površinu za spavanje, male praznine ili pomak linije naslona i sjedala zbog tehnoloških
- razloga kao i razlike u elastičnosti koje proizlaze iz korištenja različitih konstrukcijskih rješenja u tim elementima. Za izravnavanje površine za spavanje (izravnavanje eventualnih razmaka) i zaštitu navlake od trošenja i nabora, preporučljivo je koristiti top madrace, tj. površinske madrace dostupne na tržištu. Pri rasklapanju G i P funkcija potrebno je unaprijed ukloniti jastuke naslona. Pri rastavljanju funkcije E potrebno je ukloniti sjedalo.
15. Namještaj za odmor s električnim sjedalom koji se može izvlačiti (funkcija V) namijenjen je za odmor u sjedećem ili poluležećem položaju. Ne služi za spavanje. Izbjegavajte sjediti na rubu maksimalnog produženog sjedala jer to može oštetiti mehanizam. Funkciju se treba koristiti dok sjedite maksimalno duboko na sjedalu. Maksimalno ukupno opterećenje funkcije V (rastavljivog sjedala) iznosi 300 kg.
 16. Namještaj za odmor s električnim preklopnim mehanizmom treba koristiti tek nakon provjere da nema prepreka za pomicanje mehanizma i pokretnih dijelova.
 17. Namještaj za odmor s funkcijom napajanja strujom treba koristiti prema uputama. Najvažnija pravila korištenja:
 - zabranjeno je sjedenje i oslanjanje na oslonac za noge i naslon za glavu kada su otvoreni ili su u pokretu kao i postavljanje ruku i predmeta između dijelova u pokretu i pod oslonac za noge i sjedalo kad su otvorena te dodirivanje mokrim rukama uređaja za napajanje, kabela i drugih komponenti elektroničkih mehanizama
 - treba zaštititi kabel napajanja i priključke od mehaničkih oštećenja prašine, prljavštine, vrućih predmeta (npr. radijatori),
 - komad namještaja koji se napaja iz utičnice ili baterije (litijaska baterija) treba koristiti daleko od izvora topline, spremnika vode, zapaljivih materijala,
 - opterećenje baterije rasklapanjem i sklapanjem u kontinuiranom načinu ne može biti duže od 2 minute, nakon tog vremena baterije ne smije biti opterećen kroz najmanje 18 minuta,
 - trajanje baterije oko 300 punjenja,
 - potpuno punjenje baterije treba obaviti najmanje svakih 3 mjeseca,
 - baterija treba puniti samo kada je niska razina napunjenosti signalizirana zujalicom (ako je baterija opremljena s njom),
 - treba odspojiti mrežni kabel ako se uređaj dugo ne koristi.
 18. Zabranjeno je sjediti ili ustajati iz namještaja s opuštenom funkcijom relaksacije ili opuštanja PLUS funkcije (bez obzira na vrstu kontrole - ručni ili električni). To može oštetiti mehanizam. Prije silaska s namještaja, svaki put preklonite funkciju u početni položaj.
 19. Dopusštena težina korisnika u preračunavajući na jedno stalno sjedište sofe, fotelje i kauča, je 120 kg
 20. Dopusšteno opterećenje stelaže u funkciji za spavanje tipa F, K i L je 120 kg za svako mjesto za ležanje
 21. Dopusštena težina korisnika fotelje/sjedala s funkcijom relaksacije i relaksacije PLUS funkcija iznosi 120 kg.
 22. Tijekom upotrebe namještaja može doći do prirodnih zvukova zbog trenja spojeva ili podsklopova u mehanizmima s metalnom konstrukcijom (npr. opruge stolice za ljuljanje itd.).
 23. Zabranjeno je dodirivanje mehanizama tijekom funkcioniranja i preklapanja namještaja, posebice dodirujući opruge, šarke, spojnice i druge konstrukcijske elemente, jer to može uzrokovati rane ili ozljede.
 24. Djeci je zabranjeno samostalno otvarati i sklapati funkcije namještaja (npr. funkcija spavanja, funkcija relaksacije, vanjski ležaj).
 25. Izbjegavajte izravan kontakt presvlake tapaciranog namještaja s ljudskim znojem, masnoćama životinjskog i biljnog porijekla, otapalima, tekućinama koje sadrže alkohol i druga kemijska sredstva jer mogu imati štetan utjecaj na presvlaku i uzrokovati oštećenje ili uništenje.

26. Tekstilni pokrivači i odjeća, proizvedeni na način koji ne štiti od migracije boja, mogu pod određenim uvjetima uzrokovati bojanje namještaja, kako onog od prirodne kože tako i tkanine. Potrebno je izbjegavati kontakt namještaja s ovom vrstom tekstila, kao i ostavljanje na presvlakama tiskanih časopisa i novina.

III. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE TAPECIRANOG NAMJEŠTAJA

1. Materijali za tapeciranje: koža, tekstil i umjetna koža, skaj trebali bi se redovito čistiti i održavati prema preporukama. Odgovarajuće održavanje i njega osiguravaju da se kvalitativna i vizualna svojstva namještaja sačuvaju kroz dulje vrijeme.

2. Za čišćenje kožnih presvlaka namještaja zabranjeno je upotrebljavati abrazivne deterdžente koji se koriste u kućanstvu, mlijeka za čišćenje, benzina, alkohola, otapala, izbjeljivača, životinjske i biljne masti te preparata za čišćenje i njegu koji sadrže te supstance, kreme i balzama za njegu tijela, voskova i tekućine za čišćenje, tekuće sapuna, sredstava za čišćenje tepiha i sl., jer to može uzrokovati nepovratne štete na materijalu za presvlačenje (njegovo obezbojenje, promjenu boje, pucanje, pojave pljesni, perforiranje itd.).

3. Svi proizvodi namijenjeni za čišćenje i održavanje tapeciranih površina uvijek bi trebali biti isprobani na nekom nevidljivom dijelu namještaja.

4. Zabranjeno je nanošenje preparata za čišćenje i konzerviranje izravno na mrlje. Ove preparate treba nanositi na mekanu spužvu ili krpu, kojom se zatim nježno čiste mrlje.

5. Jako trljanje može oštetiti površinu presvlake.

6. Nakon raspakiranja novog komada namještaja kod kuće i prije početka korištenja, trebali biste:

- U slučaju namještaja tapeciranog tkaninom - pažljivo usisavajte namještaj pomoću usisavača s mekom četkom i (ako je potrebno) lagano obrišite površinu namještaja mekom, vlažnom krpom,
- U slučaju namještaja tapeciranog prirodnom kožom - obaviti prvo održavanje namještaja skupinom preparata preporučenih od strane tvrtke Gala Collezione.

To će vam omogućiti da uklonite s površina namještaja sve manje mrlje nastale u proizvodnji ili tijekom transporta

7. Čišćenje i održavanje tkanina za tapeciranje:

• Način čišćenja i održavanja određene presvlake prikazan je na uzorcima predviđenim na prodajnim mjestima.

• Osušena prljava mjesta (prašina, prljavština, rastresite tvari) treba odmah usisati pomoću usisavača s mekom četkom. Ako je potrebno, ostatak se može prostresti nježno obrisati mekom četkom.

• U slučaju prolijevanja tekućine na presvlake od tkanine, obrišite je s površine s dobrom apsorbirajućim materijalom što je prije moguće, skupljajući tekućinu od krajeva prema sredini mrlja. Izbjegavajte jako trenje kako biste izbjegli širenje mrlja.

• Ako, unatoč gore navedenim tretmanima, ostaje mrlja, koristite samo neutralne deterdžente za čišćenje koji se nanose na mekanu pamučnu ili krpu od mikrofibre, a u slučaju tkanina s hidrofobnim svojstvima - samo čistu vodu.

8. Čišćenje i održavanje prirodne kože:

• Preporučujemo koristiti samo preparate koji su preporučeni od strane Tvornice namještaja Gala Collezione jer je pozitivan utjecaj njihova korištenja dokazan u provođenju testova. Svih drugih preparat koji su dostupni na tržištu općenito mogu uzrokovati povredu strukture i diskoloraciju presvlake.

• Preparat za održavanje treba odabrati prema vrsti prirodne kože s kojom je pokriven komad namještaja.

• Mrlje treba ukloniti odmah nakon nastanka, koristeći suhu pamučnu krpu koja dobro upija.

• Preporučljivo je provesti potpunu njegu (koristeći preparat za čišćenje i konzerviranje) najmanje jednom svaka tri mjeseca.

• Nakon završenog čišćenja i sušenja namještaja potrebno je impregnirati površinu s konzervansom koji štiti površinu od ponovnog onečišćenja. Korištenje namještaja moguće je tek nakon što je koža posve suha. Vrijeme potrebno da se namještaj osuši navedeno je na pakiranju preparata za čišćenje.

9. Detaljne informacije o preparatima za čišćenje i konzervaciju koje preporučuje proizvođači preparata, kao i čišćenje i održavanje materijala za tapeciranje mogu se naći na web stranici proizvođača.

10. Za kupnju preparata za čišćenje i konzerviranje koje preporučuje Tvornica namještaja Gala Collezione, molimo pitajte na prodajnom mjestu.

NAPOMENA: U slučaju jako prljavih presvlaka koje nije moguće ukloniti preparatom kojeg preporučuje proizvođač, obratite se za savjet na Lederzentrum Helpline pozivom na broj +48 75 781 64 80.

IV. PRIRODNA SVOJSTVA MATERIJALA ZA PRESVLAKE KOJA NISU POKRIVENA JAMSTVOM - OPĆE INFORMACIJE

1. Svaka vrsta materijala za presvlake karakterizira se određenim skupom prirodnih značajki tipičnih za danu vrstu, a rezultat su njihova prirodna svojstva i mogu postupno postati vidljivi tijekom normalne svakodnevne upotrebe namještaja. Ove značajke nisu defekti proizvoda.

2. Namještaj od različitih tipova presvlake (prirodna koža, umjetna koža, tkanina) može imati malo drugačiji izgled i udobnost sjedenja, što je povezano s debljinom i strukturom materijala koji se koristi. Također se mogu pojaviti nabori na zakrivljenjima koji proizlaze iz karakteristika materijala koji se ne mogu rastezati.

3. U slučaju narudžbi u različito vrijeme (npr. postavljanje u garnituru dodatnih elemenata namještaja nakon određenog vremena) može doći do razlika u odsjaju obloge zbog uporabe materijala za presvlake iz različitih proizvodnih šarža u proizvodnom procesu. Iz istog razloga mogu postojati i razlike u odsjaju između presvlake namještaja i uzorka koje ili tkanine stavljene u uzornik, dostupan na prodajnom mjestu. To također uključuje razlike u boji i teksturi korištenog drva za proizvodnju nogu, i drugih dekorativnih elemenata.

4. U slučaju kombinacije kože i tkanine s izgledom kože (umjetna koža), mogu se pojaviti razlike u strukturi i sjeni pojedinih elemenata namještaja. Osim toga, tijekom razdoblja uporabe, mogu postojati razlike u ponašanju određenog materijala zbog učinaka djelovanja svjetlosti i temperature.

5. Nijedan od materijala za presvlake na tržištu (prirodna koža, skaj, tkanina) ne jamči 100% otpornost na moguće štete ili oštećenja koja mogu uzrokovati kućni ljubimci (uključujući pse i mačke). Ovi materijali, ovisno o tipu, karakteriziraju se različitim otpornosti na abraziju, trenje i ogrebotine. Vlasnici kućnih ljubimaca - prilikom odabira presvlake - trebaju uzeti u obzir svojstva, konstrukciju, parametre otpornosti i krajnji način korištenja.

6. Namještaj tapeciran tkaninom može imati druge vrste prošivanja i linije rezanja od namještaja prekrivenog prirodnom kožom.

V. PRIRODNE ZNAČAJKE KOŽE ZA NAMJEŠTAJ NISU POKRIVENE JAMSTVOM

1. Prirodna koža jedinstven je materijal zbog svoje neponovljivosti. Svaki komad kože dolazi od neke druge životinje, pa stoga svaki komad ima svoj vlastiti skup prirodnih značajki koje svjedoče o njezinu prirodnom podrijetlu. To su značajke kao što su karakteristični mirisi, razlike u teksturi i odsjaj, ožiljci, strije, vene, nabori, tragovi gnječenja, tragovi ujeđa insekata itd.

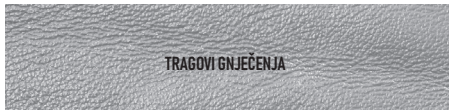
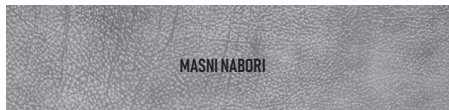
2. Tri osnovna čimbenika utječu na izgled presvlake od kože:

- proces obrade kože koji je prošla,

- vanjski čimbenici odnosno okolina u kojoj je životinja živjela, (npr. prisutnost insekata, parazita, ograde, bodljikava žica),
- struktura kože ovisi o dijelu životinjskog tijela od kojeg je određeni fragment načinjen.

Intenzivniji postupak obrade i uporaba umjetnog ravnanja čini prirodne značajke manje vidljive. Mala razina obrade u procesu dorade omogućuje očuvanje vidljivosti prirodnih značajki i time podcrtava jedinstven izgled i strukturu presvlake. Detaljan opis karakteristika i tipova nalazi se na web stranici proizvođača.

3. Posebna grupa kože su dvostrane kože i antik efekt, a njihova karakteristična slika dobiva se primjenom tamnije boje na laganu podlogu, što čini vidljivijim abrazije nastale u tijeku upotrebe.
4. Tehnološki, prirodna koža od teladi, goveda i bivola s promjenjivom tvrdoćom i debljinom koristi se za tapeciranje namještaja, koja je odabran u smislu njezine lokacije u proizvodu.
5. Tijekom uporabe namještaja presvlaka dobiva karakterističan izgled, što je rezultat prirodnih učinaka korištenja kože. Ona se manifestira, na mjestima koja su najčešće i najintenzivnije eksploatirana, pojavom bora, valova, istezanja presvlake, poliranja, lomljenja i abrazije kože itd.



VI. PRIRODNE ZNAČAJKE TKANINA ZA PRESVLAKE NAMJEŠTAJA NISU POKRIVENE JAMSTVOM

1. Tkanine za tapeciranje mogu pokazivati prirodne osobine tipične

za određenu vrstu, kao što je

- sjenčanje (potamnjanje) ili diferencijacija sjaja i sjene ovisno o kutu incidencije svjetla na komadu namještaja; ova osobina može biti osobito vidljiva na namještaju u kutnim garniturama u kojem su pojedinačne ravnine postavljeni pod kutom, što može izazvati iluziju razlika u sjeni,
 - formiranje „zrcalnog efekta sjedala“ ili vidljivih znakova tijela koji nastaju kao posljedica tjelesne težine i temperature kao i temperature i vlažnosti okoliša u kojem se namještaj koristi; u slučaju nekih tkanina (npr. pletenina), može se stvoriti i „zrcalni efekt sjedala“ od ostavljanja različitih predmeta na namještaju (npr. prijenosna računala, knjige, teže igračke)
 - piling (mikro fibrilacija vlakana) ili stvaranje malih, vlaknastih „kuglica“ na površini tkanina koje je teško ukloniti a koje su rezultat korištenja prekrivača i deka s intenzivno obojenim vlaknima za pokrivanje namještaja.
2. Tijekom uporabe, presvlaka namještaja dobiva karakterističan izgled, što je rezultat prirodnih učinaka uporabe tkanine namještaja. Ona se očituje u pojavljivanju na najčešće i najintenzivnije eksploatiranim mjestima bora, valova, rastezanja pokrova i pilinga.
 3. Namještaj od tkanine u intenzivnim bojama (npr. crvena, smeđa, modra) u početnoj fazi uporabe može osloboditi boju koja je karakteristična značajka potpuno obojenih tkanina. Trebali biste izbjegavati da sjedite na njima u odjeći svjetlijih boja.

VII. ISKLJUČIVANJE ODGOVORNOSTI PROIZVOĐAČA PREMA ZAHTJEVIMA KUPCA OBUHVATA:

1. Utvrđivanje mehaničkih oštećenja nastalih kao rezultat neispravnog prijevoza (uključujući prijevoz vlastitim prijevoznim sredstvom Kupca bez provjere robe pri preuzimanju), prenošenja, korištenja namještaja suprotno njegovoj namjeni i suprotno gore navedenim preporukama.
2. Utvrđene pokušaje popravka namještaja ili bilo kakve druge ingerencije u konstrukciju namještaja od strane osoba koje nije ovlaštena od proizvođača.
3. Štete uzrokovane od strane kućnih ljubimaca.
4. Zaljevanje namještaja vodom ili drugim tekućinama.
5. Mrlje boje na presvlakama namještaja nastale uslijed prijenosa boja iz tekstilne odjeće i prekrivača koji nisu zaštićeni od ispuštanja boja.
6. Prljavštine na presvlakama namještaja nastale zbog nedostatka odgovarajućeg čišćenja i održavanja presvlake, u skladu s pravilima proizvođača.
7. Utvrđene nedostatke od strane zastupnika proizvođača, a koji se odnose na nepravilno čišćenje i održavanja tapeciranih obloga, osobito oštećenja presvlake od prirodne kože uzrokovane uporabom drugih preparata za čišćenje i konzerviranje osim onih koje je preporučio proizvođač, kao i korištenje takvih preparata na način koji nije skladu s preporukama i uputama na pakiranju.
8. Prijave nedostataka ili oštećenja, zbog čega je bila snižena cijena proizvoda.
9. Razlike u stupnju tvrdoće i elastičnosti pojedinih tapeciranih elemenata proizvoda (jastuci, nasloni, sjedala), koji su posljedica različitih veličina ili konstrukcijskih rješenja.
10. Razlika u mekoći između izloženog namještaja u trgovini i onog dostavljenog kupcu nastala uslijed prirodnog trošenja namještaja na izlogu i primjene različite vrste presvlake.
11. Piling, istezanje i izbljeđivanje tkanine presvlake, koje se javljaju kao rezultat normalne uporabe, kao i druge prirodne osobine navedene u točkama IV. i VI. Jamstvenog lista.
12. Nabori, valovi, istezanje, abrazija po šavovima i mjestima koja se najintenzivnije koriste, poliranje kože, kao posljedica protoka vremena i normalne uporabe namještaja kao i drugih prirodnih značajki, kako je navedeno u odjeljku IV i V jamstvenog lista.

13. Razlike u strukturi i sjeni drvenih elemenata namještaja, koje se javljaju zbog njihovih prirodnih svojstava.
14. Razlike između stvarne nijanse prekrivača namještaja i uzorka materijala presvlake uključene u uzorak dostupan u prodajnom mjestu,
15. Razlike između stvarnog odsjaja presvlake i vizualnog prikaza boja presvlake u elektronskoj verziji (fotografije namještaja/kože/tkanine na web stranicama), što je rezultat metode kalibracije monitora i njegovim parametrima.
16. Razlike u odsjaju namještaja od narudžbi realiziranih u različitim vremenima, proizvedene iz različitih proizvodnih serija materijala.
17. Prirodni zvukovi koji nastaju kao posljedica trenja spojeva ili dijelova metalnih konstrukcija.
18. Prava veličina namještaja može se razlikovati od deklarirane veličine u komercijalnoj ponudi proizvođača. Dopušteno odstupanje u odnosu na deklariranu dimenziju iznosi:
 - +/- 2 cm, ako je deklarirana veličina (širina, dubina ili visina namještaja u konfiguraciji spremnoj za uporabu) manja ili jednaka 150 cm,
 - +/- 2,5 cm, ako je deklarirana veličina (širina, dubina ili visina namještaja u konfiguraciji spremnoj za uporabu) veća od 150 cm,
19. U slučaju namještaja s električnim pogonom, jamstvo se ne pokriva:
 - greške i oštećenja nastala uslijed nepravilne uporabe ili neovlaštene intervencije kupca na djelovanja pogonskog mehanizma,
 - korištenjem pogonskog mehanizma ili drugih komponenti, osim onih koje proizvođač isporučuje uz namještaj,
 - korištenje pogonskog mehanizma u nedozvoljenim uvjetima okoline,
 - oštećenja nastala uslijed nepridržavanja radnog ciklusa mehanizama,
 - mehanička oštećenja kabela za napajanje uzrokovana, među ostalima u kontaktu s oštrim predmetima i alatima.

VIII. POSEBNI UVJETI JAMSTVA

1. Trajanje jamstva je 24 mjeseca, a računa se od dana kada je namještaj dostavljen kupcu koji je potvrdio prodajni dokument, pri čemu jamstvo za litijsku bateriju koja napaja električni pogon za namještaj na rasklapanje traje 12 mjeseci.
2. U slučaju kupnje komada namještaja s izložbe na prodajnom mjestu, duljina jamstvenog roka iznosi:
 - 12 mjeseci - kada kupac kupi komad namještaja koji je bio izložen na prodajnom mjestu dulje od 12 mjeseci,
 - 24 mjeseca - kada kupac kupi komad namještaja koji je na izložbi na prodajnom mjestu bio izložen manje od 12 mjeseci, pri čemu se datum početka prezentacije namještaja na izložbi smatra datumom isporuke namještaja od strane proizvođača do prodajnog mjesta.
3. Jamstvo vrijedi samo za zemlju u kojoj je kupnja izvršena.
4. Proizvođač osigurava kupcu visoku kvalitetu i pravilno funkcioniranje namještaja, pod uvjetom da je pravilno montiran, postavljen i pravilno korišten.
5. Proizvođač je odgovoran za nedostatke čiji uzrok leži u prodanom namještaju i za štetu koja je njihova neizbježna posljedica kada je namještaj bio korišten u skladu s namijenjenom i pod odgovarajućim uvjetima.
6. Proizvođač nije odgovoran za nedostatke proizvoda, ako je kupac znao o tim nedostacima ili je razumno, procjenjujući trebao znati (na primjer, kupnja komada namještaja s izložbe na prodajnom mjestu, kupnja oštećenog namještaja).
7. Tijekom prodaje namještaj treba biti raspakiran od strane kupca kako bi provjerio njihovu kvalitetu.
8. Kada se otkrije greška treba odmah prestati upotrebljavati

namještaj kako se kvar ne bi povećao i odmah treba o tome obavijestiti prodajno mjesto.

IX. NAČIN OBRADE I REALIZACIJA REKLAMACIJA

1. Reklamacija za nedostatke s naslova jamstva prihvaća prodajno mjesto na kom je proizvod bio prodan.
2. Vrijeme obrade reklamacije se računa od datuma njene dostave proizvođaču od strane prodajnog mjesta.
3. Osnova za podnošenje reklamacije na prodajnom mjestu je dokaz o kupnji (PDV faktura ili fiskalna potvrda), jamstveni list i detaljan opis nedostatka. Spomenuti dokumenti trebaju biti prezentirani u izvorniku.
4. Nakon prihvaćanja obavijesti, servisni odjel proizvođača će odmah sa strankom koja je podnijela reklamaciju odrediti datum posjeta servisa kako bi se obavila ekspertiza na reklamiranom proizvodu. Servisni posjet će se obaviti, najkasnije u roku od 14 dana od dana dostave proizvođaču prigovora od strane prodajnog mjesta.
5. Na temelju ekspertize koje je izradio predstavnik proizvođača, donijet će se odluka o prihvaćanju reklamacije koju će proizvođač provesti ili će je proglasiti neopravdanom. Podnositelj reklamacije će biti obaviješten o toj odluci tijekom službene posjete, primajući kopiju izvješća o rješavanju prigovora, uključujući obrazloženje odluke.
6. Odbijanje prihvaćanja posjeta predstavnika proizvođača od strane podnosioca reklamacije na datum koji odredi proizvođač je osnova za odbijanje prihvaćanja jamstvenog zahtjeva.
7. Pritužbe koje se smatraju opravdanim bit će izvršene u roku od 30 radnih dana od trenutka prihvaćanja prigovora (podrazumijevan datum posjeta serviseru, tijekom kojeg je izvršena ekspertiza kojom se potvrđuje prihvaćanje pritužbe). U izuzetnim okolnostima, proizvođač zadržava pravo produžiti ovo razdoblje u dogovoru sa strankom.
8. O načinu rješavanja reklamacije odlučuje predstavnik proizvođača, pri čemu:
 - Ako priroda nedostatka to dopušta, podnositelj prigovora će samostalno ukloniti nedostatak koji je predmet prigovora na mjestu uporabe proizvoda.
 - Ako priroda nedostatka zahtjeva njegovo uklanjanje u tvorničkim uvjetima, podnositelj reklamacije je dužan predati proizvod ili dijelove koji zahtijevaju popravak predstavniku proizvođača u svrhu prijevoza do sjedište proizvođača i popravak istih.
 - Odbijanje izdavanja proizvoda (ili njegovog dijela) za popravak u tvorničkim uvjetima ili nedopuštanje popravke dovodi do gubitka prava koja proizlaze iz jamstvenog lista.
9. U slučaju da je nedostatak takve prirode da ga nije moguće ukloniti ili bi uklanjanje moglo prouzročiti pogoršanje kvalitete ili estetike proizvoda, realizacija reklamacije, uz suglasnost podnosioca može se riješiti jednokratnim popustom uz istodobno isključenje bilo kakvih drugih potraživanja u vezi s namještajem koje se odnosi na pritužbu. U ostalim slučajevima jamstvo će se izvršiti popravljivanjem namještaja te u slučaju mogućnosti popravka - na gore opisani način, zamjenom namještaja s novim, bez nedostatka.
10. Ne postoji kašnjenje u realizaciji reklamacije kada se predstavnik proizvođača ili prodavača javi kod podnosioca reklamacije kako bi pregledao namještaj, popravio ga ili preuzeo za popravak ili za zamjenu, ako to nije mogao učiniti iz razloga koji su nastali od strane podnosioca reklamacije,
11. Podnositelj reklamacije gubi prava koja su predviđena u jamstvenom listu, ako prihvaćeni rok za posjetu predstavnika proizvođača (u svrhu popravka namještaja ili preuzimanja ga za popravak u tvornici) dvaput nije ispoštovan krivnom podnosioca reklamacije.
12. Proizvođač nije dužan osigurati zamjenski proizvod tijekom

trajanja obveza temeljem jamstva.

13. Ako originalni materijali nisu dostupni u vrijeme popravka, proizvođač zadržava pravo zamjene materijala iste kvalitete i vrijednosti i sličnim korisnim svojstvima.
14. U slučaju konstrukcijskih promjena, proizvođač će izvršiti popravke u skladu s novijom tehnologijom dostupnom u vrijeme popravka.
15. U slučaju povlačenja materijala za presvlake iz proizvodnja, proizvođač će, nakon dogovora s podnositeljem reklamacije, zamijeniti drugim materijalom, iste ili više kvalitete i usporedive cijene.
16. Jamstvo ne isključuje, ne ograničava ili suspendira prava kupca koja proizlaze iz zakonskih odredbi za nedostatke prodane stvari.

Zahtjevi za servisne usluge prihvaćaju se na prodajnim mjestima na kojima je kupnja izvršena.

Kontaktni podaci o prodajnim mjestima dostupni su na web stranici proizvođača

Proizvođač namještaja:
Fabryka Mebli Gala Collezione
Lisi Ogon 73
86-065 Lochowo, Poljska
www.GalaCollezione.com

Tisztelt Ügyfelünk! Köszönjük, hogy a Gala Collezione Bútorgyárban [Fabryka Mebli Gala Collezione] gyártott bútort vásárolt.

Az Ön otthonába egy elegáns, kényelmes pihenőbútor került, amely az adott helyiségben otthonosságot és harmóniát teremt a mindennapi élethez. A Gala Collezione Bútorgyárban gyártott bútort vásárolva csatlakozott azoknak az embereknek a köréhez, akik a lakásuk gyönyörű berendezésével szeretnék kifejezni a stílusukat, akik a bútoroktól a legmagasabb minőséget, egyedülálló formatervezést és a használat terén a legjobb megoldásokat várják el.

Az Ön által vásárolt termék/kek formatervezése a legújabb trendek szerint tervezték. Egyesítik magukban a kitűnő, vizuális hatás, a teljes kényelmet és a használati tartósságot. A tapasztalt szakemberek - a legjobb tervezők, kárpitosok és varróknak - kezűsségének köszönhetően, Ön egy exkluzív terméket kapott kézhez, amely kivitelezésének minőségét a világ számos országában elismerik.

A megfelelő módon használt és ápoltt bútorok sok éven keresztül fogják Önt szolgálni. Számos, kellemes és pihentető perccel fognak biztosítani a termékek. Éppen ezért kérjük, hogy alaposan ismerkedjen meg a bútorok napi használatának szabályaival, valamint a garancia tartalmával.

Az ügyvezető testület elnöke

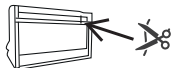
HU

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

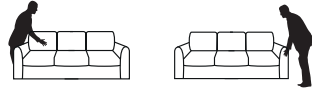
A bútoroknak a gyártó által adott Garancialevél szerinti használata biztosítja, a termékek megfelelő minőségük megőrzését és a helyes működésüket.

I. A SZÁLLÍTMÁNY ÁTVÉTELE, A BÚTOR KICSOMAGOLÁS ÉS ELHELYEZÉSE

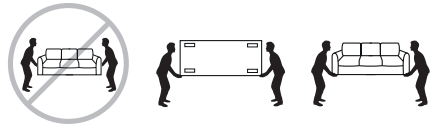
- Amennyiben a leszállítás során mechanikus sérülés került megállapításra, ezt a tényt a szállítólevélen rögzíteni kell, valamint meg kell őrizni az eredeti csomagolást a gyártó képviselőjének megérkezéséig. Amennyiben a sérülés a bútor kicsomagolása előtt látható, a sérülés helyét a csomagolással együtt le kell fényképezni.
- Amennyiben a termék sérülése az értékesítési helyen a személyes átvételkor kerül megállapításra, akkor ezt a tényt az átvételi elismervényen kell rögzíteni.
- A bútor kicsomagolásakor tilos éles szerszámokat (pl. tapétázó kést, zsebkést, ollót) használni, mivel ezzel megsérülhet, elvághatja a bútor kárpitját.



- Az első kinyitási funkció (pl. alvási funkció) előtt ellenőrizze, hogy a bútoron nem maradt szállítási rögzítés.
- Ha a bútort össze kell szerelni (pl. különálló lábakat kell rögzíteni), a bútorhoz mellékelt tájékoztató lapnak / útmutatónak megfelelően kell eljárni.
- A bútor kicsomagolása után előfordulhat, hogy a fuvarozás következtében gyűrődések láthatók. Ez főként a puha kitöltésű bútorokra vonatkozik (pl. szilikon kitöltésűek). 6. A fejpárnák, könyvtámaszok és ülőpárnák kézzel történő formázásával hamarabb visszanyerhető a bútor kívánt alakja.



- Előfordulhat, hogy a kicsomagolás után, a hosszabb szálú anyaggal (pl. velúrral) behúzott bútoron szineltérések, enyhe becsipődések láthatók a szállítás következtében. A felület megfelelő kisimítása lehetővé teszi, hogy hamarabb vissza lehessen nyerni a kárpit kívánt megjelenését, és fel lehessen gyorsítani a szövet „pihenését”.
- A bútort a hordozás során alulról, a szilárd szerkezeti részeknél fogja meg. Tilos a bútort a könyvtámaszoknál, a laza elemeknél (pl. párnáknál) vagy a kárpitnál fogni mozgatásokor. Ezek az elemek kiszakadhatnak vagy megsérülhetnek.



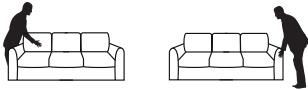
- A mobil, opcionális fejtámaszokat különös óvatossággal kell bedugni a bútor háttámlájában található speciálisan előkészített, fém símbé. Ezzel elejét lehet venni a huzat kiszakadásának, és minimalizálni lehet a sebesülés kockázatát.
- Kerülni kell a bútor tologatását a padlón, mivel a lábai megkarcolhatják a padlót.
- A bútort vízszintezett padlóra kell helyezni.
- A bútort fűtőtestektől és más hőforrásoktól (kandallóktól, kályháktól, radiátoroktól) legalább 1 m távolságra kell beállítani.

II. A BÚTOR NAPI HASZNÁLATA

- A Gala Collezione Bútorgyár által gyártott bútorok otthoni használatra készülnek. A rendeltetésüknek és a Használati Utasításban megadott szabályoknak megfelelően kell őket használni.
- A bútorok száraz, zárt, az időjárás káros hatásai és a közvetlen napsugárzás ellen védett helyiségekben történő használatra készültek. A bútor használatának optimális feltételei:
 - A levegő relatív páratartalma 30 - 70 % körül.
 - A hőmérséklet +18°C és +23°C között lehet.
- A bútor egyes elemeinek (párnák, támlák, ülések) keménysége és rugalmassága eltérő lehet, attól függően, hogy az adott elem rendelkezik-e vagy sem konkrét használati funkcióval (pl. doboz, alvási funkció, pihenési funkció). Ez abból következik, hogy különböző megoldásokat alkalmaztak a funkcióval rendelkező és a funkció nélküli bútorokban.
- Kerülje a könyvtámaszra és számlóra ülést. Az ülésen, háttámlán, vagy a rugós léceken való állást és ugrálást. A nem rendeltetészerű használat során az említett részek sérülésével kell számolni.
- A fafelületeket (polcokat, munkalapokat) meg kell védeni karcoldások vagy ütődés ellen.



6. A kárpit külső éleit óvni kell a mechanikus súrlódásoktól.
7. A két vagy több személyes bútor esetén minden ülőtagot egyformán kell használni. Ezzel el lehet kerülni azt, hogy a későbbiekben a garnitúra egyes elemei különbözőznek egymástól. A nem egyenletes használat miatt keletkező különbségek (mint például: a hosszan tartó terhelés, a test melegének és nedvességének hatása következtében keletkezett hullámosodás és ráncosodás, a puha ülőpárnák, támlák és könyvtámaszok tömésének elmozdulása és összecsumósodása stb.) nem számít a bútor hibájának, hanem a használat természetes következménye.
8. Puha párnákkal (pl. háttámlák, különálló párnák) rendelkező bútorok esetében azokat rendszeresen formázni kell („kiporolással”), hogy megmaradjon a bútor kívánt vonala. A formázás gyakorisága a használat intenzitásától függ.



9. A bútor huzatok ráncosodása és hullámosodása a használat természetes következménye - RAL-GZ 430 ágazati szabvány.
10. A természetes bőrrel kárpitozott bútor esetén: Amennyiben a háttámla és az ülőfelület egységes, díszvarrás és tűzés nélküli, abban az esetben használat közben a huzat felhullámosodhat, ami a bőr finom megfeszüléseinek és ellazulásainak következménye. A hullámosodás felléphet a szövét kárpitozású bútoroknál is, azonban kisebb mértékben. A hullámosodás és ráncosodás annál inkább feltűnő, minél nagyobb a kárpitozott felület.
11. Természetes bőrrel kárpitozott bútorok esetében, a bútor különösen igénybe vett részein, megjelenhetnek a használat természetes következményei, mint például a bőr kikopása, kifényesedése és megtörése.
12. Mozgó fejtámlákkal készült bútorok - amelyeknél fejtámla a korpusz kárpitozásának integrált része - használat közben megjelenhetnek gyűrődések és ráncosodások a háttámlán. Ez összefügg a bőr megfeszülésével a fejtámla maximális összecsumokásával.
13. A mozgó elemekben, mint a fejtámlák, könyvtámaszok vagy pihenő funkciók, előfordulhatnak kisebb szintbeli eltérések. Ez azt jelenti, hogy azok a bútorrészek, amelyek valamilyen mechanikát tartalmaznak a kárpitozott elemeken belül, egymástól jelentéktelen mértékben különbözők lehetnek, és nem minden esetben fognak azonosan kinézni, ha egymás mellett állnak. Ez a vasalat kivitelezési technológiájából következik, és nem a termék hibája.
14. Alkalmi alvási funkciók pihenőbútorokon: A (Delfin), B (Leopard), C (kocsi), D (Sedalift), E (belga ágykeret), J (G.S.T.), M (Kapcsold össze és aludj), O (Orca), P (Puma). A G (DL), H (C.S.T.), F (olasz ágykeret), K (olasz ágykeret MONO), L (olasz ágykeret PLUS), N (DL PLUS) típusú alvási funkciók kínálják a legkiegyenlítettebb fekvőfelületet.
A fekvőfelületet alkotó elemek:
 - A, B, C, D, J, továbbá O és P típusú funkciók esetén - ülőfelület és kihúzható rész / a bútor belsejébe rejtett fekvőhely
 - M típusú funkciók esetén - ülőfelület és a bútorhoz tolt egy nagyobb vagy két kisebb számoly,

- E, F, K és L típusú funkciók esetén - a szerkezet típusához passzoló vastagság
- Az E, F, K és L funkciók kivételével, a fekvőfelületet alkotó elemek között némi magasságbeli különbség lehetséges, a háttámla és az ülés közötti vonalánál enyhe rései vagy eltolódások keletkezhetnek technológiai okokból, valamint a rugalmassági különbségek a különböző tervezési megoldások használatából adódhatnak ezekben az elemekben. A fekvőfelület kiegyenlítése (a lehetséges rések kiküszöbölése) és a burkolat megóvása a kihúzástól és a benyomódások megakadályozása érdekében ajánlott a piacon elérhető matracvédőket használni. A G és P típusú funkciók esetén kihúzásakor el kell távolítani a különálló háttámla párnákat a bútorról. Az E típusú funkció kihúzásakor az ülést minden alkalommal le kell venni.
15. A kihúzható ülésű, elektromos vezérlésű (V funkció) pihenőbútor ülő vagy félig ülő helyzetű pihenéshez készülnek. Nem szolgálnak alvásra. Kerülni kell a maximálisan kihúzott ülőrész szélén az ülést, mivel ez a mechanika tönkremenetelét okozhatja. A funkciót az ülőrészen maximálisan mélyre ülve kell használni. A V funkció (kihúzott ülőrész) maximális terhelhetősége 300 kg.
 16. Az elektromos mechanikával rendelkező bútorokat kizárólag akkor szabad beindítani, ha meggyőződött róla, hogy nincs semmi a szerkezet mozgásának és a mozgó alkatrészek kinyílásának útjában.
 17. Az elektromosan vezérelt pihenőbútorokat az útmutatónak megfelelően kell használni. A használatra vonatkozó legfontosabb szabályok:
 - tilos a fejtámlákra és a zsámolyokra ülni, ha azok ki vannak nyitva, vagy mozgásban vannak, a kézzel vagy valamilyen tárggyal benyúlni a mozgásban lévő részek közé, a zsámolyok alá és az ülőrész mögé, amikor ezek nyitva vannak, nedves kézzel megérinteni a berendezést, a tápegységet, a kábeleket és a mechanika más elektromos egységeit,
 - a tápfeszültség kábelét és a csatlakozókat védeni kell a mechanikai sérülésektől, portól, kósztól, forró tárgytól (pl. fűtőtestektől),
 - az elektromos dugaszolóaljzatból vagy akkumulátorról (lítiumos telepről) vezérelt bútor hőforrástól, víztárolótól, gyűlékony anyagoktól távol kell tartani,
 - az akkumulátor folyamatos terhelése kinyitással és összecsumokással nem haladhatja meg a 2 percet; ezután az idő után a 18 percen keresztül nem szabad megterhelni,
 - az akkumulátor élettartama kb. 300 feltöltés;
 - az akkumulátor legalább havonta 3 alkalommal teljesen fel kell tölteni,
 - az akkumulátor csak akkor szabad tölteni, ha az alacsony töltési szintet a berregő jelzi (amennyiben a telep be van téve),
 - csatlakoztassa le a vezetékét, ha a berendezés hosszabb ideig használaton kívül marad.
 18. Tilos a bútorra ülni vagy arról felállni, ha ki van nyitva a relax vagy relax PLUS funkció (függetlenül a vezérlés fajtájától), hogy az manuális vagy elektromos). Ez a mechanika tönkremenetelét okozhatja. A bútor beállítása előtt minden alkalommal kiindulási helyzetbe kell állítani.
 19. A felhasznált megengedett testtömege a kanapé, fotel vagy sarokkanapé egy állandó ülésére számítva 120 kg-ot tesz ki.
 20. A tartószerkezet megengedett terhelése F, K és L típusú alvási funkcióban 120 kg-ot tesz ki minden dedikált alvóhely tekintetében.
 21. A fotel / fekvőhelyet relax vagy relax PLUS funkcióval használó személy megengedett testsúlya 120 kg lehet.
 22. A bútor használat során természetes hangok hallatszhatnak a fémszerkezetű mechanikában lévő kapcsolatoktól vagy alkatrészeiktől (pl. a hintafotel rugóitól stb.).
 23. Tilos a mechanikai eszközök megérintése a bútor funkcióinak kinyitása és összecsumokása közben, különösen nem lehet

megérteni a rugókat, pántokat, vasalatokat és más szerkezet elemet, mivel ezek sebesülést, sérülést okozhatnak.

24. Ne engedjék, hogy a bútor funkcióit (pl. az alvás funkciót, a relax funkciót, az előréz kitolását) gyermekek nyithassák ki és csukhassák össze.
25. Kerülje a kárpitozás közvetlen érintkezését emberi izzadsággal, állati és növényi eredetű zsírral, oldószerrel és szesz tartalmú folyadékkal, és egyéb, a kárpitra negatíván ható vegyszerekkel, mivel ezeknek káros hatásai lehetnek a kárpitra, annak sérülését vagy tönkremenetelét okozhatják.
26. Az oly módon készült huzat és ruházat, amely nem véd meg attól, hogy a színezékek átszivárogjanak, bizonyos körülmények között a bútor huzatának elszíneződését, megfestését okozhatják, legyen az természetes bőrből vagy szövetből. Kerülje, hogy a bútor ilyen típusú textíliákkal érintkezését, illetve nem szabad a bútor huzatán nyomtatott képeslapokat vagy újságokat hagyni.

III. A KÁRPITOZOTT BÚTOROK TISZTÍTÁSA ÉS KARBANTARTÁSA

1. A kárpit anyagokat: bőroket, szöveteket és műbőroket az útmutatónak megfelelően rendszeresen tisztítani kell és karbantartani. A megfelelő karbantartás és ápolás hosszabb távon biztosítja a bútor használati értékét, a kárpit minőségi és vizuális paramétereit.
2. A bőr és szövet kárpit tisztításához tilos a háztartásban használatos maró detergensek, tisztító tej, benzín, alkohol, oldószer, fehérítő, állati és növényi eredetű zsír, valamint az ezeket tartalmazó tisztító és ápolószerek, testpoló krémek és balzsamok, viaszok, mosogatószer, folyékony szappan, szőnyegtisztító szerek, stb. használata, mert az a kárpit visszafordíthatatlan megromlását (elszíneződését, kifakulását, repedezését, penészedését, kilyukadását, stb.) okozhatja.
3. A kárpitozott felületek tisztításához és karbantartásához rendeltetett készítményeket, felhasználásuk előtt nem látható helyen próbálja ki.
4. Tilos a tisztító és karbantartó szerekkel közvetlenül a szennyeződésre felvinni. A készítményeket vigye fel puha szivacsra vagy ruhára, mellyel óvatosan tisztítja ki a foltot.
5. Az erős dörzsölés megromlíthatja a kárpitanyag felületét.
6. A bútor otthoni kicsomagolása után, a használat megkezdése előtt:
 - Kárpitanyagú bútorok esetén – óvatosan tisztítsa meg a bútor a portól puha keféjű porszívó segítségével (amennyiben az szükséges) és óvatosan törölje le a bútor felületét puha, nedves ruhával,
 - A természetes bőrrrel bevont bútorok esetén - a bútor első kezelését végezze el a Gala Collezione által ajánlott készítményű szettel.Ezek a folyamatok lehetővé teszik azt, hogy a bútor gyártása vagy szállítása során keletkezett szennyeződést a bútor felületéről eltávolítsuk.
7. A kárpitanyagok tisztítása és karbantartása:
 - Az adott kárpitanyag tisztítási és karbantartási módja az Értékesítési helyeken hozzáférhető mintákon, mintasálokon került bemutatásra.
 - A száraz szennyeződések (por, szemcsés anyagok) azonnal távolítsa el puha keféjű porszívóval. Szükség esetén a maradékot rázza le és puha kefével törölje le.
 - Amennyiben a kárpitra folyadék ömlik ki, minél hamarabb törölje le a felületről jó felszívóképességű anyaggal, a folyadékot a folt bejeje felé terelve. Kerülje az erőteljes dörzsölést, hogy a folt ne mázolódjon szét.
 - Amennyiben a fenti eljárások ellenére a folt megmarad, annak eltávolításához használjon puha pamut vagy mikroszálas ruhával felvitt, kizárólagosan semleges tisztítószereket,

páraáteresztő tulajdonságú szövetek esetén pedig tiszta vizet.

8. Természetes bőrök tisztítása és karbantartása:
 - Ajánljuk kizárólagosan a Gala Collezione Bútorgyár által ajánlott készítményeket, mivel ezek alkalmazása ajánlott, különböző tesztekkel bizonyított. A piacon általánosan elérhető egyéb készítmények megromlíthatják a kárpit szerkezetét és elszínezhetik a kárpit bevonatot.
 - A karbantartó készítményeket a bútoron alkalmazott természetes bőr fajtája szerint kell kiválasztani.
 - A foltokat megjelenésük után azonnal el kell távolítani, száraz, jó nedvszívó pamut ruha segítségével.
 - Ajánlott a teljes (tisztító és karbantartó készítménnyel elvégzett) ápolási eljárást három havonta megismételni.
 - Tisztítás befejezése és a bútor megszáradása után szükséges a felületet konzerváló készítménnyel impregnálni, mely megóvja a felületet az ismételt szennyeződéstől. A bútor csak a bőr teljes megszáradása után használható. A bútor száradásához szükséges idő a készítmény csomagolásán került feltüntetésre.
9. A gyártó által ajánlott tisztító-karbantartó szerekkel kapcsolatos, valamint a kárpitanyagok tisztításához és ápolásához használt készítményekkel kapcsolatos részletes információk a gyártó weboldalán találhatóak.
10. A Gala Collizione Bútorgyár által ajánlott tisztító-karbantartó szerek megvásárlásának lehetősége felül érdeklődjön az értékesítési helyén.

FIGYELEM: Amennyiben a huzatanyagok erősen szennyezett és az a gyártó által ajánlott készítménnyel nem eltávolítható, hívja a Lederzentrum infovonalat a +48 75 781 64 80 számon.

IV. A HUZATANYAGOK TERMÉSZETES TULAJDONSÁGAI RA GARANCIA NEM VONATKOZIK – ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

1. Valamennyi huzatanyag az adott fajtára jellemző, meghatározott természetes tulajdonságok összességével rendelkezik. Ezek az anyagok természetes tulajdonságaiból erednek, melyek fokozatosan láthatóvá válhatnak a bútor normális, mindennapi használatának során. Ezek a tulajdonságok számitanak termékhibának.
2. Az eltérő huzatanyagból készült bútorok némileg eltérő kinézetűek és ülés komfortúak lehetnek, ami a felhasznált anyag vastagságából és struktúrájából adódik. Szintén gyűrődések jelentkezhetnek az íveken, ami a nem nyújtható anyagokra jellemző tulajdonságokból ered.
3. A különböző időpontokban eszközölt (pl. az egyes részek bizonyos idő után eszközölt) megrendelések esetén a huzatanyag különböző árnyalatú lehet, ami a gyártási folyamatok során a különböző szériákból származó huzatanyag alkalmazásának szükségességéből fakad. Ugyanebből az okból kifolyólag eltérések lehetnek a bútor huzatanyagának árnyalata, valamint az értékesítési helyen található mintában szereplő bőr vagy szövet árnyalata között. Szintén ez vonatkozik a lábak, asztalok és egyéb dekoratív elemekhez használt fa színezetében és szerkezetében látható különbségekre.
4. A bőrük és a bőre emlékeztető anyagok (szkáj) összekapcsolása esetén eltérés lehet a bútor egyes részei szerkezete és árnyalata között. Ezen túlmenően a használat során, a fény és a hőmérséklet hatására különbségek léphetnek fel konkrét anyagok viselkedését illetően.
5. A piacon elérhető huzatanyagok (természetes bőr, szkáj, szövetek) egyike sem garantálja 100%-ban a háziállatok (többek között kutya és macska) általi sérüléssel vagy károsodással szembeni ellenállást. Ezek az anyagok, fajtáuktól függően, különböző mértékben állnak ellen a dörzsölésnek, súrlódásnak, vagy karmolásnak. A háziállat tulajdonosoknak a huzatanyag

- kiválasztásokor figyelembe kell venniük annak tulajdonságait, felépítését, ellenállási paramétereit és a célfelhasználás módját.
6. A szövettel bevont bútorokon a természetes bőrrel bevont bútoroktól eltérő varrás és varrási vonal lehet.

V. A TERMÉSZETES BÚTORBŐR TULAJDONSÁGAI A GARANCIA NEM VONATKOZIK

- A természetes bőr megismételhetlenségére való tekintettel kivételes anyag. Az egyes bőrdarabok különböző állatoktól származnak, ebből kifolyólag minden bőrdarab saját természetes jellemzőkkel rendelkezik, melyek a természetes eredetre utalnak. Ezek a jellegzetes szag, mintázat és eltérő szerkezet és színárnyalat, hegek, erek, ráncok, gyűrődések valamint rovar csipések.
- A bőrből készült bútorhuzatra három alapvető tényezőre hat ki:
 - a bőr elkészítési folyamata, melynek az alátételre került,
 - a külső tényezők, tehát a környezet, ahol az állat élt (pl. csipő rovarok, kerítés, drótkerítés),
 - a bőr szerkezete attól függ, hogy az adott bőrdarab az állat mely részéről való.

Az intenzívebb kivitelezési eljárás és a művi nyomtatás alkalmazása azt eredményezi, hogy a természetes tulajdonságok kevésbé észrevehetőek. A kivitelezési folyamat során alkalmazott alacsony szintű megmunkálás lehetővé teszi a természetes tulajdonságok láthatóságának megőrzését, aláhúzza ezzel a huzat megismételhetetlen kinézetét és szerkezetét. Az egyes fajtákra jellemző tulajdonságok részletes leírása a gyártó weboldalán található.

- A bőrök különleges csoportját képezik a kéttónusú bőrök. Jellegzetes kinézetük a világos alapra sötétebb színezőanyag felvitelével érhető el, ami által a használat során a kopások jobban észrevehetőek.
- Technológiailag a bútor gyártásához különböző keménységű és vastagságú borjú, marha és bölénybőr kerül felhasználásra, a termék különböző helyein történő alkalmazás figyelembevételével.
- A használat során a bútor huzata, a bőr természetes elhasználódásból eredő jellegzetes kinézetet ölt. Ez a huzatanyag leggyakrabban és a legintenzívebben használt részein jelentkezik, a bőr ráncain, ráhajtságain, kinyújtódásán, fényesedésén, kopásain.



ELTÉRŐ MINTÁZAT



ELTÉRŐ SZÍNÁRNYALATOK



ZSÍRPÁRNÁK



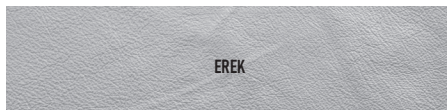
STRIÁK



HARAPÁSOK



RÁNCOK



EREK

VI. A TERMÉSZETES BÚTORSZÖVETEK TULAJDONSÁGAI A GARANCIA NEM VONATKOZIK

- A huzatanyagok az adott anyag számára tipikus, természetes tulajdonságokkal bírhatnak, mint:
 - eltérő árnyalatok és fényesség a bútorra eső fény szögének függvényében; ez a tulajdonság különösen észrevehető a sarok elrendezési bútorok esetében, ahol a különböző síkok egymáshoz képest szög alatt vannak, ami az árnyalatokban eltéréseket okozhat,
 - „ülőhely lenyomat” kialakulása, tehát a test látható nyoma, ami a test súlya, hőmérséklete és a környezet nedvessége hatására alakul ki; egyes anyagok (pl. szövetek) esetében az „ülőhely lenyomat” a különböző tárgyak (pl. laptop, könyv, nehezebb játékok) bútoron hagyásának hatására is kialakulhat,
 - piling hatás (a szövetek mikroszáladosága, vagyis a szövet felületés apró, szövetes, nehezen eltávolítható bolyhok kialakulása a bútor letakarásához használt, szálás takarók alkalmazása révén).
- A használat során a bútor huzata az anyag természetes elhasználódásból eredő jellegzetes kinézetet ölt. Ez a huzatanyag leggyakrabban és a legintenzívebben használt részein jelentkezik, a bőr ráncain, ráhajtságain, kinyújtódásán és kopásain.
- Az intenzív színű (pl. vörös, barna, sötétkék) szövetekkel készült bútorok esetén a használat elején a színezőanyag festhet, ami jellegzetes az egészben festett szövetek számára. Kerülni kell a világos ruhában való ülést rajtuk.

VII. A GYÁRTÓ FELELŐSSÉGÉNEK KIZÁRÁSA A VEVŐ KÖVETELÉSEIVEL SZEMBEN A KÖVETKEZŐKRE TERJED KI:

- A bútorok nem megfelelő szállítása (beleértve a Vásárló által saját hatáskörben végzett szállítást, az áru az átvételkor történő megvizsgálásának elmaradása mellett), mozgatása, és nem rendeltetésszerű, illetve a fenti iránymutatásnak nem megfelelő használata következtében keletkezett mechanikus sérülések megállapítása.
- A gyártó által nem meghatalmazott személyek részéről történő javítási próbálkozások, vagy bármilyen egyéb bútorral kapcsolatos beavatkozás megállapítása.
- Állatok által okozott károk.
- A bútorok vízzel, vagy egyéb folyadékkal való leöntése.
- A színek kioldódása ellen (farmer) nem védett szövet ruhák és takarók színezőanyagai általi elszíneződés.
- A huzatanyagok a gyártó által meghatározott szabályok szerinti megfelelő tisztítása és karbantartása elmaradásából eredő szennyeződés.

7. A gyártó képviselője által megállapított, nem megfelelő kárpitozott bevonatok tisztítási és karbantartási műveletek, különösen a természetes bőr huzatok olyan sérülései, melyek a gyártó által ajánlott tisztító-karbantartó készítményektől eltérő szerek alkalmazásából, vagy azoknak a csomagoláson leírt utasításoktól eltérő módon való használatából erednek.
8. Hibák és sérülések, melyek következtében a termék ára leszállításra került.
9. Az egyes kárpitozott részek (párnák, háttámlák, ülő részek) keménységében és rugalmasságában jelentkező eltérések, melyek az eltérő méretekből vagy az alkalmazott szerkezeti megoldásokból erednek.
10. A kiállított és a Vevőnek leszállított bútorok puhasága közötti különbségek, melyek a kiállított bútorok természetes elhasználódásából és az eltérő kárpit bevonatból erednek.
11. A huzatanyag bolyhosodása, nyúlása és fakulása a normális használat hatására, valamint a garanciajegy IV és VI pontjaiban leírt egyéb természetes tulajdonságok.
12. Gyűrődések, nyúlások, kopások a varratokon és legintenzívebben használt részeken, a természetes bőr huzat fenyvesedése, ami az idő múlásából és a bútor természetes használatából ered, valamint a garanciajegy IV és VI pontjaiban leírt egyéb természetes tulajdonságok.
13. A bútor fa részeinek struktúrájában és színárnyalataiban jelentkező különbségek, melyek a fa természetes tulajdonságaiból erednek.
14. A bútorhuzat tényleges árnyalata, valamint az értékesítés helyén elérhető kárpitanyag minta közötti eltérések,
15. A bútorhuzat tényleges árnyalata, valamint az elektronikus huzatminta verzió (weboldalakon bútor / bőr / szövet fényképek) vizuális prezentációja közötti eltérések, melyek a monitor kalibrálásának módjából és annak paramétereiből erednek.
16. A különböző időpontokban megrendelt, a különböző gyártási tételékből gyártott bútorok huzatai színárnyalatai közötti eltérések.
17. A fémszerkezetű alegységek vagy csatlakozások természetes hangja.
18. A bútor valós mérete eltérhet a gyártó kereskedelmi ajánlatában deklarált mérettől. A deklarált mérethez képesti megengedett eltérés toleranciája:
 - +/- 2 cm, amennyiben a deklarált méret (a használatra kész bútor szélessége, mélysége vagy magassága) 150 cm-nél kisebb vagy azzal egyenlő,
 - +/- 2,5 cm, amennyiben a deklarált méret (a használatra kész bútor szélessége, mélysége vagy magassága) 150 cm-nél nagyobb,
19. Az elektronikusan vezérelt bútorok esetében a garancia nem vonatkozik:
 - a nem megfelelő használatból vagy a Vevő általi, a tápegységben való nem megengedett beavatkozásából eredő hibákra és megrongálódásokra,
 - a gyártó által biztosított töltőtől eltérő vagy egyéb összetevő alkalmazására,
 - nem a környezeti körülményeknek megfelelő tápegység alkalmazására,
 - a mechanikák működési ciklusának nem betartásából eredő megrongálódások,
 - a tápegzetékek pl. éles tárgyakkal vagy szerszámokkal történő érintkezéséből eredő mechanikus sérülésekre.

VIII. RÉSZLETES GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

1. A garancia időtartama 24 hónap, mely a bútornak a vevő számára eladási dokumentummal igazolt módon történő kiadásától számít azzal, hogy az elektronikusan nyitható bútorokat tápláló lítium elemekre a garancia 12 hónap.
2. Az értékesítési helyen kiállított bútor vásárlása esetén a

garancia időtartama:

- 12 hónap – amennyiben a Vevő olyan bútor vásárol, amely az értékesítés helyén 12 hónapnál hosszabb ideig volt kiállítva,
 - 24 hónap – amennyiben a Vevő olyan bútor vásárol, amely az értékesítés helyén 12 hónapnál rövidebb ideig volt kiállítva, azzal, hogy a bútor kiállítása kezdete időpontjaként a bútornak a gyártó által az értékesítési helyre szállítás időpontja kerül elfogadásra.
3. A garancia csak abban az országban érvényes, ahol a vásárlás történt.
 4. A gyártó biztosítja a Vevő számára a bútorok kimagasló minőségét és helyes működését azzal a feltétellel, hogy a bútorok megfelelő módon kerülnek összeszerelésre, elhelyezésre és helyesen kerülnek használatra.
 5. A gyártó felelős a bútorokban rejlő okokból keletkező hibákért és az azokból elkerülhetetlenül keletkező megrongálódásokért abban az esetben, ha a bútorok a rendelkezésükre megfelelően és megfelelő körülmények között kerülnek használatra.
 6. A gyártó nem felelős a termék hibáiért, ha a Vevő a hibákról tudott, vagy értelmesen mérlegelve tudnia kellett (az értékesítési helyen kiállítási bútor, sérült bútor vásárlása).
 7. Az értékesítés során a bútor a vevőnek ki kell csomagolnia a minőség ellenőrzése céljából.
 8. Hiba észlelése esetén a gyártó további használatát abba kell hagyni, hogy a meghibásodás ne legyen nagyobb, valamint haladéktalanul értesíteni kell az értékesítési helyet.

IX. A GARANCIA ELBÍRÁLÁSÁNAK ÉS ÉRVÉNYESÍTÉSÉNEK MÓDJÁ

1. A garanciális hibák reklamációját a terméket eladó értékesítő hely veszi fel.
2. A reklamáció teljesítésének ideje az értékesítési hely által a gyártónak történő átadástól számít.
3. A reklamáció értékesítési helyén történő bejelentésének feltétele a vásárlási bizonylat (pénztár blokk vagy ÁFA-s számla), a garanciajegy és a hiba részletes leírása. Az említett dokumentumok eredeti példányát kell bemutatni.
4. A reklamáció felvétele után a gyártó szerviz részlege a reklamáció benyújtójával haladéktalanul egyeztetni a szerviz kiszállásának időpontját a reklamált termék bevizsgálásának céljából. A szerviz kiszállásra nem később, mint a reklamációnak az értékesítési hely által a gyártó felé történő bejelentésétől számított 14 napon belül kerül sor.
5. A gyártó képviselője által elvégzett vizsgálat a reklamáció Gyártó általi teljesítésének elismerésére vagy annak alaptalanként való minősítésére vonatkozik. A döntésről a reklamáló értesítést kap a szerveze felkeresésekor, valamint megkapja a reklamáció elbírálásáról szóló jegyzőkönyvet, amely tartalmazza a meghozott döntés indoklását.
6. A gyártó képviselőjének a gyártó által meghatározott időpontban történő látogatásának a reklamáló részéről való elutasítása a garanciális követelések elismerésének elutasításának alapját képezi.
7. Az indokoltként elismert reklamációk a reklamáció elismerésétől (azon szervezeten történő látogatás napjától), amikor vizsgálat történt a reklamáció teljesítésének elfogadásáról) számított 30 munkanapon belül teljesítésre kerülnek. Kivételes esetekben a gyártó fenntartja magának a jogot a határidő meghosszabbításához, erről a reklamáció benyújtójával egyeznek meg.
8. A reklamáció lebonyolításának módjáról a Gyártó képviselője dönt azzal, hogy:
 - Amennyiben a hiba jellege azt lehetővé teszi, a reklamáció tárgyát képező hiba a reklamáció benyújtója általi használat helyén kerül eltávolításra. (helyszíni javítás)
 - Amennyiben a hiba jellege megkívánja a gyári körülmények

- közötti elhárítást, a reklamáció benyújtója köteles a terméket, vagy a javítást igénylő részét átadni a Gyártó Képviselőjének, a Gyártó székhelyére való szállítás és javítás érdekében.
- A termék vagy javítást igénylő részének gyári javítási célú kiadásának megtagadása, vagy a javítás meglehetetlenítése a Garanciajegyből eredő jogokról való lemondásként kerül elkönyvelésre.
9. Abban az esetben, ha a bútor hibája elháríthatatlan, vagy annak elhárítása a termék minőségének vagy kinézetének romlását eredményezné, a reklamáció benyújtójának bejegyzésével egyszeri árengedménnyel kerülhet teljesítésre a reklamált bútorral kapcsolatos további követelések kizárásával. Egyéb esetekben a reklamáció szolgáltatás a bútor javításával kerül teljesítésre, illetve ha a bútor a fenti módon nem megjavítható, akkor az fent leírt módon új, hibától mentes bútorra lecserélésre kerül sor.
 10. A reklamáció teljesítése nem késedelmes, ha a Gyártó vagy az Eladó képviselője a megbeszélrt időpontban megjelenti a Vevőnél, hogy a reklamált bútort megvizsgálja, megjavítsa vagy kicserélésre elv, de ezt a reklamáció benyújtója részéről jelentkező okokból kifolyólag nem tudta elvégezni.
 11. A reklamáció benyújtója elveszíti a Garanciajegyben leírt jogait, amennyiben a gyártó képviselőjének elfogadott látogatási (a bútor megjavítási vagy javításra elviteli célú) időpontja a reklamáció benyújtójának hibájából nem került kétszer betartásra.
 12. A Gyártó nem köteles a reklamáció benyújtójának csere terméket adni a garanciális kötelezettségeinek ellátása idejére.
 13. Amennyiben a javítás idején azonos anyagok nem elérhetőek, a Gyártó fenntartja magának a jogot ugyanolyan minőségű és értékű, valamint összehasonlítható használati értékű anyagokkal való felcserélésre.
 14. Szerkezeti változások esetén a Gyártó a javítást, a javításkor elérhető újabb technológia szerint fogja elvégezni.
 15. Amennyiben a huzatanyag már nem elérhető, a Gyártó köteles a reklamáció benyújtójával folytatott egyeztetés alapján az anyagot más, ugyanolyan vagy jobb minőségű, hasonló áru anyaggal helyettesíteni.
 16. A garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a Vevőnek eladott termékek hibáira vonatkozó kezességi szabályokból eredő jogait.

A szerviz igényt a vásárlás értékesítési helyen kell bejelenteni.

Az értékesítési helyek elérhetőségei a gyártó weboldalán találhatóak.

A bútor gyártója:

Fabryka Mebli Gala Collezione
Lisi Ogon 73
86-065 Łochowo, Lengyelország
www.GalaCollezione.com

**Gerbiamas kliente, dėkojame,
kad įsigijote „Gala Collezione“
baldų gamykloje pagamintus baldus.**

Jūsų namus pasiekė elegantiški, patogūs svetainės baldai. Jų dėka savo svetainės kambaryje sukursite jaukią poilsio erdvę, kurioje vyks Jūsų kasdienis gyvenimas. Pasirinkdami „Gala Collezione“ pagamintus baldus, Jūs prisijungėte prie žmonių, kurie nori su gražiomis interjero detalėmis išreikšti savo stilių bute, kurie tikisi iš baldų aukščiausios kokybės, unikalaus dizaino ir geriausių sprendimų funkcionalumo srityje.

Jūsų įsigyti baldai buvo suprojektuoti pagal naujausias pasaulio dizaino tendencijas. Jie derina puikų vaizdinį efektą ir užtikrina komfortą ir ilgaamžiškumą. Dėl patyrusių profesionalų - geriausių modeliutojų, baldininkų ir siuvėjų - amatinių įgūdžių, į Jūsų rankas pateko produktas, kurio kokybė vertinama dešimtyse šalių visame pasaulyje.

Tinkamai naudojamus ir prižiūrimus baldus galėsite naudoti daugelį metų. Jie suteiks daug malonių atsipalaidavimo akimirkų. Todėl atidžiai perskaitykite kasdienio baldų naudojimo principus ir garantijos tūrinį.

Valdybos Pirmininkas

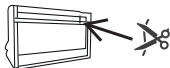
LT

GARANTIJOS TAISYKLĖS

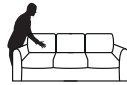
Baldų naudojimas pagal Gamintojo Garantijos Kortelės nuostatas užtikrina tinkamą kokybę ir funkcionavimą.

I. PRISTATYMŲ BALDŲ PRIĖMIMAS, IŠPAKAVIMAS IR PASTATYMAS

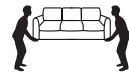
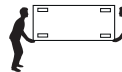
1. Jei pristatymo metu buvo nustatytas mechaninis gaminio pažeidimas, šis faktas turėtų būti aprašytas perdavimo – priėmimo dokumente, o originali pakuotė turėtų būti laikoma tol, kol atvyks gamintojo atstovas. Jei žala pastebima prieš išpakuojant baldą, padarykite pažeistos vietos su pakuote nuotrauką.
2. Jei gaminio žala pastebima atsiimant prekę iš Pardavimo vietos, reikia šį faktą aprašyti perdavimo – priėmimo dokumente.
3. Išpakuojant baldus draudžiama naudoti aštrus įrankius (pvz., peilius, žirkles), nes gali sunaikinti arba supjaustyti baldų apmušalą.



4. Prieš pirmą funkcijos (pvz. miegojimo funkcija) išleidimą reikia įsitikinti, kad buvo pašalintos visos transportavimo apsaugos.
5. Jei baldas reikalauja surinkimo (pvz., savarankiškas kojų sumontavimas), prašome laikytis prie baldų prijungtos instrukcijos.
6. Išpakavus baldą gali būti matomi įlenkimai, kurie atsirado dėl transportavimo. Tai daugiausia taikoma baldams su minkštu užpildu (pvz., silikono užpildas). Rankomis formuojant pagalves, porankius ir sėdynes, galėsite greitai gauti norimą baldų formą.



7. Išpakavus baldą, pagamintą iš audinio, kuriame yra ilgesni plaukai (pvz., veliūras), ant jo gali būti pereinantys atspalviai ir švelnūs įlenkimai, kurie yra transportavimo rezultatas. Tinkamas paviršiaus išlyginimas leis greit pasiekti pageidaujama išvaizdą ir paspartins audinio „poilsio“ laiką.
8. Pernešant baldą laikykite jį už apačios, už standžiųjų konstrukcijos elementų. Pernešant baldą draudžiama laikyti už porankių, laisvų elementų (pvz., pagalvės) ar apmušalo. Tai gali sukelti šių elementų ištraukimą ar sugadinimą.



9. Judanti, papildoma galvos atrama turi būti montuojama ant baldų pagrindo ypatingai atsargiai, lėtai stumiant metalinius bėgus į specialiai paruoštus tunelius. Tai apsaugo nuo dangalo plyšimo ir sumažina galimų sužalojimų pavojų.
10. Venkite baldų stumdymo grindyse, nes tai sukelia paviršiaus subraižymo baldų kojomis pavojų.
11. Baldai turėtų būti statomi ant išlyginto pagrindo.
12. Baldai turėtų būti statomi ne mažiau kaip 1 metro atstumu nuo radiatorių ir kitų šilumos šaltinių (pvz., židinių, krosnių, radiatorių).

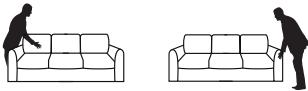
II. KASDIENIS BALDŲ NAUDOJIMAS

1. „Gala Collezione“ baldų fabriko gaminami baldai skirti naudoti namuose. Jie turėtų būti naudojami pagal jų paskirtį ir vadovaujantis Naudojimo instrukcijoje pateiktomis taisyklėmis.
2. Baldai skirti naudoti sausose, uždaroje patalpose, apsaugotose nuo kenksmingų oro sąlygų ir tiesioginių saulės spindulių. Optimalios baldų naudojimo sąlygos:
 - santykinis drėgnumas 30 - 70%,
 - temperatūra nuo +18 iki +23°C.
3. Atskirų baldų elementų (pagalvių, atlošų, sėdynių) kietumas ir elastingumas gali skirtis priklausomai nuo to, ar elementas turi ar neturi specialias naudingumo funkcijas (pvz., dėžė, miegojimo funkcija, atsipalaidavimo funkcija). Taip yra dėl skirtingų konstrukcinių sprendimų naudojimo funkcinėse ir nefunkcinėse formose.
4. Venkite sėdėti ant porankių, pakojų, stovėti ir šokinėti ant sėdynės, atramos ar pavienių spyruklinių juostų. Tai gali jas sugadinti ar sulaužyti.
5. Mediniai paviršiai (pvz., lentynos, stalviršiai) turi būti apsaugoti nuo įbrėžimų ar sutrenkimų.
6. Išoriniai apmušalo kraštai turi būti apsaugoti nuo mechaninių pažeidimų.
7. Produktuose, skirtuose naudoti dviem ar daugiau žmonių, ir komplektuose, visos baldų sėdynės turi būti naudojamos



tolygiai. Taip bus išvengta vėlesnių atskirų komplekto elementų išvaizdos skirtumų. Skirtumai, atsirandantys dėl nevienodo naudojimo (pvz., raukšlės atsiradusios dėl ilgai trunkančio apkrovimo, šilumos ir kūno drėgmės, minkštųjų sėdynių pagalių, atlošų ir porankių užpildų išstūmimas ir suspaudimas ir kt.) nėra baldų trūkumu, bet natūraliu jo naudojimo rezultatu.

8. Baldams su minkštomis pagalvėmis (pvz., atlošais, laisvomis pagalvėmis), jų formavimas (per „tapšnojimą“) turėtų būti kartojamas, kad būtų išlaikyta pageidaujama baldų linija. Formavimo dažnumas priklauso nuo naudojimo intensyvumo.



9. Natūraliu naudojimo efektu yra baldų dangalų raukšlėjimasis ir grioveliai (pramonės standartas RAL-GZ 430/4).
 10. Jei baldas pagamintas iš natūralios odos su dideliais, vienodais paviršiais, be gabalėlių ir dygsniavimo ant atlošo ir sėdynės, naudojimo metu gali atsirasti dangalo raukšlės, susijusios su švelniu odos ištempimu ir įtempimu. Raukšlės taip pat gali atsirasti baldų apmušaluose iš audinio, bet mažesniu mastu. Raukšlės labiau matomos jei minkšto apmušalo paviršiaus yra didelis.
 11. Balduose, pagamintose iš natūralios odos, itin dažnai naudojamos baldų dalyse gali atsirasti natūralūs naudojimo efektai, pvz., nusitrynimai, blizginti ir pažeista oda.
 12. Jei naudojami baldai su judančiomis galvos atramomis, suprojektuotomis taip, kad sudarytų neatskiriamą atlošo dangalo dalį, baldų naudojimo metu taip pat gali atsirasti raukšlės. Tai susiję su odos įtempimu, kai galvos atrama maksimaliai sulankstyta.
 13. Judančiose dalyse, tokiose kaip galvos atramos, porankiai ar poilsio funkcija, gali būti nedideli horizontalūs nukrypimai. Tai reiškia, kad baldai, turintys bet kokius mechanizmus, esančius minkštųjų elementų viduje, gali šiek tiek skirtis vienas nuo kito ir ne visada atrodys identišškai esant vienas šalia kito. Taip yra dėl to, kad naudojama tokio tipo furnitūra ir nėra gaminio defektas.
 14. Proginio sofų transformavimo mechanizmai minkštuose balduose: A (Delfinas), B (Leopardas), C (vežimėlis), D (Sedalifantas), E (prancūziška sulankstoma lova), J (G.S.T.), M (Sujunkite ir miegokite), O (Orca), P (Puma) G (DL), H (C.S.T.), F (itališka sulankstoma lova), K (itališka sulankstoma lova MONO), L (itališka sulankstoma lova PLUS), N (DL PLUS) tipo sofų transformavimo mechanizmų dėka pasiekiamas lygiausias paviršius miegui. Paviršių miegui sudaro:
 - A, B, C, D, J bei O ir P tipo mechanizmo atveju - sėdynė ir ištraukiamas mechanizmas / miegamoji vieta yra paslepiama baldo viduje,
 - M tipo mechanizmo atveju - sėdynė bei pastatoma prie baldo viena arba dvi mažesnės taburetės,
 - E, F, K bei L tipo mechanizmo atveju - čiužinys, kurio storis yra pritaikytas tam tikram mechanizmo tipui,
 - G bei N tipo mechanizmo atveju - sėdynė bei nuleista baldo nugara.
- Išskyrus E, F, K ir L tipo funkcijas, tarp miegojimo paviršių sudarančių elementų gali susidaryti nedidelis aukščių skirtumas, nedidelis plyšiai arba dėl technologinių priežasčių gali persitumsti atsirėmimui ir sėdėjimui skirtos linijos, taip pat

dėl šiuose elementuose panaudotų konstrukcinių sprendimų skirtumų gali atsirasti tamprumo skirtumai. Siekiant išlyginti miegojimo paviršių (sumažinti galinčius atsirasti plyšius) ir apdangalą apsaugoti nuo nusitrynimų ar įsispaidimų, rekomenduojama naudoti top čiužinius – t.y. rinkoje prieinamus antčiužinius. Išskleidžiant G ir P tipo funkcijas, būtina prieš tai nuo baldo pašalinti laisvas atsirėmimui skirtas pagalves. Išskleidžiant E tipo funkciją, būtina kiekvieną kartą nutempti sėdimą paviršių (sėdynę).

15. Minkštieji baldai su išstumiama elektra valdoma sėdynė (V funkcija) skirti poilsiui sėdint ar pusiau gulimojoje padėtyje. Nėra skirti miegojimui. Venkite sėdėti ant maksimaliai išstumtos sėdynės krašto, nes tai gali sugadinti mechanizmą. Funkcija turėtų būti naudojama maksimaliai giliai atsidėdant ant sėdynės. Maksimali bendra apkrova V funkcijai (ištraukiama sėdynė) yra 300 kg.
16. Baldai su elektriniu sulankstymo mechanizmu turėtų būti valdomi tik patikrinus, ar nėra klūčių mechanizmo judėjimui ir judančių dalių išsistūmimui.
17. Minkštieji baldai su elektra maitinamomis funkcijomis turi būti naudojami pagal naudojimo instrukciją Svarbiausios naudojimo taisyklės:
 - draudžiama sėdėti ir remtis ant kojų ir galvos atramų, kai jos yra atidarytos arba juda, dėti rankas ir daiktus tarp judančių dalių ir po pakojais ar už sėdynės, kai jie yra atidaryti, liesti prietaisą, maitinimo šaltinį, kabelius ir kitus elementus elektroninius mechanizmus šlapiomis rankomis,
 - apsaugoti maitinimo kabelį ir jungtis nuo mechaninių pažeidimų, dulkių, nešvarumų, karštų objektų (pvz., šildytuvo),
 - baldas maitinamas srove iš elektros lizdo arba akumuliacinio (ličio baterija) turėtų būti naudojamas atokiau nuo šilumos šaltinių, vandens rezervuarų, degių medžiagų,
 - Baterijos aprova, išsijungiant ir sulankstant funkciją tęstiniame režime, neturi viršyti 2 minučių; po to baterija neturėtų būti apkrauta mažiausiai 18 minučių,
 - baterijos gyvavimo trukmė tai apie 300 įkrovimų,
 - baterija turi būti visiškai įkrauta bent kas 3 mėnesius,
 - baterija turėtų būti įkraunama tik tuo atveju, kai apie žemą įkrovos lygį informuoja garsinis signalas (jei jis baterijoje įtaisytas),
 - jei prietaisas ilgą laiką nenaudojamas - atjungti maitinimo laidą.
18. Draudžiama sėdėti ar atsistoti iš baldo su išleista atpalaidavimo funkcija arba atspalaiduoti „PLUS“ funkcija (nepriklausomai nuo valdymo tipo - rankinio arba elektrinio). Tai gali sugadinti mechanizmą. Prieš pasiekiant iš baldo kiekvieną kartą suleiskite funkciją į pradinę padėtį.
19. Leistinas vartotojo svoris, perskaičiavus vienai pastoviai sofai, fotelio arba kampinės sofai sėdimai vietai, siekia 120 kg.
20. Leistina stelažo apkrova F, K bei L tipo miegojimo funkcijų atveju, siekia 120 kg kiekvienai paskirtai gulimai vietai.
21. Leidžiamas naudotojo svoris naudojant fotelį / sėdynę su atspalaidavimo funkcija ir „PLUS“ atspalaidavimo funkcija yra 120 kg.
22. Naudojant baldus gali atsirasti natūralūs garsai dėl metalinių konstrukcijų mechanizmų arba detalių sujungimų (pvz., supamosios kėdės spyruoklės ir t.t.).
23. Draudžiama liesti mechanizmus išleidžiant ir suleidžiant baldų funkcijas, ypač spyruokles, vyrius, jungiamąsias detales ir kitus konstrukcinius elementus, nes tai gali sukelti sužalojimų.
24. Vaikams draudžiama savarankiškai išleisti ir suleisti baldų funkcijas (pvz., miego funkcija, poilsio funkcija, ištraukiama sėdynė).
25. Vengti tiesioginio apmušalo ir žmogaus kūno prakaito, gyvulių ir augalinių riebalų, tirpiklių, skysčių, kurių sudėtyje yra alkoholio ir kitų cheminių medžiagų, sąlyčio nes tai gali turėti neigiamą poveikį apmušalams ir sukelti žalą ar sunaikinimą.

26. Lovatiesės ir tekstilės drabužiai, pagaminti taip, kad nėra apsaugoti nuo dažiklių migracijos, tam tikromis sąlygomis gali sukelti baltos spalvos išdažymą, tiek natūralios odos, tiek ir audinio atveju. Būtina vengti baldo sąlyčio su tokio tipo tekstilės gaminiiais, taip pat palikti ant apmušalo spalvotus žurnalus ir laikraščius.

III. MINKŠTŲJŲ BALDŲ VALYMAS IR PRIEžiūra

1. Minkštieji baldai: odą, audinius ir odą primenančios medžiagos reikia reguliariai valyti ir priežiūreti pagal nuorodas. Tinkama priežiūra užtikrina, kad baldų funkcinės vertės, taip pat baldų kokybės ir regėjimo parametrai bus išlaikomi ilgą laiką.
2. Natūralios odos ir audinių apmušalams valyti draudžiama naudoti šarminius ploviklius, valomąjį pienelį, benziną, alkoholi, tirpiklius, balinimo priemones, gyvūninius ir augalinius riebalus, valymo ir priežiūros preparatus, kurių sudėtyje yra šių medžiagų, kremus ir balzamus kūno priežiūrai, vašką, prausimui skirtų skysčių, skystų muilų, kilimų valiklių ir t.t., nes tai gali sukelti negrįžtamą žalą apmušimo medžiagai (spalvos pasikeitimas, įtrūkimai, pelėjimas, skylėjimas ir t.t.).
3. Visus produktus, skirtus minkštų paviršių valymui ir priežiūrai, visada reikia išbandyti nematomoje vietoje.
4. Draudžiama valymo ir priežiūros preparatus dėti tiesiogiai ant nešvarumų. Šie preparatai turėtų būti naudojami dedant ant minkštos kempinės ar skudurėlio, su kuriais reikia švelniai išvalyti dėmę.
5. Stiprus trynimasis gali pažeisti apmušalo paviršių.
6. Išpakavus naują baldą namuose ir prieš jį naudodami turėtumėte:
 - Jei baldas aptrauktas audiniu - atsargiai baldą išvalyti dulkių siurbliu su minkštu šepetėliu ir (jei reikia) švelniai nuvalyti baldų paviršių minkštu drėgnu skudurėliu,
 - Jei baldas aptrauktas natūralia oda - atlikti pirmąjį baldų priežiūrą su „Gala Collezione“ rekomenduojamais preparatais. Tai leis pašalinti bet kokius smulkius po gamybos likusius arba dėl baldo transporto atsiradusius nešvarumus.
7. Apmušalo audinių valymas ir priežiūra:
 - Apmušalų valymo ir priežiūros metodai pateikiami Pardavimų vietose pateikuose šablunuose.
 - Sausi nešvarumai (dulkės, birios medžiagos) turi būti nedelsiant pašalinti dulkių siurbliu su minkštu šepetėliu. Jei reikia, likučius galima nukrešti ir švelniai nušluostyti minkštu šepetėliu.
 - Jei skystis išsilis ant audinio apmušalo, kuo greičiau nuvalyti jį nuo paviršiaus su gerai absorbuojančia medžiaga, surenkant skysčio iš dėmės išorės į centrą. Vengti stipraus trynimio, kad būtų išvengta dėmių plitimo.
 - Jei, nepaisant pirmiau minėtų valymo būdų, dėmės išlieka, naudoti tik neutralias valymo priemones dedamas minkštu medvilnės ar mikropluošto skudurėliu, o audiniams su hidrofobinėmis savybėmis naudoti tik švarų vandenį.
8. Natūralių odų valymas ir priežiūra:
 - Rekomenduojame naudoti tik „Gala Collezione“ baldų fabriko rekomenduojamus preparatus, nes jų teigiamas poveikis buvo įrodytas bandymuose. Visi kiti rinkoje esantys gaminiai gali sutrikdyti apmušalų struktūrą ir pakeisti apmušalų medžiagų spalvą.
 - Priežiūros preparatas turėtų būti pasirinktas pagal natūralios odos, su kuria apdengtas baldas, rūšį.
 - Dėmės turėtų būti pašalintos iš karto po jų sukūrimo naudojant sausą, medvilninį gerai absorbuojantį skudurėlį.
 - Kas tris mėnesius rekomenduojama atlikti pilną priežiūros procedūrą (naudojant valymo ir konservavimo preparatą).
 - Po baldų valymo ir išdžiūvimo, būtina paviršių impregnuoti konservantu, kuris apsaugo paviršių nuo naujo užteršimo. Baldo naudojimas įmanomas tik po to, kai oda visiškai

išdžiūsta. Laikas, kuriam reikia palikti baldą išdžiūvimo, nurodytas preparato pakuojeje.

9. Išsami informacija apie Gamintojo rekomenduojamus valymo ir konservavimo preparatus, taip pat apie audinių apmušalų valymą ir priežiūrą, galima rasti Gamintojo svetainėje.
10. Norėdami įsigyti „Gala Collezione“ rekomenduojamų valymo ir konservavimo įrenginių preparatų pirkimo, kreipkitės į Pardavimų vietą.

DĖMESIO: Kai atsiranda didelė apmušalo užteršimas, kurio negalima pašalinti Gamintojo rekomenduojama priemone, prašome susisiekti su „Lederzentrum“ pagalbos linija, telefonu +48 75 781 64 80.

IV. NATŪRALIOMS APMUŠALO SAVYBĖMS GARANTIJA NETAIKOMA - BENDRA INFORMACIJA

1. Kiekvienam apmušalų tipui būdingas natūralių savybių rinkinys. Jos kyla iš jų natūralių savybių ir gali palaipsniui atsiskleisti normalaus kasdienio naudojimo metu. Šios savybės nėra gaminio defektai.
2. Įvairių tipų apmušalų (natūralios odos, odos, audinio) baldai gali turėti šiek tiek kitokią išvaizdą ir sėdėjimo komfortą, kuris yra susijęs su naudojamos medžiagos storiu ir struktūra. Taip pat gali atsirasti raukšlių lankuose, kurios atsiranda dėl netamprų medžiagų savybių.
3. Jei užsakymai atliekami skirtingais terminais (pvz., pateikiami papildomi rinkinio elementai po tam tikro laiko), dangos spalva gali skirtis dėl to, kad gamybos procese reikia naudoti apmušalų medžiagas iš skirtingų gamybos partijų. Dėl tos pačios priežasties taip pat gali būti skirtingų atspalvių nei baldo apmušalas palyginus su odos arba audinio pavyzdžio šablonu, esančiu Pardavimų vietoje. Tai taip pat taikoma kojoms, stalviršiu ir kitų dekoratyvinių elementų gaminiui naudojamam medžio atspalviams ir tekstūrai.
4. Jei jungiama oda ir audinys išvaizda primanantis odą (dirbtinė oda), gali skirtingų baldų elementų struktūra ir atspalvis gali skirtis. Be to, naudojimo metu, dėl šviesos ir temperatūros poveikio gali atsirasti medžiagos elgesio skirtumai.
5. Nė viena iš rinkoje parduodamų apmušalų medžiagų (natūralios odos, dirbtinės odos, audiniai) negarantuoja 100% atsparumo galimai žalai, kurią gali sukelti naminiai gyvūneliai (įskaitant šunis ir kates). Šios medžiagos, priklausomai nuo tipo, pasižymi skirtingu atsparumu trinciai ir įbrėžimams. Naminių gyvūnelių laikytojai - parinkdami apmušalą - turėtų atsižvelgti į jo savybes, konstrukciją, atsparumo parametrus ir numatomą panaudojimą.
6. Audinių padengti baldai gali turėti kitokias siūlių ir kirpimo linijų nei natūralios odos baldai.

V. NATŪRALIOMS BALDŲ ODOS SAVYBĖMS GARANTIJA NETAIKOMA

1. Natūrali oda yra išskirtine medžiaga dėl savo unikalumo. Kiekviena odos gabalas kilęs iš kito gyvūno, todėl kiekvienas turi savo natūralių savybių, liudijančių natūralią jo kilmę. Tai yra savybės, tokios kaip būdingas kvapas, tekstūros ir šešėlių skirtumai, randai, strijos, venos, raukšlės, sulenkimai, vabzdžių įkandimų pėdsakai ir kt.
2. Odos baldų dangalo išvaizdą įtakoja trys pagrindiniai veiksniai:
 - odos apdailos procesas,
 - išoriniai veiksniai, t.y. aplinka, kurioje gyvena gyvūnas (pvz., vabzdžių įkandimai, tvoros, spygliuota viela),
 - odos struktūra priklauso nuo gyvūno kūno, iš kurios gaunamas fragmentas, dalies.Labiau intensyvus apdailos procesas ir dirbtinis spausdinimas daro natūralias savybes mažiau pastebimas. Nedidelis apdirbimo laipsnis apdailos procese leidžia išlaikyti natūralių savybių matomumą, taip pabrėžiant unikalų dangalo išvaizdą ir struktūrą.

Išsamų būdingų savybių aprašymą galima rasti Gamintojo svetainėje.

3. Specialia odos grupė yra dviejų atspalvių pasendintos odos. Jų būdinga išvaizda gaunama taikant tamsesnį dažiklį ant šviesaus pagrindo, dėl to susidėvimas dėl naudojimo tampa labiau matomas.
4. Technologiškai baldams gaminti naudojama natūrali oda iš veršelių, karvių ir buivolų, su kintamu kietumu ir storiu, kuri parenkama pagal taikymo vietą produkte.
5. Naudojant baldą dangą pasireiškia būdinga išvaizda, kuri sukelia natūralūs odos naudojimo padariniai. Tai pasireiškia labiausiai ir intensyviausiai naudojamose vietose, raukšlių, užsilenkimų, dangalo tempimo, poliravimo, užlaužimo ir trinties atsiradimu.



VI. NATŪRALIOMS BALDŲ AUDINIO SAVYBĖMS GARANTĪJA NETAIKOMA

1. Apmušalų audiniai gali turėti natūralių, tam tikram tipui būdingų savybių pavyzdžiui:
 - mirguliuojimas (šešėliavimas) tai yra blizgesio ir atspalvio diferenciacija priklausomai nuo šviesos kritimo kampo; ši savybė gali būti ypač matoma kampinės sistemos balduose, kuriuose atskiros plokštumos išdėstytos kampu vienas į kitą, o tai gali sukelti šešėlių skirtumų iliuziją,
 - „sėdynės veidrodis“ atsiradimas tai matomų kūno ženklų susidarymas dėl svorio, kūno temperatūros ir aplinkos, kurioje eksploatuojamas baldas, drėgmės; kai kurių audinių atveju

(pvz., trikotažo) „sėdynės veidrodis“ taip pat gali atsirasti dėl to, kad ant baldo paliekami įvairūs elementai (pvz., nešiojamieji kompiuteriai, knygos, sunkesni žaislai),

- pilingavimas (pluoštų mikrobriliacija), t. y. mažų pluoštinių, arba mažų, pluoštinių, sunkiai pašalinamų „rutuliukų“ formavimas ant audinio paviršiaus, susidaro dėl baldo dengimo lovatiesėmis ir pledais su ryškiais pluoštais.
2. Naudojant baldą dangą pasireiškia būdinga išvaizda, kurią sukelia natūralūs apmušalo audinio naudojimo padariniai. Tai pasireiškia labiausiai ir intensyviausiai naudojamose vietose, raukšlių, užsilenkimų, dangalo ir dygsniavimo išstempimu.
 3. Baldai atlikti iš intensyvių spalvų audinių (pvz., raudonų, rudų, tamsiai mėlynos spalvos), pradiname naudojimo etape gali išleisti dažus, kas yra būdingi pilnai dažytoms medžiagoms. Vengti sėdėti ant jų su šviesiais drabužiais.

VII. GAMINTOJAS NEPRISIIMA ATSAKOMYBĖS JEI:

1. Dėl netaisyklingo baldų gabenimo (įskaitant gabenimą nuosavomis Pirkėjo transporto priemonėmis, paėmimo metu Pirkėjui nepatikrinus prekių), kilnojimo (pernešimo), naudojimo ne pagal nurodytą paskirtį ir nesilaikant šių nurodymų, atsiradusių mechaninių pažeidimų nustatymas.
2. Patvirtinama, kad baldą bandė remontuoti Gamintojo neįgaloti asmenys arba įvyko bet koks kitas baldų struktūros paveikimas.
3. Žalą sukelia gyvūnai.
4. Baldo užpilamas vandeniu ar kitais skysčiais.
5. Dėl dažų migracijos iš tekstilės drabužių ir lovatiesių, kurios nebuvo apsaugotos nuo spalvų išleidimo, atsirado dėmės.
6. Dėl netinkamo apmušalų valymo ir priežiūros, netaikant Gamintojo nurodytų taisyklių, atsirado apmušalo nešvarumai.
7. Gamintojo atstovas patvirtina netinkamą minkštųjų dangų valymą ir techninę priežiūrą, ypač žalą odos apmušalams, kuriuos sukelia kitų, nei Gamintojo rekomenduojamų konservavimo preparatų naudojimas, juos naudojant ne pagal nuorodas ir instrukcijas ant pakuotės.
8. Yra defektų ar žalos, dėl kurių buvo sumažinta produkto kaina.
9. Yra individualių apmušalų gaminių elementų (pagalvių, atramų, sėdynių) kietumo ir elastingumo laipsnio skirtumai atsiradę dėl jų skirtingo dydžio ir naudojamų konstrukcinių sprendimų.
10. Yra minkštumo skirtumai tarp parodos baldų ir pirkėjui tiekiamų baldų, kas yra būdinga natūraliam baldų naudojimui ekspozicijoje ir skirtingų apmušalų naudojimui.
11. Atsiranda apmušalo medžiagos pašaušimas, išstempimas dėl įprasto naudojimo, taip pat neatsako už kitas Garantines kortelės IV ir VI punktuose nurodytas natūralias savybes.
12. Atsiranda raukšlės, lankstymai, išstempimas, nusitrynimai prie siūlių ir intensyviausiai naudojamoje vietose, apmušalo iš natūralios odos blizgėjimas, susidarę dėl laiko ir normalaus baldų naudojimo, taip pat neatsako už kitas Garantinės kortelės IV ir VI punktuose nurodytas natūralias savybes.
13. Yra medinių baldų elementų struktūros ir atspalvių skirtumai, atsirandantys dėl jų natūralių savybių.
14. Yra skirtumai tarp faktinių baldo apmušalo atspalvių ir minkštųjų medžiagų pavyzdžio, pateikto Pardavimo vietos esančiame šablone.
15. Yra, atsirandantys dėl monitoriaus kalibravimo metodo ir jo parametru, skirtumai tarp faktinių baldo apmušalo atspalvių ir apmušalų spalvų vizualaus pateikimo elektroninėje versijoje (baldų / odos / audinių nuotraukos, esančios interneto svetainėje).
16. Yra baldo, atlikto pagal užsakymą laiko tarpais, pagaminto iš įvairių gamybos medžiagų partijų, apmušalo atspalvių skirtumai.
17. Yra natūralūs garsai, atsirandantys dėl metalinių konstrukcijų sujungimų arba komponentų.
18. Tikrasis baldų dydis gali skirtis nuo Gamintojo komerciniame pasiūlyme pateikto dydžio. Leidžiamas nuokrypis, palyginti su

deklaruotu matmeniu:

- +/- 2 cm, jei deklaruotas dydis (baldu plotis, gylis arba aukštis naudoti paruoštoje konfigūracijoje) yra mažesnis arba lygus 150 cm,
- +/- 2,5 cm, jei deklaruotas dydis (baldu plotis, gylis arba aukštis naudoti paruoštoje konfigūracijoje) yra didesnis kaip 150 cm.

19. Elektra maitinamų baldų atveju garantija netaikoma:

- defektams ir sugadinimams atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ar neleistino Pirkėjo poveikio maitinimo sistemai,
- įkroviklių ar kitų komponentų, išskyrus Gamintojo prie baldų prijungtų, naudojimo atveju,
- maitinimo bloko naudojimui netinkamomis aplinkos sąlygomis,
- žalai atsiradusiai dėl mechanizmų darbo ciklo nesilaikymo,
- mechaniniams elektros kabelių pažeidimams, sukeltiems pvz. susilietus su aštriais daiktais ir įrankiais.

VIII. IŠSAMIOS GARANTIJOS TAISYKLĖS

1. Garantijos trukmė yra 24 mėnesiai ir skaičiuojama nuo datos, kai baldas buvo pristatytas Pirkėjui, data turi būti patvirtinta pardavimo dokumente, o ličio baterijos, tiekiančios maitinimą elektrą sulankstomiems baldams, garantijos trukmė yra 12 mėnesių.
2. Jei baldas įsigyjamas iš Pardavimų vietos ekspozicijos, garantinis laikotarpis trunka:
 - 12 mėnesių - kai Pirkėjas nupirko baldų baldą, kuris buvo Pardavimų vietos ekspozicijoje ilgiau nei 12 mėnesių,
 - 24 mėnesius - kai Pirkėjas nupirko baldų baldą, kuris buvo Pardavimų vietos ekspozicijoje trumpiau nei 12 mėnesių, o baldų ekspozicijos pradžios data yra data, kai Gamintojas pristatė baldą į Pardavimo vietą.
3. Garantija galioja tik toje šalyje, kurioje buvo atliktas pirkimas.
4. Gamintojas užtikrina Pirkėjui aukštą kokybę ir tinkamą baldų funkcionavimą, jei jie bus tinkamai sumontuojami, įrengiami ir tinkamai naudojami.
5. Gamintojas atsako už parduodamų baldų defektus ir už žalos, kurios yra jų neišvengiama pasekmė, kai baldai buvo naudojami taip, kaip numatyta ir esant tinkamoms sąlygoms.
6. Gamintojas neatsako už gaminio defektus, jeigu Pirkėjas žinojo apie šiuos defektus arba pagrįstai įvertinus, kad jis turėjo žinoti (pvz., įsigyjant baldus iš Pardavimų vietos ekspozicijos, perkant sugadintus baldus).
7. Parduodant, baldai turėtų būti Pirkėjo išpakuoti, kad patikrintų jų kokybę.
8. Kai aptinkamas defektas, būtina nustoti naudoti balą, siekiant išvengti defekto padidėjimo, ir nedelsiant pranešti apie defektą Pardavimo vietai.

IX. SKUNDŲ APSVARSTYMO IR VYKDYMO BŪDAS

1. Skundai dėl garantinių defektų priimami Pardavimų vietoje, kurioje produktas buvo parduotas.
2. Skundo nagrinėjimo laikas skaičiuojamas nuo to momento, kai Pardavėjas jį perdavė Gamintojui.
3. Skundo pateikimo Pardavimo vietoje pagrindas yra pirkimo įrodymas (PVM sąskaita faktūra arba fiskalinis kvitas), Garantijos Kortelė ir išsamus defekto aprašymas. Minėti dokumentai turėtų būti pateikti originaluose.
4. Priėmus pranešimą, Gamintojo Remontų Skyrius su skundo pateikėju nedelsiant nustatys apsilankymo datą, kad atliktas būtų skundžiamo produkto ekspertizė. Gamintojo remontų skyriaus darbuotojo apsilankymas vyks ne vėliau kaip per 14 dienų nuo dienos, kai Pardavėjas perdavė skundą Gamintojui.
5. Remiantis Gamintojo atstovo pateikta nuomone, bus priimtas sprendimas priimti skundą vykdymui, arba bus pripažintas

nepagrįstu. Skundo pateikėjas bus informuotas apie sprendimą Gamintojo atstovo vizito metu, gaunant skundo nagrinėjimo ataskaitos kopiją, įskaitant sprendimo motyvus.

6. Skundo pateikėjo atsisakymas priimti Gamintojo atstovo vizitą Gamintojo nurodytoje datoje yra pagrindu atsisakyti priimti garantinį skundą.
7. Skundai, kurie laikomi pagrįstais, bus vykdomi per 30 darbo dienų nuo skundo priėmimo momento (suprantama kaip Gamintojo atstovo vizito data, kai buvo patvirtintas skundo priėmimas). Išskirtinėmis aplinkybėmis, suderinus su Skundo pateikėju, Gamintojas pasilieka teisę pratęsti šį laikotarpį.
8. Gamintojo atstovas sprendžia dėl skundo sprendimo būdo:
 - Jei defekto pobūdis leidžia, defektas, kuris yra skundo objektas, pašalinamas vietoje, kurioje Skundo pateikėjas naudoja baldą.
 - Jei defekto pobūdis reikalauja jį pašalinti gamyklinėse sąlygose, Skundo pateikėjas privalo perduoti Gamintojo atstovui remontui reikalingą gaminį ar jo dalis, kad būtų galima jas pervežti į Gamintojo buveinę ir atlikti remontą.
 - Atsisakymas perduoti gaminį (arba jo dalį) remontui gamyklinėse sąlygose arba neleidimas atlikti remontą laikomas iš Garantijos kortelės kylančių teisių atsisakymu.
9. Jei baldų defekto negalima pašalinti arba jo pašalinimas gali pakenkti gaminio kokybei ar estetikai, skundas, su Skundo pateikėjo sutikimu, gali būti užbaigtas vienkartinė nuolaida, tuo pačiu metu atsisakant kitų reikalavimų, susijusių su baldais, dėl kurių buvo pateiktas skundas. Kitais atvejais skundas bus patenkinamas bus atliekamas taisant baldus, o jei tai nebus galima - aukščiausiai aprašytu būdu pakeičiant baldus nauju, be defektų.
10. Skundo vykdymo atidėjimas nevyksta, kai Gamintojo ar Pardavėjo atstovas per laiką, per kurį leidžiama tikrinti baldus, juos remontuoti, paimti ar remontuoti arba pakeisti, atsiliepė, bet jis negalėjo atlikti veiksmų dėl skundą pateikusios šalies kaltės.
11. Skundo pateikėjas praranda Garantijos kortelėje numatytas teises, jei Gamintojo atstovo vizito data (baldų taisymo ar draudžiamo remonto atveju) buvo du kartus perdėta dėl skundą pateikusios šalies kaltės.
12. Garantijos vykdymo metu Gamintojas neprivalo pateikti skundo pateikėjui pakeitinio produkto.
13. Jei remonto metu nėra identiški medžiagų, Gamintojas pasilieka teisę pakeisti medžiagas kitomis su tokiomis pačiomis savybėmis ir tokios pačios vertės bei su palyginamosiomis naudingumo vertėmis.
14. Esant konstrukciniams pokyčiams, Gamintojas atliks remontą pagal naujausias remonto metu prienamas technologijas.
15. Jei apmušalai išimti iš pasiūlymo, Gamintojas, susitaręs su skundo pateikėju, pakeičia medžiagą kita, to paties ar aukštesnės kokybės ir už palyginamą kainą.
16. Garantija neatmeta, neriboja ar sustabdo Pirkėjo teisių pagal garantijos nuostatas dėl parduodamo daikto defektų.

Pranešimai dėl priežiūros ar remonto priimami Pardavimo vietoje, kuriose prekė buvo įsigyta.

Pardavimo vietų kontaktiniai duomenys pateikiami Gamintojo svetainėje.

Baldo gamintojas:
Fabryka Mebli Gala Collezione
Lisi Ogon 73
86-065 Lochowo, Lenkija
www.GalaCollezione.com

**Godātais Klient! Pateicamies,
ka iegādājāties Mēbeļu rūpnīcā
„Gala Collezione” izgatavotās mēbeles.**

Elegantas un ērtas atpūtas mēbeles ir ienākušas Jūsu mājā. Pateicoties tām, savā dzīvojamā istabā Jūs izveidosi mājīgu atpūtas telpu, kurā norisināsies Jūsu ikdienas dzīve. Izvēloties Mēbeļu rūpnīcā „Gala Collezione” ražotās mēbeles, Jūs esat pievienojies cilvēku grupai, kuras vēlas izteikt savu stilu ar skaistu interjeru savā dzīvoklī, ko viņi sagaida no visaugstākās kvalitātes mēbelēm, unikāla dizaina un labākās prakses ekspluatācijas funkciju jomā.

Jūsu iegādātās mēbeles veidotas saskaņā ar jaunākajām pasaules dizaina tendencēm un apvieno sevī izcilu vizuālo efektu, kā arī pilnīgu komforta un lietošanas ilguma garantiju. Pateicoties pieredzējušu profesionāļu – vislabāko modelētāju, tapsetāju un šuvēju rokdarbu prasmei, Tavās rokās ir nonācis ekskluzīvs produkts, kura izpildījuma kvalitāte tiek novērtēta vairākos desmitos valstu visā pasaulē.

Atbilstoši ekspluatētas un koptas mēbeles lietderīgi kalpos daudzus gadus un nodrošinās Jums daudz patīkamu atpūtas brīžus. Tādēļ, lūdzu, uzmanīgi iepazīstieties ar mēbeļu ikdienas lietošanas noteikumiem un garantijas saturu.

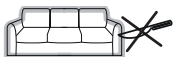
Valdes priekšsēdētājs

GARANTIJAS NOTEIKUMI

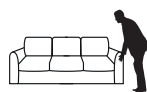
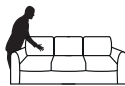
Mēbeļu izmantošana saskaņā ar Ražotāja Garantijas kartes noteikumiem nodrošina atbilstošas kvalitātes uzturēšanu un pareizu darbību.

I. MĒBEĻU PIEGĀDES PIENĒMŠANA, IZSAIŅOŠANA UN IZVIETOŠANA

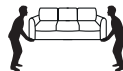
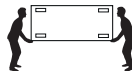
1. Ja piegādes laikā tika konstatēts izstrādājuma mehāniskais bojājums, lūdzu, aprakstiet šo faktu piegādes dokumentā un saglabājiēt oriģinālo iepakojumu līdz Ražotāja pārstāvja ierašanās brīdim. Ja bojājums ir redzams pirms mēbeļu izpakojšanas, bojāto vietu kopā ar iepakojumu nepieciešams nofotografēt.
2. Gadījumā, ja personīgās saņemšanas laikā no Tirdzniecības vietas tiek konstatēts izstrādājuma bojājums, šis fakts jāapraksta saņemšanas dokumentā.
3. Izsaņojot mēbeles, ir aizliegts izmantot asus priekšmetus (piemēram, tapešu nažus, nelielus nažus, šķēres), jo tas var draudēt ar mēbeles apdares bojājuma vai pārgriešanas.



4. Pirms pirmās funkcijas izklāšanas (piem., gulēšanas funkcija), pārlicinieties, ka visi transporta nodrošinājumi ir noņemti.
5. Ja mēbelēm ir nepieciešama montāža (piemēram, patstāvīgā kājiņu uzstādīšana), jārikojas saskaņā ar informācijas karti/ instrukciju, kas ir pievienota mēbelei.
6. Pēc mēbeļu izsaiņošanas, tajā var būt redzami iespaidumi, kas radušies transportēšanas laikā. Tas galvenokārt attiecas uz mēbelēm ar mīkstu pildījumu (piemēram, silikona pildījumu). Spilvenu, roku balstu un sēdekļu manuāla izveidošana ļaus Jums ātri iegūt vēlamu mēbeļu formu.



7. Pēc mēbeles izsaiņošanas, kas apvilka ar audumu, kam raksturīga garāka spalva (piemēram, velūrs), uz tā var būt redzami ietonējumi un nelieli iespaidumi, kas radušies transportēšanas rezultātā. Atbilstoša virsmas izlīdzināšana ļaus Jums ātrāk iegūt apdares vajadzīgo izskatu un paātrinās auduma „atpūtas laiku”.
8. Pārnēsājot mēbeli, tā jātur no apakšas aiz stingriem konstrukcijas elementiem. Pārnēsājot mēbeli aizliegts satvert to aiz rokturiem, vaļīgiem elementiem (piemēram, spilveniem) vai aiz apšuvuma. Tas var izraisīt šo elementu izraušanu vai bojājumus.



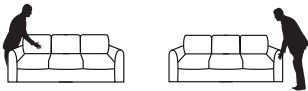
9. Mobilos, papildu galvas balstus jāuzstāda uz mēbeles balsta ar īpašu piesardzību, lēni bīdot metāla slīdes speciāli izveidotajos balsta tunēļos. Tas novērš pārkļūma plīsumu un samazina iespējamu savainošanās risku.
10. Jāizvairās no mēbeļu pārvietošanas pa grīdu, jo tas apdraud sabojāt tās virsmu, ar mēbeļu kājiņām.
11. Mēbeles jānovieto uz izlīdzinātas pamatnes.
12. Mēbeles jānovieto vismaz 1 metru attālumā no sildītājiem un citiem siltuma avotiem (piemēram, kamīniem, krāsnīm, radiatoriem).

II. MĒBEĻU IKDIENAS LIETOŠANA

1. Mēbeļu rūpnīcā „Gala Collezione” izgatavotās mēbeles ir domātas lietošanai mājās. Tās jālieto saskaņā ar to mērķi un atbilstoši ar Lietošanas instrukcijā izklāstītajiem noteikumiem.
2. Mēbeles ir paredzētas lietošanai sausās, slēgtās telpās, kas ir aizsargātas pret kaitīgiem laika apstākļiem un tiešajiem saules stariem. Mēbeļu lietošanas optimālie apstākļi:
 - relatīvais gaisa mitrums 30–70%;
 - temperatūra diapazonā no +18° C līdz +23° C.
3. Atsevišķos mēbeļu elementos (spilveni, atzveltnes, sēdekļi) var pastāvēt atšķirības to cietībā un elastīgumā, atkarībā no tā, vai attiecīgajam elementam ir vai nav konkrēta derīguma funkciju (piem., kaste, gulēšanas funkcija, relaksācijas funkcija). Tas izriet no atšķirīgu konstruktīvu risinājumu pielietošanas funkcionālajās un nefunkcionālajās formās.
4. Jāizvairās sēdēt uz roku balstiem, kāju balstiem, stāvēt un lēkāt uz sēdekļa, atzveltnes vai atsevišķām elastīgām listēm. Tas var izraisīt šo elementu bojājumus vai lūzumus.
5. Koka virsmas (piemēram, plauktiem, mēbelēm) ir jāaizsargā pret skrāpējumiem vai nobersānos.
6. Apšuvuma ārējās malas jāaizsargā no mehāniskās berzes.



7. Izstrādājumos, kas paredzēti lietošanai diviem vai vairākiem cilvēkiem, un komplektos, vienmērīgi jālieto visi mēbeles sēdekļi. Tas ļaus vēlāk izvairīties no atšķirībām atsevišķu komplekta elementu izskatā. Atšķirību veidošanās, kas izriet no nevienmērīgas izmantošanas (piemēram, ielocījumu un krokojumu veidošanās ilgtermiņa slodzes ietekmē, ķermeņa siltuma un mitruma iedarbība, sēdspilvnu, atbalsta spilvnu un roku balstu pārvietošana vai to mikstā pildījuma saspišana utt.) nav mēbeles trūkums, bet dabisks izmantošanas rezultāts.
8. Mēbeļu gadījumā ar mikstajiem spilveniem (piem., atbalsta spilveniem vai brīvi esošiem), regulāri jāatkarāto to veidošana (ar „izklapēšanu”), lai saglabātu vēlamu mēbeles līniju. Formēšanas biežums ir atkarīgs no lietošanas intensitātes.



9. Lietošanas dabiskās sekas ir mēbeļu pārsegu krokošanās un vilņošanās (nozares standarts RAL-GZ 430/4).
10. Attiecībā uz mēbeļiem no dabīgās ādas ar lielām, viendabīgām virsmām bez griezumiem un iecirtumiem uz sēdekļa un muguras balsta, lietošanas laikā var veidoties pārkļūjuma krokošanās, kas saistīta ar nelielu izstiepšanos un ādas uzstiepšanu. Krokošanās var rasties arī mēbeļu gadījumā ar auduma apdari, tomēr mazākā mērā. Sakrokojumi un vilņošanās jo vairāk ir redzama, jo lielāka ir apdarītā virsma.)
11. Attiecībā uz dabīgās ādas mēbeļiem, uz īpaši spēcīgi lietotām mēbeles daļām, var parādīties dabiskie lietošanas efekti, piemēram, noberzumi, spīdums un ādas lūzumi.
12. Attiecībā uz mēbeļu lietošanu ar kustīgiem pagalvjiem, kas paredzēti, tādā veidā, lai veidotu neatņemama atbalsta pārkļūjuma daļu, mēbeles lietošanas laikā uz atbalsta daļas var parādīties krokas un saburzījumi. Tas ir saistīts ar ādas spriegojumu pagalvja maksimālajā salocīšanas brīdī.
13. Kustīgajos elementos, piemēram, pagalvjos, roku balstos vai relaksācijas funkcijā, var rasties nelielas horizontālas novirzes. Tas nozīmē, ka mēbeļu formas, kas satur jebkādas mehānismus mikstos elementos, var nedaudz savstarpēji atšķirties un ne vienmēr izskatās vienādi atrodoties blakus. Tas ir izriet no šāda veida apkalumu tehnoloģijas un nav produkta defekts.
14. Gadījuma gulēšanas funkcija atpūtas mēbeles: A (Delfin), B (Leopard), C (ratīni), D (Sedalift), E (beļņu tipa stelāža), J (G.S.T.), M (Savienot un gulēt), O (Orca), P (Puma), G (DL), H (C.S.T.), I (itāļu tipa stelāža), K (itāļu tipa stelāža MONO), L (itāļu tipa stelāža PLUS), N (DL PLUS) tipa gulēšanas funkcija nodrošina līdzēnāku virsmu gulēšanai.

Virsmu gulēšanai veido:

- A, B, C, D, J, kā arī O un P tipa funkcijas gadījumā – sēdekļis un izbīdāmā daļa/gulamvieta, kas paslēpjama mēbeles iekšā;
- M tipa funkcijas gadījumā – sēdekļis un viena liela vai divas mazākas taburetēs, kas pieliekamas mēbelei;
- E, F, K un L tipa funkcijas gadījumā – matracis ar mehānisma tipam pielāgotu biežumu;
- G un N tipa funkcijas gadījumā – sēdekļis un izjaukta mēbeles atzveltnē.

Tehnisku iemeslu dēļ var iestāties nelielas augstuma atšķirības starp šiem elementiem, nelielas spraugas vai atbalsta un sēdekļa līnijas pārvietošana.

D funkcijas gadījumā, izklājot mehānismu, katru reizi ir jānoņem sēdekļis. Lai izfīdzinātu gulēšanas virsmas (nivelētu iespējamās spraugas) un aizsargātu pārkļūjumu pret noberšanu un izgulēšanu, ir ieteicams izmantot top matraču vai virsmas matraču.

15. Atpūtas mēbeles ar izvelkamo elektriski vadāmu sēdekli (funkcija V) ir paredzēti atpūtai sēdus vai pusgulus. Tās nav paredzētas gulēšanai. Jāizvairās no sēdēšanas uz maksimāli izbīdīta sēdekļa malas, jo tas var draudēt ar mehānisma sabojāšanu. Funkcija jāizmanto, apsēžoties maksimāli dziļi sēdekli. Maksimālā kopejā V funkcijas (izvelkamais sēdekļis) slodze uz ir 300 kg.
16. Mēbeles ar elektrisko izklāšanas mehānismu atļauts iedarbināt tikai pēc tam, kad ir pārbaudīts, vai nav šķēršļu mehānisma kustībai un kustīgo daļu izbīdīšanai.
17. Atpūtas mēbeles ar strāvas barošanas funkcijām jālieto saskaņā ar instrukciju. Svarīgākie lietošanas noteikumi:
 - ir aizliegts sēdēt un balstīties uz kāju balstiem un pagalvja, ja tie ir atvērti vai atrodas kustībā, ievietot rokas un priekšmetus starp detaļām, kas ir kustībā un zem kāju balsta un aiz sēdekļa – kad tie ir atvērti, pieskarties ar mitrām rokām ierīcei, barošanas blokam, kabeļiem un citiem mehānisma elektroniskiem elementiem,
 - strāvas vads un savienojumi jāaizsargā pret mehāniskiem bojājumiem, putekļiem, netīrumiem, karstiem objektiem (piemēram, sildītāju),
 - ar strāvu barota mēbele no elektrības kontaktlīdžas vai akumulatora (litija baterija) jālieto attālus no siltuma avotiem, ūdens rezervuāriem, viegli uzliesmojošiem materiāliem,
 - akumulatora noslogošana, izmantojot izklāšanas un salikšanas funkcijas nepārtrauktajā režīmā, nedrīkst pārsniegt 2 minūtes; pēc šī laika akumulatoru nav ieteicams noslogot vismaz 18 minūtes,
 - akumulatora darbības laiks ir aptuveni 300 uzlādes;
 - akumulators ir pilnā uzlādē jāveic vismaz reizi 3 mēnešos;
 - akumulatoru jāuzlādē tikai tad, kad tā zemo līmeni signalizēs pikstenis (zummers) (ja akumulators ir aprīkots ar to),
 - ja ierīce netiek lietota ilgāku laiku, strāvas vads jāatvieno.
18. Aizliegts sēdēt vai piecelties no mēbeles ar izklātu relaksācijas funkciju vai relaks PLUS funkciju (neatkarīgi no vadības veida – rokas vai elektriskās). Tas var sabojāt mehānismu. Pirms piecelšanās no mēbeles katru reizi funkcija jāsaliek izejas pozīcijā.
19. Pieļaujama lietotāja svars uz vienu sofas, krēsla vai stūra dīvāna sēžamvietu ir 120 kg.
20. Pieļaujama rāmja slodze F, K un L tipa miega funkcijā ir 120 kg uz katru paredzēto gulvietu.
21. Pieļaujama lietotāja svars, kas izmanto krēslu/ sēdekli ar relaksācijas funkciju un relaks PLUS funkciju, ir 120 kg.
22. Mēbeļu izmantošanas laikā mehānismos ar metāla konstrukciju (piem., šūpkrēslu atsperes utt.) var rasties dabiskie trokšņi, kas saistīti ar mehānismā esošiem savienojumiem vai mezgliem.
23. Aizliegts pieskarties mehānismiem mēbeles izklāšanas un salikšanas funkcijas darbības laikā, un jo īpaši pieskarties atspērēm, eņģēm, apkalumiem un citiem konstruktīviem elementiem, jo tas var radīt traumas vai ievainojumus.
24. Bērniem ir aizliegts patstāvīgi veikt mēbeles izklāšanas un salikšanas funkcijas (piemēram, miega funkcija, relaksācijas funkcija, sēdekļa izvilksana).
25. Jāizvairās no tieša kontakta ar cilvēka ķermeņa izdalījumiem, dzīvnieku un augu taukiem, šķīdinātajiem, šķīdumiem, kas satur alkoholu un citas ķīmiskas vielas, jo tiem var būt negatīva ietekme uz apšuvumu, kas var izraisīt bojājumus vai iznīcināšanu.
26. Pārvalki un tekstila apģērbs, kas izgatavoti tādā veidā, kas negarantē aizsardzību pret krāsvielu migrāciju, var noteiktos apstākļos nokrāsot mēbeles apšuvumu, gan no dabiskās ādas, gan no auduma. Jāizvairās no mēbeļu kontakta ar šāda veida

tekstilizstrādājumiem, kā arī preses izdevumu –žurnālu un laikrakstu atstāšanas uz mēbeļu apšuvuma.

III. MĪKSTO MĒBEĻU TĪRĪŠANA UN APKOPE

1. Mīkstie apdares materiāli: āda, tekstilija un ādu aizvietojošie materiāli, regulāri jātīra un jākopj atbilstoši norādījumiem. Pareiza apkope un aprūpe nodrošina mēbelei ilgāku laiku saglabāt ekspluatācijas īpašības, kā arī apdares kvalitātes un vizuālos rādītājus.
2. Mīksto un ādas apdares materiālu tīrīšanai aizliegts izmantot kodīgus mazgāšanas līdzekļus, ko izmanto mājāsaimniecībā, tīrīšanas krēmu, benzīnu, spirtu, šķīdinātājus, balinātājus, dzīvnieku un augu taukus kopšanas un tīrīšanas līdzekļus, kas satur šīs vielas, krēmus un losjonus ķermeņa kopšanai, vaskus, mazgāšanas šķidrums, šķidrās ziepes, pakļāju tīrīšanas līdzekļus u.c., jo tas var radīt neatgriezenisku kaitējumu apšuvuma materiālam (atkrāsošanās, krāsas maiņa, plaisāšana, pelēšana, perforācija, utt.).
3. Visus produktus, kas paredzēti mīksto virsmu tīrīšanai un apkopei, vienmēr vajadzētu izmēģināt mēbeles neredzamajā vietā.
4. Aizliegts tīrīšanas un kopšanas līdzekļus lietot tieši uz nosmērējuma vieta. Šos preparātus vajadzētu uzklāt uz mīksta sūkļa vai drānu, ar ko traipu vajadzētu viegli notīrīt.
5. Spēcīga beršana var sabojāt apšuvuma materiāla virsmu.
6. Pēc jaunas mēbeles izsaiņošanas mājās un pirms tās lietošanas, ir nepieciešams:
 - Gadījumā, ja mēbele ir ar auduma apdari – uzmanīgi to iztīrīt, izmantojot putekļsūcējs ar mīkstu suku un (ja tas nepieciešams) pārsļaucīt mēbeli ar mīkstu, mitru drānu,
 - Ja mēbele ir pārklāta ar dabisko ādu – veikt pirmo mēbeles apkopi, izmantojot šim nolūkam Gala Collezione ieteikto preparātu komplektu.

Tas ļaus jums noņemt no mēbeles virsmas iespējamus nelielus pēcapstrādes netīrumus vai nosmērējumus, kas radušies mēbeļu transportēšanas laikā.

7. Mīksto audumu tīrīšana un apkope:
 - Attiecīgā apdares auduma tīrīšanas un apkopes veids ir pieejams paraugos Tirdzniecības vietās.
 - Sausie netīrumi (putekļi, birstošās vielas) nekavējoties jāsvāc, izmantojot putekļu sūcēju ar mīkstu suku. Ja nepieciešams, atlikumu var nopurināt un viegli noslaucīt ar mīkstu suku.
 - Ja šķidrums ir izlījis uz auduma apdares, iespējami ātri virsma jānoslauka ar labi absorbējošu materiālu, savācot šķidrumu no traipa ārpuses uz vidu. Jāizvairās no stipras beršanas, lai traips neizplūstu.
 - Ja, neraugoties uz iepriekš minētiem pasākumiem traips ir palicis, tad tā izņemšanai lietot tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus, kas uzklāti uz mīkstas kokvilnas vai mikrošķiedras auduma drānas, un auduma ar hidrofobām īpašībām gadījumā – tikai ar tīru ūdeni.
8. Dabisko ādu tīrīšana un apkope:
 - Mēs iesakām izmantot tikai Mēbeļu rūpnīcas „Gala Collezione” ieteiktos preparātus, jo to izmantošanas pozitīvā ietekme ir pierādīta veicamajos testos. Visi pārējie tirgū pieejamie preparāti var sabojāt apdares materiāla struktūru un izraisīt materiāla krāsas maiņu.
 - Preparāts apkopei būtu jāizvēlas atkarībā no dabiskās ādas tipa, ar ko mēbele ir pārklāta.
 - Traipi jānoņem nekavējoties pēc to rašanās, izmantojot sausu, labi absorbējošu kokvilnas drānu.
 - Pilnu apkopes procedūru (izmantojot tīrīšanas un kopšanas preparātu) ieteicams veikt reizi trijos mēnešos.
 - Pēc mēbeļu tīrīšanas un žāvēšanas pabeigšanas virsmu nepieciešams impregnēt ar konservantu, kas aizsargā virsmu no atkārtotas nosmērēšanas. Mēbeles lietošana

ir iespējama tikai pēc ādas pilnīgas izžūšanas. Laiks, kas ir nepieciešams mēbeles pilnīgai izžūšanai ir norādīts uz preparāta iepakojuma.

9. Detalizēta informācija par Ražotāja ieteicamajiem tīrīšanas preparātiem un konservantiem, kā arī mīksto apdares materiālu tīrīšanu un kopšanu var atrast Ražotāja mājas lapā.
10. Par iespēju iegādāties Mēbeļu rūpnīcas „Gala Collezione” ieteiktos tīrīšanas preparātus un konservantus Jums jājautā Tirdzniecības vietā.

PIEZĪME: Ja apšuvums ir ļoti netīrs, ko nav iespējams novērst ar Ražotāja ieteikto preparātu, nepieciešams sazināties ar Lederzentrum Infoliniju, zvanot uz numuru +48 75 781 64 80.

IV. APDARES MATERIĀLU DABĪGĀS ĪPAŠĪBAS, UZ KURĀM NEATTIECAS GARANTIJA – VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA

1. Katrs apdares materiāla tips izceļas ar noteiktām dabiskām īpašībām, kas raksturīgas konkrētam tipam. Tās izriet no to dabiskām īpašībām un var pakāpeniski kļūt redzamas ikdienas mēbeļu izmantošanas laikā. Šīs īpašības nav uzskatāmas par izstrādājuma defektu.
2. Mēbeles izgatavotas ar dažāda veida apdari (dabīgā ādas, mākslīgā āda, audums), var būt ar nedaudz atšķirīgu izskatu un sēdekļa komfortu, kas ir saistīta ar izmantotā materiāla biežumu un struktūru. Krokas var rasties arī noapaļojuma vietās, kas izriet no nestaiņīgo materiālu raksturīgajām īpašībām.
3. Attiecībā uz pasūtījumiem, kas veikti dažādos termiņos (piem., laika gaitā pasūtīt komplekta kārtējos elementus), var būt atšķirības apdares toni, kas izriet no nepieciešamības izmantot ražošanas procesā apdares materiāli no dažādām ražošanas partijām. Tā paša iemesla dēļ var būt toņa atšķirības starp apdari un ādas vai auduma paraugu šablonā, kas ir pieejams Tirdzniecības vietā. Tas attiecas arī uz atšķirībām koksnēs krāsā un tekstūrā, ko izmanto mēbeļu kāju, mēbeļu blatu un citu dekoratīvo elementu ražošanai.
4. Ādas un ādai līdzīga izskata audumu (mākslīgā āda) apvienošanas gadījumā, atsevišķu mēbeļu elementu struktūra un tonis var būt atšķirīgi. Turklāt izmantošanas periodā ņemot vērā gaismas un temperatūras ietekmi var parādīties starpība konkrēta materiāla uzvedībā.
5. Nevienš no komerciāli pieejamajiem apdares materiāliem (dabīgā āda, mākslīgā āda, audums) negarantē 100 % izturību pret iespējamieņiem zaudējumiem vai bojājumiem, kādus var radīt mājdzīvnieki (tostarp suni un kaķi). Šie materiāli, atkarībā no veida, raksturojas ar atšķirīgu izturību pret noberšanos, berzi un skrāpējumiem. Dzīvnieku turētājiem – mēbeļu apdares materiāla izvēles laikā – jāņem vērā tās īpašības, uzbūve, noturības parametri un paredzētās beigu pielietojums.
6. Mēbelēm, kas ir apšūtas ar audumu, var būt citas sauššanas un griešanas līnijas nekā mēbelēm, kas apšūtas ar dabisko ādu.

V. ĀDAS MĒBEĻU FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS, UZ KO NEATTIECAS GARANTIJA

1. Dabiskā āda ir īpašs materiāls, pateicoties tās unikalitātei. Katrs ādas gabals nāk no cita dzīvnieka, un tāpēc katram ādas gabalam ir savs dabisko īpašību kopums, kas liecina par tā dabisko izcelsmi. Tās ir tādas pašas īpašības kā raksturīga smarža, atšķirības tekstūrā un tonējumā, rētas, strijas, vēnas, grumbas, krokas, kukaiņu kodums zīmes, utt.
2. Trīs galvenie faktori ietekmē ādas mēbeļu seguma izskatu:
 - apdares process, kādam tika pakļauta āda,
 - ārējie faktori, vai vide, kurā dzīvoja dzīvnieks (piemēram, kukaiņu, nozogoju, dzelzņpostļes);
 - ādas struktūra ir atkarīga no dzīvnieka ķermeņa fragmenta, no kura tā iegūta.

Daudz intensīvāks apdares process un mākslīgā uzdruka (piemēram, uz Kalifornijas, Madras tipa ādas), padara dabiskās īpašības mazāk pamanāmas. Neliela apstrādes pakāpe apdares procesā ļauj saglabāt dabisko īpašību sarežģamību, tādējādi uzsverot pārvalka unikālo izskatu un struktūru. Detalizēts veidu raksturīgāko īpašību apraksts atrodas Ražotāja tīmekļa vietnē.

3. Īpaša ādas grupa ir divtņu antikvāras ādas. To raksturīgo izskatu iegūst, uzklājot tumšāku krāsvielu uz gaišas pamatnes, kas lietošanas laikā radušos nodilumus padara daudz redzamākus.
4. Tehnoloģiski mēbeļu ražošanai tiek izmantota teļu, govju un bifeļu dabiskā āda ar mainīgu cietību un biežumu, un tā tiek atlasīta atkarībā no tās atrašanās vietas uz izstrādājuma.
5. Lietošanas laikā mēbeļu pārvalks iegūst raksturīgu izskatu, kas ir ādas lietošanas dabisko efektu rezultāts. Tas izpaužas grumbiņu, kroku, pārklājuma nostiepšanas, spīduma, ādas lūzuma un noberzumu veidā visbiežāk un visintensīvāk izmantotajās vietās.



TEKSTŪRAS STARPĪBA



TONA STARPĪBA



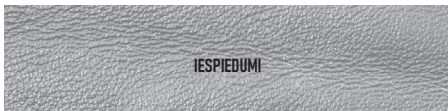
TAUKU KROKAS



STRĪJAS



KUKAINU KODUMI



IESPIEDUMI



DŽĪSLAS

VI. AUDUMU MĒBEĻU DABĪGĀS ĪPAŠĪBAS, UZ KO NEATTIECAS GARANTĪJA

1. Mēbeļu audumi var raksturoties ar dabiskām īpašībām, kas raksturīgas konkrētam tipam, piemēram:
 - mainīgums (tonēšana), tas ir, spīduma un ēnas diferenciacija atkarībā no gaismas krituma leņķa uz mēbeli; šī īpašība var būt uzskatāmi redzama mēbeļu stūra izvietojuma gadījumā,

kurā atsevišķas plaknes savstarpēji ir izvietotas leņķī, kas var radīt nokrāsu atšķirības ilūziju,

- „sēdekļa spoguļa” veidošanās vai redzamās ķermeņa nospieduma pēdas, kas rodas ķermeņa svara, ķermeņa temperatūras un vides mitruma rezultātā, kurā mēbele tiek izmantota; uz atsevišķiem audumiem (piem., trikotāža) „sēdekļa spogulis”, var izveidoties atstājot uz mēbeles dažādus priekšmetus (piem., klēpj datorus, grāmatas, smagākas rotālietas),
 - pilings (šķiedras mikrofibrizācija) vai mazu, šķiedrainu, grūti noņemamu „kreļļu” veidošanās uz auduma virsmas, sakarā ar mēbeļu pārsegšanu ar pārvalkiem un segām ar izteiktām šķiedrām.
2. Lietošanas laikā mēbele iegūst raksturīgu izskatu, kas ir mēbeļu auduma lietošanas dabisko efektu rezultāts. Tas izpaužas visbiežāk un visintensīvāk izmantotajās vietās – grumbu, kroku, pārvalka izstiepšanas un pilinga rezultātā.
 3. Mēbeles, kas izgatavotas audumiem ar intensīvu krāsu (piem., sarkana, brūna, tumši zila), sākotnējā izmantošanas stadijā var krāsoties, kas ir raksturīgs audumu krāsošanai pilnībā. Ieteicams izvairīties no sēdēšanas uz tiem gaišās drēbēs.

VII. RAŽOTĀJA ATBILDĪBAS IZSLĒGŠANA PAR PIRCĒJU PRASĪBĀM APTVER SEKOJOŠO:

1. Tiek konstatēti mehāniski bojājumi, kas radušies, nepareizi pārveidojot (ieskaitot pārvadāšanu ar Pircēja pašu transportu, nepārbaudot preces saņemšanas brīdī), pārvietojot, lietojot mēbeles vai izmantojot tās neatbilstoši šiem norādījumiem.
2. Ja mēģinot labot mēbeles tiek konstatēts, ka darbus veikušas personas, kuras Ražotājs nav pilnvarojis, vai ir notikusi jebkāda cita iekļaušanās mēbeļu struktūrā.
3. Ja bojājumus radījuši dzīvnieki.
4. Mēbeļu apļiešanas gadījumā ar ūdeni vai ar citiem šķidrumiem.
5. Apdares materiāla nokrāsošanas gadījumā, kas radusies no krāsvielu migrēšanas no tekstila apģērba un pārklājumiem, kas netika aizsargāti pret krāsu izdalīšanu.
6. Ja konstatēta apdares materiāla nosmērēšana, kas radusies, ražotāja norādīto atbilstošās tīrīšanas un apkopes noteikumu neievērošanas rezultātā.
7. Ražotāja pārstāvim konstatējot mīksto segumu neatbilstošas tīrīšanas un apkopes darbības, jo īpaši bojājot dabiskās ādas pārsegumu, izmantojot atšķirīgus konservantus un tīrīšanas līdzekļus, nekā Ražotāja ieteiktie, vai lietojot tos neatbilstoši ar norādēm un instrukciju, kas atrodas uz iepakojuma.
8. Ja uz izstrādājuma sākotnēji ir defekti vai bojājumi, kā rezultātā izstrādājuma cena tika samazināta.
9. Ja mīksto izstrādājumu atsevišķu elementu (spilveni, atzveltne, sēdekļi) cietības un elastības pakāpes ir atšķirīgas, kas izriet no šādu elementu atšķirīgiem izmēriem vai izmantotiem konstruktīvajiem risinājumiem.
10. Ja pastāv mēbeļu mikstuma atšķirības, kas atrodas skatlogā un piegādātām Pircējam, kas izriet no mēbeļu dabiskā nodiluma skatlogā, kā arī izmantojot dažādus mīksto segumus.
11. Apdares auduma pilingošanas, izstiepšanas un izbalēšanas gadījumā, kas notiek normālas lietošanas rezultātā, kā arī citas dabiskās īpašības, kas uzskaitītas Garantijas kartes IV un VI punktā.
12. Vīļņošanās, krokošanās, izstiepšanas un noberšanas gadījumos pie vīēm un visintensīvāk izmantotajās vietās, spīdumu veidošanās ādas apdares gadījumā, kas izriet no mēbeles izmantošanas laika posma un parastas ekspluatācijas, kā arī citas dabiskās īpatnības, kas uzskaitītas Garantijas kartes IV un VI punktā.
13. Ja koka mēbeļu elementos pastāv struktūras un toņu atšķirības, kas rodas to dabisko īpašību dēļ.
14. Ja pastāv atšķirības starp faktisko mēbeļu segumu nokrāsu un

salona materiāla paraugu, kas iekļauts Tirdzniecības punktā pieejamā paraugu katalogā,

15. Ja pastāv atšķirības starp faktisko apdares tonējumu un apdare krāsu vizuālo noformējumu elektroniskā versijā (mēbeļu/ādas/auduma attēli tīmekļa vietnēs), kas izriet no monitora kalibrēšanas un ar to saistītiem parametriem.
16. Ja pastāv mēbeļu apdares toņa atšķirības, kas izriet no pasūtījumu veikšanas un izgatavošanas dažādos laikos, un apdare ir no dažādām materiālu partijām.
17. Dabiskās skapas, kas rodas no metāla konstrukciju vai detaļu savienojumiem mehānismos.
18. Ja mēbeļu reālais izmērs var atšķirties no tā, kas norādīts Ražotāja komerciālajā piedāvājumā. Novirzes pieļaidā attiecībā pret deklarēto izmēru ir:
 - +/- 2 cm, ja deklarētais izmērs (mēbeļu platums, dziļums vai augstums ir lietošanas gatavības konfigurācijā) ir mazāks vai vienāds ar 150 cm
 - +/- 2,5 cm, ja deklarētais izmērs (mēbeļu platums, dziļums vai augstums ir lietošanas gatavības konfigurācijā) ir lielāks par 150 cm.
19. Attiecībā uz elektriski barojamām mēbelēm garantija neattiecas uz:
 - defektiem un bojājumiem, kas radušies, ja Pircēja nepareizas lietošanas vai neatļautas iejaukšanās strāvas komplektā, rezultātā
 - gadījumiem, ja tiek izmantoti lādētāji vai citi komponenti, nevis mēbelei iekļautie materiāli no Ražotāja,
 - strāvas barošanas komplekta lietošanu neatbilstošos apkārtējās vides apstākļos,
 - bojājumiem, kas radušies mehānismu darba cikla neievērošanas dēļ,
 - elektrisko barošanas kabeļu mehāniskiem bojājumiem, kas cita starpā radušies saskarē ar asiem priekšmetiem un instrumentiem.

VIII. DETALIZĒTI GARANTIJAS NOTEIKUMI

1. Garantijas ilgums ir 24 mēneši skaitot no dienas, kad Pircējam izsniegta mēbele, kas ir apstiprināts ar pārdošanas dokumentu, pie tam elektriski saliekamo mēbeļu barojošās litija baterijas garantijas ilgums ir 12 mēneši.
2. Ja mēbele tiek iegādāta no izstādes Tirdzniecības vietā, garantijas termiņš ir:
 - 12 mēneši – ja Pircējs iegādājas mēbele, kas tika prezentētas Tirdzniecības vietas izstādē, laika posmu, kas ir garāks par 12 mēnešiem,
 - 24 mēneši – ja Pircējs iegādājas mēbele, kas tika prezentētas Tirdzniecības vietas izstādē, laika posmu, kas ir īsāks par 12 mēnešiem,pie tam par mēbeles prezentācijas sākumu tiek pieņemts datums, kurā Ražotājs piegādājis mēbeles Pārdošanas punktam.
3. Garantija ir spēkā tikai tajā valstī, kurā veikts pirkums.
4. Ražotājs nodrošina Pircējam kvalitatīvu un pareizu mēbeļu darbību, ar nosacījumu, ka tās tiks pareizi samontētas, uzstādītas un pareizi izmantotas.
5. Ražotājs ir atbildīgs par defektiem, ko izraisa cēloņi esoši pārdotajās mēbeles, kā arī bojājumi, kas ir no neizbēgamas sekas, situācijā, kad mēbeles ir izmantotas atbilstoši paredzētajam mērķim un atbilstošos apstākļos.
6. Ražotājs nav atbildīgs par izstrādājuma defektu, kad Pircējs zināja par šiem defektiem, vai, novērtējot saprātīgi tam būtu jāzina (piem.: Pērkot mēbeles Tirdzniecības vietas izstādē, iegādājoties bojātu mēbeli).
7. Pircējam, iegādājoties mēbeles, tās jāizsaīņo, lai pārbaudītu to kvalitāti.
8. Kad tiek atklāts defekts, jāpārtrauc tālāka mēbeles izmantošana,

lai nepalielinātu defektu un par to nekavējoties paziņotu Tirdzniecības vietai.

IX. SŪDZĪBU IZSKATĪŠANAS UN APSTRĀDES METODE

1. Sūdzības par garantijas defektiem pieņem Tirdzniecības punkts, kurā izstrādājums produkts tika pārdots.
2. Sūdzību apstrādes laiks tiek skaitīts no datuma, kad Tirdzniecības punkts to nodod Ražotājam.
3. Sūdzības pieteikšanas pamats Tirdzniecības punktā ir pirkuma apliecinājums (PVN rēķins vai kases čeks), Garantijas karte un detalizēts defekta apraksts. Jāiesniedz minēto dokumentu oriģināli.
4. Pēc paziņojuma pieņemšanas Ražotāja servisa dienests ar Sūdzības iesniedzēju nekavējoties nosaka servisa apmeklējuma datumu, lai veiktu ekspertīzi precei, par ko iesniegta sūdzība. Vīzīte servisā notiks ne vēlāk kā 14 dienu laikā no datuma, kad Tirdzniecības punkts ar sūdzību griezies pie Ražotāja.
5. Pamatojoties uz Ražotāja pārstāvja sagatavoto eksperta ziņojumu, tiks pieņemts lēmums par to, vai Ražotājs pieņems izpildei sūdzības, vai tā tiks atzīta par nepamatotu. Par šo lēmumu Sūdzības iesniedzējs tiks informēts servisa apmeklējuma laikā, saņemot sūdzību izskatīšanas ziņojuma kopiju, kas satur pieņemtā lēmuma pamatojumu.
6. Sūdzības iesniedzēja atteikums pieņemt Ražotāja pārstāvja piedāvāto vīzīti Ražotāja norādītajā termiņā ir uzskatāms par pamatu atteikumam pieņemt garantijas prasības.
7. Sūdzības, kas atzītas par pamatotām tiks izpildītas 30 darba dienu laikā no sūdzības atzīšanas brīža, (tas to jāsaprot vīzītes datums servisā, kuras laikā tika veikta ekspertīze, kas apliecina sūdzības pieņemšanu izpildei). Ārkārtas apstākļos Ražotājs patur tiesības pagarināt šo termiņu, vienoties par to ar Sūdzības iesniedzēju.
8. Ražotāja pārstāvis lemj par sūdzības izpildes veidu, pie tam:
 - Ja defekta raksturs to pieļauj, tad defekts, kas ir sūdzības priekšmets, tiks novērsts Sūdzības iesniedzēja izstrādājuma ekspluatācijas vietā.
 - Ja defekta raksturs prasa tā novēršanu rūpnīcas apstākļos Sūdzības iesniedzēja pienākums ir izsniegt izstrādājumu vai tā daļu, kurai nepieciešams remonts Ražotāja pārstāvim ar mērķi transportēt to uz Ražotāja mītnes vietu un veikt tās labošanu.
 - Atteikums izsniegt izstrādājumu vai tā daļu remontam rūpnīcas apstākļos vai padarīt neiespējamu tās labošanu, tiek uzskatīta par atkāpšanos tiesībām, kas izriet no Garantijas kartes.
9. Gadījumā, ja mēbeļu defekts nav novēršams vai tā novēršana varētu izraisīt izstrādājuma kvalitātes vai estētiskas pasliktināšanos, sūdzības izpildi var veikt ar Sūdzības iesniedzēja piekrišanu, sniedzot vienreizēju atlaidi, vienlaicīgi izslēdzot citas prasības attiecībā uz sūdzībā minēto mēbeli. Citos gadījumos, ar sūdzību saistītā mēbele tiks labota, bet labošanas neiespējamības gadījumā – iepriekš aprakstītā veidā, apmainot mēbeli ar jaunu bez defektiem.
10. Sūdzības izpilde netiek kavēta, ja Ražotāja vai Tirdzotāja pārstāvis ir pieteicies noteiktajā termiņā, lai veiktu sūdzībā uzrādītās mēbeles pārbaudi vai tās remontu, ņemot to labošanai vai nomainīt, taču nav varējis veikt šo darbību, Sūdzības iesniedzēja vains dēļ.
11. Sūdzības iesniedzējs zaudē Garantijas kartē paredzētās tiesības, ja akceptētais Ražotāja pārstāvja vīzītes termiņš (ar mērķi salabot mēbeli vai ņemot to labošanai) divas reizes nav ticis ievērots Sūdzības iesniedzēja vains dēļ.
12. Ražotāja pienākumos neietilpst piegādāt Sūdzības iesniedzējam apmaiņas izstrādājumu garantijas saistību izpildes laikā.

13. Ja labošanas laikā identiski materiāli nav pieejami, Ražotājs patur tiesības aizvietot materiālus ar citiem tādas pašas kvalitātes un vērtības materiāliem, kā arī ar salīdzināmām lietošanas īpašībām.
14. Konstruktīvu izmaiņu gadījumā Ražotājs veic labošanu saskaņā ar visjaunāko tehnoloģiju, kas pieejamas labošanas laikā.
15. Gadījumā, ja apdare audums tiek izņemts no apgrozības, tad Ražotāja pienākums, pēc apspriešanās ar Sūdzības iesniedzēju, ir aizvietot to ar citu, tādas pašas vai augstākas kvalitātes audumu un salīdzināmu cenu.
16. Garantija neizslēdz, ierobežo vai aptur Pircēja tiesības saskaņā ar garantijas noteikumiem par pārdotās preces defektiem.

Servisa pieteikumi tiek pieņemti Tirdzniecības vietās,
kur veikts pirkums.

Kontaktinformācija par Tirdzniecības vietām
ir pieejama Ražotāja vietnē.

Mēbeļu Ražotājs:
Fabryka Mebli Gala Collezione
Lisi Ogon 73
86-065 Łochowo, Polija
www.GalaCollezione.com

**Geachte klant,
Dank u voor het kopen van meubels geproduceerd
door meubelfabriek Gala Collezione.**

Bij u thuis is er elegant, comfortabel zitmeubilair aangekomen. Dankzij deze meubels creëer je in je woonkamer een gezellige ruimte om te rusten, waar je dagelijks leven zal plaatsvinden. Met meubels van Meubelfabriek Gala Collezione hebt u zich bij de groep mensen gevoegd die hun stijl willen uiten door middel van prachtige interieurarrangementen in hun appartement, die verwachten dat meubilair van de hoogste kwaliteit is, een uniek ontwerp heeft en de beste oplossingen op het gebied van gebruiksfuncties heeft.

Het meubilair dat u heeft gekocht, is ontworpen in overeenstemming met de nieuwste globale trends op het gebied van ontwerp. Ze combineren een uitstekend visueel effect en garanderen een volledig comfort en gebruiksduurzaamheid. Dankzij de ambachtelijke vaardigheden van ervaren professionals - de beste meubelmakers, stoffeers en naaisters - heeft u een exclusief product in handen, waarvan de kwaliteit wordt gewaardeerd in tientallen landen over de hele wereld.

Goed gebruikte en gekoesterde meubels zullen vele jaren met succes worden gebruikt en zullen vele momenten van aangename ontspanning bieden. Lees daarom de voorschriften voor het dagelijks gebruik van het meubilair en de inhoud van de garantie zorgvuldig door.

Voorzitter van de raad

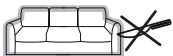


GARANTIEBEPALINGEN

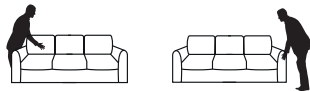
Het gebruik van meubilair in overeenstemming met de bepalingen van de garantiekaart van de fabrikant zorgt voor het behouden van de juiste kwaliteit en de juiste werking.

I. ACCEPTATIE VAN DE LEVERING, HET UITPAKKEN EN HET PLAATSEN VAN MEUBELS

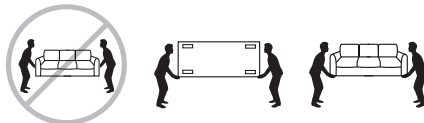
1. Als tijdens de levering mechanische schade is vastgesteld, beschrijf dit dan op het afleveringsdocument en bewaar de originele verpakking tot de aankomst van de vertegenwoordiger van de fabrikant. Als de schade zichtbaar is voordat u het meubilair uitpakt, maak dan een foto van de beschadigde plaats met de verpakking.
2. In geval van schade aan het product tijdens de het persoonlijk afhalen van het product bij het verkooppunt, moet dit feit worden beschreven in het ontvangstbewijs.
3. Bij het uitpakken van meubels is het verboden scherpe gereedschappen te gebruiken (bijv. behangmessen, messen, scharen), omdat deze schade kunnen toebrengen en de bekleding kunnen doorsnijden.



4. Controleer voordat u een functie voor het eerst probeert (bijv. de slaapfunctie) of alle transportbeveiligingen zijn verwijderd.
5. Als het meubilair moet worden gemonteerd (bijv. zelfstandig monteren van de poten), volg dan de informatie / instructiehandleiding die bij het meubel hoort.
6. Na het uitpakken van het meubel, kunnen vouwen als gevolg van transport zichtbaar zijn. Dit geldt vooral voor meubels met een zachte vulling (bijv. siliconenvulling). Door handmatig kussens, armleuningen en stoelen op te kloppen, kunt u snel de gewenste vorm in het meubilair verkrijgen.



7. Na het uitpakken van het meubilair met een stof met langere haren (bijv. velours), zijn er schaduwen en kleine deuken zichtbaar als gevolg van het transport. Door het oppervlak op de juiste manier glad te strijken, kunt u sneller het gewenste uiterlijk verkrijgen en de „rust“ -tijd van de stof versnellen.
8. Tijdens het dragen het meubelstuk onder de stijve constructie-elementen vastpakken. Het is verboden om meubels bij het verplaatsen vast te pakken achter armleuningen, losse items (bijv. kussens) of bekleding. Hierdoor kunnen deze elementen uit elkaar worden getrokken of beschadigen.



9. Mobiele, optionele hoofdsteunen moeten uiterst voorzichtig op de rugleuning van het meubilair worden geïnstalleerd, waarbij de metalen rails langzaam in speciaal geprepareerde tunnels worden geschoven. Dit voorkomt het scheuren van de bekleding en minimaliseert het risico op mogelijk letsel.
10. Vermijd het verplaatsen van het meubilair over de vloer, omdat de poten van het meubilair het oppervlak kunnen bekrassen.
11. Het meubilair moet op een genivelleerde grond worden geplaatst.
12. Meubels moeten op minstens 1 meter afstand van radiatoren en andere warmtebronnen (zoals open haarden, kachels, radiatoren) worden geplaatst.

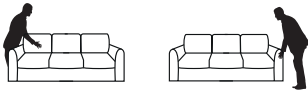
II. HET DAGELIJKS GEBRUIK VAN HET MEUBEL

1. Meubilair geproduceerd door meubelfabriek Gala Collezione is bedoeld voor thuisgebruik. Ze moet worden gebruikt in overeenstemming met hun doel en in overeenstemming met de regels uiteengezet in de gebruikershandleiding.
2. Het meubilair is bedoeld voor gebruik in droge, gesloten ruimten, beschermd tegen schadelijke weersomstandigheden en direct zonlicht. Optimale omstandigheden voor het gebruik van de meubels:
 - relatieve luchtvochtigheid van 30-70%,
 - temperatuur binnen het bereik +18 tot + 23 ° C.
3. Er kunnen verschillen in hardheid en elasticiteit van de afzonderlijke elementen van het meubel (kussens, rugleuningen, zittingen) zijn, afhankelijk van het feit of een meubel al dan niet een specifieke gebruiksfunctie heeft (bijv. kist, slaapfunctie, ontspanningsfunctie). Dit komt door het gebruik van verschillende constructie-oplossingen in functionele en niet-functionele vormen.
4. Vermijd zitten en staan op de armsteunen, en de voetsteunen of springen op de zitting, rugleuning of op afzonderlijk verende

lijsten. Dit kan schade of een breuk veroorzaken.



- Houten oppervlakken (zoals planken, werkbladen) moeten worden beschermd tegen krassen of schuren.
- De buitenranden van de bekleding moeten worden beschermd tegen mechanische wrijving.
- In producten die bedoeld zijn voor gebruik door twee of meer personen en in sets, moeten alle stoelen van het meubilair gelijkmatig worden gebruikt. Dit voorkomt later verschillen in het uiterlijk van de individuele elementen van de set. Het ontstaan van verschillen als gevolg van ongelijkmatig gebruik (zoals het plooiën en rimpelen onder invloed van lange termijn belasting, de invloed van lichaamswarmte en -vocht, verplaatsing en verdichting van vullingen van de zachte kussens van zittingen, armleuningen en elleboogsteunen etc.) is geen tekortkoming van het meubel, maar een natuurlijk gevolg van de exploitatie ervan.
- Bij meubels gemaakt van zachte kussens (bv. rugleuningen, losse kussens), moeten zij regelmatig gevormd worden (door „opkloppen“) om de gewenste meubellijn te handhaven. Hoe vaak de kussens moeten worden gevormd, hangt af van de intensiteit van het gebruik.



- Het natuurlijke gevolgen van het gebruik zijn plooiën en vouwen in de bekleding van meubels (branche-norm RAL-GZ 430/4).
- Bij meubels van echt leer met grote, uniforme oppervlakken zonder naden en stiksels op de zitting en de rugleuning kunnen tijdens gebruik vouwen in de bekleding ontstaan door delicaat uittrekken en spannen van het leer. Vouwen kunnen ook voorkomen bij meubels met stoffen bekleding, maar in mindere mate. Vouwen en ribbels zijn des te duidelijker te zien naarmate het oppervlak groter is.)
- In het geval van lederen meubels kunnen er op bijzonder vaak geëxploiteerde delen van het meubel natuurlijke gebruikseffecten ontstaan, zoals kaal worden, glimmen en scheuren van het leer.
- Bij het gebruik van meubels met beweegbare hoofdsteunen, die op zodanige wijze is bekleed dat het een integraal deel van de rugleuning vormt, kunnen in de loop van de tijd vouwen en plooiën op de rugleuning ontstaan. Dit komt door het spannen van het leer op het moment dat de hoofdsteun maximaal wordt ingeschoven.
- Bij beweegbare onderdelen, zoals hoofdsteunen, armleuningen of meubels met ontspanningsfunctie kunnen er kleine horizontale afwijkingen in de elementen zijn. Dit betekent dat elementen die mechanismen aan de gestoffeerde binnenkant hebben, enigszins van elkaar kunnen verschillen en niet altijd hetzelfde zullen zijn als ze naast elkaar staan. Dit komt door de technologie van dit type verbindingen en is geen defect van het product.
- Incidentele slaapfuncties in vrijetijdmeubels: A (Dolfijn), B (Luipaard), C (kinderwagen), D (Sedalift), E (Belgisch frame), J (G.S.T.), M (Combineer en slaap), O (Orka), P (Poema). De slaapfuncties van het type G (DL), H (C.S.T.), F (Italiaans frame), K (Italiaans MONO frame), L (Italiaans PLUS frame), N (DL PLUS)

bieden het meest gelijkmatige slaoppervlak.

Het slaoppervlak bestaat uit:

- voor de functies van het type A, B, C, D, J en O en P - zitting en uitschuifbaar deel / ligplaats verborgen in het meubelstuk,
- voor de functies van het type M - zitting en één grote of twee kleinere krukken toegevoegd aan het meubelstuk,
- voor de functies van het type E, F, K en L - matras met een dikte aangepast aan het type mechanisme,
- voor de functies van het type G en N - zitting en rugleuning van het meubelstuk.

Behalve voor types E, F, K en L, kan er bij de andere types een minimaal verschil voorkomen:

- In hoogte tussen de elementen die samen het slaoppervlak vormen.
- Kleine openingen
- Lichte afwijkingen aan de rugleuning en stiknaden vanwege fabricage redenen
- Verscil in elasticiteit door het gebruik van verschillende structurele oplossingen en/of onderdelen in deze elementen. Ter voorkoming van deze minimale afwijkingen en/of schade wordt geadviseerd gebruik te maken van een topmatras ofwel topser die apart verkrijgbaar is. Extra gebruiksaanwijzing voor types:
 - G en P: alvorens het slaapelement uit te vouwen, eerst de losse rug kussens eruit nemen.
 - E: alvorens het slaapelement uit te vouwen, altijd eerst de zitting eruit nemen.

- Ontspanningsmeubilair met een elektrisch uitschuifbare zitting (functie V) is bedoeld om te rusten in zittende of half-liggende positie. Ze zijn niet om op te slapen. Vermijd het op de rand van de maximaal uitgeschoven zitting te zitten, omdat dit het mechanisme kan beschadigen. Deze functie kan worden gebruikt wanneer u maximaal diep op de zitting zit. De maximale gecombineerde belasting van de V-functie (uittrekbare zitting) is 300 kg.
- Meubels met een elektrisch uitschuifmechanisme mogen alleen worden gebruikt nadat gecontroleerd is of er geen obstakels zijn voor de beweging van het mechanisme en het verplaatsen van de bewegende delen.
- Ontspanningsmeubilair met elektrische functies moet worden gebruikt volgens de instructies. De belangrijkste gebruiksregels:
 - het is verboden te zitten en te leunen op voet- en hoofdsteunen wanneer ze open staan, of in beweging zijn, handen en voorwerpen tussen de bewegende delen te steken en onder voetensteunen en achter zittingen wanneer deze open zijn, het met natte handen aanraken van het apparaat, de voeding, kabels en andere elektronische elementen van het mechanisme,
 - bescherm de stroomkabel en aansluitingen tegen mechanische schade, stof, vuil, hete voorwerpen (bijv. de verwarming),
 - een meubel dat aangedreven wordt door stroom door middel van een stopcontact of een batterij (lithiumbatterij) moeten ver weg van hitte, watertanks, brandbare materialen worden gebruikt,
 - het belasten van de batterij voor in- en uitschuiffuncties in de continue modus mag niet langer duren dan 2 minuten; na deze tijd mag de batterij 18 minuten niet worden belast,
 - de levensduur van de batterij is ongeveer 300 oplaadbeurten;
 - de batterij moet minstens elke 3 maanden volledig worden opgeladen,
 - laad de batterij alleen wanneer door een zoemer een lage batterijlading wordt aangegeven (wanneer de batterij hiermee is uitgerust)
 - haal het apparaat van het lichtnet als het gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.
- Het is verboden om te zitten of om op te staan van het

meubilair met de uitgeschoven ontspanningsfunctie of de PLUS ontspanningsfunctie (ongeacht het type bediening - handmatig of elektrisch). Dit kan het mechanisme beschadigen. Voordat u opstaat van het meubilair, moet iedere keer de functie naar de startpositie worden gebracht.

19. Het toelaatbare gewicht van de gebruiker per zetel van een bank, fauteuil of hoekbank is 120 kg.
20. De toelaatbare belasting van het frame in de slaapfunctie type F, K en L is 120 kg per ligplaats.
21. Het toegestane gewicht van de gebruiker die gebruikt maakt van een fauteuil / zitting met ontspanningsfunctie en de PLUS-ontspanningsfunctie bedraagt 120 kg.
22. Tijdens het gebruik van het meubel kunnen natuurlijke geluiden voortkomen uit verbindingen of subassemblages in de mechanismen met een metalen structuur (bijv. veren van een schommelstoel, enz.).
23. Het is verboden om de mechanismen aan te raken tijdens de uit- en inschuiffunctie van het meubel, in het bijzonder met betrekking tot de veren, scharnieren, verbindingen en andere structurele elementen, omdat dit verwonding of letsel kan veroorzaken.
24. Het is niet toegestaan om meubelfuncties (bijv. slaapfunctie, ontspanningsfunctie, uitschuifbare stoel) door kinderen te laten uitvoeren.
25. Direct contact van de bekleding met zweet van het menselijk lichaam, vetten van dierlijke en plantaardige oorsprong, oplosmiddelen, vloeistoffen die alcohol en andere chemicaliën bevatten, moet worden vermeden, omdat deze een nadelig effect op de bekleding kunnen hebben en schade of vernietiging kunnen veroorzaken.
26. Plaids en beddengoed die vervaardigd zijn op een manier die niet beschermt tegen afgeven van kleur, kunnen onder bepaalde omstandigheden verkleuring van het meubilair veroorzaken, zowel bij natuurlijk leer als bij stof. Het is noodzakelijk om contact van de meubels met dit soort textiel te vermijden en om gedrukte tijdschriften en kranten niet op het meubel achter te laten.

III. REINIGING EN ONDERHOUD VAN GESTOFFEERDE MEUBELS

1. Bekledingsmaterialen: leer, textiel en lederachtige materialen, moeten regelmatig worden gereinigd en onderhouden zoals aanbevolen. Goed onderhoud en verzorging zorgen ervoor dat de functionele waarden van het meubilair, evenals de kwaliteit en visuele parameters van de bekleding, lang worden gehandhaafd.
2. Voor het reinigen van bekleding van leer en stof is het verboden om bijtende reinigingsmiddelen en schuurmiddelen te gebruiken die worden gebruikt in de huishouding, benzine, alcohol, oplosmiddelen, bleekmiddelen en dierlijke- en plantaardige vetten en reinigings- en verzorgingspreparaten die deze substanties bevatten, crèmes en lotions voor persoonlijke verzorging, was, wasmiddel, zeep, tapijtreinigers, etc., omdat deze onherstelbare schade aan het bekledingsmateriaal kunnen veroorzaken (vaal worden, verkleuring, scheurvorming, schimmel, perforatie, etc.).
3. Alle producten die bedoeld zijn voor het reinigen en onderhouden van gestoffeerde oppervlakken moeten altijd worden uitgeprobeerd op een niet zichtbare plaats.
4. Het is verboden om reinigings- en conserveringsmiddelen rechtstreeks op het vuil aan te brengen. Deze preparaten moeten worden aangebracht op een zachte spons of een doek, waarmee een vlek voorzichtig moet worden verwijderd.
5. Stevig wrijven kan het oppervlak van de bekleding beschadigen.
6. Na het uitpakken van een nieuw meubelstuk thuis en voor het gebruik, moet u:
 - Bij gestoffeerde meubels - het meubilair zorgvuldig afstoffen met een stofzuiger met een zachte borstel en (eventueel) de

meubels afvegen met een zacht, vochtig doekje,

- In het geval van meubels bedekt met natuurlijk leer - voor het eerste onderhoud van het meubilair met preparaten aanbevolen door Gala Collezione. Hiermee kunt u vuil dat eventueel tijdens de productie of het transport op het meubel is gekomen van het meubeloppervlak verwijderen.
7. Reiniging en onderhoud van meubelstoffen:
 - De methode voor het reinigen en onderhouden van een bepaalde bekleding wordt gepresenteerd op de sjablonen die beschikbaar zijn in de verkooppunten.
 - Droog vuil (stof, gruis, losse substanties) moet onmiddellijk worden opgezogen met een stofzuiger met een zachte borstel. Indien nodig kan het residu worden afgeklefd en zachtjes worden afgeveegd met een zachte borstel.
 - Wanneer vloeistof wordt gemorst op de bekledingsstof, het oppervlak zo snel mogelijk afvegen met goed absorberend materiaal door de vloeistof van de buitenkant naar de binnenkant van de vlek toe op te vegen. Vermijd stevig wrijven om verspreiding van de vlek te voorkomen.
 - Indien, ondanks de bovengenoemde behandelingen de vlek niet weg gaat, voor het verwijderen alleen neutrale reinigingsmiddelen aangebracht op een zachte doek van katoen of microfibre en bij bekleding met hydrofobe eigenschappen - uitsluitend schoon water gebruiken.
 8. Reiniging en onderhoud van natuurlijk leer:
 - We raden aan alleen de preparaten te gebruiken die worden aanbevolen door meubelfabriek Gala Collezione, omdat het positieve effect van hun gebruik is bewezen in de uitgevoerde tests. Alle andere preparaten die op de markt verkrijgbaar zijn, kunnen de structuur van de stoffering beschadigen en verkleuring van het stoffeermateriaal veroorzaken.
 - Het onderhoudspreparaat moet worden gekozen op basis van het type leer dat het meubel bedekt.
 - Vlekken moeten onmiddellijk na het maken worden verwijderd met een droge, goed absorberende katoenen doek.
 - Het wordt aanbevolen om elke drie maanden een volledige verzorgingsbeurt (met behulp van een reinigings- en verzorgingspreparaat) uit te voeren.
 - Na het schoonmaken en drogen van het meubilair, is het noodzakelijk om het oppervlak te impregneren met een onderhoudsmiddel dat het oppervlak beschermt tegen het opnieuw vervuilen. Het meubilair mag alleen gebruikt worden nadat het leer volledig droog is. De tijd om de meubels te laten drogen is aangegeven op de verpakking van het preparaat.
 9. Gedetailleerde informatie over de door de fabrikant aanbevolen reinigings- en onderhoudsmiddelen, alsook het reinigen en verzorgen van bekledingsmaterialen zijn te vinden op de website van de fabrikant.
 10. Vraag naar de mogelijkheid om reinigings- en onderhoudsmiddelen te kopen die door meubelfabriek Gala Collezione op het verkooppunt worden aanbevolen.

OPGELET: neem contact op met het Lederzentrum Infolinie door te bellen naar +48 75 781 64 80 in geval van sterke vervuiling van de bekleding die onmogelijk te verwijderen is met de door de fabrikant aanbevolen preparaten.

IV. NATUURLIJKE KENMERKEN VAN DE BEKLEDING DIE NIET AAN GARANTIE ZIJN ONDERWORPEN - ALGEMENE INFORMATIE

1. Elk type bekleding wordt gekarakteriseerd door een specifieke reeks natuurlijke kenmerken die typerend zijn voor een bepaald soort. Ze zijn het resultaat van hun natuurlijke eigenschappen en kunnen geleidelijk zichtbaar worden tijdens normaal dagelijks gebruik van het meubilair. Deze functies zijn geen defect van het product.
2. Meubels gemaakt van verschillende soorten bekleding

- (natuurlijk leer, kunstleer, stof) kunnen een iets ander uiterlijk en zitcomfort hebben, wat verband houdt met de dikte en structuur van het gebruikte materiaal. Ze kunnen ook rimpels krijgen op rondingen die het gevolg zijn van de karakteristieke eigenschappen van niet-rekbare materialen.
- Voor aankopen op verschillende tijdstippen (bv. het in de toekomst opnieuw bestellen van volgende elementen van een set) kunnen verschillen in de kleur van de bekleding optreden als gevolg van de noodzaak om bij de productie van bekledingsstoffen gebruik te maken van verschillende batches. Om dezelfde reden kunnen er ook kleurverschillen zijn tussen de bekleding en het leer- of textielmonster dat verkrijgbaar is bij het verkooppunt. Dit geldt ook voor verschillen in de tint en textuur van het hout dat wordt gebruikt voor de productie van poten, werkbladen en andere decoratieve elementen.
 - Bij het verbinden van leer en textiel dat op leer lijkt (kunstleer), kunnen er verschillen in structuur en kleur van de afzonderlijke onderdelen van het meubel optreden. Tijdens de gebruiksperiode kunnen er bovendien verschillen zijn in het gedrag van een bepaald materiaal als gevolg van de effecten van licht en temperatuur.
 - Geen van de beschikbare stoffematerialen (natuurlijk leer, kunstleer, stof) garandeert 100% weerstand tegen mogelijk kapot maken of schade die gezelschapsdieren kunnen veroorzaken (waaronder honden en katten). Deze materialen, afhankelijk van het type, worden gekenmerkt door verschillende weerstand tegen schuren, wrijving en krassen. Eigenaren van huisdieren moeten - tijdens de keuze van de bekleding - rekening houden met die eigenschappen, constructie, weerstandparameters en het beoogde gebruik.
 - Meubels bekleed met stof kunnen andere stiksels en naden hebben dan meubels bekleed met natuurlijk leer.

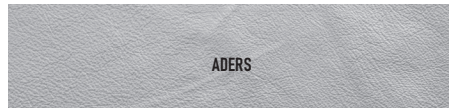
V. EIGENSCHAPPEN VAN NATUURLIJK MEUBELLEER DAT NIET ONDER DE GARANTIE VALT

- Natuurlijk leer is een uitzonderlijk materiaal vanwege zijn unieke karakter. Elk stuk leer komt van een ander dier en daarom heeft elk stuk leer zijn eigen reeks natuurlijke kenmerken die getuigen van zijn natuurlijke oorsprong. Dit zijn kenmerken zoals de karakteristieke geur, verschillen in textuur en kleur, littekens, striae, aderen, rimpels, deuken, sporen van insectenbeten, enz.
- Drie basisfactoren die het uiterlijk beïnvloeden van lederen meubelbekleding:
 - het afwerkingsproces, dat het leer heeft ondergaan,
 - externe factoren, dwz de omgeving waarin het dier leefde (bijv. bijtende insecten, hekken, prikkeldraad),
 - de structuur van de huid hangt af van het deel van het lichaam van het dier waaruit het fragment komt.

Een intensiever afwerkingsproces en het gebruik van kunstmatige afdrucken (bijv. bij leer van het type Californië, Madras) maakt natuurlijke kenmerken minder zichtbaar. In kleine mate maakt het afwerkingsproces het mogelijk de zichtbaarheid van natuurlijke elementen te behouden, waardoor het unieke uiterlijk en de structuur van de bekleding wordt onderstreept. Een gedetailleerde beschrijving van de kenmerken van de typen is te vinden op de website van de producent.

- Een speciale leergroep vormt leer dat met behulp van twee tinten kleurstof een apart verouderingsproces zal ondergaan. Hun karakteristieke uiterlijk wordt verkregen door een donkerdere kleurstof op een heldere basis aan te brengen, waardoor de slijtage die tijdens het gebruik wordt veroorzaakt, beter zichtbaar is.
- Technologisch wordt het natuurlijke leer van kalveren, koeien en buffels met variabele hardheid en dikte gebruikt om meubels te produceren, die worden geselecteerd op basis van de verwerking ervan in het product.

- In de loop van het gebruik krijgt de bekleding van het meubel een karakteristieke aanblik, die het resultaat is van de natuurlijke effecten van de exploitatie van leer. Het manifesteert zich op plaatsen die het vaakst worden gebruikt en te maken hebben met de meest intensief geëxploiteerde rimpels, plooiën, uitrekking van de bekleding, glimmen, breken en wrijven van het leer.



VI. EIGENSCHAPPEN VAN NATUURLIJKE MEUBELSTOFFEN DIE NIET ONDER DE GARANTIE VALLEN

- Bekledingsstoffen kunnen natuurlijke kenmerken vertonen die kenmerkend zijn voor een bepaald type, zoals:
 - shading (schaduw), dat wil zeggen, de differentiatie van glans en schaduw, afhankelijk van de invalshoek van het licht op het meubel; Deze eigenschap kan met name zichtbaar zijn op meubilair waarbij de afzonderlijke vlakken onder een hoek ten opzichte van elkaar staan, wat de illusie van verschillen in kleur kan veroorzaken,
 - vorming van een „ingedeukte zitting“ of zichtbare sporen van het lichaam, die worden gevormd door het gewicht, lichaamstemperatuur en vochtigheid, waarbij het meubelstuk wordt geëxploiteerd; in het geval van bepaalde stoffen (bijv. breisels) kan een ingedeukte zitting ook het gevolg zijn van het plaatsen van een voorwerp op het meubel (bijv. laptops, boeken, zwaarder speelgoed)
 - Pilling (mikrofrisatie van vezels) ofwel formatie op het

textielloppervlak van kleine pluisjes, moeilijk te verwijderen „parels“ ten gevolge van het gebruik van een plaid of een deken voor het afdekken van meubilair met duidelijke vezels.

2. Tijdens het gebruik krijgt de bekleding van het meubel een karakteristiek uiterlijk, dat het resultaat is van de natuurlijke effecten van de exploitatie van meubelstoffen. Het manifesteert zich op plaatsen die het vaakst worden gebruikt en te maken hebben met de meest intensieve geexploiteerde plooiën, uitrekking en pilling van de bekleding.
3. Meubels gemaakt van textiel in intense kleuren (bijv. rood, bruin, marineblauw), kunnen in de beginfase van gebruik kleurstof afgeven, wat kenmerkend is voor volledig geverfde stoffen. Voorkom dat u er met lichte kleren op gaat zitten.

VII. DE UITSLUITING VAN DE AANSPRAKELIJKHEID VAN DE PRODUCENT WAT BETREFT KLACHTEN VAN KOPERS:

1. De vaststelling van mechanische schades door onredelijk vervoer, (waaronder vervoer met eigen transport van koper zonder controle van de goederen bij ontvangst), verplaatsen, oneigenlijk gebruik van de meubels en in strijd met de voornoemde aanbevelingen.
2. Verklaring van pogingen om meubels te repareren door personen die niet door de fabrikant zijn geautoriseerd of enige andere inmenging in de structuur van het meubilair.
3. Schade veroorzaakt door dieren.
4. Overstroming door water of andere vloeistoffen.
5. Kleurstofvlekken als gevolg van de migratie van kleurstoffen van kleding en plaiids, die niet zijn beschermd tegen het vrijgeven van kleuren.
6. Vuile bekledingen als gevolg van het ontbreken van behoorlijke reiniging en onderhoud van de bekleding, in overeenstemming met de regels die door de fabrikant zijn aangegeven.
7. Verklaring van de vertegenwoordiger van de fabrikant over de ontoereikende reiniging en onderhoud van gestoffeerde bekledingen, met name schade aan bekledingsleer die voortvloeit uit het gebruik van andere onderhouds- en reinigingsmiddelen die niet door de fabrikant zijn aanbevolen, het gebruik anders dan volgens de aanwijzingen en instructies op de verpakking.
8. Het optreden van gebreken of schade, als gevolg waarvan de productprijs is verlaagd.
9. Verschillen in de mate van hardheid en elasticiteit van de bekleding van de afzonderlijke componenten van het product (kussens, rugleuningen, zittingen) als gevolg van hun verschillende grootte en opbouw van de constructuele oplossingen.
10. Het verschil in zachtheid tussen het tentoongestelde meubilair en het aan de koper afgeleverde meubilair als gevolg van natuurlijke slijtage van het tentoongestelde meubilair en het gebruik van verschillende bekledingen.
11. Pilling, uitrekken en kleurvervaging ontstaan als gevolg van normaal gebruik, alsmede andere natuurlijke kenmerken van punt IV en VI van de garantie kaart.
12. Rimpelen, vouwen, uitrekken en wrijven op de naden en op plaatsen die het meest intensief gebruikt worden, glimmen van leren bekleding, als gevolg van het verstrijken van de tijd en het normale gebruik van meubels en andere natuurlijke kenmerken, zoals beschreven in deel IV en V van de garantiekaart.
13. Verschillen in de structuur en kleur van houten meubelementen, die optreden vanwege hun natuurlijke eigenschappen.
14. Verschillen tussen de werkelijke kleur van meubelbekledingen en het monster van bekledingsmateriaal dat is opgenomen in de stoffenstaal die beschikbaar is in het verkooppunt.
15. De verschillen tussen de werkelijke kleur van stoffering en de visuele presentatie van kleuren van de bekleding

in elektronische versie (foto's van meubilair / leer / stof op websites) vanwege de kalibratie van de monitor en de bijbehorende parameters.

16. Verschillen in kleur van meubelbekleding van bestellingen gemaakt op verschillende tijdstippen, geproduceerd uit verschillende productiepartijen.
17. Natuurlijke geluiden als gevolg van verbindingen of componenten in metalen structuren.
18. De ware grootte van het meubilair kan verschillen van het exemplaar dat wordt vermeld in de commerciële aanbieding van de fabrikant. De tolerantie van de afwijking ten opzichte van de gedeclareerde dimensie is:
 - +/- 2 cm, als de opgegeven grootte (breedte, diepte of hoogte van het meubilair in de gebruiksklare configuratie) minder is dan of gelijk is aan 150 cm,
 - +/- 2,5 cm, als de aangegeven grootte (breedte, diepte of hoogte van het meubilair in gebruiksklare configuratie) groter is dan 150 cm.
19. In het geval van elektrisch aangedreven meubilair is de garantie niet van toepassing op:
 - gebreken en schade die het gevolg zijn van onjuist gebruik of ongeoorloofde inmenging door de koper in de aandrijvingsset,
 - gebruik van opladers of andere componenten anders dan datgene dat door de fabrikant in het meubilair zijn opgenomen,
 - gebruik van de aansluitingsset bij onjuiste omgevingsomstandigheden,
 - schade als gevolg van het niet naleven van de werkcyclus van de mechanismen,
 - mechanische schade aan voedingskabels onder andere veroorzaakt door contact met scherpe voorwerpen en gereedschappen.

VIII. BIJZONDERE GARANTIEBEPALINGEN

1. De garantietermijn bedraagt 24 maanden en geldt vanaf de datum waarop het meubilair bij de koper is afgeleverd, bevestigd door het verkoopdocument, terwijl de duur van de garantie voor de lithiumbatterij voor elektrische vouwmeubels 12 maanden is.
2. In het geval van aankoop van een meubelstuk van de expositie in het verkooppunt, is de duur van de garantieperiode:
 - 12 maanden - wanneer de koper een meubel koopt dat gedurende een periode langer dan 12 maanden op een plaats van verkoop werd gepresenteerd,
 - 24 maanden - wanneer de koper een meubel koopt dat minder dan 12 maanden op de plaats van verkoop werd gepresenteerd, terwijl de datum van aanvang van de tentoonstelling van het meubilair de datum is waarop het meubilair door de producent aan het verkooppunt werd geleverd.
3. De garantie is alleen geldig in het land waar de aankoop is gedaan.
4. De fabrikant biedt de koper een hoge kwaliteit en een goede werking van het meubilair, op voorwaarde dat ze op de juiste manier worden gemonteerd en geplaatst en correct wordt gebruikt.
5. De producent is verantwoordelijk voor gebreken veroorzaakt door oorzaken die inherent zijn aan het verkochte meubilair en voor schade die hun onvermijdelijke gevolg is wanneer het meubilair werd gebruikt zoals bedoeld en onder de juiste omstandigheden.
6. De fabrikant is niet aansprakelijk voor gebreken aan het product, indien de koper van deze gebreken op de hoogte was of door verstandig te oordelen hij dit had moeten weten (bijvoorbeeld bij het kopen van een meubelstuk van de expositie op het verkooppunt, het kopen van een beschadigde meubel).

7. Bij de verkoop van de meubels moet deze worden uitgepakt door de koper om hun kwaliteit te controleren.
8. Als het defect is ontdekt, stop dan met het gebruik van het meubilair om het defect niet te vergroten en breng onmiddellijk het verkooppunt van het defect op de hoogte.

IX. WERKWIJZE VOOR HET BEHANDELEN EN REALISEREN VAN KLACHTEN

1. Klachten over garantiedefecten worden geaccepteerd door het verkooppunt waar het product werd verkocht.
2. Het tijdstip van klachtverwerking wordt gerekend vanaf de datum van aflevering door het verkooppunt aan de Producent.
3. De basis voor het indienen van een klacht bij het verkooppunt is het aankoopbewijs (btw-factuur of kassabon), een garantietafel en een gedetailleerde beschrijving van het defect. Van de vermelde documenten moeten de originele worden aangeleverd.
4. Na acceptatie van de kennisgeving, zal de fabrikant van de service onmiddellijk met de klagende partij de datum van het servicebezoek bepalen om een deskundig oordeel te vellen over het product waarover geklaagd wordt. Het servicebezoek vindt uiterlijk binnen 14 dagen na de datum van kennisgeving van een klacht door het verkooppunt aan de fabrikant plaats.
5. Op basis van het rapport van de deskundige dat door de vertegenwoordiger van de fabrikant is opgesteld, wordt besloten de klacht die door de fabrikant moet worden verholpen te accepteren of ongegrond te verklaren. De klagende partij zal tijdens het onderhoudsbezoek op de hoogte worden gesteld van deze beslissing en een kopie van het klachtenafhandelingsrapport ontvangen, inclusief de motivering van de beslissing.
6. Weigering van de klagende partij om het bezoek van de fabrikantvertegenwoordiger te aanvaarden op de door de fabrikant aangegeven datum, vormt de basis voor het weigeren van de garantieclaims.
7. Klachten die als gerechtvaardigd worden beschouwd, zullen binnen 30 werkdagen vanaf het moment dat de klacht is aanvaard (hiermee wordt begrepen de datum van het servicebezoek, waarbij de deskundige een expertise heeft uitgevoerd waarbij de aanvaarding van de klacht werd bevestigd) worden verholpen. In uitzonderlijke omstandigheden behoudt de fabrikant zich het recht voor deze periode in overleg met de klagende partij te verlengen.
8. De vertegenwoordiger van de fabrikant beslist echter over de methode om de klacht in te dienen:
 - Indien de aard van het gebrek dit toelaat, zal het defect dat het onderwerp van de klacht is, door de klagende partij worden verwijderd op de plaats van gebruik van het product.
 - Als het defect moet worden verwijderd onder de fabrieksvoorwaarden, is de klagende partij verplicht het product of delen daarvan die moeten worden gerepareerd te leveren aan de vertegenwoordiger van de fabrikant om naar de fabriek van de fabrikant te vervoeren en de reparatie uit te voeren.
 - Weigering om een product (of een deel ervan) voor reparatie onder fabrieksomstandigheden vrij te geven of het voorkomen van de reparatie, wordt beschouwd als het afstand nemen van de rechten die voortvloeien uit de garantietafel.
9. In het geval het defect van het meubilair niet kan worden verwijderd of de verwijdering resulteren zal in een vermindering van de kwaliteit of esthetiek van het product, kan de uitvoering van de klacht worden ingediend met instemming van de klagende partij door een enkele korting met uitsluiting van alle andere claims met betrekking tot het meubel waar de klacht betrekking op heeft. In andere gevallen zal de klachtendienst worden uitgevoerd door het meubilair te repareren en, als het

niet kan worden gerepareerd - op de hierboven beschreven manier, door het meubilair te vervangen door een nieuw exemplaar zonder gebreken.

10. Er geen vertraging in de realisatie van de klachtenafhandeling optreedt wanneer de vertegenwoordiger van de fabrikant of de verkoper binnen de termijn die is vastgesteld met de klagende partij is aangetreden om het meubel waar de klacht betrekking op heeft te inspecteren, repareren, mee nemen voor reparatie of vervanging, maar deze handelingen niet kon uitvoeren om redenen toe te schrijven aan de klagende partij.
11. De klagende partij verliest zijn rechten voorzien in de garantietafel, indien een geaccepteerde afspraak met de Vertegenwoordiger van de producent (om de meubels te repareren of mee te nemen om te repareren) tot twee keer toe niet is nagekomen om redenen toe te schrijven aan de klagende partij.
12. De fabrikant is niet verplicht om de klagende partij een vervangingsproduct te verstrekken voor de duur van de garantieverplichtingen.
13. Indien identieke materialen niet beschikbaar zijn op het moment van de reparatie, behoudt de fabrikant zich het recht voor de reparatie met andere materialen te vervangen die dezelfde kwaliteit en waarde hebben, en vergelijkbare prestatie-eigenschappen.
14. In het geval van structurele wijzigingen voert de fabrikant reparaties uit in overeenstemming met de nieuwste technologie die beschikbaar is op het moment van reparatie.
15. In geval van het terugtrekken van meubelstoffen, moet de fabrikant in overleg met de klagende partij het materiaal door een ander materiaal vervangen met dezelfde of betere kwaliteit en vergelijkbare prijs.
16. De garantie sluit niet uit, noch beperkt of schorst de rechten van de koper die voortvloeien uit de garantiebepalingen voor defecten in het verkochte artikel.

Serviceaanvragen worden geaccepteerd op de verkooppunten waar de aankoop is gedaan.

Contactgegevens van verkooppunten zijn beschikbaar op de website van de producent.

Meubelproducent:

Fabryka Mebli Gala Collezione
Lisi Ogon 73
86-065 Lochowo, Polen
www.GalaCollezione.com

Stimate Client, vă mulțumim pentru achiziționarea de mobilier fabricat în Fabrica de Mobilă Gala Collezione.

Ați primit acasă la dumneavoastră mobilier elegant, pentru odihnă. Datorită acestuia veți crea în salonul dumneavoastră un spațiu comod pentru odihnă în jurul căruia se va derula viața dumneavoastră cotidiană. Selectând mobilierul fabricat de către Fabrica de Mobilă Gala Collezione v-ați alăturat grupului de persoane care doresc să-și exprime stilul prin aranjamente frumoase de interior în locuință și care așteaptă de la mobilier calitatea cea mai ridicată, designul unic și cele mai bune soluții din domeniul funcțiilor de utilitate.

Mobilierul pe care l-ați achiziționat a fost proiectat în conformitate cu cele mai recente tendințe din designul mondial. Acesta îmbină efectul vizual perfect, precum și garanția confortului deplin și durabilitatea de utilizare. Grație abilităților meșteșugărești ale specialiștilor experimentați – cei mai buni modelatori, tapițeri și cusători, dumneavoastră ați obținut un produs exclusivist a cărui calitate de executare este apreciată în câteva zeci de țări de pe glob.

Mobilierul utilizat și întreținut în mod corespunzător cu siguranță vă va deservi mulți ani asigurând numeroase momente de relaxare plăcută. Datorită acestui fapt vă rugăm să citiți cu atenție regulile de utilizare zilnică a mobilierului, precum și conținutul garanției.

Președintele Consiliului de Administrație

REGULI DE GARANȚIE

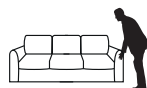
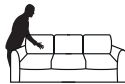
Utilizarea mobilierului în conformitate cu prevederile Fișei de Garanție a Producătorului vă asigură păstrarea calității corespunzătoare, precum și funcționarea corectă.

I. PRIMIREA LIVRĂRII, DESPACHETAREA ȘI AMPLASAREA MOBILIERULUI

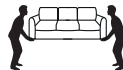
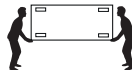
1. În cazul în care pe durata livrării s-a constatat o defecțiune mecanică a produsului, trebuie să descrieți acest fapt pe documentul de livrare și să păstrați ambalajul original până la sosirea Reprezentantului Producătorului. În cazul în care defecțiunea este vizibilă înainte de a despacheta mobilierul, trebuie să faceți o poză a defecțiunii împreună cu ambalajul.
2. În cazul în care constatați defecțiunea produsului în timpul recepției personale din Punctul de Vânzare, trebuie să descrieți acest lucru în documentul de recepție.
3. Nu folosiți instrumente ascuțite (de ex. cuțite pentru tapet, cuțite, foarfece), atunci când despachetați mobilierul deoarece acest lucru poate duce la defectarea și tăierea acestuia.



4. Înainte de prima desfacere a funcției (de ex. funcția de dormit) trebuie să vă asigurați că ați îndepărtat toate protecțiile de transport.
5. În cazul în care mobilierul necesită montaj (de ex. montaj pe cont propriu a piciorușelor), trebuie să procedați în conformitate cu fișa de informații / instrucțiuni, livrată împreună cu mobilierul.
6. După despachetarea mobilierului, pe acesta pot fi vizibile încrețituri care sunt datorate transportului. Acest fenomen se poate întâmpla în principal în cazul mobilierului cu umplutură moale (de ex. umplutură cu silicon). Formarea manuală a pernelor, cotierelor și a șezuturilor vă va permite să obțineți mai repede forma dorită a mobilierului.



7. După ce despachetați mobilierul tapițat cu material cu fir lung (de ex. velur), pe acesta pot fi vizibile unele porțiuni mai închise la culoare, precum și unele adâncituri mici cauzate de transport. Netezirea corespunzătoare a suprafeței vă va permite să obțineți mai repede aspectul dorit al tapițeriei și grăbește timpul de „odihnire” al țesăturii.
8. Transportând mobilierul trebuie să-l țineți din partea de jos de elementele rigide de construcție. Se interzice prinderea mobilierului în timpul transportului de cotiere, piese libere (de ex. perne) sau tapițerie. Acest lucru poate duce la ruperea sau defectarea acestor piese.



9. Tetierele mobile, opționale trebuie instalate pe spătarul mobilierului cu atenție deosebită introducând încet șinele din metal în tunelurile special destinate în acest scop. Acest lucru vă va permite să preveniți ruperea husei și minimizează riscul de rănire eventuală.
10. Trebuie să evitați mutarea mobilierului pe podea deoarece acest lucru poate duce la zgârierea suprafeței podelei de către picioarele mobilierului.
11. Mobilierul trebuie să fie amplasat pe o suprafață nivelată.
12. Mobilierul trebuie să fie amplasat la o distanță de cel puțin 1 metru față de încălzitoare și alte surse de căldură (precum hornuri, sobe, calorifere).

II. UTILIZAREA ZILNICĂ A MOBILIERULUI

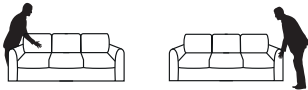
1. Mobilierul fabricat de către Fabrica de Mobilă Gala Collezione este destinat pentru uz casnic. Acesta trebuie utilizat în conformitate cu destinația și conform cerințelor descrise în Instrucțiunile de Utilizare.
2. Mobilierul este dedicat pentru utilizare în încăperi uscate, închise, protejate împotriva condițiilor atmosferice nocive, precum și a acțiunii directe a razelor solare. Condițiile optime de utilizare a mobilierului:
 - umiditatea relativă a aerului în limitele de 30 - 70 %,
 - temperatura în intervalul între +18 și +23°C.
3. Pot exista diferențe de duritate și elasticitate a diferitor piese de mobilier (perne, spătare, șezut), în funcție de faptul dacă piesa respectivă posedă sau nu o funcție utilitară specifică (de ex. lada, funcția de dormit, funcția de relaxare). Acest lucru rezultă din utilizarea unor soluții diferite de construcție în elementele cu funcție utilitară și cele fără acest tip de funcție.

RO

4. Trebuie să evitați șezutul pe cotiere, suporturile pentru picioare, să vă ridicati și să săriți pe șezut, spătar sau fiecare dintre plăcile cu arcuri. Acest lucru poate duce la defectarea sau ruperea acestora.



5. Suprafețele din lemn (precum rafturi, blaturi) trebuie protejate împotriva zgârierii sau loviturilor.
6. Margiunile externe ale tapițeriei trebuie protejate împotriva frecărilor mecanice.
7. În produsele destinate pentru a fi utilizate de către două sau mai multe persoane, precum și în seturi trebuie să utilizați uniform toate șezuturile mobilierului. Acest lucru permite evitarea diferențelor de aspect ale diferitelor piese din set. Apariția diferențelor care decurg din utilizarea neuniformă (precum: cutarea și încrețirea sub influența sarcinilor îndelungate, acțiunea căldurii și umidității corporale, transportarea și compactarea umpluturii pernelor moi pentru șezut, spătarelor și a coteriilor etc.) nu reprezintă defect al mobilierului, ci constituie urmarea naturală a exploatării.
8. În cazul mobilierului cu perne moi (de ex. spătare, libere), trebuie să le formați în mod sistematic (prin „bateri”), pentru a menține forma dorită a mobilierului. Frecvența cu care trebuie să formați pernele depinde de intensitatea de utilizare a mobilierului.



9. Cutarea și încrețirea tapițeriei mobilierului reprezintă efectul natural al utilizării acestuia (standardul de sector RAL-GZ 430/4).
10. În cazul mobilierului din piele naturală cu suprafețe mari, uniforme, fără tăieturi și matlasare pe spătar și șezut, în decursul utilizării pot apărea cute ale tapițeriei care sunt cauzate de întinderea și compresarea delicată a pielii. Cutele pot apărea și în cazul mobilierului cu tapițerie din țesătură, însă într-un grad mai redus. Cutele și încrețirile sunt cu atât mai vizibile cu cât suprafața tapițată este mai mare).
11. În cazul mobilierului din piele naturală în special la nivelul părților intens exploatate din mobilier pot apărea efecte naturale de utilizare, precum frecare, lucirea și ruperea pielii.
12. În caz de utilizare a mobilierului cu tetiere mobile care au fost proiectate astfel încât să constituie o parte integrală a husei spătarului în decursul utilizării mobilierului pot apărea boțituri și încrețituri la nivelul spătarului. Acest lucru este legat de tensionarea pielii în momentul de strângere maximă a tetierei.
13. În cazul pieselor mobile, precum tetiere, coterii și funcția de relaxare pot apărea denivelări reduse pe orizontală. Acest lucru înseamnă că piesele care conțin orice mecanisme în interiorul elementelor tapițate sunt diferite și nu vor arăta mereu identic atunci când vor fi amplasate unul lângă altul. Acest fenomen rezultă din tehnologia acestor tipuri de mecanisme și nu reprezintă un defect al produsului.
14. Funcții de dormit ocazional în mobilierul de living: A (Delfin), B (Leopard), C (scaun cu rotile), D (Sedalift), E (cadru belgian), J (G.S.T.), M (Connectează și dormi), O (Orca), P (Puma). Funcțiile de dormit de tip G (DL), H (C.S.T.), F (cadru italian), K (cadru italian MONO), L (cadru italian PLUS), N (DL PLUS) oferă cea mai uniformă suprafață de dormit.

Suprafața de dormit este formată din:

- în cazul funcțiilor de tip A, B, C, D, J și O și P - suprafață de șezut și o parte extensibilă / suprafață de dormit retractabilă din interiorul mobilierului,
 - în cazul funcției de tip M - suprafață de șezut și o extensie atașată la mobilierul formată dintr-un scaun mare sau două scaune mai mici
 - în cazul funcțiilor de tip E, F, K și L - o saltea a cărei grosime corespunde tipului de mecanism,
 - în cazul funcțiilor de tip G și N - suprafață de șezut și spătarul mobilierului coborât.
- Cu excepția funcțiilor E, F, K, L pot apărea unele mici diferențe de înaltime între elementele suprafeței de dormit. Aceasta înseamnă mici fante sau deplasarea liniei elementului de spate sau de dormit, ca urmare a procesului tehnologic, a elasticității și a diferențelor de construcție ale elementelor. Vă recomandăm să folosiți o patură pentru a obține duritate omogenă la rabatare și pentru acoperirea materialelor de suprafață. Înainte de a utiliza funcția de dormit tip G și P, este necesară îndepărtarea pernelor spătarului. Funcția de dormit de tip E asigură eliminarea zonei de așezare de fiecare dată când se utilizează.
15. Mobilierul pentru odihnă cu șezut culisant controlat electric (funcția V) este dedicat pentru odihnă în poziție șezut sau semișezut. Acestea nu sunt destinate pentru dormit. Trebuie să evitați șezutul pe marginea șezutului extins la maximum deoarece acest lucru poate duce la defectarea mecanismului. Funcția trebuie utilizată atunci când vă așezați cât mai departe către capătul șezutului. Sarcina maximă totală admisă pentru funcția V (șezut extins) este de 300 kg.
16. Mobilierul cu mecanismul acționat electric trebuie pornit doar după ce v-ați asigurat că nu există piedici care ar putea împiedica mișcarea mecanismului și extinderea pieselor mobile.
17. Mobilierul de odihnă cu funcții alimentate cu curent trebuie utilizat în conformitate cu instrucțiunile. Cele mai importante reguli privitoare la utilizare:
- se interzice șezutul și sprijinul pe suportul pentru picioare și tetiere atunci când acestea sunt în mișcare, introducerea mâinilor și a obiectelor între piesele în mișcare, precum și sub suportul pentru picioare și în spatele șezutului atunci când acestea sunt deschise, atingerea aparatului, alimentatorului, cablului și a altor elemente electronice ale mecanismului atunci când aveți mâinile ude.
 - trebuie să protejați cablul de alimentare și racordurile împotriva defecțiunilor mecanice, prafului, mizeriei, obiectelor fierbinți (de ex. încălzitoare).
 - mobilierul alimentat la curent din priza electrică sau cu ajutorul acumulatorului (baterie cu litiu) trebuie să fie utilizat departe de surse de căldură, rezervoare de apă, materiale inflamabile,
 - sarcina bateriei prin extinderea și strângerea funcției în mod continuu nu poate depăși 2 minute; după acest timp bateria nu poate fi solicitată timp de minimum 18 minute,
 - durata de viață a bateriei este de cca. 300 încărcări;
 - încărcarea integrală a bateriei trebuie efectuată cel puțin o dată la 3 luni,
 - bateria trebuie încărcată abia atunci când nivelul redus de încărcare va fi semnalizat cu ajutorul buzzerului (în cazul în care bateria este prevăzută cu această funcție),
 - trebuie să decuplați cablul de alimentare în cazul în care aparatul nu este utilizat o durată mai îndelungată.
18. Se interzice statul sau ridicatul pe mobilierul cu funcția de relaxare sau funcția relaxare PLUS extinsă (indiferent de tipul de control - manual sau electric). Acest lucru poate duce la defectarea mecanismului. Înainte de a vă ridica de pe mobilier trebuie să strângeți de fiecare dată funcția la poziția inițială.
19. Greutatea admisă a utilizatorului pentru un loc de ședere pe

- canapea, fotoliu sau colțar este de 120 kg.
20. Sarcina admisă asupra cadrului la funcția de dormit de tip F, K și L este de 120 kg pentru fiecare loc culcat dedicat.
 21. Masa maximă admisă a utilizatorului care utilizează fotoliul / șezutul cu funcția de relaxare, precum și funcția de relaxare PLUS este de 120 kg.
 22. În decursul utilizării mobilierului pot apărea anumite sunete care provin din conexiuni sau subsansamblele din mecanismele cu construcție de metal (de ex. arc fotoliu balansoar etc.).
 23. Se interzice atingerea mecanismelor în decursul extinderii și strângerii funcției mobilierului, în special atingerea arcurilor, balamalelor, feroneriei și a altor piese de construcție deoarece acest lucru poate provoca leziuni sau răni
 24. Se interzice desfacerea și strângerea pe cont propriu a funcțiilor mobilierului (de ex. funcția de dormit, funcția de relaxare, de extindere a șezutului) de către copii.
 25. Trebuie să evitați contactul direct dintre tapițerie și transpirația corpului uman, grăsimile de proveniență animală și vegetală, solvenți și diluanți, lichide care conțin alcool, precum și alți agenți chimici deoarece aceste substanțe pot avea impact nociv asupra tapițeriei și pot duce la defectarea sau distrugerea acesteia.
 26. Cuverturile și îmbrăcămintea care nu a fost fabricată într-un mod care nu împiedică migrarea coloranților pot, în anumite condiții, duce la colorarea tapițeriei mobilierului atât din piele naturală, cât și din țesătură. Trebuie să evitați contactul direct dintre mobilier și acest tip de materiale textile, precum și să nu lăsați pe tapițeria mobilierului reviste și ziare imprimate.

III. CURĂȚAREA ȘI MENTENANȚA MOBILIERULUI TAPIȚAT:

1. Materiale de tapițerie: piele, țesături și imitațiile de piele, trebuie curățate în mod regulat și întreținute în conformitate cu recomandările. Întreținerea și mentenanța corespunzătoare asigură menținerea îndelungată a proprietăților mobilierului, precum și a parametrilor calitativi și vizuali ai tapițeriei.
2. Se interzice utilizarea pentru curățarea tapițeriei din piele și din materiale textile de detergenți corozivi utilizați pentru scopuri casnice, lapte pentru curățat, benzina, alcool, diluanți și solvenți, înălbitori, grăsimi animale și vegetale, precum și preparate pentru curățare și întreținere care conțin aceste substanțe, creme și balsamuri pentru îngrijirea corporală, ceară, detergenți pentru spălat, săpun lichid, substanțe pentru curățat covoare etc., deoarece acestea pot provoca defectarea ireversibilă a tapițeriei (decolorare, schimbarea culorilor, crăparea, mușcăturile, găurirea tapițeriei etc.).
3. Toate produsele destinate pentru curățarea și întreținerea suprafețelor tapițate trebuie testate mai întâi într-un loc puțin vizibil.
4. Se interzice aplicarea de preparate pentru curățare și întreținere direct pe suprafața murdărită. Aplicați aceste preparate pe un burete sau lavetă moale cu care trebuie să curățați pata.
5. În cazul în care frecați tare puteți defecta suprafața tapițeriei.
6. După despachetarea mobilierului nou la domiciliu și înainte de a începe utilizarea acestuia trebuie:
 - În cazul mobilierului cu tapițerie textilă – aspirați cu grijă mobilierul folosind aspiratorul cu o perie moale, precum și (dacă este obligatoriu) ștergeți delicat suprafața mobilierului cu o lavetă moale, umedă,
 - În cazul mobilierului cu tapițerie din piele naturală - efectuați prima operațiune de mentenanță a mobilierului folosind setul de preparate recomandate de către Gala Collezione.
 Acest lucru permite eliminarea de pe suprafața mobilierului a eventualelor impurități postproducție sau apărute în urma transportării mobilierului.
7. Curățarea și mentenanța tapițeriei textile:
 - Modul de curățare și mentenanță al tapițeriei textile este

- prezentat pe expozitoarele disponibile în Punctele de Vânzare.
- Petele uscate de mizerie (praf, pulberi, substanțele pulverulente) trebuie aspirate imediat cu ajutorul aspiratorului folosind peria moale. În cazul în care este necesar resturile de substanță pot fi scuturate și șterse delicat cu o lavetă moale.
 - În caz de vărsare a unui lichid pe tapițeria textilă trebuie să-l ștergeți cât mai repede cu ajutorul unui material absorbant colectând lichidul dinspre exterior către mijlocul petei. Trebuie să evitați frecarea puternică pentru a nu întinde pata.
 - În cazul în care în pofida intervențiilor sus- indicate pata persistă pentru a o îndepărta trebuie să folosiți doar detergenți neutri aplicați pe o lavetă moale din bumbac sau microfibră, iar în cazul țesăturilor cu proprietăți hidrofobe – doar apă curată.
8. Curățarea și mentenanța pielii naturale:
 - Vă recomandăm să folosiți doar preparate recomandate de către Fabrica de Mobilă Mebli Gala Collezione, deoarece acțiunea pozitivă a utilizării acestora a fost confirmat prin testele efectuate. Toate celelalte preparate general disponibile pe piață pot afecta structura tapițeriei, precum și decolorarea acesteia.
 - Preparatul pentru mentenanță trebuie selectat în funcție de tipul de piele naturală cu care este tapițată piesa respectivă de mobilier.
 - Petele trebuie șterse imediat după apariția acestora folosind doar o lavetă uscată, din bumbac cu proprietăți absorbante ridicate.
 - Vă recomandăm să efectuați întreaga operațiune de întreținere (cu ajutorul unui preparat de curățare și de întreținere) la fiecare trei luni.
 - După ce ați terminat de curățat și după ce mobilierul s-a uscat este necesar să împregnați suprafața cu un preparat de întreținere care asigură protecția suprafeței împotriva reparației petelor. Mobilierul va putea fi utilizat din nou doar după ce pielea s-a uscat complet. Durata în care trebuie să lăsați mobilă să se usuce este indicată pe ambalajul preparatului.
 9. Informațiile detaliate cu privire la preparatele de curățare-mentenanță recomandate de Producător, precum și curățarea și întreținerea materialelor de tapițerie sunt disponibile pe portalul internet al Producătorului.
 10. Vă rugăm să întrebați în Punctele de Vânzare despre posibilitatea de achiziție a preparatelor de curățare și mentenanță recomandate de Fabrica de Mobilă Gala Collezione.

ATENȚIE: În cazul petelor persistente la nivelul tapițeriei care nu pot fi îndepărtate cu preparatul recomandat de către Producător trebuie să contactați call center-ul Lederzentrum, apelând la numărul de telefon +48 75 781 64 80.

IV. CARACTERISTICILE NATURALE ALE MATERIALELOR DE TAPIȚERIE CARE NU SE SUPUN GARANȚIEI – INFORMAȚII GENERALE

1. Fiecare tip de material de tapițerie se deosebește prin setul stabilit de caracteristici naturale, tipice pentru tipul respectiv. Acestea derivă din proprietățile naturale ale materialelor și pot să se evidențieze în timpul utilizării normale, zilnice a mobilierului. Aceste caracteristici nu constituie defecte ale produsului.
2. Mobilierul fabricat din diferite tipuri de tapițerie (piele naturală, piele sintetică, material textil) pot avea un aspect și confort de ședere puțin diferit, fapt legat de grosimea și structura materialului utilizat. Pot apărea, de asemenea, încrețituri la nivelul curbelor care decurg din caracteristicile materialelor fără proprietăți extensive.
3. În cazul comenzilor efectuate în diferite termene (de ex.

comandarea adițională a altor elemente din set după un anumit timp), pot apărea diferențe a nuanțelor tapițeriei care decurg din necesitatea de utilizare în cadrul procesului de producție a unor materiale pentru tapițerie care provin din diferite loturi de producție. Din același motiv pot apărea diferențe de nuanțe între culoarea mobilierului și mostra de piele sau a țesăturii din expozitorul disponibil în Punctul de Vânzare. Acest lucru se referă, de asemenea, și la diferențele de nuanță și de structură ale lemnului utilizat pentru fabricarea picioarelor, blaturilor și a altor piese decorative.

4. În caz de combinare de piele și țesătură care imită pielea (piele artificială), pot apărea diferențe între structura și nuanța pieselor de mobilier. Pe lângă acestea în perioada de utilizare pot apărea diferențe la nivelul modului de funcționare a materialului respectiv datorită acțiunii luminii și a temperaturii.
5. Niciunul dintre materialele de tapițerie disponibile pe piață nu garantează rezistența de 100% la eventualele deteriorări sau defecțiuni care pot fi efectuate de animalele casnice (de ex. de câini și pisici). Aceste materiale, în funcție de tip, se deosebesc prin rezistența diferită la frecare, abraziune, precum și zgâriere. Proprietarii animalelor casnice - atunci când selectează țesătura pentru tapițerie - trebuie să ia în considerare proprietățile, structura, parametri de rezistență, precum și modul destinat de utilizare.
6. Mobilierul tapițat cu țesătură poate avea alte tipuri de cusături, precum și forme decât mobilierul tapițat cu piele naturală.

V. CARACTERISTICILE NATURALE ALE PIELII PENTRU MOBILIER CARE NU SE SUPUN GARANȚIEI

1. Pielea naturală este un material excepțional datorită irepetabilității sale. Fiecare piele provine de la un alt animal, așadar fiecare piele posedă setul propriu de caracteristici naturale care dovedesc proveniența naturală a acesteia. Acestea sunt caracteristici precum mirosul caracteristic, diferențele de factură și nuanță, cicatricile, vergeturile, venele, ridurile, cutele, urmele de înțepături de insecte etc.

2. Aspectul tapițeriei de mobilă din piele este influențat de trei factori principali:
 - procesul de finisare la care a fost supusă pielea,
 - factorii externi, respectiv mediul în care a trăit animalul (de ex. insecte înțepătoare, garduri, sârmă ghimpată),
 - structura pielii depinde de locul din corpul animalului din care provine fragmentul respectiv de piele.

Procesul mai intens de prelucrare și utilizarea printului artificial (de ex. pe pielea tip Kalifornia, Madras) duce la estomparea caracteristicilor naturale. Gradul redus de prelucrare în procesul de finisare permite menținerea vizibilității caracteristicilor naturale, subliniind totodată aspectul unic și structura tapițeriei. Descrierea detaliată a caracteristicilor pentru fiecare tip se află pe portalul on-line al Producătorului.

3. Un grup special de piele o constituie pielea antichizate cu două nuanțe. Aspectul caracteristic al acestora se obține prin aplicarea unei vopsele mai închise pe un substrat deschis ceea ce face ca suprafețele frecate în decursul utilizării să fie mai vizibile.
4. Din considerente tehnologice pentru fabricarea mobilierului se utilizează pielea naturală de vițel, vaci și bivoli cu duritate și grosime diferită care este selectată în funcție de amplasarea acesteia în produs.
5. În decursul utilizării tapițeria mobilierului obține aspectul caracteristic care reprezintă efectul natural al exploatării pielii. Acesta se caracterizează prin apariția în locurile cel mai des și cel mai intens exploatate a încrețiturilor, cutelor, întinderea tapițeriei, lucirea, extinderea și frecarea pielii.

DIFERENȚE DE FACTURĂ

DIFERENȚE DE NUANȚĂ

CUTE DE GRĂSIME

VERGETURI

ÎNȚEPĂTURI

BOȚITURI

VENE

VI. CARACTERISTICILE NATURALE ALE PIELII CARE NU SE SUPUN GARANȚIEI

1. Țesăturile pentru tapițerie pot prezenta diferite caracteristici naturale în funcție de tip, precum:
 - iridescență (modificarea nuanțelor+) respectiv diferențierea luciului și a nuanței de unghiul de cădere a luminii pe mobilă; această caracteristică poate fi în special vizibilă în cazul mobilierului de tip colțar în care diferite planuri sunt aplicate perpendicular unul față de altul ceea ce poate crea iluzia diferentelor de nuanță,
 - apariția „amprentei de șezut” respectiv urmele corporale vizibile care apar datorită greutateii, căldurii corporale și umidității ambientale în care este exploatat mobilierul; în cazul anumitor țesături (de ex. textile) „amprenta șezutului” poate apărea chiar și în cazul în care lăsați pe mobilier diferite obiecte (de ex. laptopuri, cărți, jucării mai grele),
 - scâmoșarea (microfibrilarea fibrelor), respectiv apariția la suprafața țesăturilor a unor „bile” mici, fibroase, greu de îndepărtat datorită utilizării pentru acoperirea mobilierului a unor cuverturi și pături cu fibre vizibile.
2. În decursul utilizării tapițeria mobilierului obține aspectul caracteristic care reprezintă efectul natural al exploatării țesăturii pentru mobilier. Acesta se caracterizează prin apariția în locurile cel mai des și cel mai intens exploatate a încrețiturilor,

cutelor, întinderea tapițerii și scămoșarea.

3. Mobilierul fabricat din țesături cu, culori intense (de ex. roșu, maro, bleumarin), la începutul utilizării pot lăsa colorant ceea ce constituie o caracteristică specifică pentru țesăturile vopsite integral. Evitați să vă așezați pe acestea atunci când purtați îmbrăcăminte de culoare deschisă.

VII. EXCLUDEREA RESPONSABILITĂȚII PRODUCĂTORULUI FAȚĂ DE LITIGIILE CUMPĂRĂTORULUI CUPRINDE:

1. Constatarea daunelor mecanice cauzate de transportul necorespunzător (inclusiv prin intermediul mijloacelor de transport propriu al Cumpărătorului fără verificarea bunurilor de către acesta la primire), manipularea, utilizarea mobilierului contrar scopului său intenționat și contrar recomandărilor de mai sus.
2. Constatarea probelor de efectuare a reparației mobilierului de către persoane care nu au fost autorizate de către Producător, precum și orice altă ingerență în structura mobilierului.
3. Daunele cauzate de către animale.
4. Udarea mobilierului cu apă sau alte lichide.
5. Colorarea tapițerii drept rezultat al migrării coloranților de pe îmbrăcăminte textilă și cuverturile care nu au fost protejate împotriva lășării de culoare.
6. Pătarea tapițerii care decurge din lipsa curățării și mentenanței corespunzătoare în conformitate cu regulile indicate de Producător.
7. Constatarea de către Reprezentantul Producătorului a efectuării necorespunzătoare a curățării suprafețelor tapițate, în special defectarea pielii naturale cauzate de utilizarea altor preparate de curățare-mentenanță decât cele recomandate de către Producător, utilizarea acestora în mod neconform cu recomandările și instrucțiunile de pe ambalaj.
8. Prezența defectelor sau defecțiunilor în urma cărora prețul produsului a fost redus.
9. Diferențe ale nivelului de duritate și elasticitate al fiecărui element din produsul tapițat (perne, spătare, șezuturi), care decurg din dimensiunea diferită sau soluțiile de construcție utilizate.
10. Diferențe în duritatea dintre mobilierul din expoziție și cel livrat la Cumpărător care decurge din uzura naturală a mobilierului în expoziție și utilizarea diferitor țesuturi pentru tapițerie.
11. Scămoșarea, întinderea și decolorarea țesăturii de tapițerie care constituie efect al utilizării normale, precum și alte caracteristici naturale indicate în punctul IV și VI din Fișa de garanție.
12. Încrêțirea, cutarea, întinderea și frecarea la nivelul cusăturilor și în locurile cele mai intensiv utilizate, lucirea tapițerii din piele naturală care constituie efect scurgerii timpului și al utilizării normale a mobilierului, precum și alte caracteristici naturale indicate în punctul IV și VI din Fișa de garanție.
13. Diferențele din structura și nuanța elementelor din lemn din mobilier care apar datorită caracteristicilor naturale ale acestora.
14. Diferențele dintre nuanța reală a tapițerii mobilierului și cea a mostrei materialului de tapițerie din expozitorul disponibil în Punctul de Vânzare,
15. Diferențele dintre nuanța reală a tapițerii și prezentarea vizuală a culorilor tapițerii în versiune electronică (pozele mobilierului/pielilor / țesăturilor pe portalul on-line) care decurg din modul de calibrare a monitorului precum și cauzate de parametri acestuia.
16. Diferențe de nuanță a tapițerii mobilierului provenind din comenzi efectuate în intervale diferite fabricate din diferite loturi de material.
17. Sunetele naturale care provin din conexiunile sau subsansamblele cu construcție din metal.
18. Dimensiunea reală a mobilierului poate fi diferită de dimensiunea declarată în oferta comercială a Producătorului. Toleranța

admisă în raport cu dimensiunea declarată este de:

- +/- 2 cm, în cazul în care dimensiunea declarată (lățimea, adâncimea sau înălțimea mobilierului în configurația finită pentru utilizare) este mai mică sau egală cu 150 cm,
- +/- 2,5 cm, în cazul în care dimensiunea declarată (lățimea, adâncimea sau înălțimea mobilierului în configurația finită pentru utilizare) este mai mare de 150 cm.

19. În cazul mobilierului alimentat cu , curent garanția nu cuprinde:
 - defectele și defecțiunile care decurg din utilizarea necorespunzătoare sau ingerența neautorizată de către Cumpărător în setul de alimentare,
 - utilizarea încărcătoarelor sau a altor componente decât cele livrate împreună cu mobilierul de către Producător,
 - utilizarea setului de alimentare în condiții ambientale necorespunzătoare,
 - defecțiunile apărute în urma nerespectării ciclurilor de lucru ale mecanismelor,
 - defecțiunile mecanice ale cablurilor de alimentare cauzate, de ex. de atingerea cu obiecte și unelte ascuțite.

VIII. REGULI DETALIADE DE GARANȚIE

1. Durata garanției este de 24 de luni și se calculează de la data înmănării mobilierului către Cumpărător confirmată prin documentul de vânzare în cazul în care durata garanției pentru bateria cu litiu pentru alimentarea mobilierului extins electric este de 12 luni.
2. În caz de achiziționare a mobilierului din expoziția din Punctul de Vânzare, durata perioadei de garanție este de:
 - 12 luni – atunci când Cumpărătorul cumpără mobilier care a fost prezentat în expoziția din punctul de vânzare o perioadă mai lungă de 12 luni,
 - 24 luni – atunci când Cumpărătorul cumpără mobilier care a fost prezentat în expoziția din punctul de vânzare o perioadă mai scurtă de 12 luni,în acest caz drept data de începere a prezentării mobilierului în expoziție se va considera data de livrare a mobilierului de către Producător în Punctul de Vânzare.
3. Garanția este în vigoare doar pe teritoriul țării în care s-a efectuat achiziția.
4. Producătorul asigură Cumpărătorului calitatea ridicată și funcționarea corectă a mobilierului cu condiția că acesta va fi montat și amplasat, precum și utilizat corespunzător.
5. Producătorul este responsabil de defectele apărute din cauze existente în mobilierul vândut, precum și de defectele care reprezintă consecința inevitabilă a acestora în cazul în care mobilierul a fost utilizat în conformitate cu destinația și în condiții corespunzătoare.
6. Producătorul nu este responsabil de defectele produsului atunci când Cumpărătorul era conștient de defectele produsului sau în cazul în care ar fi evaluat în mod rezonabil, ar fi trebuit să știe (de ex. achiziționarea mobilierului din expoziție din Punctul de Vânzare, achiziționarea mobilierului defect).
7. La vânzare mobilierul trebuie despachetat de către Cumpărător pentru a verifica calitatea acestuia.
8. Atunci când constatăți defectul trebuie să încetați utilizarea ulterioară a mobilierului pentru a nu mări defectul și să informați imediat Punctul de Vânzare despre acest lucru.

IX. MODUL DE SOLUȚIONARE ȘI REALIZARE A RECLAMAȚIILOR

1. Reclamațiile care decurg din defectele pentru care se acordă garanție vor fi primite de Punctul de Vânzare în care a fost vândut produsul.
2. Durata de realizare a reclamației se calculează de la data de transmitere a acesteia către Producător de către Punctul de Vânzare.

3. Temeiul pentru notificarea reclamației în Punctul de Vânzare îl constituie documentul de achiziție (factura TVA sau bonul fiscal), Fișa de Garanție, precum și descrierea detaliată a defectului. Documentele enumerate trebuie prezentate în original.
4. După primirea notificării Departamentul de Service al Producătorului stabilește imediat cu Reclamantul termenul vizitei de servizare pentru efectuarea expertizei produsului pentru care se depune reclamație. Vizita de servizare va avea loc nu mai târziu decât în decursul a 14 zile de la data notificării către Producător a reclamației de către Punctul de Vânzare.
5. În temeiul expertizei efectuate de către Reprezentantul Producătorului se va lua decizia de admitere a reclamației de către Producător sau aceasta va fi considerată drept nejustificată. Reclamantul va fi notificat despre această decizie în decursul vizitei de servizare primind o copie a protocolului de soluționare a reclamației care conține justificarea deciziei luate.
6. Refuzul primirii vizitei Reprezentantului de către Reclamant în termenul indicat de Producător constituie temeiul de refuzare a litigiilor de garanție.
7. Reclamațiile considerate drept justificate vor fi realizate în termen de 30 de zile lucrătoare de la momentul recunoașterii reclamației (considerată drept data vizitei de service, în decursul căreia a fost efectuată expertiza care confirmă acceptarea reclamației pentru realizare). În situații excepționale Producătorul își rezervă dreptul de a prelungi acest termen de comun acord cu Reclamantul.
8. Despre modul de realizare a reclamației decide reprezentantul Producătorului cu mențiunea că:
 - În cazul în care caracterul defectului permite acest lucru, defectul care constituie obiectul reclamației va fi eliminată la locul de utilizare a produsului de către Reclamant.
 - În cazul în care caracterul defectului necesită eliminarea acestuia în fabrică, Reclamantul este obligat să înmăneze produsul sau partea acestuia care necesită reparație către Reprezentantul Producătorului pentru transportare la sediul Producătorului cu scopul de efectuare a reparației.
 - Refuzul de înmănare a produsului (sau a unei părți din acesta) pentru reparare în fabrică sau împiedicarea reparației va fi considerată drept renunțarea la drepturile ce decurg din Fișa de Garanție.
9. În cazul în care defectul mobilierului nu poate fi îndepărtat sau îndepărtarea acestuia ar reduce calitatea sau aspectul estetic al produsului, realizarea reclamației poate avea loc cu acordul Reclamantului prin acordarea unei reduceri ce implică renunțarea la orice alte litigii privind mobilierul la care se referea reclamația. În celelalte cazuri reclamația va fi realizată prin repararea mobilierului, iar în cazul în care reparația nu va putea fi efectuată - în modul descris mai sus prin înlocuirea mobilierului cu unul fără defecte.
10. Întârzierea în realizarea reclamației nu are loc atunci când Reprezentantul Producătorului sau Comerciantului a sosit la termenul stabilit pentru a inspecta mobilierul reclamat sau pentru a-l repara, ridica pentru reparare sau înlocuire însă nu a putut efectua acest lucru din cauze care țin de Reclamant.
11. Reclamantul își pierde drepturile prevăzute în Fișa de Garanție în cazul în care termenul acceptat pentru vizita Reprezentantului Producătorului (cu scopul de a repara mobilierul sau de a-l lua pentru reparație) nu a fost respectat de două ori din vina Reclamantului.
12. Producătorul nu are obligația de a livra Reclamantului un produs înlocuitor pe durata efectuării obligațiilor ce decurg din garanție.
13. În cazul în care pe durata reparației nu sunt disponibile materiale identice, Producătorul își rezervă dreptul de a înlocui materialele cu altele de aceeași calitate și valoare, precum și parametri utili similari.
14. În cazul modificărilor de construcție Producătorul va efectua reparațiile în conformitate cu tehnologia mai recentă, disponibilă la momentul reparației.
15. În caz de retragere a materialului de tapițerie Producătorul are obligația de a stabili de comun acord cu Producătorul înlocuirea acestuia cu altul de aceeași calitate sau mai ridicată și cu preț similar.
16. Garanția nu exclude, nu limitează și nu suspendă drepturile Cumpărătorului care decurg din prevederile garanției pentru defectele bunului vândut.

Notificările pentru service vor fi primite în Punctele de Vânzare în care s-a efectuat achiziția.

Adresa și numerele de telefon ale Punctelor de Vânzare sunt disponibile pe site-ul Producătorului

Producătorul mobilierului:
 Fabryka Mebli Gala Collezione
 Lisi Ogon 73
 86-065 Łochowo, Polonia
www.GalaCollezione.com

Kära Kund, tack för att du köpt möbler tillverkade i Gala Collezione Möbelfabrik.

Eleganta, bekväma vardagsrumsmöbler har kommit in i ditt hem. Tack vare dem skapar du ett mysigt utrymme att vila i ditt vardagsrum, runt vilket kommer att kretsa i din vardag. Genom att välja möbler tillverkade av Gala Collezione Möbelfabrik har du gått med i gruppen människor som vill uttrycka sin stil genom vackra inredningsarrangemang i sina lägenheter, som också förväntar sig möbler av högsta kvalitet, unik design och de bästa lösningarna när det gäller funktionella egenskaper.

Möblerna du har köpt har designats i enlighet med de senaste trenderna inom global design. De kombinerar en utmärkt visuell effekt samt en garanti för full komfort och hållbarhet vid användning. Tack vare hantverksfärdigheterna från erfarna yrkesverksamma - de bästa modellerna, klädselarna och sömmarna, har du fått en exklusiv produkt vars kvalitet uppskattas i flera dussin länder runt om i världen.

Om de används och sköts ordentligt kommer möblerna att svara med många år och många stunder av trevlig avkoppling. Läs därför noggrant reglerna för daglig användning av möbler och garantin.

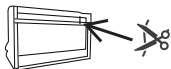
Styrelseordförande

GARANTIREGLER

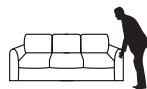
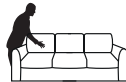
Användningen av möbler i enlighet med bestämmelserna i tillverkarens garantikort säkerställer bibehållande av lämplig kvalitet och korrekt funktion.

I. ACCEPTERING AV LEVERANS, UPPACKNING OCH PLACERING AV MÖBLER

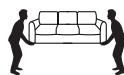
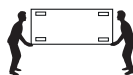
- Om en mekanisk skada på produkten upptäcktes under leveransen, bör detta beskrivas i leveransdokumentet och originalförpackningen ska förvaras tills tillverkarens representant anländer. Om skadan är synlig innan du packar upp möblerna, ta ett foto av den skadade platsen och förpackningen.
- Om det visar sig att produkten är skadad under personlig insamling från försäljningsstället bör detta faktum beskrivas i kvitto.
- För att packa upp möblerna är det förbjudet att använda vassa verktyg (t.ex. tapetknivar, knivar, saxar), eftersom detta kan skada och skära klädseln.



- Innan utspelas funktionerna (t.ex. sovande funktion) för första gången, se till att alla transport lås har tagits bort.
- Om möblerna kräver montering (t.ex. montera benen själv), följ informationsbladet / manualen som bifogas möbelen.
- Efter att ha packat upp möblerna kan det finnas synliga veck som orsakas av transport. Detta gäller främst möbler med mjuk fyllning (t.ex. silikonfyllning). Manuell formning av kuddar, armstöd och säten gör att du kan få önskad form på möblerna snabbare.



- Efter att du har packat in klädseln av tyg med längre hår (t.ex. velour) kan skuggning och små bucklor orsakade av transport vara synliga på den. Lämplig utjämnning av ytan gör att du kan få det önskade utseendet på klädseln snabbare och påskynda tyget, vilat*.
- När du bär en möbel, håll den under med styva konstruktionselement. Det är förbjudet att ta tag i möblerna medan du bär dem med armstöd, lösa element (t.ex. kuddar) eller klädsel. Det kan riva ut dessa element eller skada dem.



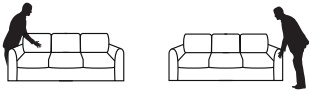
- Mobila, valfria nackstöd bör installeras på möbels ryggstöd med särskild försiktighet och långsamt skjuta in metallskenorna i de speciellt förberedda stödtunnlarna. Detta förhindrar att locket rivs och minimerar risken för eventuella skador.
- Undvik att flytta möblerna över golvet eftersom de kan repas av möbelbenen.
- Möbler ska placeras på en plan yta.
- Möbler ska placeras minst 1 meter från radiatorer och andra värmekällor (såsom eldstäder, spisar, radiatorer).

II. DAGLIG ANVÄNDNING AV MÖBLER

- Möbler tillverkade av Gala Collezione Möbelfabrik är avsedda för hemmabruk. De ska användas i enlighet med sitt avsedda syfte och i enlighet med principerna i bruksanvisningen.
- Möblerna är avsedda att användas i torra, slutna rum, skyddade mot skadliga väderförhållanden och direkt solljus. Optimala villkor för användning av möbler:
 - relativ luftfuktighet i området 30 - 70 %
 - temperatur i intervallet +18 do + 23°C.
- Det kan finnas skillnader i hårdhet och elasticitet hos enskilda möbler (kuddar, ryggstöd, säten), beroende på om ett visst element har en specifik användningsfunktion (t.ex. Detta beror på användningen av olika konstruktionslösningar i funktionella och icke-funktionella fasta ämnen.
- Undvik att sitta på armstöd, fotstöd, stå och hoppa på sätet, ryggstödet eller enskilda fjäderremor. Det kan vara skadat eller trasigt.



5. Träytor (som hyllor, bänkskivor) ska skyddas mot repor eller stötar.
6. Klädselns yttre kanter ska skyddas mot mekanisk nötning.
7. I produkter avsedda för användning av två eller flera personer och i uppsättningar ska alla möbelsäten användas jämnt. Detta kommer att undvika senare skillnader i utseendet på enskilda element i uppsättningen. Förekomst av skillnader till följd av ojämn användning (såsom: veck och rynkor under påverkan av långvarig stress, effekterna av kroppsvärme och fuktighet, förskjutning och komprimering av fyllningen av mjuka sittdynor, ryggstöd och armstöd etc.) är inte en defekt på möblerna, utan ett naturligt resultat av dess användning.
8. När det gäller möbler med mjuka kuddar (t.ex. ryggstöd, löst), bör deras utformning utformas systematiskt (genom att „knacka“) för att bibehålla den önskade linjen i möblerna. Frekvensen för gjutning beror på intensiteten i användningen.



9. De naturliga effekterna av användningen är rynkor och veck i möbelöverdrag (industristandard RAL-GZ 430/4).
 10. När det gäller möbler av naturligt läder med stora, enhetliga ytor utan snitt och quiltning på ryggstödet och sätet, kan överdraget skrynklas på grund av mjuk sträckning och sträckning av lädret. Vikningarna kan också förekomma när det gäller möbler täckta med tyg, men i mindre utsträckning. Veck och rynkor är ju mer synliga, desto större är den stoppade ytan).
 11. När det gäller möbler i naturligt läder kan naturliga effekter av användning, såsom gnugga, glänsa och bryta läder, förekomma på särskilt använda delar av möblerna.
 12. När du använder möbler med rörliga nackstöd, utformade på ett sådant sätt att de är en integrerad del av ryggstödsåpan, kan det förekomma veck och rynkor på ryggstödet under möbelanvändningen. Det är relaterat till hudens töjning när nackstödet vikas maximalt.
 13. Det kan finnas små horisontella avvikelser i rörliga delar som nackstöd, armstöd eller avslappningsfunktionen. Detta innebär att kropparna som innehåller mekanismen inuti de stoppade elementen kan skilja sig något från varandra och inte alltid ser identiska ut när de visas sida vid sida. Det härrör från tekniken för denna typ av beslag och är inte en produktfel.
 14. Tillfällig sovfunktion i soffgrupper: A (Delfin), B (Leopard), C (vagn), D (Sedalift), E (belgisk bäddstomme), J (G.S.T.), M (Kombinerer och sov), O (Orca), P (Puma). Sofvfunktioner typ G (DL), H (C.S.T.), F (italiensk bäddstomme), K (italiensk bäddstomme MONO), L (italiensk bäddstomme PLUS), N (DL PLUS) erbjuder den jämnaste sovytan. Sovytan består av:
 - vid funktion typ A, B, C, D, J samt O och P - sits och utdragsdel / liggdel som döljer sig i möbeln,
 - vid funktion typ M - sits och en stor eller två mindre fotpallar som kombineras med möbeln,
 - vid funktion typ E, F, K och L - madrass med en tjocklek som är anpassad efter typen av mekanismen,
 - vid funktion typ G och N - sits och liggande ryggstöd på möbeln.
- Med undantag för E-, F-, K- och L-funktionerna kan det finnas en liten höjdskillnad mellan elementen som bildar sovytan, små luckor eller en förskjutning av ryggstödet och sittlinjerna på grund av tekniska skäl, liksom skillnader i elasticitet resultatet av användningen av olika designlösningar i dessa artiklar. För att utjämna sovytan (eliminera luckor) och för att skydda locket mot gnugga och klämma, är det lämpligt att använda övermadrasser, dvs. toppmadrasser som finns på marknaden. När du faller ut G- och P-funktionerna är det nödvändigt att ta

- bort ryggdynorna från möblerna. När E-funktionen utvecklats måste sätet tas bort varje gång.
15. Fritidsmöbler med ett elmanövrerbart infällbart säte (V-funktion) är avsedd för vila i sittande eller vilande läge. De är inte för att sova. Undvik att sitta på kanten av sätet som är utsträckt maximalt, eftersom detta kan skada mekanismen. Använd den här funktionen genom att sitta så djupt som möjligt på sätet. Den maximala totala belastningen för V-funktionen (infällbart säte) är 300 kg.
 16. Möbler med en elektriskt utdragbar mekanism bör startas först efter att ha kontrollerat att det inte finns några hinder för mekanismens rörelse och förlängning av rörliga delar.
 17. Fritidsmöbler med elektriska funktioner ska användas i enlighet med instruktionerna. De viktigaste reglerna för användning:
 - det är förbjudet att sitta och luta sig på fotstödet och nackstödet när de är öppna eller i rörelse, och för in händer och föremål mellan de rörliga delarna och under fotstödet och bakom sätet när de är öppna, vidrör enheten, strömförsörjningen, kablarna och andra med våta händer elektroniska komponenter i mekanismen,
 - skydda nätsladden och anslutningarna mot mekaniska skador, damm, smuts, heta föremål (t.ex. en värmare),
 - ett möbel som drivs med el från ett eluttag eller ett batteri (litiumbatteri) ska användas på avstånd från värmekällor, vattenbehållare, brandfarliga material,
 - belastningen på batteriet genom att vikas ut och fälla i kontinuerligt läge får inte överstiga 2 minuter; efter denna tid bör batteriet inte laddas i minst 18 minuter,
 - batteriets livslängd är ca. 300 avgifter;
 - batteriet ska vara fulladdat minst var 3 månader,
 - batteriet bör endast laddas när dess låga laddningsnivå signaleras av en summer (om batteriet är utrustat med det),
 - koppla bort nätsladden om enheten inte har använts på länge.
 18. Det är förbjudet att sitta ner eller stå upp från möblerna med relaxfunktionen eller relax PLUS-funktionen utfälld (oavsett typ av kontroll - manuell eller elektrisk). Det kan skada mekanismen. Innan du går ut ur möblerna ska du alltid fälla tillbaka funktionen till dess utgångsläge.
 19. Den tillåtna användarvikten per fast soffa, fåtölj eller hörnsäte är 120 kg.
 20. Den tillåtna belastningen på en ram i sov-, F-, K- och L-typ är 120 kg för varje särskild liggplats.
 21. Den tillåtna vikten för användaren som använder fåtöljen / sätet med avslappningsfunktionen och avslappnings PLUS-funktionen är 120 kg.
 22. Under användningen av möbler kan naturliga ljud uppstå på grund av anslutningar eller komponenter i mekanismer med metallkonstruktion (t.ex. gungstolfjädrar etc.).
 23. Det är förbjudet att vidröra mekanismerna medan möbels funktioner vikas ut och vikas in, särskilt vid beröring av fjädrar, gångjärn, beslag och andra konstruktionselement, eftersom detta kan orsaka personskador eller personskador.
 24. Barn är förbjudna att falla ut och fälla in möbelfunktionerna (t.ex. sömnfunktion, avslappningsfunktion, infällbar plats) på egen hand.
 25. Undvik direktkontakt av klädseln med mänsklig svett, animaliska och vegetabiliska fetter, lösningsmedel, vätskor som innehåller alkohol och andra kemikalier, eftersom de kan påverka klädseln och orsaka skada eller förstörelse.
 26. Överkläder och textilkläder, tillverkade på ett sätt som inte skyddar det mot migrering av färgämnen, kan under vissa förhållanden orsaka att möbelklädseln blir missfärgad, både av naturläder och tyg. Du bör undvika att möblerna kommer i kontakt med denna typ av textilier och att lämna tryckta tidningar och tidningar på klädseln.

III. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL AV STOPPAD MÖBLER

1. Klädselmaterial: läder, tyger och imiterat lädermaterial bör rengöras och underhållas regelbundet som rekommenderas. Korrekt underhåll och skötsel säkerställer långvarig användning av möblerna samt klädselns kvalitet och visuella parametrar.
2. Det är förbjudet att använda aggressiva hushållsrengöringsmedel, rengöringsmjölk, bensin, alkohol, lösningsmedel, blekmedel, animaliska och vegetabiliska fetter, samt rengörings- och vårdpreparat som innehåller dessa ämnen, kroppsvårdskrämer och lotioner, vax för rengöring av läder och tygklädsel. , tvättvätskor, flytande tvålar, mattrengöringsmedel etc., eftersom detta kan orsaka irreversibla skador på klädselaterialet (missfärgning, missfärgning, sprickbildning, mögel, perforering etc.).
3. Alla produkter avsedda för rengöring och underhåll av stoppade ytor ska alltid testas på en osynlig plats.
4. Det är förbjudet att applicera rengörings- och underhållsförberedelser direkt på smutsen. Dessa preparat ska appliceras på en mjuk svamp eller trasa som ska torkas av fläcken försiktigt.
5. Starkt gnugga kan skada ytan på klädselaterialet.
6. Efter att ha packat upp en ny möbel hemma och innan du använder den bör du:
 - När det gäller tygklädda möbler - dammsug försiktigt möblerna med en dammsugare med en mjuk borste och torka (om nödvändigt) försiktigt möbelytan med en mjuk, fuktig trasa,
 - När det gäller möbler täckta med naturläder - utför det första underhållet av möblerna med en uppsättning förberedelser som rekommenderas av Gala Collezione.
7. Detta gör att du kan ta bort smuts eller föroreningar som uppstår till följd av transporten av möblerna från möbelytan efter produktionen.
 - Metoden för rengöring och underhåll av ett visst klädsel presenteras i mallarna som finns tillgängliga på försäljningsställen.
 - Torr smuts (damm, lösa ämnen) dammsugas omedelbart med en dammsugare med en mjuk borste. Om det behövs kan resterna skakas av och torkas försiktigt med en mjuk borste.
 - Om vätskan spillt på tygklädseln, torka den av ytan så snart som möjligt med ett välabsorberande material och samlas vätskan från utsidan till mitten av fläcken. Undvik stark gnugga för att inte sprida fläcken.
 - Om fläcken kvarstår trots ovanstående behandlingar, använd endast neutrala rengöringsmedel på en mjuk bomulls- eller mikrofiberduk för att ta bort den, och i fallet med hydrofoba tyger - endast med rent vatten.
8. Rengöring och underhåll av naturliga läder:
 - Vi rekommenderar att du endast använder de preparat som rekommenderas av Gala Collezione Möbelfabrik, eftersom den positiva effekten av deras användning har bevisats i testerna. Alla andra allmänt tillgängliga beredningar på marknaden kan störa klädselns struktur och missfärga klädselns material.
 - Förberedelserna för underhåll bör väljas beroende på vilken typ av naturläder som en viss möbel täcks över.
 - Ta bort fläckar så snart de dyker upp med en torr, absorberande bomullsduk.
 - Vi rekommenderar att du utför en fullständig vårdbehandling (med ett rengörings- och konserveringsmedel) var tredje månad.
 - Efter rengöring och torkning av möblerna är det nödvändigt att impregnera ytan med ett konserveringsmedel som skyddar ytan mot återsmutsning. Användningen av möblerna är endast möjlig efter att lädret är helt torrt. Tiden för vilken möblerna ska få torka anges på förpackningen.
9. Detaljerad information om rengörings- och underhållsberedningar

som rekommenderas av tillverkaren samt rengöring och skötsel av klädselmaterial finns på tillverkarens webbplats.

10. Fråga om möjligheten att köpa de rengörings- och konserveringsmedel som rekommenderas av Gala Collezione Möbelfabrik vid försäljningsstället.

OBS! I händelse av kraftig nedsmutsning av klädseln, omöjligt att ta bort med den beredning som tillverkaren rekommenderar, kontakta Lederzentrum Hotline genom att ringa +48 75 781 64 80.

IV. NATURLIGA FUNKTIONER AV KLÄDNINGSMATERIAL SOM INTE TÄCKS AV GARANTIN - ALLMÄN INFORMATION

1. Varje typ av klädsel kännetecknas av en specifik uppsättning naturliga egenskaper, typiska för en viss typ. De härrör från sina naturliga egenskaper och kan gradvis bli synliga under normal, daglig användning av möblerna. Dessa funktioner utgör inte en produktfel.
2. Möbler av olika typer av klädsel (naturläder, konstläder, week) kan ha något annorlunda utseende och sittkomfort, vilket är relaterat till tjockleken och strukturen på det använda materialet. Det kan också finnas rurkor i kurvor på grund av egenskaperna hos icke-töjbara material.
3. När det gäller beställningar som görs vid olika datum (t.ex. beställning av nya element i uppsättningen efter en viss tid) kan det finnas skillnader i klädseln på grund av behovet av att använda stoppningsmaterial från olika produktionssatser i produktionsprocessen. Av samma anledning kan det också finnas skillnader i skuggan mellan möbelklädsel och läder- eller tygprov som ingår i mallen som finns på försäljningsstället. Detta gäller även skillnader i nyans i färg och struktur på träet som används vid tillverkning av ben, bordsskivor och andra dekorativa element.
4. När läder och tyg kombineras med ett utseende som liknar läder (konstläder) kan det förekomma skillnader i strukturen och nyansen för enskilda element i möblerna. Dessutom kan det under användningsperioden finnas skillnader i beteendet hos ett specifikt material på grund av ljusets och temperaturens verkan.
5. Inget av klädselmaterial som finns på marknaden (naturläder, konstläder, tyg) garanterar 100% motståndskraft mot möjliga skador eller skador som kan orsakas av husdjur (inklusive hundar och katter). Dessa material, beroende på typ, kännetecknas av olika motståndskraft mot nötning, friktion och repor. När du väljer ett klädmaterial bör husdjursägare ta hänsyn till dess egenskaper, strukturen, motståndsp parametrar och den avsedda användningen.
6. Möbler klädda med tyg kan ha olika sömmar och skärinjer än möbler klädda med naturläder.

V. NATURLIGA EGENSKAPER FÖR MÖBLERLÄDER TÄCKER INTE AV GARANTIN

1. Naturläder är ett unikt material på grund av dess unika egenskaper. Varje lera kommer från ett annat djur, så varje lera har sin egen uppsättning naturliga egenskaper som vittnar om dess naturliga ursprung. Dessa är funktioner som en karakteristisk lukt, skillnader i struktur och nyans, ärr, streckmärken, vener, rynkor, veck, insektsbettmärken etc.
2. Utseendet på ett skinnmöbelöverdrag påverkas av tre grundläggande faktorer:
 - den avslutande processen lädret har genomgått,
 - yttre faktorer, dvs. miljön där djuret levde (t.ex. bitande insekter, staket, taggtråd),
 - läderstrukturen beroende på vilken del av djurets kropp fragmentet kommer från.

En mer intensiv efterbehandlingsprocess och användningen av konstgjorda tryck gör de naturliga egenskaperna mindre

synliga. En liten grad av bearbetning i efterbehandlingen gör att du kan bibehålla synligheten hos naturliga egenskaper och därigenom betona det unika utseendet och strukturen på locket. En detaljerad beskrivning av egenskaperna hos tygerna finns på tillverkarens webbplats.

3. Tvåfärgat antikläder är en speciell grupp läder. Deras distinkta utseende erhålls genom att applicera ett mörkare färgämne på ett lätt substrat, vilket gör att de nötningar som bildas under användningen blir mer synliga.
4. Tekniskt sett är möblerna gjorda av naturligt läder av kalvar, kor och bufflar med varierande hårdhet och tjocklek, vilket väljs utifrån dess placering i produkten.
5. Under användning får möbelhöjlet ett karakteristiskt utseende, vilket är resultatet av de naturliga effekterna av lädret. Det manifesterar sig i närvaro av rynkor, veck, sträckning av locket, skinande, vikning och gnidning av huden på de mest frekventa och intensivt utnyttjade platserna.



VI. NATURLIGA FUNKTIONER AV MÖBLER TYG INTE TÄCKT AV GARANTIN

1. Klädseltyger kan visa naturliga egenskaper som är typiska för en viss typ, t.ex.:
 - skimrande (skuggning), dvs. differentiering av glans och nyans beroende på ljusets vinkel på möbelstycket; denna funktion kan vara särskilt synlig på möbler i ett hörnarrangemang, där enskilda plan är ordnade i en vinkel mot varandra, vilket kan orsaka en illusion av skillnader i skugga,
 - bildandet av en „sittspegel“, dvs. synliga kroppsspår som uppstår till följd av vikt, kroppstemperatur och fuktighet i den miljö där möblerna används; när det gäller vissa tyger (t.ex. stickade tyger) kan „sätets spegel“ också uppstå som ett resultat av olika föremål kvar på möblerna (t.ex. bärbara datorer, böcker, tyngre leksaker),
 - avskalning (mikrofibrerisering av fibrer), dvs bildandet av små, fibrösa, svåra att ta bort „kulor“ på ytan av tyget som ett resultat av att använda överkast och filtar med distinkta fibrer för att täcka möblerna.
2. Under användning får möbelhöjlet ett karakteristiskt utseende, vilket är resultatet av de naturliga effekterna av möbelväven. Det manifesteras av förekomsten av rynkor, veck, sträckning av locket och skalning på de mest frekvent och intensivt utnyttjade platserna.
3. Möbler gjorda av tyger i intensiva färger (t.ex. rött, brunt, marinblått) kan frigöra färgämnet i det inledande skedet av användning, vilket är ett kännetecken för helt färgade tyger. Undvik att bära ljusa kläder för att sitta på dem.

VII. UNDANTAGET AV TILLVERKARENS ANSVAR FÖR KÄRANDENS KRAV INKLUDERAR:

1. Ange mekaniska skador till följd av felaktig transport (inklusive köparens egen transport utan att kontrollera varorna vid mottagandet), hantering, användning av möblerna i strid med dess avsedda syfte och i strid med ovanstående rekommendationer.
2. Erkännande av försök att reparera möblerna av personer som inte är auktoriserade av tillverkaren eller någon annan störning av möbelkonstruktionen.
3. Skador orsakade av djur.
4. Översvämna möbler med vatten eller andra vätskor.
5. Klädsel missfärgning till följd av migrering av färgämnen från textilkläder och överlägg som inte har skyddats mot blödning.
6. Klädselkontaminering till följd av brist på korrekt rengöring och underhåll av klädseln i enlighet med reglerna som anges av tillverkaren.
7. Fastställande av tillverkarens representant för felaktig utförande av rengörings- och underhållsprocedurer för stoppade beläggningar, särskilt skador på klädsel av naturläder orsakad av användning av andra rengörings- och konserveringsmedel än de som rekommenderas av tillverkaren, deras användning strider mot rekommendationer och instruktioner på förpackningen.
8. Förekomst av defekter eller skador till följd av att priset på produkten sänktes.
9. Skillnader i hårdhetsgrad och elasticitet hos enskilda element i en klädselprodukt (kuddar, ryggstöd, säten), beroende på deras olika storlekar eller tillämpade designlösningar.
10. Skillnader i mjukhet mellan möblerna som visas och de som levereras till köparen, vilket beror på det naturliga slitaget på möblerna som visas och användningen av olika klädselbeläggningar.
11. Materialstopning, sträckning och blekning av klädseln uppstår som ett resultat av normal användning, liksom andra naturliga egenskaper som anges i avsnitt IV och VI i garantikortet.
12. Rynkor, veck, sträckning, gnuggning i sömmarna och de mest

intensivt använda platserna, glänsande naturklädsel som ett resultat av tidens gång och normal användning av möblerna, liksom andra naturliga detaljer, indikerade i avsnitt IV och V på garantikortet.

13. Skillnader i strukturen och skuggan av träelementen på möblerna på grund av deras naturliga egenskaper.
14. Skillnader mellan möbelklädselns faktiska nyans och provet på klädmaterialet i mallen som finns på försäljningsstället.
15. Skillnader mellan klädselns faktiska nyans och den visuella presentationen av klädfärgerna i den elektroniska versionen (bilder på möbler / läder / tyger på webbplatser), som härrör från metoden för monitor kalibrering och relaterad till dess parametrar.
16. Skillnader i klädseln för möbler som kommer från beställningar gjorda vid olika tidpunkter och producerade från olika produktionssatser av materialet.
17. Naturliga ljud orsakade av anslutningar eller komponenter i mekanismer med metallstruktur.
18. Möblernas faktiska mått kan skilja sig från de mått som anges i tillverkarens kommersiella erbjudande. Den tillåtna toleransen för avvikelser i förhållande till den deklarerade dimensionen är:
 - +/- 2 cm, om den deklarerade dimensionen (möbels bredd, djup eller höjd i sin färdiga konfiguration) är mindre än eller lika med 150 cm,
 - +/- 2,5 cm, om den deklarerade dimensionen (möbels bredd, djup eller höjd i sin färdiga konfiguration) är större än 150 cm,
19. När det gäller eldrivna möbler gäller inte garantin för:
 - defekter och skador till följd av felaktig användning eller obehörig störning av köparen med nätaggregatet,
 - användning av laddare eller andra komponenter än de som tillverkaren ansluter till möblerna,
 - använda elsatsen under onormala miljöförhållanden,
 - skador till följd av underlåtenhet att följa mekanismernas
 - mekaniska skador på elkablar orsakade bland annat genom kontakt med vassa föremål och verktyg.

VIII. DETALJERADE GARANTIER

1. Garantiperioden är 24 månader och räknas från leveransdatumet för möblerna till köparen, bekräftat av ett försäljningsdokument, medan garantiperioden för ett litiumbatteri som driver elektriska fällbara möbler är 12 månader.
2. Om möblerna köps från displayen på försäljningsstället är garantiperiodens längd:
 - 12 månader - när köparen köper en möbel som har visats vid försäljningsstället under en längre period än 12 månader,
 - 24 månader - när köparen köper en möbel som har visats vid försäljningsstället i mindre än 12 månader,datumet då presentationen av möblerna på displayen inleds är datumet för leveransen av möblerna från tillverkaren till försäljningsstället.
3. Garantin gäller endast i inköpslandet.
4. Tillverkaren förser köparen med möbler av hög kvalitet och funktion, förutsatt att de är korrekt monterade och placerade och används korrekt.
5. Tillverkaren ansvarar för defekterna som beror på orsakerna till de sålda möblerna och för den skada som är oundviklig som en följd därav, när möblerna användes i enlighet med dess avsedda användning och under lämpliga förhållanden.
6. Tillverkaren ansvarar inte för produktens defekter om köparen visste om dessa defekter eller bedömde rimligt, borde ha känt till det (t.ex. att köpa en möbel från en utställning på försäljningsstället, köpa en skadad möbel).
7. Under försäljningen ska möblerna packas upp av köparen för att kontrollera dess kvalitet.
8. Vid tidpunkten för erkännandet av en defekt, sluta använda möblerna för att inte förstora defekten och meddela genast

försäljningsstället om defekten.

IX. METODER FÖR KLAGOMÅLSHANTERING

1. Anspråk på garantifel accepteras av försäljningsstället där produkten såldes.
2. Klagomålets behandlingstid räknas från dagen för överföringen till producenten av försäljningsstället.
3. Grunden för att lämna in ett klagomål vid försäljningsstället är inköpsbeviset (momsfaktura eller skattekvitto), garantikort och en detaljerad beskrivning av defekten. De nämnda dokumenten bör presenteras i original.
4. Efter att ha accepterat anmälan kommer tillverkarens serviceavdelning omedelbart ordna datumet för ett servicebesök hos den klagande parten för att göra ett expertutlåtande om den påstådda produkten. Servicebesöket kommer att äga rum senast inom 14 dagar från dagen för anmälan till tillverkaren av försäljningsstället.
5. På grundval av expertutlåtandet från producentens representant kommer ett beslut att fattas om klagomålet accepteras för utförande av producenten eller om det anses oberättigat. Klaganden kommer att underrättas om detta beslut under servicebesöket och få en kopia av protokollet för klagomålshantering, inklusive motivering för beslutet.
6. Vägran att acceptera klagandens besök hos producentens representant inom den tidsfrist som anges av producenten är grunden för vägran att acceptera garantikraven.
7. Klagomål som anses vara motiverade kommer att behandlas inom 30 arbetsdagar från det att klagomålet accepteras (förstås som datumet för servicebesöket, under vilket ett expertutlåtande gjordes som bekräftar att klagomålet har godkänts för genomförande). I undantagsfall förbehåller sig producenten rätten att förlänga denna period i samråd med klaganden.
8. Metoden för klagomålshantering bestäms av tillverkarens representant, där:
 - Om defektens karaktär tillåter det kommer den fel som utgör föremålet för klagomålet att tas bort på den plats där produkten används av klaganden.
 - Om defekten kräver att den tas bort under fabriksförhållanden, är den klagande parten skyldig att leverera produkten eller dess delar som kräver reparation till tillverkarens representant för att transportera den till tillverkarens säte och reparera den.
 - Vägran att överlämna produkten (eller dess del) för reparation under fabriksförhållanden eller för att förhindra reparation anses vara ett avstående från de rättigheter som följer av garantikortet.
9. I händelse av att möbelfelet är oåterkallelig eller att dess borttagning skulle försämrå produktens kvalitet eller estetik, kan klagomålet behandlas med klagandens samtycke med en engångsrabatt, samtidigt som alla andra påståenden om möblerna som klagomålet avsåg. I andra fall tillhandahålls tjänsten genom att reparera möblerna, och i händelse av att det är omöjligt att reparera - som beskrivs ovan, genom att ersätta möblerna med en ny, fri från defekter.
10. Det finns ingen försening i behandlingen av klagomålet, om producentens eller säljarens representant kom in inom den tid som överenskommit för att inspektera de påstådda möblerna eller reparera den, ta den för reparation eller utbyte, men kunde inte göra detta av skäl som kan tillskrivas klaganden.
11. Klaganden förklarar de rättigheter som föreskrivs i garantikortet om det godkända datumet för tillverkarens representantbesök (för att reparera möbler eller ta det för reparation) inte uppfylldes två gånger på grund av klagandens fel.
12. Tillverkaren är inte skyldig att förse den klagande med en

ersättningsprodukt under garantiperioden.

13. Om identiska material inte är tillgängliga vid tidpunkten för reparation förbehåller sig tillverkaren rätten att ersätta material med andra av samma kvalitet och värde och med jämförbara användningsvärden.
14. I händelse av konstruktionsändringar kommer tillverkaren att reparera i enlighet med den nyare tekniken som finns tillgänglig vid tidpunkten för reparationen.
15. Om klädmaterialet dras tillbaka är tillverkaren skyldig att, efter samråd med den klagande parten, ersätta materialet med ett annat av samma eller högre kvalitet och jämförbart pris.
16. Garantin utesluter, begränsar eller upphäver inte köparens rättigheter till följd av bestämmelserna i garantin för defekter i det sålda objektet.

Serviceförfrågningar accepteras på försäljningsställena där köpet gjordes.

Kontaktuppgifter för försäljningsställena finns på tillverkarens webbplats

Möbeltillverkare:
Fabryka Mebli Gala Collezione
Lisi Ogon 73
86-065 Lochowo, Polen
www.GalaCollezione.com

Spoštovani kupec, čestitamo vam ob nakupu pohištva znamke Gala Collezione!

V vaš dom je prispela elegantna in udobna sedežna garnitura, ki bo vašo dnevno sobo spremenila v prijetno oazo sprostitve.

Odločili ste se za znamko Gala Collezione, za katero se odločajo kupci, ki cenijo vrhunsko kakovost, edinstveno oblikovanje ter najboljše funkcionalne rešitve.

Vaša nova sedežna garnitura je izdelana v skladu z najsdobnejšimi smernicami svetovnega oblikovanja.

Navdušila vas bo s popolnim udobjem in dolgo življenjsko dobo. Odločili ste se za izdelek, ki je nastal kot rezultat znanja in izkušenj naših najboljših oblikovalcev, tapetnikov in šivilj.

Ob pravilni uporabi in vzdrževanju vam bo sedežna garnitura služila dolga leta in zagotovila mnogo trenutkov prijetne sprostitve. Prosimo vas, da natančno preberete navodila za vsakodnevno uporabo pohištva in garancijski list.

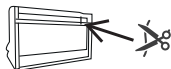
Predsednik uprave

POGOJI GARANCIJE

Uporaba pohištva v skladu z navodili Garancijskega lista proizvajalca zagotavlja ustrežno kakovost in pravilno delovanje.

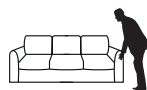
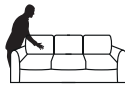
I. DOSTAVA, ODPRTJE EMBALAŽE IN POSTAVITEV POHIŠTVA

1. Če ob dostavi ugotovite, da so na izdelku mehanske poškodbe, poškodbe zapišite na potrdilo o dobavi ter ohranite originalno embalažo do prihoda predstavnika proizvajalca. Če je poškodba na izdelku vidna, še preden odstranite embalažo, naredite fotografije poškodbe skupaj z embalažo.
2. Če so bile poškodbe na izdelku ugotovljene pri osebnem prevzemu izdelka na prodajnem mestu, poškodbe zapišite na potrdilo prevzema.
3. Med odpiranjem embalaže nikoli ne uporabljajte ostrega orodja (tapetniških nožev, drugih nožev in škarij), saj s tem lahko poškodujete oblažljenje pohištva.

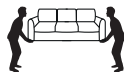
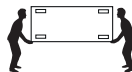


4. Preden začnete uporabljati funkcije sedežne garniture (npr. spalno funkcijo) preverite, če so bila odstranjena vsa zaščitna in transportna varovala.

5. Če je treba pohištvo samostojno sestaviti (npr. pritrditi nogice), postopajte v skladu z navodili za montažo.
6. Med prevozom oblažljenega pohištva z mehkim (npr. silikonskim) polnilom lahko na zunanji površini prevlek nastanejo pregibi in gube. Ročno poravnajte in zgledite blazine, naslonjala za roke in sedišča, tako da bo vaše pohištvo hitro znova pridobilo zeleno obliko in videz.



7. Med prevozom sedežne garniture s prevlekami iz blaga z daljšimi vlakni (npr. velur) lahko na površini blaga nastanejo razlike v sijaju ali manjše vdolbine. Vaše pohištvo bo znova pridobilo zeleno obliko in videz, če boste primerno zgledili in poravnali prevleke.
8. Sedežno pohištvo med prenašanjem vedno držite le za trde elemente podnožja. Med prenašanjem pohištva le-tega nikoli ne držite za naslone rok, nepritrjene elemente (npr. blazine) ali oblažljenje, saj lahko tako odtrgate ali poškodujete te dele.



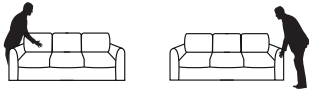
9. Za namestitvev dodatnih nastavljivih naslonjal za glavo potisnite kovinske montažne letve v zato predvidene odprtine na hrbtnem naslonjalu. Postopajte počasi in previdno. Na ta način se boste izognili morebitnim telesnim poškodbam ali poškodbam pohištva.
10. Oblažljenega pohištva nikar ne potiskajte ali vlecite, saj lahko nogice poškodujejo površino tal.
11. Oblažnjeno pohištvo poravnajte.
12. Pohištvo mora biti vsaj 1 meter oddaljeno od grelnikov in drugih virov toplote (npr. kaminov, peči, radiatorjev).

II. VSAKODNEVNA UPORABA POHIŠTVA

1. Pohištvo, ki ga proizvaja Gala Collezione, je namenjeno domači uporabi. Pohištvo uporabljajte v skladu z njegovim namenom in navodili, ki jih določajo Navodila za uporabo.
2. Pohištvo je namenjeno uporabi v suhih, notranjih prostorih, ki so zavarovani pred vremenskimi vplivi in neposrednim vplivom sončnih žarkov. Optimalni pogoji za uporabo pohištva:
 - relativna vlažnost zraka od 30 do 70 %,
 - temperatura od +18 do +23°C.
3. Odvisno od uporabnih funkcij sedežne garniture (npr. predal za shranjevanje, posteljna funkcija, funkcija za sprostitev) se lahko posamezni sestavni elementi (blazine, naslonjala, sedišča) med seboj razlikujejo glede trdote in prožnosti. Do razlik prihaja zaradi uporabe različnih konstrukcijskih rešitev glede na to ali imajo sestavni elementi dodatne uporabne funkcije ali jih nimajo.
4. Ne sedite na naslonjalih za roke ali stopala, ne stojajte in ne skakaite po površinah za sedenje, hrbtnem naslonjalu in prožnih letvah, saj jih lahko poškodujete ali zlomite.



5. Lesene površine (police, plošče) je potrebno zaščititi pred praskami in odrgninami.
6. Zunanje robove oblažinjenja varujte pred mehanskimi odrgninami.
7. V primeru modularne garniture oziroma sedežne garniture, ki je namenjena dvema ali več osebam, priporočamo, da vsa sedišča uporabljate enako pogosto. Različna pogostost uporabe posameznih sedišč trajno vpliva na videz posameznih sestavnih elementov sedežne garniture. Razlike, ki v takem primeru nastanejo (npr. gube in raztezanje blaga zaradi dolgotrajne obremenitve, telesne toplote in vlage, premikanje in posedanje polnila v mehkih sedalnih in hrbtnih blazinah, blazinah naslonjalih za roke in dr.) ne predstavljajo napake, temveč povsem običajno posledico uporabe pohištva.
8. V primeru sedežnega pohištva z mehкими blazinami (npr. sedalnimi, dekorativnimi) vam priporočamo, da redno pretresetete oz. stepete blazine. S tem boste ohranili zeleno obliko pohištva. Pogostost rahljanja blazin je odvisna od pogostosti uporabe.



9. Nagubanost in valovitost prevlek sta običajni posledici uporabe pohištva (panožni standard RAL-GZ 430/4).
10. Pri sedežni garnituri iz usnja z velikimi, enotnimi površinami brez šivov in dekorativnih prešivov, se zaradi nežnega raztezanja usnja lahko pojavi nagubanost prevlek na sedišču in naslonjalu. Prav tako, vendar v manjši meri, lahko pride do nagubanosti tudi pri pohištvu, ki je oblažinjeno z blagom. Čim večja je površina oblažinjenih elementov, tem bolj je nagnjena k nastanku nagubanosti.
11. Na sedežni garnituri iz naravnega usnja se lahko sčasoma pojavijo, zlasti na sediščih, ki jih najbolj pogosto uporabljate, običajne sledi uporabe, kot so odrgnine in pregibi. Usnje lahko postane tudi svetleče.
12. V primeru sedežne garniture s premičnimi vzglavniki, ki so integrirani v prevleke, se med uporabo lahko pojavijo pregibi in gube na naslonjalu. Razlog za to je napenjanje usnja v času, ko je naslonjalo za glavo maksimalno zloženo.
13. V primeru premičnih funkcijskih elementov, kot so naslonjala za glavo ali roke oz. funkcija za sprostitev, lahko prihaja do manjših odstopanj v višini. Zaradi tega se sestavni elementi sedežne garniture z vgrajenimi notranjimi mehanizmi med seboj rahlo razlikujejo po videzu, kar je lahko opazno, ko so postavljeni drug zraven drugega. Razlog za to je tehnologija tvorstnega okovja, kar ne predstavlja napake v izdelku.
14. Funkcije občasnega spanja v pohištvu za prosti čas: A (Delfin), B (Leopard), C (voziček), D (Sedalift), E (belgijsko stojalo), J (G.S.T.), M (Povežite in spite), O (Orca), P (Puma). Funkcije spanja tipa G (DL), H (C.S.T.), F (italijansko stojalo), K (italijansko stojalo MONO), L (italijansko stojalo PLUS), N (DL PLUS) ponujajo najbolj enakomerno spalno površino.

Spalno površino sestavljajo:

- v primeru funkcije tipa A, B, C, D, J ter O in P - sedež in podaljšek / ležišče skrito v notranjosti pohištva,
- v primeru funkcije tipa M - sedež in dostavljen kosu pohištva en večji ali dva manjša stolčka,
- v primeru funkcije tipa E, F, K in L - vzmetnica, z debelino prilagojeno tipu mehanizma,
- v primeru funkcije tipa G in N - sedež in položen hrbet kosa pohištva.

Razen pri funkcijah tipov E, F, K in L se lahko pojavijo neznatne razlike v višini med elementi, ki tvorijo spalno površino, ter majhne reže ali premiki linije naslona in sedeža, ki so posledica rabe različnih tehnologij, pa tudi razlik v elastičnosti,

ki so posledica uporabe različnih konstrukcijskih rešitev v teh elementih. Za izravnavo spalne površine (izravnavanje morebitnih razlik in rež) ter zaščite prevleke pred odrgninami in mečkanjem je priporočljivo uporabljati na trgu razpoložljive tanjše vrhnje (top) vzmetnice. Pri koriščenju funkcij G in P je potrebno pred razložitvijo pohištvenega elementa odstraniti ohlapne podporne blazine. Pri razložitvi v primeru funkcije E je treba vsakokrat potegniti skupaj sedež.

15. Sedežne garniture z izvlčnim sediščem z električno nastavitvijo (funkcija V) so primerne za počivanje v sedečem ali polsedečem položaju. Takšne sedežne garniture niso primerne za spanje. Ob polnem izvlaku nikoli ne sedajte na robu ležišča, saj lahko s tem poškodujete mehanizem. Na sedežu sedite čim bolj globoko. Največja dovoljena obremenitev funkcije V (tj. izvlčnega ležišča) je 300 kg.
16. Pred uporabo funkcij z električno nastavitvijo vedno se prepričajte, da pravilno delovanje nastavljenih funkcijskih delov ni omejeno s kakršnimi koli ovirami.
17. Sedežno garnituro z električno nastavitvijo uporabljajte v skladu z določili navodil za uporabo. Najpomembnejša navodila glede uporabe:
 - nikoli ne sedajte na naslonjala za noge ali glavo in se nanje ne opirajte; kadar se le-ta premikajo ali so odprta, ne potiskajte rok ali kakršnih koli predmetov med premične kovinske dele, za sedišče in/ali pod naslonjala za noge, kadar so le-ta odprta; z mokrimi rokami se ne dotikajte naprave, napajalnika, kablov in drugih elektronskih elementov mehanizma,
 - napajalni kabel in priključke varujte pred mehanskimi poškodbami, prahom, vročimi predmeti (npr. grelnikom),
 - sedežno garnituro z napajanjem prek električnega omrežja ali akumulatorja (litijeva baterija) uporabljajte daleč od virov toplote, rezervovarde vode ter vnetljivih materialov,
 - večkratno izmenično prižiganje in ugašanje funkcij z uporabo baterije ne sme trajati dlje kot 2 minuti, nato pustite baterijo mirovati vsaj 18 minut,
 - življenjska doba baterije znaša približno 300 polnjenj;
 - vsaj enkrat na 3 mesece popolnoma napolnite baterijo,
 - baterijo polnite le takrat, ko vas poseben signalizator (če je baterija z njo opremljena) opozori na nizek nivo energije,
 - napajalni kabel odklopite, če naprave ne uporabljate daljši čas.
18. Ne sedajte/ne vstajajte s sedišča med izvajanjem funkcije za sprostitev ali sprostitev PLUS (ne glede na vrsto nastavitve: ročno ali električno), saj lahko tako poškodujete mehanizem. Preden zapustite oblažinjeno pohištvo, vse funkcije vrnite v izhodiščni položaj.
19. Dovoljena teža uporabnika v preračunu na eno mesto na kavču, pri uporabi naslanjača ali kotnega sedeža je 120 kg.
20. Dovoljena obremenitev stelaže v funkciji spanja tipov F, K in L znaša 120 kg za vsako predvideno ležalno mesto.
21. Največja dovoljena teža uporabnika fotelja/sedeža s funkcijo za sprostitev in funkcijo sprostitev PLUS je 120 kg.
22. Zaradi delovanja spojev ali elementov kovinskih mehanizmov (npr. vzmeti gugalnikov) lahko med uporabo pohištva nastanejo zvoki.
23. Med delovanjem funkcij oblažinjenega pohištva se ne dotikajte premičnih delov, zlasti vzmeti, tečajev, okovja in drugih konstrukcijskih elementov, saj lahko zaradi tega pride do nastanka telesne poškodbe.
24. Otrokom ne dovolite, da bi nenadzorovano uporabljali funkcije (npr. spalno funkcijo, funkcijo za sprostitev, raztegljivo sedišče).
25. Ne dovolite, da oblažinjeno pohištvo pride v stik s človeškim potom, rastlinskimi ali živalskimi maščobami, topli s vsebnostjo alkohola in drugimi kemičnimi sredstvi, ki lahko negativno vplivajo na oblažinjeno, ga poškodujejo ali celo uničijo.
26. Na oblažinjenem pohištvu, tako usnjenem kot iz blaga, se lahko v določenih razmerah pojavijo razbarvana mesta, ki so posledica tkanin, ki niso odporne proti razbarvanju (npr. pregrinjala,

tekstilne obleke). Varujte vaše pohištvo pred stikom s tkaninami, ki puščajo sledi. Prav tako na oblazinjeni površini ne pustite ležati tiskanih revij in časopisov.

III. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE OBLAZINJENEGA POHIŠTVA

1. Tapetniške materiale, kot so usnje, blago in umetno usnje, redno čistite in vzdržujte v skladu z navodili. S pravilno nego in vzdrževanjem boste podaljšali življenjsko dobo pohištva, ohranili dolgo trajno kakovost in lep videz.
2. Odsvetujemo čiščenje sedežnega pohištva (tako iz usnja kot iz blaga) z agresivnimi čistili za gospodinjstvo, kot so čistilno mleko, čistilni bencin, alkohol, topila, belila, živalske in rastlinske maščobe ter čistilna in negovalna sredstva, ki vsebujejo te snovi. Prav tako ne uporabljajte krem in losjonov za nego telesa, voska, tekočin za pranje posode, tekočega mila, sredstev za čiščenje preprog in dr., saj lahko s tem trajno poškodujete tapetniški material (razbarvanje, obarvanje, cepljenje, plesnjenje, perforacije in dr.).
3. Vse izdelke za čiščenje in vzdrževanje oblazinjenih površin vedno preverite pred uporabo na nevidnem mestu.
4. Ne nanašajte sredstev za čiščenje in vzdrževanje neposredno na umazano površino. S čistilnim sredstvom prepojte mehko krpo ali gobo in nato nežno odstranite madež.
5. Močno drgnjenje lahko poškoduje površino tapetniškega materiala.
6. Preden začnete uporabljati novo pohištvo:
 - v primeru pohištva oblazinjenega s tkanino - previdno posesajte prah s sesalnikom z mehko ščetko in (v kolikor je potrebno) nežno obrišite površino z mehko, vlažno krpo,
 - v primeru usnjenega pohištva - opravite prvo vzdrževanje pohištva s setom sredstev, ki jih priporoča Gala Collezione.Na ta način lahko odstranite v oblazinjeno morebitne umazanije, ki so nastale med proizvodnim postopkom ali med transportom.
7. Čiščenje in vzdrževanje tapetniških tkanin:
 - Način čiščenja in vzdrževanja posamezne tkanine je pokazan na vzorcih, ki so na voljo na prodajnih mestih.
 - Suhe umazanije (prah, sipke snovi) takoj posesajte s sesalnikom z mehko ščetko. Ostanke lahko otresete ali nežno obrišete z mehko ščetko.
 - Razlize tekočine takoj popivnjate s vpojno krpo. Madeže vedno popivnjate z zunanje roba proti sredini. Izogibajte se močnemu drgnjenju, da ne bi povečali madeža.
 - Za čiščenje trdovratnih madežev uporabite le nevtralne detergente. Na površino umazanije jih nanašajte le z mehko krpo iz bombaža ali mikrovlaknen. V primeru tkanin, ki imajo hidrofobne lastnosti, umazanije čistite le s čisto vodo.
8. Čiščenje in vzdrževanje naravnega usnja:
 - Za čiščenje in vzdrževanje usnjenega pohištva uporabljajte negovalna sredstva, ki jih priporoča Gala Collezione, saj je bil njihov pozitiven učinek dokazan v različnih postopkih testiranja. Druga, na trgu dostopna, negovalna sredstva lahko poškodujejo strukturo oblazinjena ali povzročijo razbarvanje tapetniškega materiala.
 - Vedno uporabljajte negovalna in čistilna sredstva primerna za vrsto usnja, s katerim je oblazinjeno vaše pohištvo.
 - Novonastale madeže čim prej odstranite s suho, bombažno, močno vpojno krpo.
 - Priporočamo, da temeljito čiščenje in vzdrževanje pohištva (s čistilnim in negovalnim sredstvom) izvajate vsake tri mesece.
 - Očiščeno in popolnoma suho sedežno pohištvo premažite z vzdrževalnim sredstvom, ki varuje površino pred nabiranjem umazanije. Pohištvo začnite uporabljati šele, ko bo prevleka povsem suha. Čas, ki je potreben, da se pohištvo po zaključku negovalnih postopkov popolnoma posuši, je razviden iz opisa na embalaži negovalnega sredstva.

9. Podrobne informacije glede sredstev za čiščenje in vzdrževanje tapetniških materialov, ki jih priporoča proizvajalec, so na voljo na spletnih straneh proizvajalca.
10. Za možnost nakupa čistilnih in negovalnih sredstev, ki jih priporoča Gala Collezione vprašajte na prodajnem mestu.

OPOMBA: V primeru trdovratne umazanije, ki je ni mogoče odstraniti z čistilnim sredstvom, ki ga priporoča proizvajalec, pokličite Lederzentrum, tel. št. +48 75 781 64 80.

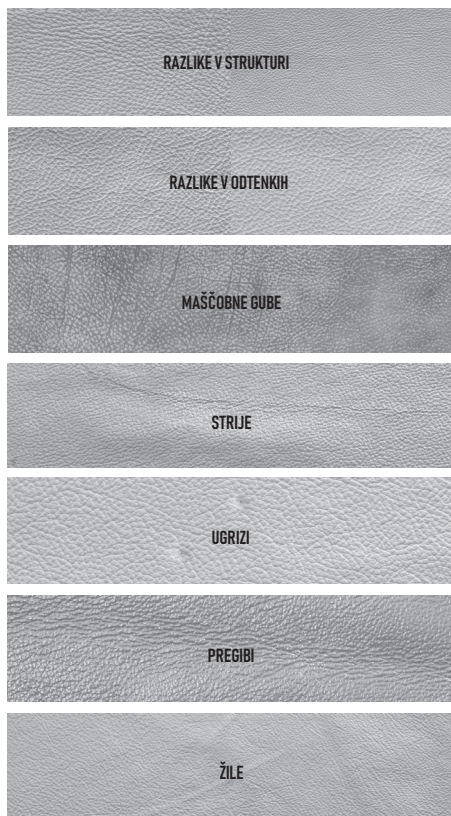
IV. NARAVNE ZNAČILNOSTI TAPETNIŠKIH MATERIALOV, KI JIH NE ZAJEMA GARANCIJA – SPLOŠNE INFORMACIJE

1. Vsaka vrsta tapetniškega materiala se odlikuje s posebnimi lastnostmi, ki so značilne samo za njo in sčasoma postanejo vidne med vsakodnevno uporabo pohištva. Lastnosti, ki so tipične za določeno vrsto blaga, ne predstavljajo stvarne napake izdelka.
2. Sedežne garniture, ki so izdelane iz različnih vrst tapetniškega materiala (naravno usnje, umetno usnje, tkanina) se lahko med seboj razlikujejo po videzu in udobju, kar izhaja iz debeline in strukture uporabljenega materiala. Za neraztegljive materiale je značilno, da se material lahko naguba na zaobljenih robovih.
3. Pri naknadnem naročilu k obstoječemu oblazinjenemu pohištvu lahko pride do razlik v barvi, kar je vezano na morebitno uporabo tapetniškega materiala iz druge proizvodne serije. Zaradi tega možna so tudi odstopanja v barvnem odtenku dobavljenega oblazinjenega pohištva glede na vzorčne tkanine na prodajnem mestu. Prav tako lahko pride do odstopanj v barvi in strukturi lesa, ki ga uporabljamo za izdelavo nogic, plošč in drugih dekorativnih elementov.
4. V primeru uporabe kombinacije naravnega in umetnega usnja lahko pride do odstopanj v barvnem odtenku in strukturi posameznih delov pohištva. Poleg tega se lahko umetno in naravno usnje drugače obnašata glede na vpliv svetlobe in temperature.
5. Nobena na trgu dostopna vrsta tapetniškega materiala (naravno usnje, umetno usnje, tkanina) ni stoodstotno odporna proti morebitnim poškodbam hišnih ljubljencev (npr. psov in mačk). Posamezni tapetniški materiali se razlikujejo glede odpornosti proti obrabi, drgnjenju in praskam. Lastnikom hišnih ljubljencev priporočamo, da ob izbiri tapetniškega materiala upoštevate lastnosti, strukturo in odpornost materiala ter način uporabe tega pohištva.
6. Pohištvo oblazinjeno s tkanino ima lahko drugačne prešive in linije šivov kot pohištvo iz naravnega usnja.

V. NARAVNE LASTNOSTI TAPETNIŠKEGA USNJA, KI JIH NE VKLJUČUJE GARANCIJA

1. Usnje je poseben naravni material. Vsak kos usnja je narejen iz kože druge živali. Zaradi tega ima vsak kos usnja tudi edinstveno strukturo in posebne lastnosti, kar je dokaz, da je izdelek naravnega porekla. Popolnoma normalno je, da ima usnje poseben vonj, razlike v strukturi in barvi, brazgotine, strije, žile, gube, pregibe, sledi ugrizov žuželk ipd.
2. Na videzu prevleke iz naravnega usnja vplivajo 3 glavni dejavniki:
 - način končne obdelave usnja,
 - zunanji dejavniki - torej razmere, v katerih je živala žival (npr. pikajoči insekti, ograje, bodeče žice),
 - struktura usnja je odvisna od tega, iz katerega dela živali je kos usnja narejen.Čim bolj intenzivna je končna obdelava usnja in uporaba umetnega vzorca na usnju (kot npr. pri usnju Kalifornija, Madras), tem manj so vidne naravne lastnosti usnja. Z manj intenzivno končno obdelavo usnje ohrani naraven videz in s tem tudi struktura prevleke pride bolj do izraza. Podroben opis značilnosti posameznih vrst je na voljo na spletnih straneh proizvajalca.

3. Posebna vrsta usnja je ti. antično oz. patinirano usnje. Starinski videz se doseže z nanašanjem temnejšega pigmenta na svetlo podlago, zaradi česar so odrgnine, ki nastanejo med uporabo pohištva, bolj vidne.
4. Za izdelavo sedežne garniture uporabljamo naravno telečje, kravje in bivolje usnje različne trdote in debeline, odvisno od dela pohištva, za katerega je posamezni kos namenjen.
5. Na elementih usnjenega pohištva, ki jih najbolj pogosto uporabljate, se sčasoma pojavijo tipične sledi uporabe, kot so gube, valovitost površine, raztezanje prevlek, pregibi, odrgnine in usnje postane svetleče. Vse to so naravni znaki obrabe usnja.



VI. NARAVNE LASTNOSTI TAPETNIŠKIH TKANIN, KI JIH NE VKLJUČUJE GARANCIJA

1. Vsaka tapetniška tkanina ima posebne lastnosti, ki so tipične zanjo:
 - navidezne spremembe sijaja in barvnega odtenka (odvisno od svetlobe in različnih zornih kotov) je lastnost nekaterih vrst tkanin, ki je opazna zlasti pri sedežni garnituri, ki ima elemente razporejene v obliki črke L. Kotna postavitev sestavnih površin lahko povzroča zmotno zaznavo odtenkov.
 - vidni odtisi telesa, ki jih imenujemo sedežni odsevi, nastanejo na tkaninah zaradi telesne teže, telesne toplote in vlage; v primeru nekaterih vrst tkanin (npr. pletenin) sedežne odseve lahko pustijo tudi različni predmeti (npr. prenosni računalniki, knjige, težje igrače),

- luščenje površine, tj. nastajanje težko odstranljivih vozličev. Luščenje povzročajo tuja vlakna, npr. zaradi uporabe pregrinjali ali odej z izrazitimi vlakni.
2. Na pohištvo z oblažinjem iz tkanine se sčasoma pojavijo običajne sledi uporabe, in sicer gube, valovitost tkanine, raztezanje prevlek in luščenje, ki so še posebej opazni na površinah, ki jih najbolj pogosto uporabljate.
 3. Tapetniške tkanine intenzivnih barv (npr. rdeča, rjava, temno modra) se lahko v začetni fazi uporabe razbarvajo, kar je značilno za tkanine, ki so celotno barvane. Novega pohištva ne uporabljate s svetlimi oblačili.

VII. IZKLUČITEV ODGOVORNOSTI PROIZVAJALCA V ODNOSU DO ZAHTEVKOV KUPCA ZAJEMA:

1. Ugotovitev mehanskih poškodb, nastalih zaradi nepravilnega prevažanja (vključno s prevažanjem z lastnim prevozom Kupca brez njegove preveritve tovara ob prevzemu), prenašanja, uporabe pohištva neskladno z njegovo namembnostjo in neskladno z zgornjimi priporočili.
2. Ugotovitev poškodb zaradi neprimernih poskusov popravil pohištva s strani oseb, ki jih ni pooblastil proizvajalec oz. kakršnih koli drugih posegov v strukturo pohištva.
3. Poškodbe nastale zaradi hišnih živali.
4. Poškodbe nastale zaradi razlitja vode ali drugih tekočin.
5. Razbarvana mesta, ki so posledica tkanin, ki niso odporne proti razbarvanju.
6. Umazanije oblažinjena zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca za čiščenje in vzdrževanje.
7. Poškodbe zaradi neprimerne čiščenja in vzdrževanja oblažjenih prevlek, ki jih ugotovi predstavnik proizvajalca, zlasti poškodbe oblažinjena iz naravnega usnja zaradi uporabe negovalnih sredstev, ki jih ne priporoča proizvajalec oz. zaradi uporabe v neskladju z navodili na embalaži.
8. Napake ali poškodbe, zaradi katerih je bila znižana cena izdelka.
9. Razlike v trdoti in prožnosti posameznih elementov sedežne garniture (blazin, naslonjal, sedišč) zaradi različne velikosti teh elementov ali uporabe različnih konstrukcijskih rešitev.
10. Odstopanja v mehkoabi pri kupcu dobavljenem pohištvo glede na razstavne izdelke v salonu, ki so posledica naravne obrabe razstavnih izdelkov in uporabe drugačnih tapetniških materialov.
11. Luščenje, raztezanje in bledenje tapetniškega materiala, ki so posledica običajne obrabe, podobno kot druge naravne lastnosti, ki so navedene v točkah IV. in VI. Garancijskega lista.
12. Gube, valovitost, raztezanje, odrgnine na šivih in svetleča mesta na oblažjenem pohištvo iz naravnega usnja, ki so posledica trajne uporabe in navadne obrabe, prav tako tudi druge naravne lastnosti, ki so navede v točkah IV. in V. Garancijskega lista.
13. Razlike v strukturi in odtenku lesenih elementov sedežne garniture, ki so rezultat naravnih lastnosti lesa.
14. Razlike med resničnim odtenkom oblažinjena sedežne garniture in vzorcem tapetniškega materiala, ki je na voljo v vzorčni paleti na prodajnem mestu.
15. Razlike v resnični barvi oblažinjena glede na vizualizacijo barvnih odtenkov v elektronski obliki (slike pohištva / usnja / blaga na spletnih straneh), ki izhajajo iz načina kalibracije monitorja in njegovih parametrov.
16. Razlike v barvnih odtenkih v primeru naknadnih naročil k obstoječemu oblažjenemu pohištvo, do katerih lahko pride zaradi uporabe tapetniškega materiala iz druge proizvodne serije.
17. Naravni zvoki, ki lahko nastanejo zaradi delovanja spojev ali delov kovinskih mehanizmov.
18. Dejanske mere pohištva se lahko razlikujejo glede na mere, ki jih deklarira proizvajalec v trgovski ponudbi. Dopuszna odstopanja dejanskih mer od deklariranih:
 - +/- 2 cm, če je deklarirana mera (širina, globina ali višina

gotove sedežne garniture) manjša ali enaka 150 cm,

- +/- 2,5 cm, če je deklarirana mera (širina, globina ali višina gotove sedežne garniture) večja od 150 cm.
19. V primeru pohištva z električnim napajanjem se garancija ne nanaša na:
- napake in poškodbe, ki nastanejo zaradi nepravilne uporabe ali nepooblaščenega posega v napajalno napravo s strani kupca,
 - uporabo polnilcev in dodatne opreme, ki jih proizvajalec ni dostavil s pohištvom,
 - uporabo napajalne naprave v neustreznih razmerah,
 - poškodbe, ki nastanejo zaradi neupoštevanja delovnih ciklusov mehanizmov,
 - mehanske poškodbe napajalnih kablov z ostrimi predmeti.

VIII. PODROBNI POGOJI GARANCIJE

1. Garancijska doba traja 24 mesecev in začne teči z dnem izročitve pohištva kupcu, ki je naveden na dokumentu prodaje. V primeru pohištva z električnim upravljanjem velja garancija na litijsko baterijo 12 mesecev.
2. V primeru nakupa razstavnega izdelka na prodajnem mestu večja garancijski rok:
 - 12 mesecev – v primeru izdelka, ki je bil razstavljen v trgovini več kot 12 mesecev,
 - 24 mesecev – v primeru izdelka, ki je bil razstavljen v trgovini manj kot 12 mesecev,pri čemer se datum dobave pohištva od proizvajalca do prodajnega mesta šteje kot datum pričetka prezentacije pohištva v trgovini.
3. Garancija velja le na območju države, v kateri je bil izdelek kupljen.
4. Proizvajalec jamči za visoko kakovost in brezhibno delovanje pohištva ob pravilni montaži in postavitvi ter primerni uporabi izdelka.
5. Proizvajalec odgovarja za stvarne napake na izdelku in morebitne poškodbe, ki so posledično nastale zaradi let-het v primeru, če je kupec uporabljal pohištvo v skladu z namenom in v primernih pogojih.
6. Proizvajalec ne odgovarja za stvarne napake na izdelku, če je kupec zanje vedel ali bi se jih moral zavedati ob nakupu (npr. ob odločitvi o nabavi razstavnega pohištva na prodajnem mestu oz. ob nakupu poškodovanega pohištva).
7. Ob prevzemu izdelka je kupec dolžan odstraniti embalažo in preveriti nepoškodovanost pohištva.
8. V primeru ugotovitve poškodbe takoj prenehajte z uporabo pohištva, da se poškodba ne bi povečala in jo nemudoma prijavite.

IX. NAČIN SPREJEMANJA IN REŠEVANJA REKLAMACIJ

1. Reklamacije iz naslova stvarnih napak sprejema prodajno mesto, kjer je bil izdelek kupljen.
2. Čas reševanja reklamacije se šteje od datuma, ko prodajno mesto prijavi reklamacijo proizvajalcu.
3. Ob vložitvi reklamacije na prodajnem mestu je potrebno predložiti originalno potrdilo nakupa (fakturo ali račun), originalen Garancijski list in podroben opis napake.
4. Po sprejemu reklamacije bo servisni oddelek proizvajalca nemudoma stopil v stik z vlagateljem reklamacije glede rezervacije datuma obiska predstavnika proizvajalca, ki bo izvedel strokovni ogled izdelka. Servisni obisk se izvede v roku 14 dni od datuma, s katerim je prodajno mesto prijavilo reklamacijo proizvajalcu.
5. Predstavniki proizvajalca bo na podlagi strokovnega oglada presodil utemeljenost reklamacije in obvestil vlagatelja reklamacije o načinu reševanja reklamacije. Kopijo reklamacijskega zapisnika z obrazložitvijo odločbe bo izročil vlagatelju reklamacije med servisnim obiskom.

6. Zavrnitev sprejetja predstavnika proizvajalca za izvedbo strokovnega oglada v roku, ki ga določi proizvajalec, predstavlja podlago za zavrnitev reklamacijskega zahtevka vlagatelja reklamacije.
7. Utemeljene reklamacijske zahtevke proizvajalec rešuje v roku 30 delovnih dni od datuma, ko je bila reklamacija potrjena kot upravičena (torej od datuma servisnega obiska, med katerim je bil izveden strokovni ogled). Proizvajalec si pridržuje pravico, da v izrednih primerih podaljša rok rešitve reklamacije po predhodnem dogovoru z vlagateljem reklamacije.
8. Predstavniki proizvajalca bo odločil o načinu reševanja reklamacije:
 - odvisno od vrste poškodbe, a v kolikor je možno, bo popravilo izvedeno na lokaciji, kjer se izdelek nahaja,
 - v kolikor je izvedba popravila možna le v tovarni, je vlagatelj reklamacije dolžan predati izdelek oz. pomanjkjlive dele predstavniku proizvajalca, ki jih bo odpeljal v popravilo na sedež proizvajalca,
 - v kolikor vlagatelj reklamacije ne bo dovolil, da se izdelek (oz. dele) odpelje na popravilo v tovarno oz. če bo onemogočil popravilo, se bo smatralo, da se je vlagatelj reklamacije odpovedal pravicam iz naslova Garancije.
9. V primeru, da je napaka nepopravljiva ali če bi se zaradi popravila znižala kakovost oz. estetika izdelka, lahko proizvajalec reši reklamacijo na podlagi dogovora z vlagateljem reklamacije s podelitvijo enkratnega popusta ob istočasni izključitvi morebitnih drugih zahtevkov glede zadevnega izdelka. V ostalih primerih bo proizvajalec odpravil napake s popravilom, če pa popravilo ne bo možno, bo nadomestil izdelek z novim.
10. Če se v predhodno dogovorjenem roku predstavniki proizvajalca ali prodajalca oglasi pri vlagatelju reklamacije, vendar ne more izvršiti oglada oz. popravila izdelka, ali prevzema v popravilo oz. zamenjavo, zaradi razlogov, ki so na strani vlagatelja reklamacije, se smatra, da postopek reševanja reklamacije poteka brez zamude.
11. Če dvakrat zapovrstjo, kljub predhodno dogovorjenemu roku, predstavniki proizvajalca ali prodajalca ne bo mogel izvršiti servisnega obiska (z namenom popravila ali prevzema izdelka v popravilo) zaradi razlogov, ki so na strani vlagatelja reklamacije, vlagatelj reklamacije izgubi pravice iz naslova garancije.
12. Proizvajalec ni dolžan vlagatelju reklamacije zagotoviti nadomestnega izdelka za čas reševanja reklamacije.
13. V kolikor med popravilom ni možno nadomestiti napakačnih elementov z enakimi deli, si proizvajalec pridržuje pravico do uporabe drugih nadomestnih delov ob zagotovitvi enake kakovosti, vrednosti in primerljivih funkcionalnih vrednosti.
14. V primeru uvedbe novih konstrukcijskih rešitev bo proizvajalec izvedel popravilo ob uporabi novejših dostopne tehnologije.
15. V primeru, da tapetniški material ni več na voljo, je proizvajalec dolžan zamenjati material z drugim, ki je enake ali višje kakovosti in primerljive cene, na podlagi predhodnega dogovora z vlagateljem reklamacije.
16. Garancija ne izključuje, ne omejuje in ne prekine pravic kupca, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Reklamacijo vložite na prodajnem mestu, kjer je bil izdelek kupljen.

Naslovi in kontaktni podatki prodajnih mest so na voljo na spletni strani proizvajalca.

Proizvajalec pohištva:
Fabryka Mebli Gala Collezione
Lisi Ogon 73
86-065 Łochowo, Poljska
www.GalaCollezione.com

Vážení zákazníci, ďakujeme za nákup nábytku vyrobeného v továrni nábytku Gala Collezione.

Do Vášho domu ste si zadovážili elegantnú a pohodlnú sedaciu súpravu. Vďaka nej vytvoríte vo svojej obývačke útulný kútik na odpočinok, ktorý bude stredobodom Vášho každodenného života. Výberom nábytku vyrobeného v Továrni nábytku Gala Collezione ste sa pripojili k ľuďom, ktorí chcú vyjadriť svoj štýl krásne aranžovaným interiérom svojho bytu, a ktorí od nábytku očakávajú najvyššiu kvalitu, jedinečný dizajn a najlepšie riešenia v oblasti užitočných funkcií.

Nábytok, ktorý ste si práve zakúpili, bol navrhnutý v súlade s najnovšími svetovými trendmi v oblasti dizajnu. Spája v sebe vyimkajúci vizuálny efekt, záruku najlepšieho pohodlia a odolnosti pri používaní. Vďaka remeselným zručnostiam skúsených odborníkov – najlepších modelárov, čalúnnikov a šičiek – sa do Vašich rúk dostal exkluzívny výrobok, ktorého kvalita prevedenia je vysoko cenená v desiatkach krajín po celom svete.

Správne používaný a ošetrovaný nábytok Vám bude úspešne slúžiť dlhé roky a poskytne veľa chvíľ príjemnej relaxácie. Z toho dôvodu sa dôkladne oboznámte s pravidlami každodenného používania nábytku a so znením záruky.

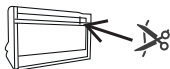
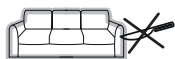
Predseda predstavenstva

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

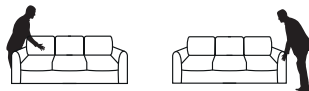
Používanie nábytku v súlade s ustanoveniami Záručného listu výrobcu zaručuje zachovanie príslušnej kvality a jeho správnu činnosť.

I. PRIJATIE DODÁVKY, ROZBALENIE A UMIESTNENIE NÁBYTKU

1. Ak počas dodávky došlo k mechanickému poškodeniu produktu, túto skutočnosť treba opísať v dodacom liste a uchovať pôvodný obal až do príchodu zástupcu výrobcu. Ak je poškodenie viditeľné už pred rozbalením nábytku, poškodené miesto spolu s poškodeným obalom odfotografujte.
2. Ak si poškodenie výrobku všimnete pri jeho osobnom prevzatí v predajnom mieste, opíšte túto skutočnosť v doklade o prevzatí výrobku.
3. Pri rozbalovaní nábytku nepoužívajte ostré náradie (napr. nôž na tapety, nožiky, nožnice), nakoľko by tak mohlo dôjsť k poškodeniu a zničeniu čalúnenia.



4. Pred prvým rozložením za účelom využitia niektorých funkcií (napr. funkcia spania) sa presvedčte, či boli odstránené všetky prvky zabezpečujúce nábytok počas prepravy.
5. Ak si nábytok vyžaduje montáž (napr. samostatná montáž nožičiek), postupujte podľa pokynov uvedených v informačnom liste / návode dodávanom spolu s nábytkom.
6. Po rozbalení nábytku môžu byť na ňom viditeľné záhyby a odtlačky, ktoré sú spôsobené prepravou. Týka sa to predovšetkým nábytku s mäkkou výplňou (napr. silikónová výplň). Ručným vyformovaním vankúšov, lakťových opierok a sedacích častí môžete rýchlejšie získať požadovaný tvar nábytku.



7. Na nábytku s čalúnením z tkaných materiálov charakterizujúcich sa dlhším vlasom (napr. velúr), môžu byť po jeho rozbalení viditeľné tieňovania a nevelké preliačiny spôsobené prepravou. Vhodným vyhladením povrchu môžete rýchlejšie získať požadovaný vzhľad čalúnenia a skrátiť čas potrebný na „relaxáciu“ tkaniny.
8. Nábytok pri jeho prenášaní držte zospodu za jeho pevné konštrukčné časti. Pri prenášaní nábytku je zakázané držať nábytok za lakťové opierky, voľné prvky (napr. vankúše) alebo čalúnenie. Môže to viesť k vytrhnutiu týchto prvkov alebo k ich poškodeniu.



9. Mobilné voľiteľné opierky hlavy inštalujte na operadle nábytku mimoriadne opatrne, pomaly zasúvajúc kovové kofajnice do tunelov špeciálne vyhotovených v operadle. Tým zabránite roztrhnutiu poľahu a minimalizujete riziko prípadného úrazu.
10. Vyhňte sa presúvaniu nábytku po podlahe, nakoľko pri tom môžu nožičky nábytku povrch podlahy poškríbať.
11. Nábytok treba umiestniť na rovnom a plochom podklade.
12. Nábytok treba umiestniť minimálne 1 meter od radiátorov a iných zdrojov tepla (napr. krbov, pecí alebo radiátorov).

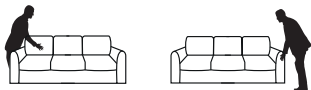
II. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE NÁBYTKU

1. Nábytok vyrábaný Továrňou nábytku Gala Collezione je určený na domáce použitie. Musí byť používaný v súlade s ich pôvodným účelom a v súlade s pravidlami uvedenými v užívateľskej príručke.
2. Nábytok je určený na použitie v suchých, uzavretých priestoroch, chránených pred nepriaznivým vplyvom poveternostných podmienok a pred priamym slnečným žiarením. Optimálne podmienky používania nábytku:
 - relatívna vlhkosť vzduchu v rozmedzí 30 - 70 %,
 - teplota v rozmedzí od +18 do +23°C.
3. Jednotlivé prvky nábytku (vankúše, operadlá, sedacie časti) sa môžu od seba navzájom líšiť, v závislosti od toho, či má alebo nemá daný prvok konkrétnu užitočnú funkciu (napr. skriňa, funkcia spania, funkcia relaxácie). Je to dôsledok toho, že vo funkčných a nefunkčných telesách sú použité rôzne konštrukčné riešenia.
4. Vyhýbajte sa sedeniu na lakťových opierkach, opierkach na nohy a skákanú po sedacích častiach, operadlách alebo jednotlivých

pružných lištách. Môže to viesť k ich poškodeniu alebo k zlomeniu.



5. Drevené povrchy (napríklad police, dosky) chráňte pred poškrábaním alebo oderom.
6. Vonkajšie hrany čalúnenia chráňte pred mechanickým oderom.
7. Vo výrobkoch určených na použitie dvoma alebo viacerými osobami a v súpravách používajte všetky sedacie časti rovnomerne. Tým zabránite neskorším rozdielom vo vzhľade jednotlivých prvkov súpravy. Rozdiely spôsobené nerovnomerným používaním (napr. zvlnenie a zvrátenie vplyvom dlhotrvajúcej záťaže, tepla a telesnej vlhkosti, premiestnenie alebo zžutnenie výplne mäkkých sedacích vankúšov, operadlových vankúšov a lakťových opierok, atď.) nie je možné považovať za vadu nábytku, nakoľko je celkom prirodzeným dôsledkom jeho používania.
8. V prípade nábytku s mäkkými vankúšmi (napr. na operadlách alebo voľné vankúše), treba pre zachovanie požadovanej línie nábytku jeho príslušné tvarovanie systematicky opakovať (takzvaným „vyklepávaním“). Frekvencia takéhoto tvarovania závisí od intenzity používania nábytku.



9. Prírodnými dôsledkami používania nábytku sú zvrátenie a zvlnenie potahov nábytku (priemyselný štandard RAL-GZ 430/4).
10. Pri používaní nábytku z prírodnej kože s veľkými rovnomernými povrchmi bez prestrihov a prešíť na operadle a sedacej časti, môže dochádzať k zvlneniu jeho potahu so súčasným jemným rozťahnutím a napnutím kože. Zvlnenie sa môže objaviť aj v prípade nábytku s tkaným čalúnením, avšak len v menšej miere. Čím je čalúnený povrch väčší, tým sú zvlnenia a zvrátenia viac viditeľnejšie.
11. V prípade nábytku z prírodnej kože sa na jeho obzvlášť intenzívne používaných častiach môžu vyskytnúť prirodzené následky takéhoto používania, také ako napr. odieranie, zvýšenie lesku alebo zalomenie kože.
12. Pri používaní nábytku s pohyblivými opierkami hlavy navrhnutými tak, aby tvorili neoddeliteľnú súčasť potahu operadla, sa môžu na koži pokrývajúcej operadlo objaviť zvlnenia a zvrátenia. Je to spôsobené natiahnutím kože pri maximálnom zložení opierky.
13. V pohyblivých prvkoch, ako sú opierky hlavy, lakťové opierky, prípadne funkcia relaxácie, sa môžu vyskytovať minimálne horizontálne odchýlky. Znamená to, že kusy nábytku obsahujúce v čalúnených prvkoch akékoľvek mechanizmy, sa môžu navzájom medzi sebou minimálne líšiť a nebudú vždy stojať vedľa seba vyzerať úplne identicky. Vplyva to z technológie tohto typu kovania a nemôže to byť považované za vadu výrobku.
14. Vlastnosti príležitostného spánku v čalúnenom nábytku: A (Delfin), B (Leopard), C (vozík), D (Sedalift), E (Belgický rám), J (G.S.T.), M (Spojte sa a spíte), O (Orca), P (Puma). Funkcie spánku typu G(DL), H (G.S.T.), F (talianský rám), K (talianský rám MONO), L (talianský rám PLUS), N (DL PLUS) ponúkajú najrovnomernejšiu spaciu plochu.
Spánková plocha sa skladá z:
 - v prípade funkcií typov A, B, C, D, J a O a P - sedadlo a

rozšírenie / funkcia ukrytá v nábytku

- v prípade funkcií typu M - sedadlo a pridané do nábytku jedna veľká alebo dve menšie taburetky,
 - v prípade funkcií typov E, F, K a L - matrac, s hrúbkou zodpovedajúcou typu mechanizmu,
 - v prípade funkcií G a N - sedadlo a zadná časť nábytku.
- Okrem funkcií E, F, K a L môže dôjsť k miernemu výškovému rozdielu medzi prvkami tvoriacimi plochu na spanie, miernym medzerám alebo posunu operadla a línií sedadiel z technologických dôvodov, ako aj rozdielom v elasticite vyplývajúcim z použitia rôznych konštrukčných riešení. V týchto prípadoch. Na vyrovnanie plochy na spanie (na odstránenie akýchkoľvek medzier) a na ochranu potahu pred trením a stláčaním je vhodné používať vrchné matrace, to znamená vrchné matrace dostupné na trhu. Pri rozkladaní funkcií G a P je potrebné najskôr demontovať vankúše operadla z nábytku. Pri rozkladaní funkcie E sa musí sedadlo zakazdym demontovať.
15. Sedacie súpravy s elektricky ovládanou vysúvacou sedacou časťou (funkcia V) sú určené na odpočinok v sediacej alebo v pololežajúcej polohe. Tieto súpravy nie sú určené na spanie. Vyhýbajte sa sedeniu na okraj maximálne vysunutej sedacej časti, nakoľko to môže viesť k poškodeniu mechanizmu. Pri používaní tejto funkcie sedte na sedacej časti vždy maximálne hlboko. Maximálne celkové zaťaženie funkcie V (vysúvacej sedacej časti) je 300 kg.
 16. V nábytku s elektricky ovládaným sklápacím mechanizmom používajte mechanizmus až po skontrolovaní, či v jeho pohybe nestoja žiadne prekážky, ktoré by mohli pri vysúvaní pohyblivých častí prekážať.
 17. Sedacie súpravy s elektrickými funkciami používajte v súlade s pokynmi uvedenými v návode na obsluhu. Najdôležitejšie pravidlá súvisiace s používaním nábytku:
 - nesadajte a neopierajte sa o nožné opierky a opierky hlavy ak sú otvorené alebo ak sú v pohybe. Medzi pohybujuce sa časti, pod nožné opierky a sedacie časti nikdy nekladajte ruky ani žiadne cudzie telesá, zariadenia napájajúcich zdrojov, káblov a iných elektronických prvkov systému, sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami,
 - napájací kábel a jednotlivé spoje chráňte pred mechanickými poškodením, prachom, nečistotami, horúcimi povrchmi (napr. ohrievač),
 - nábytok napájaný z elektrickej zásuvky alebo z batérie (lítiového akumulátora) používajte v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, vodných zdrojov a horľavých materiálov,
 - batériu nezaťažujte nepretržitým rozkladaním a skladaním funkcií dlhšie ako po dobu 2 minút; po uplynutí tejto doby, batériu nezaťažujte po dobu minimálne 18 minút,
 - životnosť batérie je približne 300 nabíť,
 - minimálne raz na 3 mesiace treba batériu nabíť doplna,
 - batériu treba nabíjať až vtedy, keď jej nízky stav nabíť signalizuje zvuková signalizácia (ak je batéria takouto signalizáciou vybavená),
 - ak zariadenie nie je dlhší čas používané, odpojte napájací kábel.
 18. Na nábytok s rozloženou funkciou relaxácie alebo relaxácie PLUS (bez ohľadu na typ ovládania - ručné alebo elektrické) si nesadajte, ani z takto rozloženého nábytku nevstávajte. Mohlo by dôjsť k poškodeniu mechanizmu. Nábytok pred postavením najprv zložte do jeho pôvodnej východiskovej pozície.
 19. Prípustná hmotnosť používateľa v prepočte na jedno stále sedadlo sedačky, kresla alebo rohového prvku je 120 kg.
 20. Prípustné zaťaženie rámu vo funkcii spania typu F, K a L je 120 kg na každé vyčlenené miesto na ležanie.
 21. Maximálna prípustná hmotnosť užívateľa používajúceho fotel / sedaciu časť s funkciou relaxácie alebo relaxácie PLUS je 120 kg.
 22. Pri používaní nábytku môžete počuť prirodzené zvuky

vychádzajúce zo spojov alebo komponentov mechanizmu s kovovou konštrukciou (napr. pružiny hoidacieho kresla, atď.).

23. Je zakázané dotýkať sa mechanizmov počas rozkladania a skladania nábytku, obzvlášť dotýkať sa pružín, závesov, kovani a iných konštrukčných prvkov, nakoľko by to mohlo spôsobiť úraz alebo zranenie.
24. Samostatné rozkladanie a skladanie nábytkových funkcií (napr. funkcie spania, funkcie relaxácie, vysúvacej sedacej časti) deťmi je zakázané.
25. Vyhybajte sa priamemu kontaktu čalúnenia s ľudským telom, živočíšnymi a rastlinnými tukmi, rozpúšťadlami, kvapalinami na báze alkoholu a inými chemickými prostriedkami, nakoľko môžu mať nepriaznivý vplyv na čalúnenie a môžu viesť k jeho poškodeniu alebo zničeniu.
26. Prikrývky a textilné odevy vyrobené spôsobom, ktorý nezabraňuje prenikaniu farbív, môžu za určitých okolností viesť k zmene pôvodnej farby nábytku, a to ako v prípade nábytku z prírodnej kože tak aj z tkaniny. Vyhybajte sa kontaktu nábytku s tkaninami tohto typu, a na čalúnení nábytku nenechávajúte tlačené časopisy ani noviny.

III. ČISTENIE A ÚDRŽBA ČALÚNENÉHO NÁBYTKU

1. Čalúnnické materiály ako kože, tkaniny a imitácie kože čistite a ošetríte v súlade s odporúčaniami. Správna údržba a ošetrovanie materiálov sú zárukou zachovania užitočných vlastností nábytku a kvalitatívnych a vizuálnych vlastností čalúnenia.
2. Na čistenie koženého a tkaného čalúnenia nábytku je zakázané používať abrazívne čistiace prostriedky bežne používané v domácnostiach, čistiace mliečka, benzín, alkohol, rozpúšťadlá, bieliadlá, živočíšne a rastlinné tuky a čistiace a konzervačné prostriedky obsahujúce tieto látky, krémy a balzamy na starostlivosť o telo, vosky, tekuté čistiace prostriedky, tekuté mydlá, čistiace prostriedky na čistenie kobercov, atď., nakoľko to môže viesť k nezvratnému poškodeniu čalúnnických materiálov (k ich prefarbeniu, praskaniu, plesniveniu, perforovaniu, atď.).
3. Výrobky určené na čistenie a údržbu čalúnných povrchov vždy najprv otestujte na neviditeľných miestach.
4. Nanášanie čistiaceho a konzervačného prostriedku priamo na nečistené miesto je zakázané. Tieto prostriedky naneste na mäkkú hubku alebo handričku, ktorou následne škrvnu jemne vyčistíte.
5. Intenzívnym potieraním môžete čalúnený povrch poškodiť.
6. Doma po rozbalení nového nábytku pred jeho použitím nezabudnite:
 - V prípade nábytku s tkaným čalúnením – nábytok opatrne povysávajte vysávačom s mäkkou kefou a (v prípade potreby) jeho povrch jemne utrite mäkkou vlhkou handričkou,
 - V prípade nábytku s čalúnením z prírodnej kože – vykonajte prvé ošetrovanie nábytku sadou prípravkov odporúčaných spoločnosťou Gala Collezione.

Vďaka tomu budete môcť odstrániť z povrchu nábytku eventuálne povýrobné nečistoty, prípadne nečistoty, ktoré vznikli počas prepravy nábytku.

7. Čistenie a údržba čalúnnických tkanín:
 - Spôsob čistenia a ošetrovania danej čalúnnickej tkaniny je znázornený na šablónach, ktoré sú k dispozícii na predajných miestach.
 - Suché nečistoty (prach, sypké látky) ihneď odsajte pomocou vysávača s mäkkou kefkou. To, čo zostane, v prípade potreby vytraste a následne jemne pretrite mäkkou kefkou.
 - Ak dôjde k rozliatiu kvapaliny na tkané čalúnenie, kvapalinu čo najrýchlejšie z povrchu odstráňte dobrým absorpčným materiálom, pričom počas toho zhrňte kvapalinu do okraja škrvny smerom k jej stredu. Vyhybajte sa intenzívnemu drhnutiu, aby nedošlo k rozširovaniu škrvny.

- Ak na čalúnení aj napriek vyššie uvedenému postupu zostane škrvna, na jej odstránenie používajte výlučne neutrálné čistiace prostriedky nanosené na mäkkú handričku z bavlny alebo mikrovlnka, a v prípade tkanín s hydrofóbnymi vlastnosťami – výlučne len čistú vodu.
8. Čistenie a ošetrovanie prírodnej kože:
 - Odporúčame používať len prípravky odporúčané Továrňou nábytku Gala Collezione, nakoľko pozitívny vplyv ich použitia bol preukázaný v testoch. Akékoľvek iné na trh voľne dostupné čistiace prostriedky môžu viesť k poškodeniu štruktúry čalúnenia a k zmene pôvodnej farby čalúnnického materiálu.
 - Konzervačný prostriedok zvoľte podľa typu prírodnej kože, ktorou je daný kus nábytku potiahnutý.
 - Škrvny odstraňujte ihneď po ich vzniku suchou bavlnenou dobre absorbujúcou handričkou.
 - Minimálne raz za tri mesiace odporúčame daný nábytok komplexne celý ošetriť (s použitím čistiaceho aj konzervačného prípravku).
 - Povrch nábytku po vyčistení a vyschnutí impregnujte konzervačným prostriedkom, ktorý bude jeho povrch chrániť pred opätovným znečistením. Nábytok je možné používať až po úplnom vyschnutí kože. Doba schnutia nábytku je vždy uvedená na obale prípravku.
 9. Podrobné informácie výrobcom odporúčaných čistiaceho a konzervačných prostriedkov ako aj o tom, ako správne čistíte a ošetrovať čalúnnické materiály, nájdete na webovej stránke výrobcu.
 10. Na možnosť zakúpenia odporúčaných čistiaceho a konzervačných prípravkov odporúčaných Továrňou nábytku Gala Collezione sa pýtajte na predajnom mieste.

POZOR: V prípade závažného znečistenia čalúnenia, ktoré nie je možné odstrániť výrobcom odporúčanými čistiacimi prostriedkami, kontaktujte prosím infolinku Lederzentrum na telefónnom čísle +48 75 781 64 80.

IV. NA PRIRODZENÉ VLASTNOSTI ČALÚNNICKÝCH MATERIÁLOV SA ZÁRUKA NEVZŤAHUJE - VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

1. Každý druh čalúnnického materiálu sa charakterizuje špecifickým súborom svojich prirodzených črt, typických pre daný druh materiálu. Sú dôsledkom jeho prirodzených vlastností a v priebehu normálneho každodenného používania nábytku sa môžu postupne stále viac a viac vyvzrazňovať. Tieto vlastnosti nie je možné považovať za vadu výrobu.
2. Nábytok vyrobený z rôznych čalúnnických materiálov (prírodná koža, koženka, tkanina) sa môže navzájom od seba líšiť vzhľadom a pohodlím pri sedení, čo vyplýva z hrúbky a štruktúry použitého materiálu. Na zaobleniach sa môžu objaviť vrásky, ktoré vyplývajú z charakteristických črt nepružných materiálov.
3. Pri objednávkach, ktoré neboli odoslané súčasne (napr. dodatočné objednanie ďalších prvkov z jednej súpravy po uplynutí určitého časového obdobia), sa môžu farebné odtiene čalúnenia navzájom minimálne líšiť, čo je dôsledkom nutnosti použitia v rámci výrobného procesu čalúnnických materiálov z rôznych výrobných sérií. Z toho istého dôvodu sa môže farebný odtieň čalúnenia nábytku líšiť od odtieňa vzorky kože alebo tkaniny umiestnenej vo vzorkovnici, ktorá je k dispozícii na predajnom mieste. To isté platí aj v prípade rozdielov medzi farebnými odtieňmi a štruktúrou dreva používaného pri výrobe nožičiek, dosiek a iných dekoračných prvkov.
4. Pri spájaní prírodnej kože s materiálmi, ktoré vzhľadom pripomínajú kožu (koženka), sa môžu jednotlivé časti nábytku navzájom líšiť z hľadiska štruktúry a farebného odtieňa. Okrem toho sa môžu pri používaní nábytku jednotlivé materiály odlišne správať, v závislosti od prípadných účinkov svetla a tepla.

5. Žiadny z na trhu dostupných čalúnických materiálov (prírodná koža, koženka) nezaručuje 100%-nú odolnosť voči prípadnému poškodeniu alebo zničeniu, ktoré môžu prípadne spôsobiť domáce zvieratá (napr. psy a mačky). Tieto materiály sa v závislosti od typu vyznačujú rôznou odolnosťou voči oderu, treniu a poškrabaniu. Majitelia domácich zvierat preto musia pri výbere čalúnického materiálu zohľadniť jeho vlastnosti, konštrukciu, odolnostné parametre a zamýšľaný spôsob používania nábytku.
6. Nábytok s tkaným čalúnením môže mať v porovnaní s nábytkom s čalúnením z prírodnej kože iné šitie a iné línie rezov.

V. PRIRODZENÉ VLASTNOSTI KOŽE POUŽITEJ V NÁBYTKU, NA KTORÉ SA NEVZŤAHUJE ZÁRUKA

1. Prírodná koža je unikátnym materiálom najmä vzhľadom na svoju jedinečnosť. Každý kus kože pochádza z iného zvierata, preto sa vyznačuje svojím vlastným súborom prirodzených vlastností, svedčiacich o jeho prírodnom pôvode. Sú to také vlastnosti ako charakteristická vôňa, rozdiely v štruktúre a farebnom odtieni, jazvy, strie, žily, vrásky, zvlnenia, stopy po uhryznutí hmyzom, atď.
2. Vzhľad potahu koženého nábytku ovplyvňujú tri základné faktory:
 - dokončovacie úpravy, ktorým bola daná koža podrobená,
 - vonkajšie faktory, také ako prostredie, v ktorom dané zviera žilo (napr. druh hryzúceho hmyzu, oplotenie, ostnaté drôty),
 - štruktúra kože podmienená tým, z ktorej časti tela zvierata daný fragment kože pochádza.

Intenzívnejšie dokončovacie práce a použitie umelej potlač (napr. na kožiach typu Kalifornia, Madras) znižujú viditeľnosť prirodzených vlastností materiálu. Menej intenzívne spracovanie materiálu pri dokončovacích prácach umožňuje zachovať viditeľnosť prirodzených vlastností, zdôrazňujúc tým neopakovateľný vzhľad a štruktúru potahu. Podrobný opis charakteristických vlastností jednotlivých typov kože môžete nájsť na webovej stránke výrobcu.

3. Samostatnú skupinu koží tvoria antikované dvojtonové kože. Ich charakteristický vzhľad sa dosahuje nanosením tmavšieho farbiva na jasnejší podklad, v dôsledku čoho dochádza k intenzívnejšiemu zvýrazneniu oderu, ku ktorému dochádza počas normálneho používania.
4. Z technologického hľadiska sa na výrobu nábytku používa prírodná koža z teliat, kráv a byvolov rôznej tvrdosti a hrúbky, pričom výber konkrétneho typu kože závisí od jej umiestnenia na výrobku.
5. Pri používaní získava potah nábytku svoj charakteristický vzhľad, ktorý je dôsledkom prirodzeného používania kože. Prejavuje sa to tým, že v miestach, ktoré sú najintenzívnejšie a najčastejšie používané, dochádza k vzniku vrások, záhybov, koža sa v týchto miestach môže vyťahovať, môže získavať lesk, zalamovať sa, prípadne sa môže predrať.



VI. NA PRIRODZENÉ VLASTNOSTI NÁBYTKOVÝCH TKANÍN SA NEVZŤAHUJE ZÁRUKA

1. Čalúnické tkaniny môžu vykazovať prirodzené vlastnosti, typické pre daný druh materiálu, napríklad:
 - tieňovanie, tzn. diverzifikácia lesku a odtieňa, v závislosti od uhla, pod akým na daný nábytok padá svetlo; táto vlastnosť môže byť obzvlášť viditeľná najmä v prípade nábytku s rohovým usporiadaním, v ktorom sú jednotlivé plochy voči sebe umiestnené pod určitým uhlom, čo môže viesť k dojmom rozdielnych odtieňov,
 - „zrkadlenie“ na sedacej časti, čiže viditeľné stopy ľudského tela, ktoré vznikajú vplyvom hmotnosti, telesnej teploty a vlhkosti okolitého prostredia, v ktorom sa daný nábytok používa; v prípade niektorých tkanín (napr. pletené tkaniny) môže takéto „zrkadlenie“ spôsobiť aj polozenie rôznych predmetov (napr. notebookov, kníh, ťažkých hračiek) na nábytku.
 - peeling (mikrofibrizácia vlákien), alebo tvorba malých, vláknitých, ťažko odstrániteľných „žmolkov“ vznikajúcich na povrchu tkaniny ako následok prikrývania nábytku prikrývkami a dekami s výraznými vláknami.
2. Pri používaní získava potah nábytku svoj charakteristický vzhľad, ktorý je výsledkom prirodzených účinkov používania nábytkovej tkaniny. Prejavuje sa to tým, že v miestach, ktoré sú najintenzívnejšie a najčastejšie používané, dochádza k vzniku vrások, záhybov, potah sa v týchto miestach môže vyťahovať, a môže tam dochádzať k peelingu.
3. Nábytok vyrobený z tkanín v intenzívnych farbách (napr. červená, hnedá, tmavomodrá) môže v počiatočných fázach jeho používania uvoľňovať farbivo, čo je charakteristickou vlastnosťou celkovo farbených tkanín. Vyhnajte sa sedeniu na týchto materiáloch v oblečení jasnej farby.



VII. VYLÚČENIE ZODPOVEDNOSTI VÝROBCU VOČI NÁROKOM KUPUJÚCEHO ZAHŔŇA:

1. Zistenie mechanických poškodení vzniknutých následkom nesprávnej dopravy (vrátane vlastnej dopravy Kupujúceho bez

jeho skontrolovania tovaru pri prevzatí), prenášanie, používanie nábytku v rozpore s jeho účelom a v rozpore s vyššie uvedenými odporúčaniami.

2. Zistenie pokusu o opravu nábytku výrobcom neoprávnenými osobami alebo pokusu o akýkoľvek iný zásah do štruktúry nábytku.
3. Škody spôsobené zvieratami.
4. Zaplavenie nábytku vodou alebo inými kvapalinami.
5. Škrvny na čalúnení spôsobené prenikaním farieb v textilných odovod a príkrývkov, ktoré neboli zabezpečené proti púšťaniu farieb.
6. Znečistenie čalúnenia vyplývajúce z nedostatočného čistenia alebo údržby čalúnenia, v súlade s výrobcom uvedenými pravidlami.
7. Zistenie, že čistenie a údržba čalúnených pohov nábytku neboli vykonávané správne, a obzvlášť zistenie, že došlo k poškodeniu čalúnenia z prírodnej kože vyvolané použitím iných ako výrobcom odporúčaných čistiacich a ošetrovacích prípravkov, prípadne že boli použité v rozpore s odporúčaniami a návodom uvedeným na obale.
8. Chyba a poškodenia, v dôsledku ktorých došlo k zníženiu ceny výrobku.
9. Rozdiely v stupni tvrdosti a pružnosti jednotlivých prvkov čalúneného nábytku (vankúšov, opierok, sedacích častí), vyplývajúce z ich rozdielnych veľkostí alebo použitých konštrukčných riešení.
10. Rozdiely v mäkkosti medzi vystavenými kusmi nábytku a kusmi nábytku dodanými kupujúcemu, vyplývajúce z prirodzeného opotrebovania vystavených kusov nábytku a z použitia rozdielnych čalúnnických pohov.
11. Tvorba zhmolkov, rozťahovanie a blednutie farieb čalúnnickej tkaniny, ku ktorým dochádza v dôsledku normálneho používania nábytku, ako aj iné prirodzené vlastnosti uvedené v bode IV a VI Záručného listu.
12. Tvorba vrások, záhybov, rozťahovanie sa a predatie na švoch a miestach, ktoré sú najintenzívnejšie a najčastejšie používané, zvyšovanie lesku čalúnenia z prírodnej kože, ku ktorým dochádza vplyvom času a normálneho používania nábytku, ako aj iné prirodzené vlastnosti uvedené v bode IV a V Záručného listu.
13. Rozdiely v štruktúre a odtieni drevených prvkov nábytku, vznikajúce v dôsledku ich prirodzených vlastností.
14. Rozdiely medzi skutočným odtieňom čalúnenia nábytku a vzorkou čalúnnického materiálu umiestnenou vo vzorkovnici, ktorá je k dispozícii na predajnom mieste.
15. Rozdiely medzi skutočným odtieňom čalúnenia a vizuálnou prezentáciou daného odtieňa v elektronickej verzii (fotografie nábytku / kože / tkaniny na webových stránkach), vyplývajúce zo spôsobu kalibrácie monitora a súvisiace s jeho parametrami.
16. Rozdiely medzi odtieňmi čalúnenia jednotlivých kusov nábytku pochádzajúcich z objednávok, ktoré neboli odosielané súčasne v tom istom čase, vyrobených v dôsledku toho z rôznych výrobných sérií materiálu.
17. Prírodné zvuky vychádzajúce zo spojov alebo jednotlivých komponentov v mechanizmoch s kovovou konštrukciou.
18. Skutočné rozmery nábytku sa môžu líšiť od rozmerov uvedených v obchodnej ponuke výrobcu. Maximálna povolená odchýlka v porovnaní s deklaroványm rozmerom je:
 - +/- 2 cm, ak je deklarován rozmer (šírka, hĺbka alebo výška nábytku v konfigurácii pripravenej na použitie) menší alebo rovný ako 150 cm,
 - +/- 2,5 cm, ak je deklarován rozmer (šírka, hĺbka alebo výška nábytku v konfigurácii pripravenej na použitie) väčší ako 150 cm.
19. V prípade elektricky napájaného nábytku sa záruka nevzťahuje na:
 - vady a poškodenia spôsobené nesprávnym používaním

alebo neoprávneným zásahom kupujúceho do napájacieho adaptéra,

- použitie nabíjačiek alebo komponentov iných ako tie, ktoré výrobca dodáva spolu s nábytkom,
- používanie napájacieho adaptéra v nevhodných podmienkach,
- škody spôsobené nedodržiavaním pracovného cyklu mechanizmov,
- mechanické poškodenie napájacích káblov spôsobené, okrem iného, kontaktom s ostrými predmetmi a náradím.

VIII. PODROBNÉ ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. Poskytovaná záruka platí po dobu 24 mesiacov a začína dňom vydania nábytku kupujúcemu uvedeným v predajnom doklade, pričom doba platnosti záruky poskytovanej na lítiovú batériu, ktorou je napájaný elektricky skladací nábytok, je 12 mesiacov.
2. Pri nákupe nábytku, ktorý bol vystavený na predajnom mieste, je dĺžka poskytovanej záručnej doby:
 - 12 mesiacov – ak kupujúci kupuje nábytok, ktorý bol na predajnom mieste vystavený po dobu dlhšiu ako 12 mesiacov,
 - 24 mesiacov – ak kupujúci kupuje nábytok, ktorý bol na predajnom mieste vystavený po dobu kratšiu ako 12 mesiacov, pričom sa za deň vystavenia nábytku na predajnom mieste považuje deň dodania nábytku od výrobcu do predajného miesta.
3. Záruka platí len na území krajiny, v ktorej bol produkt zakúpený.
4. Výrobca kupujúcemu zaručuje vysokú kvalitu a správne fungovanie nábytku len za predpokladu, že bude správne zmontovaný, nastavený a správne používaný.
5. Výrobca nesie zodpovednosť za chyby spôsobené príčinami spočívajúcimi v predávanom nábytku a za škody, ktoré sú ich nevyhnutným následkom, avšak len vtedy, ak bol nábytok používaný v súlade s jeho pôvodným účelom a za správnych podmienok.
6. Výrobca nenesie zodpovednosť za chyby výrobku, ak kupujúci o týchto chybách vedel alebo by mal na základe rozumného posúdenia stavu nábytku o nich vedieť (napr. zakúpenie nábytku vystaveného na predajnom mieste, zakúpenie poškodeného nábytku).
7. Pri predaji by mal kupujúci nábytok rozbalíť, aby tak mohol skontrolovať jeho stav a kvalitu.
8. Po zistení chyby nábytok ihneď prestaňte používať, aby nedochádzalo k jej zväčšovaniu, a chybu ihneď oznámte v mieste predaja.

IX. SPÔSOB POSÚDENIA A VYBAVENIA REKLAMÁCIE

1. Reklamácie z dôvodu chýb, na ktoré sa vzťahuje poskytovaná záruka, môžete podávať v predajnom mieste, kde bol daný výrobok zakúpený.
2. Čas vybavenia reklamácie začína plynúť odo dňa doručenia reklamácie obsluhu predajného miesta výrobcovi.
3. Základom podania reklamácie na predajnom mieste je doklad o kúpe (faktúra DPH alebo pokladničný doklad), záručný list a podrobný opis zistenej chyby. Uvedené dokumenty treba predložiť v origináloch.
4. Servisné oddelenie výrobcu ihneď po prijatí reklamácie dohodne s reklamujúcim termín servisnej návštevy s cieľom odborného posúdenia reklamovaného výrobku. Servisná návšteva sa uskutoční najneskôr do 14 dní odo dňa doručenia reklamácie obsluhu predajného miesta výrobcovi.
5. Na základe znaleckého posudku nábytku vykonaného zástupcom výrobcu bude následne prijaté rozhodnutie o prijatí reklamácie na spracovanie výrobcom alebo o jej uznaní za neopodstatnenú. O tomto rozhodnutí bude reklamujúci informovaný už v priebehu servisnej návštevy, počas ktorej obdrží kópiu protokolu o posúdení reklamácie s odôvodnením

- daného rozhodnutia.
6. Ak reklamujúci odmietne vo výrobcom určenom termíne návštevu zástupcu výrobcu prijať, bude to základom pre odmietnutie akýchkoľvek nárokov vyplývajúcich zo záruky.
 7. Reklamácie, ktoré boli uznané za opodstatnené, budú vybavené v termíne do 30 pracovných dní od momentu uznania reklamácie (chápaného ako dátum uskutočnenia servisnej návštevy, počas ktorej bol vykonaný znalecký posudok potvrdzujúci prijatie reklamácie na spracovanie). Výrobca si vo výnimočných situáciách, a na základe dohody s reklamujúcim, vyhradzuje právo tento termín predĺžiť.
 8. O spôsobe vybavenia reklamácie rozhodne zástupca výrobcu, pričom:
 - Ak to charakter chyby umožňuje, chyba, ktorá je predmetom reklamácie, bude odstránená priamo na mieste, kde reklamujúci daný výrobok používa.
 - Ak je nutná chyba vzhľadom na jej charakter odstrání v továrenských podmienkach, reklamujúci je povinný výrobok alebo jeho časti vyžadujúce opravu vydať zástupcovi výrobcu, aby ten mohol dané časti prepraviť do sídla výrobcu a tam dať opraviť.
 - Ak výrobok (alebo jeho časti) reklamujúci odmietne vydať na opravu v továrenských podmienkach, prípadne ak iným spôsobom znemožní opravu výrobku, bude to považované za rezignáciu z oprávnení vyplývajúcich zo záručnej dohody.
 9. Ak je chyba nábytku neodstrániteľná alebo jej odstránenie by viedlo k zhoršeniu kvality respektíve estetických vlastností výrobku, reklamáciu je možné vybaviť na základe súhlasu získaného od reklamujúceho formou jednorazovej zľavy so súčasným vylúčením akýchkoľvek iných nárokov súvisiacich s nábytkom, ktorého sa reklamácia týka. V ostatných prípadoch bude reklamácia vybavená formou opravy nábytku, pričom ak sa oprava ukáže byť nemožná – spôsobom opísaným vyššie výmenou nábytku na nový bez väd.
 10. Ak zástupca výrobcu alebo predajcu prišiel v ustanovenom termíne na miesto určenia s cieľom vykonať znalecký posudok reklamovaného nábytku, prípadne za účelom jeho opravy, prevzatia do opravy alebo výmeny, ale nemohol tieto činnosti realizovať z príčin na strane reklamujúceho, v tomto prípade nie je možné hovoriť o oneskorení vo vybavovaní reklamácie.
 11. Reklamujúci stráca práva vyplývajúce zo záručnej dohody, ak dvakrát nebol dodržaný dátum návštevy zástupcu výrobcu (s cieľom opravy nábytku alebo jeho prevezenia do opravy) z príčin na strane reklamujúceho.
 12. Výrobca nie je povinný poskytnúť reklamujúcemu na dobu vykonávania záručných povinností náhradu za výrobok.
 13. Ak počas opravy nie sú k dispozícii identické materiály, výrobca si vyhradzuje právo nahradiť dané materiály inými tej istej kvality a hodnoty a s porovnateľnými užívateľskými vlastnosťami.
 14. V prípade konštrukčných zmien bude výrobca výrobok opravovať v súlade s novšou, v danej chvíli dostupnou technológiou.
 15. Ak bol daný čalúnnický materiál stiahnutý, výrobca je povinný na základe porozumenia s reklamujúcim nahradiť daný materiál iným rovnakej alebo vyššej kvality, v porovnateľnej cene.
 16. Záruka nevyklučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva kupujúceho vyplývajúce z predpisov o predávajúcim poskytovanom ručení na chyby predaného produktu.

Žiadosti o servis sa prijímajú na predajných miestach, kde boli dané výrobky zakúpené.

Kontaktné údaje predajných miest sú k dispozícii na webových stránkach výrobcu.

Výrobca nábytku:

Fabryka Mebli Gala Collezione
Lisi Ogon 73
86-065 Lochowo, Poľsko
www.GalaCollezione.com

Шановний Клієнте! Дякуємо за придбання меблів, виготовлених на меблевій фабриці Gala Collezione.

У Вас дім потрапили елегантні, зручні відпочинкові меблі. Завдяки їм Ви створите у своїй вітальні затишний простір для відпочинку, який стане невід'ємною частиною Вашого повсякденного життя. Обираючи меблі фабрики Gala Collezione, Ви приєднуєтесь до кола осіб, які прагнуть проявити свою індивідуальність через облаштування зі смаком інтер'єру свого помешкання, які очікують від меблів найвищої якості, унікального дизайну і найкращих рішень у сфері експлуатаційних функцій.

Меблі, які Ви придбали, спроектовано відповідно до останніх світових тенденцій у дизайні. Вони поєднують у собі відмінний візуальний ефект з гарантією повного комфорту і довговічності експлуатації. Завдяки вмінню і досвіду наших фахівців – найкращих проєктувальників, конструкторів, оббивальників і швачок, – до Ваших рук потрапив ексклюзивний продукт, якість якого вже оцінили у десятках країн світу.

Відповідно експлуатовані і доглянуті меблі будуть Вам успішно слугувати протягом багатьох років і забезпечать безліч приємних моментів під час відпочинку. У зв'язку з цим, просимо уважно ознайомитися з правилами щоденної експлуатації меблів і гарантійними зобов'язаннями Виробника.

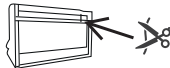
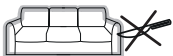
Голова Правління

ПРАВИЛА ГАРАНТІЇ

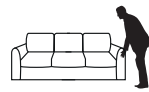
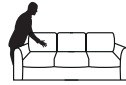
Експлуатація меблів відповідно до положень Гарантійної карти Виробника забезпечує належну якість і безпроблемне функціонування.

I. ПРИЙНЯТТЯ ПОСТАВКИ, РОЗПАКУВАННЯ І ВСТАНОВЛЕННЯ МЕБЛІВ

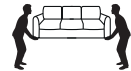
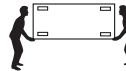
1. Якщо під час доставки були виявлені механічні пошкодження виробу, опишіть цей факт в документі доставки і збережіть оригінальну упаковку до прибуття офіційного представника Виробника. Якщо пошкодження видно перед розпакуванням меблів, необхідно зробити знімок пошкодженого місця разом з упаковкою.
2. Якщо пошкодження виробу виявлено під час особистого отримання в Пункті продажу, опишіть цей факт в документі приймання-передачі.
3. При розпакуванні меблів забороняється використовувати гострі інструменти (наприклад, ножі для шпалер, ножиці, ножи) – це може привести до пошкодження і розривання оббивки меблів.



4. Перед першим тестуванням функціональних можливостей (наприклад, функції розкладання меблів для сну) переконайтеся, що всі захисні елементи, встановлені з метою надійного транспортування, були видалені.
5. Якщо меблі вимагають монтажу (наприклад, самостійного монтажу ніжок), дотримуйтесь вказівок Інформаційної карти / інструкції, яка додається до меблів.
6. Після розпакування меблів, у деяких місцях можна побачити пом'якту оббивку, що є результатом транспортування. Передієм, це стосується меблів з м'яким заповненням (наприклад, силіконовим наповнювачем). Відновити форму подушок, підлокітників і сидінь можна вручну – це дозволить швидко надати меблям потрібну форму.



7. Після розпакування м'яких меблів, оббитих тканиною з довгим ворсом (наприклад, велюром), можуть бути помітні темні плями і невеликі вм'ятини які утворилися внаслідок транспортування. Правильне розгладжування поверхні дасть змогу швидше відновити бажаний вигляд оббивки і прискорить час «відпочинку» тканини.
8. Пересуваючи меблі з місця на місце, слід тримати їх знизу за тверді елементи конструкції. Зберігаються при перенесенні брати меблі за підлокітники, вільні елементи (наприклад, подушки) або оббивку. Таким чином можна врятувати ці елементи або їх пошкодити.



9. Рухомі додаткові підголівники потрібно встановлювати на меблях з особливою обережністю, повільно вставляючи металеві рейки у спеціально підготовлені в спинці отвори. Це дозволить запобігти розриванню оббивки і мінімізує ризик можливого травмування.
10. Уникайте пересування меблів по підлозі – Ви можете подряпати її поверхню ніжками меблів.
11. Меблі потрібно встановлювати на рівній поверхні.
12. Меблі розставляйте на відстані не менше 1 метра від обігрівальних пристроїв та інших джерел тепла (таких як каміни, печі, батареї).

II. ЩОДЕННА ЕКСПЛУАТАЦІЯ МЕБЛІВ

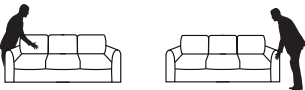
1. Меблі виробництва меблевої фабрики Gala Collezione призначені для домашнього вжитку. Їх слід використовувати за призначенням і відповідно до правил, викладених в Інструкції з експлуатації.
2. Меблі призначені для експлуатації в сухих, закритих приміщеннях, захищених від шкідливих атмосферних явищ і впливу прямих сонячних променів. Оптиміальні умови експлуатації меблів:
 - відносна вологість повітря в межах 30-70 %,
 - температура в діапазоні від +18 до +23°C.
3. Можуть виникнути розходження в твердості і пружності окремих елементів меблів (подушок, спинок, сидінь), залежно від того, має чи не має даний елемент конкретну експлуатаційну функцію (наприклад, ящик для зберігання постільної білизни, функція сну, функція релаксації). Це пов'язано із застосуванням різних конструкційних рішень у

функціональних і нефункціональних модулях меблів.

- Не сідайте на підлокітники, підішки, не ставуйте і не стрибайте по сидіннях, спинках, пружинних планках (бильцях) і подібних їм елементах. Це може привести до їх пошкодження або ламання.



- Дерев'яні поверхні (наприклад, полиці, стільниці), необхідно захистити від подряпин або сколів.
- Зовнішні краї оббивки повинні бути захищені від механічних деформацій (наприклад, протирання).
- У виробках, призначених для використання двома чи більшою кількістю людей, а також для експлуатації в комплектах, необхідно рівномірно використовувати всі сидіння меблів. Це дозволить уникнути можливих відмінностей у вигляді окремих елементів комплексу. Виникнення розбіжностей через нерівномірну експлуатацію (наприклад, складки, зморшки внаслідок тривалого навантаження, дія тепла і вологості тіла, переміщення і збивання в грудки заповнювача м'яких подушок сидіння, спинки і підлокітників і т. д.) не є дефектом меблів, а лише природним результатом їх експлуатації.
- У випадку меблів з м'якими подушками (наприклад, подушками спинки, додатковими окремими подушками) необхідно систематично відновлювати їхню форму (шляхом «збивання»), щоб підтримувати первинний вигляд меблів. Частота відновлення форми м'яких елементів меблів залежить від інтенсивності їх експлуатації.



- Природними наслідками експлуатації м'яких меблів є зморшки і складки (галузевею нормою RAL-GZ 430/4).
- У випадку меблів з натуральної шкіри з великими цілісними поверхнями без викроєних та просторочених деталей на спинці і сидінні, внаслідок експлуатації можуть утворитися складки на поверхні, пов'язані з поступовим розтягуванням і натягуванням шкіри. Складки також можуть виникати на оббитих тканиною меблях, проте це трапляється рідше. Чим більша поверхня м'якої частини меблів, тим помітнішими будуть складки і зморшки.
- У випадку меблів з натуральної шкіри, на найбільше експлуатованих частинах меблів, можуть з'явитися природні наслідки експлуатації, такі як протирання, залисини, загинання шкіри.
- Під час використання меблів з рухомими підголівниками, спроектованими так, що вони становлять інтегральну частину спинки, можуть з'явитися складки і зморшки на спинці. Це пов'язано з натягуванням шкіри при максимальному складанні підголівника.
- У рухомих елементах, таких як підголівники, підлокітники чи місця для відпочинку, можуть виникати незначні відхилення рівня. Це означає, що окремі модулі з механізмами всередині м'яких елементів можуть незначно відрізнятись між собою, і не завжди будуть виглядати однаково. Це є передбачено технологією для цього типу фурнітури і не є дефектом виробу.
- Функції сну в меблях для відпочинку: А (Дельфін), В

(Леопард), С (Візок), D (Седаліфт), Е (Бельгійський стелаж), J (G.S.T. „Gala System Technology”), М (З'єднані та спи), О (Орка), Р (Пума). Функції сну типу G (DL), Н (С.С.Т. „Comfomrt System Technology”), F (Італійський стелаж) К (Італійський стелаж MONO), L (Італійський стелаж Плюс), N (DL Плюс) забезпечують найбільш рівну поверхню для сну.

Поверхня до сну складається:

- для функцій типу А, В, С, D, J, а також О і Р - з сидіння і висувного елемента, прихованого всередині корпусу дивану
- для функцій типу М - сидіння і один великий або два менших пуфи,
- для функцій типу Е, F, К і L - матрац, товщина якого відповідає типу механізму,
- для функцій G і N - висувне сидіння і покладена горизонтально спинка дивану

За винятком функцій типу Е, F, К і L, може з'явитися невелика різниця у висоті між елементами, що утворюють поверхню сну, невеликі щілини або зміщення лінії спинки і сидіння, що випливають з технологічних міркувань, а також відмінності в пружності, що виникають в результаті застосування різних конструкторських рішень, в цих елементах. Для вирівнювання спальної поверхні (усунення можливих зазорів) і захисту поверхні від протирання і розминання рекомендується використовувати топ матраци, тобто поверхневі матраци, доступні на ринку. При розкладанні функцій G і Р необхідно попередньо зняти з меблів вільні подушки спинки. При розкладанні функції Е необхідно кожен раз знімати сидіння.

- Відпочинкові меблі з висувною частиною, оснащені електричною висувною системою (функція V), призначені для відпочинку у положенні сидіти або напівлежачи. Вони не призначені для сну. Уникайте сидіти на краю максимально висунутого сидіння, бо це може призвести до пошкодження механізму. Цю функцію слід використовувати, сидіючи максимально глибоко на сидінні. Максимальне сумарне навантаження функції V (висувного сидіння) – 300 кг.

- Меблі з електричною розкладною системою потрібно вмикати лише після перевірки відсутності перешкод для руху механізму і переміщення рухомих частин.

- Відпочинкові меблі з функціями, які приводяться в рух електродвигуном, потрібно експлуатувати відповідно до інструкції. Головні принципи щодо експлуатації:

- заборонено сидіти і спиратися на підставки для ніг і підголівники, коли вони відкриті або перебувають в русі, вкладає руки і предмети між рухомих частин під час руху, під підставку для ніг і за сидіння, коли вони відкриті, доторкатися мокрими руками пристрою, блоку живлення, кабелів та інших електронних елементів механізму,
- необхідно захистити кабель живлення і з'єднання від механічних пошкоджень, пилу, бруду, гарячих предметів (наприклад, обігрівача),
- меблі, підключені до електричного струму з розетки або від акумулятора (літвева батарея), повинні бути встановлені на віддалі від джерел тепла, води, легкозаймистих матеріалів,
- навантаження на акумуляторну батарею у процесі розкладання та складання в постійному режимі не може перевищувати 2 хвилини; після цього батарея повинна «відпочивати» протягом не менше 18 хвилин,
- термін придатності акумуляторної батареї - приблизно 300 циклів зарядки;
- повну зарядку батареї необхідно здійснювати принаймні раз на 3 місяці,
- батарею слід заряджати лише тоді, коли про низький рівень її зарядки сигналізує звуковий сигнал (якщо

батарея ним оснащена),

- вимкніть провід живлення, якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу.
18. Заборонено сидіти або вставати з меблів з активованою функцією релаксації або функцією релаксації PLUS (незалежно від механізму управління – механічного або електричного). Це загрожує пошкодженню механізму. Перед вставанням з меблів, необхідно щоразу повертати їх у вихідне положення.
 19. Допустима вага користувача у перерахунку на одне сидяче місце для дивана, крісла або м'якого кутка становить 120 кг.
 20. Допустиме навантаження на стелаж для спальних функцій типу F, K та L становить 120 кг на окреме лежаче місце.
 21. Допустима вага користувача крісла / сидіння з функцією релаксації і функцією релаксації PLUS становить 120 кг.
 22. Під час експлуатації меблів можуть з'явитися характерні звуки, викликані наявністю з'єднань або вузлів в механізмах металевої конструкції (наприклад, пружини крісла-качалки тощо).
 23. Заборонено торкатися механізмів у процесі розкладання та складання функцій меблів, зокрема, торкатися пружин, петель, фурнітури та інших елементів конструкції, бо це може викликати пошкодження чи поранення.
 24. Дітям заборонено самостійно розкладати і складати меблі (наприклад, активувати функцію снування, функцію релаксації, висування сидіння).
 25. Слід уникати безпосереднього контакту оббивки з потім людського тіла, жирами тваринного та рослинного походження, розчинниками, спиртвмісними рідинами та іншими хімічними речовинами, оскільки вони можуть несприятливо впливати на оббивку і викликати її пошкодження або знищення.
 26. Покривала і текстильний одяг з нестійкими кольорами можуть за певних умов викликати фарбування оббивки меблів як з натуральної шкіри, так і з тканини. Слід уникати контакту меблів з такого роду тканинами, а також не залишати на оббивці меблів друковані журнали і газети.

III. ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА М'ЯКИМИ МЕБЛЯМИ

1. Оббивні матеріали: шкіру, тканини і шкірозамінники слід регулярно чистити і доглядати відповідно до рекомендацій. Відповідне зберігання та догляд гарантують експлуатаційні властивості меблів та якісні візуальні параметри оббивки протягом тривалого часу.
2. Заборонено використовувати для чищення шкіряної і тканинної оббивки меблів агресивні побутові миючі засоби, бензин, спирт, розчинники, відбілювачі, тваринні і рослинні жири, а також засоби для миття і догляду, які містять ці речовини, креми і лосьйони для догляду за тілом, воски, миючі засоби, рідке мило, засоби для чищення килимів і т. д., оскільки це може призвести до тривалого пошкодження оббивного матеріалу (його знебарвлення, розтріскування, пліснявиння, поява дірок і т. д.).
3. Усі продукти, призначені для очищення і догляду за поверхнями м'яких меблів, завжди необхідно спочатку протестувати в непомітному місці.
4. Заборонено наносити миючі засоби безпосередньо на місце забруднення. Ці препарати слід наносити на м'яку губку або тканину, якою необхідно протирати плями.
5. Сильне тертя може пошкодити поверхню оббивного матеріалу.
6. Після розпакування нових меблів вдома і перед їх використанням необхідно:
 - У випадку меблів з тканинною оббивкою – обережно пропилососити меблі за допомогою пилососа з м'якою

щіткою (якщо це необхідно) акуратно протерти поверхню меблів м'якою вологою ганчіркою,

- Якщо оббивка меблів з натуральної шкіри – перші захисні заходи слід провести за допомогою набору препаратів, рекомендованих Gala Collezione.
- Це дозволило видалити з поверхні меблів будь-які дрібні «післяфабричні» забруднення, або ті, що виникли під час транспортування меблів.
7. Чистка і догляд за оббивними тканинами:
 - Спосіб очищення і догляду за конкретною оббивною тканиною показано на зразках, з якими можна ознайомитись в Пунктах продажу.
 - Сухі забруднення (пил, порохи, сипучі речовини) слід негайно видалити за допомогою пилососа з м'якою щіткою. У разі потреби залишки можна стріпнути і акуратно протерти поверхню м'якою щіткою.
 - У разі проливання рідини на тканинну оббивку, необхідно якомога швидше витерти її з поверхні ганчіркою, яка добре вбирає вологу, стягуючи рідину від периферії до центру плями. Уникайте сильного тертя, щоб не розмастити пляму.
 - Якщо, незважаючи на рекомендовані вище процедури, пляма залишилася, для її видалення слід використовувати тільки нейтральні миючі засоби, нанесені на м'яку ганчірку з бавовни або мікрофібри, а у випадку тканин з гідрофобними властивостями – лише чисту воду.
 8. Очищення і догляд за натуральною шкірою:
 - Рекомендуємо використовувати виключно препарати, рекомендовані меблевою фабрикою Gala Collezione, оскільки ефективність їх застосування була доведена на практиці. Будь-які інші загальнодоступні на ринку препарати можуть призвести до порушення структури оббивки і знебарвлення оббивного матеріалу.
 - Препарат для догляду слід підібрати до типу натуральної шкіри, якою оббиті ваші меблі.
 - Плями видаляйте відразу ж після їх появи, використовуючи суху бавовняну ганчірку, яка добре вбирає вологу.
 - Рекомендуємо проводити комплексну процедуру догляду (за допомогою миючого і консервуючого препарату) кожні три місяці.
 - Після очищення і висихання меблів, необхідно заімпрегнувати (просочити) поверхню консервантом, який захищатиме її від повторного забруднення. Експлуатація меблів можлива тільки після повного висихання шкіри. Час, на який необхідно залишити меблі до висихання, вказаний на упаковці препарату.
 9. Детальну інформацію про рекомендовані Виробником препарати для очищення і догляду (консервації), а також поради щодо очищення і догляду за оббивними матеріалами можна знайти на веб-сайті Виробника.
 10. Про можливість придбання рекомендованих меблевою фабрикою Gala Collezione препаратів для очищення і догляду потрібно запитувати в Пунктах продажу.

ПРИМІТКА: У разі сильного забруднення оббивки, яке не можна видалити рекомендованим Виробником препаратом, необхідно зателефонувати на Інfolінію Lederzentrum, по номеру +48 75 781 64 80.

IV. ПРИРОДНІ ВЛАСТИВОСТІ ОББИВНИХ МАТЕРІАЛІВ, НА ЯКІ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ ГАРАНТІЯ - ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

1. Кожен вид оббивного матеріалу характеризується певним набором природних властивостей, типових для даного виду. Вони виникають відповідно до природних особливостей і можуть поступово проявлятися під час

нормальної щоденної експлуатації меблів. Ці особливості не є дефектом продукту.

2. Меблі, виконані з використанням різних видів оббивки (натуральна шкіра, штучна шкіра, тканина), можуть відрізнятися зовнішнім виглядом і комфортом сидіння, що пов'язано з товщиною та структурою використаного матеріалу. Можуть також з'явитися зморшки на вигинах, обумовлені властивостями матеріалів, які не розтягуються.
3. У разі замовлень, зроблених у різний час (наприклад, придбання чергових елементів комплекту через якийсь час), можуть спостерігатися відмінності у відтінках оббивки, які обумовлені застосуванням у процесі виробництва оббивних матеріалів, отриманих з різних партій. З цієї ж причини можуть виникнути також відмінності у відтінках між оббивкою меблів і зразком шкіри або тканини, що знаходиться в шаблоні (наборі зразків), з яким можна ознайомитися в Пункті продажу. Це також стосується відмінностей у відтінках кольору і структури деревини, використаної для виготовлення ніжок, стільниць та інших декоративних елементів.
4. У разі поєднання шкіри і тканини, яка на вигляд нагадує шкіру (штучна шкіра), можуть виникнути відмінності у структурі і відтінках окремих елементів меблів. Окрім того, у період експлуатації можуть виникнути відмінності в реакції конкретного матеріалу на дію світла і температури.
5. Жоден з доступних на ринку оббивних матеріалів (натуральна шкіра, штучна шкіра, тканина) не гарантує 100% стійкості до можливого знищення або пошкодження, які можуть спричинити домашні тварини (зокрема собаки і коти). Залежно від типу, ці матеріали, характеризуються різною стійкістю до протирання, тертя і дряпання. Власники домашніх тварин, вибираючи оббивний матеріал, повинні враховувати його властивості, структуру, характеристики стійкості і спосіб експлуатації.
6. Оббиті тканиною меблі можуть мати інші прошивки і лінії крою, ніж меблі, оббиті натуральною шкірою.

V. ОСОБЛИВОСТІ НАТУРАЛЬНОЇ МЕБЛЕВОЇ ШКІРИ, НА ЯКІ НЕ РОЗПОВСЮДЖУЄТЬСЯ ГАРАНТІЯ

1. Натуральна шкіра є унікальним матеріалом завдяки своїй неповторності. Відрізи отримано від різних тварин і тому кожен з них має свій набір природних ознак, які свідчать про його натуральне походження. Це такі ознаки як специфічний запах, відмінності у фактурі і відтінку, розтяжки, рубці, зморшки, складки, згини, сліди укусів комах і т. д.
2. На зовнішній вигляд меблевої поверхні зі шкіри впливають три основні чинники:
 - процес фінішної обробки шкіри,
 - зовнішні фактори, тобто середовище, в якому жила тварина (наприклад, кусючі комахи, огорожа, колючий дріт),
 - структура шкіри залежить від того, з якої частини тіла тварини отримано її фрагмент.

Інтенсивніший процес обробки та застосування штучного принту (наприклад, у шкірах типу «Каліфорнія», «Мадрас»), призводить до того, що природні особливості стають менше помітними. Невеликий ступінь обробки у процесі фінішної обробки дозволяє зберегти вигляд природних ознак, тим самим підкреслюючи неповторний зовнішній вигляд і структуру поверхні. Детальний опис ознак, характерних для різних типів шкіри, знаходиться на веб-сайті Виробника.

3. Особливою групою шкіри є зістарені під античну двотонову шкіру. Їх характерний зовнішній вигляд досягається шляхом нанесення більш темного барвника на світлу

основу, завдяки чому протерті місця, що виникли в ході експлуатації, стають більш помітними.

4. Технологічно для виробництва меблів використовують натуральну шкіру телят, корів і буйволів змінної твердості і товщини, яка підбирається відповідно до її розташування у виробі.
5. У процесі використання покриття меблів отримує характерний зовнішній вигляд, що є результатом природних наслідків експлуатації шкіри. Вони проявляються через утворення зморшок, складок, розтягнень поверхні, блискучих залисин, згинів і потертостей у найчастіше і найінтенсивніше експлуатованих місцях.

ВІДМІННОСТІ ФАКТУРИ

ВІДМІННОСТІ ВІДТІНКУ

ЖИРОВІ СКЛАДКИ

РОЗТЯЖКИ

СЛІДИ ВІД УКУСІВ

СКЛАДКИ МЕХАНІЧНОГО ПОХОДЖЕННЯ

ЖИЛИ

VI. ПРИРОДНІ ОСОБЛИВОСТІ ОББИВНИХ ТКАНИН, НА ЯКІ НЕ РОЗПОВСЮДЖУЄТЬСЯ ГАРАНТІЯ

1. Оббивні тканини можуть мати природні особливості, характерні для даного виду оббивки, такі як:
 - переливи (відблиски), тобто зміна блиску і відтінку залежно від кута падіння світла на меблі; ця особливість може сильно проявлятися на м'яких куткових меблях, в яких окремі площини розташовані під кутом одна до одної, що може створювати враження різниці відтінків,
 - виникнення «дзеркала сидіння», тобто помітних слідів тіла, які утворюються унаслідок впливу ваги, температури тіла і вологості навколишнього середовища, в якому експлуатуються меблі; на деяких тканинах (наприклад,

трикотаж) «дзеркало сидіння» може виникнути також унаслідок залишення на меблях різних предметів (наприклад, ноутбуки, книги, громіздкі іграшки),

- лущення (мікрофібризація волокон), тобто утворення на поверхні тканини дрібних, волокнистих, важких для видалення «кулок» (пілей) унаслідок накривання меблів ворсистими покривалами і ковдрами.
2. У процесі використання поверхня меблів набуває характерного зовнішнього вигляду, що є природним наслідком експлуатації меблевої тканини. Це проявляється у появі зморшок, складок, витягуванні і лущенні у найчастіше та найінтенсивніше експлуатованих місцях.
 3. Меблі з тканин інтенсивних кольорів (наприклад, червоний, коричневий, темно синій) на початковому етапі експлуатації можуть випускати барвник (линяти), що характерно для пофарбованих тканин. Уникайте сидіти на них у світлому одязі.

VII. ГАРАНТІЯ ВИРОБНИКА НЕ РОЗПОВСЮДЖУЄТЬСЯ НА ПРЕДМЕТ ГАРАНТІЇ, ЯКЩО:

1. Виявлення механічних пошкоджень, спричинених неправильним транспортуванням (зокрема, внаслідок перевезення власним транспортним засобом Покупця без перевірки ним товару при отриманні), перенесенням, використанням меблів не за призначенням та з порушенням наведених вище вказівок.
2. Виявлено спробу виконання ремонту меблів особами, не уповноваженими Виробником або будь-яке інше втручання у структуру меблів.
3. Збитки були заподіяні тваринами.
4. Меблі були залиті водою або іншими рідинами.
5. Оббивка зафарбувалася внаслідок перенесення барвників з текстильного одягу і покривал, які не були захищені від лінняння.
6. Оббивка забруднилась через відсутність належного очищення та догляду поверхні м'яких меблів відповідно до правил, визначених Виробником.
7. Представник Виробника виявив неправильне виконання процедури очищення і догляду за оббивкою, зокрема пошкодження оббивки з натуральної шкіри, викликане застосуванням інших препаратів для очищення і консервації, ніж рекомендовані Виробником, використання їх не за призначенням та всупереч інструкції на упаковці.
8. Наявні дефекти або пошкодження, у результаті яких була знижена вартість виробу.
9. Виявлено розходження у ступені твердості і еластичності окремих елементів (подушки, спинки, сидіння), що виникають з їх різного розміру або застосованих конструкційних рішень.
10. Існують відмінності в м'якості меблів на експозиції, і тимі, які придбав Покупець, що виникають із природного зношування меблів на експозиції та застосування різних оббивних матеріалів.
11. Стверджено коштання, розтягування і вицвітання оббивної тканини у результаті нормальної експлуатації, а також інші природні ознаки, описані в пунктах IV і VI Гарантійної карти.
12. Виявлено зморшки, складки, розтягнення, протирання на швах та у місцях найінтенсивнішого використання, залисини на натуральній шкірі, які є наслідком тривалої експлуатації і нормального зношування меблів, а також інших природних ознак, описаних у пункті IV і V Гарантійної карти.
13. Виявлено відмінності у структурі і відтінках дерев'яних елементів меблів, що виникають з їх природних властивостей.
14. Існують відмінності між фактичним відтінком оббивки

меблів і зразком оббивного матеріалу, представленого в шаблоні, доступному в Пункті продажу.

15. Існують відмінності між реальним відтінком оббивки і візуальною презентацією кольорів оббивки в електронній версії (фотографії меблів / шкіри / тканин в інтернет-сервісах), що залежать від способу калібрування монітора і його параметрів.
16. Існують відмінності у відтінку оббивки меблів, замовлених в різний час, виготовлених з різних партій матеріалу.
17. Чуті характерні звуки при розкладанні меблів, що виникають внаслідок роботи з'єднань або вузлів в механізмах металевої конструкції.
18. Фактичний розмір меблів може відрізнятись від розмірів, заявлених в комерційній пропозиції Виробника. Допустиме відхилення щодо заявленого розміру становить:
 - +/- 2 см, якщо заявлений параметр (ширина, глибина або висота меблів в конфігурації, готовій до експлуатації) менший або дорівнює 150 см,
 - +/- 2,5 см, якщо заявлений параметр (ширина, глибина або висота меблів в конфігурації, готовій до експлуатації) менший або дорівнює 150 см.
19. Для меблів, елементи або модулі яких приводяться в рух електродвигуном, гарантія не поширюється на:
 - дефекти і пошкодження, що виникли через неправильну експлуатацію або несанкціоноване втручання Покупця в блок живлення,
 - застосування зарядних пристроїв або інших компонентів, що не входять у комплект меблів Виробника,
 - застосування зарядних пристроїв в невідповідних умовах оточення,
 - пошкодження, викликані недотриманням робочого циклу механізмів,
 - механічні пошкодження кабелів живлення, викликані, зокрема, контактом з гострими предметами та інструментами.

VIII. ДЕТАЛЬНІ ПРАВИЛА ГАРАНТІЇ

1. Період дії гарантії становить 18 місяців і розпочинається з дати видачі меблів Покупцеві, зазначеної у документі, який підтверджує факт придбання, при цьому період дії гарантії на літєву батарею до меблів з електричним приводом, становить 12 місяців.
2. При придбанні меблів з експозиції в Пункті продажу, гарантійний період становить:
 - 12 місяців – якщо Покупець купує меблі, які були представлені на експозиції в Пункті продажу протягом періоду понад 12 місяців,
 - 18 місяців – якщо Покупець купує меблі, які були представлені на експозиції в Пункті продажу протягом часу, меншого ніж 12 місяців,при цьому датою початку презентації меблів на експозиції вважається дата доставки меблів Виробником до Пункту продажу.
3. Гарантія діє тільки на території країни придбання.
4. Виробник гарантує Покупцю високу якість і правильне функціонування меблів за умови, що вони будуть правильно змонтовані і встановлені та правильно експлуатуватимуться.
5. Виробник відповідає за фабричні дефекти меблів (які виникли з вини Виробника), а також за пошкодження, що є неминучим їх наслідком у тому випадку, якщо предмет меблів був експлуатований за призначенням та у відповідних умовах.
6. Виробник не відповідає за дефекти виробу, якщо Покупець про ці дефекти знав або оцінюючи розумно, повинен був знати (наприклад, придбання меблів з експозиції в Пункті

продажу, придбання пошкоджених меблів).

7. Під час придбання меблі повинні бути розпаковані Покупцем з метою перевірки їх якості.
8. При виявленні дефекту необхідно припинити подальшу експлуатацію меблів, щоб не збільшити дефект і негайно повідомити про це Пункт продажу.

IX. СПОСІБ РОЗГЛЯДУ ТА ВРЕГУЛЮВАННЯ РЕКЛАМАЦІЇ

1. Претензії з приводу гарантійних дефектів приймає Пункт продажу, в якому продано виріб.
2. Термін розгляду рекламациї розпочинається з дати передачі її Виробнику Пунктом продажу.
3. Підставою для подачі рекламациї в Пункті продажу є документ, що підтверджує факт придбання (рахунок-фактура ПДВ або фіскальний чек), Гарантійна карта і детальний опис дефекту. Перераховані документи повинні бути представлені в оригіналах.
4. Після прийому заявки Сервісний відділ Виробника негайно встановить з Заявником претензії термін сервісного візиту, з метою проведення експертизи рекламованого виробу. Сервісний візит відбудеться не пізніше, ніж протягом 14 днів з моменту передачі Пунктом продажу Виробнику отриманої від Клієнта рекламациї.
5. На основі проведеної Представником Виробника експертизи, буде прийнято рішення про прийняття рекламациї до реалізації Виробником або про визнання її необґрунтованою. Про таке рішення Заявника претензії буде повідомлено під час сервісного візиту, він отримає копію протоколу розгляду претензії з обґрунтуванням прийнятого рішення.
6. Відмова Заявника претензії від візиту Представника Виробника у визначений Виробником термін є підставою для відмови у визнанні претензії.
7. Рекламациї, визнані обґрунтованими, будуть реалізовані протягом 30 робочих днів з моменту визнання рекламациї (з дати сервісного візиту, під час якого була проведена експертиза, яка підтверджує прийняття рекламациї в реалізацію). У виняткових випадках Виробник залишає за собою право до продовження цього терміну за погодженням з Заявником претензії.
8. Питання про спосіб реалізації рекламациї вирішує представник Виробника, причому:
 - Якщо характер дефекту дозволяє, дефект, який є предметом претензії, буде усунутий за місцем експлуатації виробу Заявником претензії.
 - Якщо характер дефекту вимагає його усунення в заводських умовах, Заявник претензії зобов'язаний видати Представнику Виробника виріб або його частини, які вимагають ремонту, з метою перевезення на підприємство Виробника і проведення ремонту.
 - Відмова у видачі товару (або його частини) для ремонту в заводських умовах або створення перешкод для проведення ремонту, розглядаються як відмова від прав, передбачених Гарантійною картою.
9. У випадку, якщо дефект меблів не можна усунути або його усунення призведе до погіршення якості чи естетики виробу, реалізація рекламациї може відбутися за згодою Заявника претензії шляхом одноразової знижки з одночасним виключенням будь-яких інших претензій щодо меблів, яких ця рекламация стосувалася. В інших випадках рекламацийна процедура буде здійснюватися шляхом ремонту меблів, а у разі неможливості ремонту - як описано вище, шляхом заміни меблів на нові, без дефектів.
10. Затримка в реалізації рекламациї не має місця, якщо Представник Виробника або Продавця у встановлений строк з'явився для здійснення огляду рекламованих меблів

або їх ремонту, отримання їх для ремонту або заміни, але не зміг цього зробити з причин, залежних від Заявника претензії.

11. Заявник претензії втрачає права, передбачені у Гарантійній карті, якщо прийнятий термін візиту Представника Виробника (для ремонту меблів або отримання їх для ремонту) був двічі недотриманий з вини Заявника претензії.
12. Виробник не зобов'язаний надавати Заявнику претензії заміній виріб на час виконання гарантійних зобов'язань.
13. Якщо ідентичні матеріали недоступні під час ремонту, Виробник залишає за собою право замінити їх іншими матеріалами такої ж якості та вартості, які мають такі ж порівняльні експлуатаційні властивості.
14. У разі конструкційних змін Виробник буде виконувати ремонт відповідно до нової технології, доступної на момент ремонту.
15. У разі вилучення з продукції такого обивного матеріалу Виробник зобов'язаний, за домовленістю з Заявником претензії, замінити матеріал іншим, подібної або вищої якості і ціни.
16. Гарантія не виключає, не обмежує прав Покупця, передбачених положеннями, що стосуються відповідальності за продану річ.

Заявки щодо сервісного обслуговування приймаються в Пункті продажу, в якому придбано меблі.

Телеадресні дані Пункті продажу доступні на веб-сайті Виробника.

Виробник меблів:
Fabryka Mebli Gala Collezione
Lisi Ogon 73
86-065 Łochowo, Польща
www.GalaCollezione.com

ZAPOZNALEM SIĘ Z TREŚCIĄ KARTY GWARANCYJNEJ

I have read the warranty card / Ich habe mich mit dem Inhalt des Garantiezertifikats bekannt gemacht /
Я ознакомился с содержанием гарантийной карты / Запознах се със съдържанието на Гаранционната карта /
Byl jsem obeznámen s obsahem záručního listu / J'ai pris connaissance du contenu de la carte de garantie /
Upoznat-a sam sa sadržajem jamstvenog lista / A garanciajegy tartalmát megismertem /
Susipažinau su garantijos lapo turiniu / Esmu iepazīnies ar Garantijas kartes saturu /
Ik heb kennis genomen van de inhoud van de garantiekaart / Am luat la cunoștință conținutul fișei de garanție /
Jag har läst innehållet på garantikortet / Izjavljam, da sem se seznanil z vsebino garancijskega lista /
Bol som oboznámený s obsahom záručného listu / Я ознайомився зі змістом гарантійної карти

IMIĘ I NAZWISKO

Full name / Vorname und Nachname / Имя и фамилия / Име и фамилия / Jméno a příjmení / Prénom et Nom /
Ime i prezime / Vešetéknév és utónév / Vardas ir pavardė / Vārds un uzvārds / Voornaam en achternaam /
Prenumele și nume / Förnamn och efternamn / Ime in priimek / Meno a priezvisko / Имя та прізвище

NAZWA WYROBU

Product name / Produktbezeichnung / Название продукта / Наименование на продукта / Název výrobku / Nom du produit /
Kupac / A termék neve / Gaminio pavadinimas / Izstrādājuma nosaukums / Naam van het product / Numele produsului /
Produktnamn / Naziv izdelka / Názov výrobku / Назва виробу

DATA SPRZEDAŻY

Dale of sale / Verkaufsdatum / Дата продажи / Дата на продажбата / Datum prodeje / Date de vente / Datum prodaje /
Értékesítési dátuma / Pardavimo data / Pārdošanas datums / Verkoopdatum / Data vânzării / Försäljningsdatum /
Datum prodaje / Dátum predaja / Дата продажу

PIECZĄTKA PUNKTU SPRZEDAŻY

Point of Sale Stamp / Stempel des Verkaufspunktes / Печать Пункта продажи /
Печат на Пункта за продажба / Razítko prodejního místa / Cachet du point de vente / Peçat prodajnog mjesta /
Értékesítési hely pecsétje / Pardavimo Vietos Antspaudas / Tirdzniecības vietas zīmogs / Stempel van het verkooppunt /
Ștampila Punctului de Vânzare / Försäljningsställets stämpel / Žig prodajnega mesta / Peçiatka predajného miesta /
Печатка Пункту продажу



KARTA IDENTYFIKACYJNA WYROBU

Product identification card / Identifikationskarte des Produkts / Идентификационная карта изделия /
Идентификационная карта на продукта / Identifikační list výrobku / Carte d'identification du produit /
Identifikacijska karta proizvoda / A termék azonosító lapja / Produkto identifikavimo kortelė /
Izstrādājuma identifikācijas karte / Identificatiekaart van het product / Fișa de identificare a produsului /
Produktidentifikationskort / Identifikacijska kartica izdelka / Identifikačný list výrobku /
Ідентифікаційна карта виробу

